

SAMEDI

3 FÉVRIER 1996
Volume 61
No 168
Granby

Semaine:
60 cents.
Samedi: \$1.75
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

UNIPRIX
de Jaganère
...JUSQU'À MINUIT
L120367
35 Principale, Granby 378-6999

WEEK-END



**Lemoyne
et cie
supportent
les Gazelles**
— page 40
photo Michel St-Jean

LAC-BROME



photo Alain Dion

**De la soie
créatrice
d'emplois**
— page 6

**Projet
domiciliaire
controversé**
— page 8

SPORT

**LHJMQ:
Gratton et
Drolet
joueurs
du mois**
— page 79

La drogue, rue Saint-Joseph



croient les résidants

— pages 4 et 5
photo Alain Dion

**CONCEPT GRANBY
AUTOMOBILE**
Mercedes-Benz

144 Denison Est, Granby
372-2007



785\$ /mois*

**E320 1995
Édition spéciale
SPORTLINE**

* Location Mercedes-Benz. Bail 36 mois avec valeur résiduelle garantie. 10 000 \$ comptant plus les taxes applicables.

L118257

MÉTÉO

aujourd'hui



max -18 min -20

Ensoleillé et très froid

Vents variables

Les destinations

SOLEIL

Prévisions	Max	Min
Miami	28	22
Orlando	28	17
Tampa	26	18
West Palm B.	27	20

Observations

Acapulco	31	20
Barbades	30	24
Bermudes	21	18
Bogota	16	8
Freeport	28	19
Guadeloupe	29	22
Havane	mqt	20
Kingston	32	26
Montego Bay	mqt	26
Mexico	22	7
Nassau	27	19
Trinidad	31	22
Vera Cruz	29	18

7h19

17h09



demain



max -14 min -30

Ensoleillé et froid

Vents variables



4 fév. 10 fév. 19 fév. 27 fév.

L'Ouest devenu un vrai frigidaire

WINNIPEG
PC, Reuter

Un froid glacial s'étend sur le continent depuis quelques jours et l'ouest du Canada est devenu un frigidaire.

« Nous avons les olympiques de la froidure », a affirmé vendredi Lisa Ricciotti, de la Canadian Automobile Association (CAA). Certains membres ont dû attendre jusqu'à 20 heures du secours pour leur véhicule en panne.

En Alberta, sur son ranch près de Stavely, Dale Ohler a maintenu les oreilles de ses veaux avec du ruban adhésif: « Je leur colle les oreilles contre la tête, ça les tient chaudes pour qu'elles ne tombent pas. »

A Winnipeg, le mercure est en bas de -40 depuis deux jours. Cette vague de froid déferle en fait depuis le 18 janvier et quelques records sont en voie d'être « améliorés ».

Selon Brian Fehr, du ministère fédéral de l'Environnement, le coupable serait El Nino, cousin frisquet d'El Nina. Ce sont deux



« C'est pas froid, c'est frette, » semble dire cette pauvre bête qui endure des froids sibériens dans sa ferme de l'Iowa depuis la mi-janvier. photo Associated Press

patrons d'évolution des masses d'air, au-dessus de l'océan Pacifique, suscités par les variations de température de la mer. Le phénomène « influence la circulation des masses d'air autour du monde », explique M. Fehr.

Aux Etats-Unis, dans le Midwest, le froid a paralysé le centre et le nord du pays, entraînant la

fermeture d'écoles et d'entreprises.

A Tower, au nord du Minnesota, les températures sont descendues à moins 51 C, battant un record vieux de 97 ans. La côte est a reçu d'importantes chutes de neige et la Louisiane, une tempête de glace qui a endommagé les lignes de transmission électriques.

Rappel de véhicules GM

DETROIT
Associated Press

General Motors a annoncé le rappel de près de un million de ses véhicules vendus au Canada et aux Etats-Unis en raison de problèmes pouvant causer l'affaissement du dossier des sièges ou empêcher le bon fonctionnement des ceintures de sécurité de certaines de ses camionnettes.

GM a indiqué, vendredi, qu'environ 748 000 camionnettes de marques Chevrolet et GMC à habitacle allongé, des années 1993-94, peuvent présenter des défauts entraînant l'inclinaison brusque du siège du conducteur ou du passager. Selon GM, 22 incidents ont été rapportés et 16 d'entre eux ont causé des blessures mineures imputables à ces défauts de production.

Les véhicules rappelés sont munis de sièges baquets à dossier haut ou de sièges séparés de type 60-40.

Environ 630 000 camionnettes Chevrolet et

GMC à habitacle allongé, des années 1994-95, incluant les 450 000 touchées par le premier rappel, sont également rappelées pour permettre la réparation de la boucle de ceinture de sécurité qui, dans certaines conditions, peut se détacher. GM a fait savoir que cette défektivité a été découverte durant des tests et qu'aucun accident n'a été signalé à ce jour.

Le porte-parole de GM Canada, Greg Gibson, estime que 71 256 véhicules de modèles Chevrolet et GMC à habitacle allongé, sont touchés par le problème de dossier au Canada. Plus de 63 000 autres ont un problème de ceinture de sécurité. Les avis de rappel seront envoyés aux propriétaires canadiens concernés à compter de lundi.

Pendant ce temps, GM a aussi annoncé un rappel de moindre envergure concernant les modèles Pontiac Sunfire et Transport, les Cadillacs DeVille et Concours, et Chevrolet Lumina APV.

Quelque 23 000 de ces modèles vendus au Canada sont affectés par le rappel.

Autre saisie de pot à Lac-Brome

Martin Landreville

LAC-BROME

Une police de Lac-Brome a une fois de plus frappé contre les trafiquants de drogue de cette municipalité en saisissant 6,6 kilos de marijuana, jeudi vers 18h, à la suite d'une enquête ayant duré quelques semaines.

Cette fois-ci, la substance emballée et prête à la revente a été trouvée dans un hangar pour lequel la police avait obtenu un mandat de perquisition. Deux résidences et un véhicule dans lequel les policiers ont trouvé une petite quantité de stupéfiants ont aussi été perquisitionnés lors de cette opération.

Deux individus du secteur de Knowlton, l'un de 36 ans et l'autre de 47 ans, ont été mis en état d'arrestation puis relâchés par la suite. Il s'agit de leurs premiers démêlés avec la justice.

Ils comparaitront sous peu par voie de sommation au palais de justice de Cowansville sous des accusations de possession et de trafic.

« On a fait la surveillance du réseau pendant deux semaines avant d'agir et de pouvoir prouver qu'ils s'adonnaient véritablement au trafic », a dit Peter Stone, directeur de la police de Lac-Brome.

M. Stone affirme qu'il n'est pas question de mettre un terme à la guerre de la drogue sur son territoire qui, au cours de la dernière année, a fracassé des records au chapitre des saisies.

SURVOL

Petite taille

GRANBY — Dernière journée pour visiter le kiosque d'informations installé par l'Association des personnes de petite taille du Québec, aux Galeries de Granby. Depuis jeudi, les personnes de petite taille de la région peuvent y obtenir divers renseignements concernant les services qui leur sont destinés.

Somnambule?

NANAIMO, C.-B. (PC) — Un homme accusé d'avoir agressé sexuellement une fillette de 4 ans a été acquitté, après avoir soutenu que l'attaque s'était produite durant son sommeil. Le juge Stuart Leggatt a déclaré jeudi qu'il acceptait la preuve selon laquelle Troy Granger, 26 ans, souffrait de somnambulisme depuis longtemps.

SOMMAIRE

Agenda	16
Commentaire	14
Décès	72
Économie	34
Jeux	48
Week-end	37
Voyage	46
À ne pas répéter	10
Petites annonces	52
Sports	74

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS	375-6951
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30	
Samedi: 7h à 10h00	
PETITES ANNONCES	375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	
TELECOPIEUR	777-7221
PUBLICITÉ	375-6993
Lundi à vendredi 8h30 à 16h30	
Délai: trois jours ouvrables	
TELECOPIEUR	777-7221
RÉDACTION	375-6850
TELECOPIEUR	777-4865

Prix du journal à la semaine	
Livraison par camelot	Livraison par motorisé
3.50 \$ taxes incluses	3.75 \$ taxes incluses

LA QUOTIDIENNE

384
1743

MOBILIER DE CUISINE aux formes arrondies recherche propriétaire gourmand qui aimerait bien déguster de succulents petits plats à sa table.

Un commerce OUVERT, même le DIMANCHE

MEUBLES
Denis RIEL

Sortie 55 de l'autoroute 10
FARNHAM 293-3605

Paul-O. Trépanier menace de poursuivre la Société d'histoire

GRANBY



Benoît Lapierre

ayant refusé l'offre que lui avait faite la Société d'histoire de Shefford, Paul-O. Trépanier n'est plus dans le dossier du nouveau centre d'archives régional et menace maintenant de poursuivre l'organisme dont il était le vice-président.

L'architecte et ancien maire de Granby a également déposé une plainte à l'Ordre des architectes contre le bureau Favreau, Blais, St-Pierre, qui signera finalement les plans du centre d'archives qui sera construit sur un terrain municipal de la rue Principale, conformément à la volonté du maire Michel Duchesneau.

M. Duchesneau, qui n'aimait pas l'idée d'agrandir la maison Vittie comme voulait le faire la Société d'histoire, lui a récemment proposé de construire un édifice neuf, rue Principale.

Il n'en fallait pas plus pour que la Société d'histoire, qui est financièrement dépendante de la Ville, oublie son projet initial et adopte celui du maire Duchesneau. Jusque-là, c'était Paul-O. Trépanier, alors vice-président de la Société d'histoire, qui était au dossier en sa qualité d'architecte. Il avait d'ailleurs préparé l'esquisse préliminaire du projet de rénovation et d'agrandissement de la maison Vittie, rue Dufferin.

«La Société d'histoire m'a engagé comme architecte pour le projet le 3 mai 1994. À cette réunion-là, je m'étais retiré de la table pour ne pas être en conflit d'intérêts. J'ai confirmé mon engagement par lettre le lendemain», a expliqué M. Trépanier, qui considère que sa lettre équivalait à un contrat.

À la Société d'histoire, on n'est pas du tout de cet avis. «Il n'y a jamais eu de contrat de signé avec M. Trépanier. Il avait aussi été entendu avec lui que ses honoraires pour l'étude préliminaire ne lui seraient payés que si le projet se réalisait», a indiqué le directeur de la maison Vittie, Richard Racine.

10 000 \$

M. Trépanier réclame aujourd'hui 10 000 \$ à la Société d'histoire car il estime que c'est ce qu'elle lui doit pour l'élaboration des plans préliminaires du premier projet. Il assure qu'à défaut de toucher toute cette somme, il

Paul-O. Trépanier soutient que la Société d'histoire lui doit 10 000 \$ pour les plans préliminaires qu'il a réalisés dans le dossier du centre d'archives.

photo Alain Dion



Projet modifié et honoraires à la baisse

GRANBY

Tout allait bien entre la Société d'histoire et Paul-O. Trépanier avant que le maire Duchesneau ne décide, à la fin de l'automne, de se mettre le nez dans le projet.

Le maire ne s'en cache d'ailleurs pas: lorsqu'il a eu l'idée d'implanter le futur centre d'archives rue Principale, à la hauteur du stationnement Phoenix, il a mis le dossier entre les mains de son conseiller particulier en matière de construction, Louis Choinière, entrepreneur bien connu qui s'est retiré des affaires.

Or, le conseiller du maire a déterminé que pour que le budget de construction — 544 000 \$ sur une enveloppe de 733 000 \$ au total — soit respecté, le montant réservé aux honoraires professionnels ne devait pas dépasser 25 000 \$.

Tel est le message qui a été transmis à la Société d'histoire. «Après cela, j'ai laissé M. Racine totalement libre d'engager l'architecte de son choix», a expliqué Michel Duchesneau.

Au début de janvier, Richard Racine a donc offert à Paul-O. Trépanier de s'occuper du deuxième projet, à la condition que les honoraires professionnels n'excèdent pas 25 000 \$, ceux des ingénieurs y compris.

M. Trépanier a rejeté cette offre. «Il n'était pas question que j'accepte de travailler à moitié prix», dit-il. La Société d'histoire a donc confié le dossier au bureau Favreau, Blais, St-Pierre, qui avait accepté de travailler à ces conditions-là. «Nous avons eu vent du montant de 25 000 \$ pour les honoraires», a admis Denis Favreau, qui se défend d'avoir voulu enlever quoi que ce soit à M. Trépanier.

Mais ce dernier soutient que le bureau de M. Favreau s'est immiscé dans un dossier qui lui revenait de droit, d'où la plainte qu'il a déposée à l'Ordre des architectes.

«Quand on a appris que le projet ne se faisait plus sur la rue Dufferin, on a fait application parce que ça devenait un nouveau dossier. Nous sommes convaincus que nous sommes dans notre droit à 100 %. Selon moi, c'est plutôt M. Trépanier qui n'aurait pas dû toucher à ça. Comme il était vice-président de la Société d'histoire, il était en conflit d'intérêts», a expliqué Denis Favreau.

poursuivra la Société pour un montant bien supérieur.

Au départ affirme-t-il, il avait été établi que dans le budget du projet, 60 000 \$ seraient réservés aux honoraires professionnels:

35 000 \$ devaient aller à l'architecte, dont 10 000 \$ pour les plans préliminaires, et 25 000 \$ au ingénieur.

«Pour calculer les honoraires, on s'était basé sur le projet de

St-Hyacinthe: là-bas, 13,6 % du budget était allé aux honoraires. Nous, on a baissé ça à 12 %», a expliqué M. Trépanier.

Lettre à la ministre

GRANBY

Paul-O. Trépanier a décidé de pousser l'affaire très loin. Il a écrit à la ministre de la Culture, Louise Beaudoin, pour se plaindre de la façon dont le dossier du centre d'archives avait été mené.

Il fait notamment valoir que, contrairement au nouveau projet, le premier impliquait la mise en valeur d'une maison patrimoniale — la maison Vittie — par une société d'histoire. M. Trépanier avoue pourtant lui-même que s'il avait obtenu son prix, il aurait volontiers dessiné le projet de Michel Duchesneau...

M. Trépanier a également transmis aux huit conseillers de la Ville de Granby une copie du dossier qu'il a constitué dans cette affaire.

En donnant sa version des faits, M. Trépanier a carrément accusé le maire Duchesneau de vouloir tout mener seul à la Ville de Granby. «C'est pas lui, c'est le conseil qui doit décider. Le maire est président d'un conseil d'administration et son conseil d'administration, ce sont les conseillers. Le conseil doit ensuite informer le directeur général de ses décisions.»

Le maire Duchesneau, lui, craint surtout qu'en s'agitant comme il le fait, Paul-O. Trépanier vienne tout compromettre et prive Granby d'un important projet. «Venant d'un ancien maire, c'est pas très édifiant», dit-il.

Dans le projet du centre d'archives, une subvention de 733 330 \$ est en jeu. Le ministère de la Culture doit y injecter 549 947 \$ et la MRC de la Haute-Yamaska, 183 333 \$, grâce aux contributions des municipalités.

Histoire de rire

Certains enfants ne poseraient pas autant de problèmes s'ils devaient fendre du bois pour faire fonctionner le poste de télévision.

GUY BUSSIÈRE

OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 17 h

PHARMAPRIX
Galeries de Granby 1.127.041

LA VOIX DE L'EST — samedi 3 février 1996



Calme plat hier dans la rue Saint-Joseph. Mais au lendemain de la rafle policière, personne dans le coin ne croyait que le coup porté aux trafiquants de drogue serait fatal. La drogue va revenir, disent les résidents.

photo Alain Dion

Scepticisme: «Si c'est pas ici, ça va être ailleurs»

Martin Landreville

GRANBY

La rue Saint-Joseph avait des allures de ville fantôme, hier après-midi. Ce calme après la tempête, les résidents du coin en profitaient à plein, convaincus que cela ne durerait qu'un temps.

«Ça as-tu déjà arrêté», a lancé une passante visiblement frustrée de l'impuissance des autorités à enrayer le fléau de la drogue.

«Il en reste encore gros du monde», dit quant à elle une voisine du refuge qui a été perquisitionnée par la GRC et la sûreté municipale de Granby, jeudi matin.

«Si c'est pas ici qu'ils se réinstallent, ça va être ailleurs», confiait la jeune femme qui avait visiblement peu d'espoir de voir son quartier véritablement nettoyé des trafiquants de drogues.

Une autre femme tenait un peu le même discours quant à l'importance de l'opération policière et des répercussions qu'elle aura dans le quartier de la rue Saint-Joseph.

«Ça va revenir... Il y a d'autres places dans le coin de toute façon», dit Nathalie. C'est un peu partout la drogue, hein? En tout cas, espérons qu'ils vont choisir un autre quartier où s'installer la prochaine fois...

«La police devrait peut-être surveiller plus souvent et ne pas attendre aussi longtemps avant d'agir. Il y a beaucoup de bars dans le coin et ça n'aide pas du tout notre quartier.»

Les propriétaires d'un commerce adjacent ont pour leur part refusé de commenter l'affaire. «Nous autres, on n'a pas le droit de penser ici... De parler non plus!»

«Ils marchaient vite»

Pour Manon, une employée d'un commerce qui se trouve tout juste à côté de l'appartement qui aurait servi de lieu de trafic, la rue Saint-Joseph a changé d'air «et ça paraît».

«On voyait bien du monde passer avant et ils marchaient vite, dit-elle. Il savaient sans doute où ils s'en allaient... Il y a même du monde qui arrêtaient, hier soir, et qui repartaient. Ils ne savaient sûrement pas ce qui s'était passé pendant la journée!»

Selon Manon, l'idée selon laquelle le trafic se déroulait rue Saint-Joseph à cause du cégep de Granby, situé à quelques centaines de mètres de là, «n'a aucun rapport».

«C'étaient des gens de tous les âges et de tous les styles qui allaient là, pas juste de la clientèle du cégep. Aussi, il y avait beaucoup plus de monde les premiers du mois et le jeudi. C'est là que c'était le rush. Hier, ils devaient être mal pris!»

Duchesneau s'en remet à la police

Pas question d'acheter le quartier

Benoit Lapierre

GRANBY

Le maire Michel Duchesneau se fie à la police pour assainir le secteur de la rue Saint-Joseph, même s'il ignore si la rafle de jeudi a nettoyé ce haut lieu de la drogue à Granby.

Il juge par ailleurs inutile que la Ville achète une partie des immeubles du secteur pour éloigner les trafiquants.

«Je sais qu'il y a des choses à l'étude au service d'urbanisme et que la Sidac travaille aussi là-dessus, mais je n'en sais pas plus. À un certain moment, il a été question d'acheter un certain immeuble, mais je n'étais pas d'accord avec ça. Ce n'est pas une façon de régler ce genre de problème: si t'achètes, ils peuvent aller s'installer chez le voisin, puis chez l'autre voisin et ainsi de suite jusqu'à ce que tu sois pris pour acheter toute la rue.»

Au service d'urbanisme, on a confirmé que des discussions avaient été entreprises avec les gens de la Sidac et de la sûreté municipale au sujet de la rue Saint-Joseph mais qu'elles n'avaient encore abouti à rien de concret, du moins au plan de l'urbanisme.

Le maire Duchesneau dit

en outre avoir appris comme tout le monde jeudi que la police avait effectué une grande rafle rue Saint-Joseph dans la matinée.

Il a toutefois révélé qu'il savait depuis un certain temps que quelque chose allait se produire tôt ou tard dans ce secteur. «Il y a trois ou quatre mois, le chef Richard Dufresne m'avait informé qu'une stratégie avait été mise en place contre le trafic de drogue et qu'une intervention majeure se préparait. Après ça, je n'ai plus entendu parler de rien.»

À Granby, ce n'est pas d'hier que le trafic de drogue est un phénomène associé au secteur de la rue Saint-Joseph. Au cours des quatre ou cinq dernières années, plusieurs édifices de cette petite rue ont été la cible de policiers à la recherche des trafiquants. Les cinq premiers immeubles situés du côté est de Saint-Joseph, à partir de Principale, ont été visités durant cette période.

Ce que le maire Duchesneau espère maintenant, c'est que la dernière rafle ait été la bonne et qu'elle suffira à régler le problème pour longtemps. Il en va, dit-il, de la réputation même du centre-ville.

«Mais est-ce que ça a réussi? Je n'en ai aucune idée. Ont-ils ramassé les bonzes?»



Nathalie dans son logement de la rue Saint-Joseph: «Espérons qu'ils vont choisir un autre quartier où s'installer la prochaine fois...»

photo Alain Dion

Des clients à cravate

Richard Gosselin

GRANBY

Il est vraisemblable que quelques-uns des clients du «dépanneur de coke» de la rue Saint-Joseph soient accusés. «Certains pourraient être très embarrassés de savoir qu'on les a filmés», assure la police.

«Il y en a de tous les âges et de toutes les classes sociales», commente le sergent Jeannot Roussel, responsable du détachement granbyen de la GRC.

Les policiers en ont vu des clients, pendant les 24 jours qu'ils ont passés dans les environs, à filmer et à photographier la clientèle du «dépanneur» du 19-A St-Joseph. Le porte-parole de la sûreté municipale, l'agent Daniel Dion, précise qu'il reste à procéder à l'identification de tous ces visages.

Selon les observations policières, il y a eu 1100 visites durant ces 24 jours de surveillance, élec-

tronique et conventionnelle.

«On sait déjà qu'il y a une douzaine de clients à cravate. Mais il n'y a pas de professionnels connus, insiste-t-il. La majorité étaient des gens ordinaires.»

«Les deux tiers des clients étaient des hommes et 90% avaient plus de 25 ans. Certains ont été vus plusieurs fois par jour et d'autres ne venaient qu'aux deux ou trois jours, mais régulièrement. On en a observés venant à une heure précise à chaque jour.»

Mais l'agent Dion n'a pu préciser hier le nombre de clients différents ayant fait affaire avec le «dépanneur».

Quant au client distrait qui s'est pointé sur les lieux jeudi matin, en pleine rafle, pour payer sa dette, il a été relâché quelques heures plus tard. Une sommation l'obligera à aller s'expliquer en chambre criminelle sous peu.

Deux des présumés trafiquants libérés

Richard Gosselin

COWANSVILLE

Seulement deux des personnes appréhendées jeudi, à Granby, en marge de la neutralisation d'un groupe de trafiquants de cocaïne, ont pu reprendre leur liberté hier, un cautionnement leur ayant été octroyé.

Carole Cournoyer, inculpée de deux seuls chefs de possession simple, a dû verser une somme de 1000 \$. Elle devra revenir devant la cour le 26 février et respecter entre-temps de nombreuses conditions.

Arrêté jeudi soir seulement, André Piotrowski a passé la nuit en cellules avant d'être amené hier matin devant le juge Pierre Bachand, président les travaux de la chambre criminelle de Cowansville. Lui aussi a été libéré, moyennant un dépôt de 1000 \$, plus un engagement de 3000 \$ en sa faveur, devant être souscrit par une connaissance solvable. Son enquête préliminaire a été fixée au 11 mars.

Report en bloc

Jeudi, la cour avait reporté à lundi l'enquête sur cautionnement de Denis Giboulet et de Pascal St-Jean, et ordonné que cette étape des procédures pour les autres accusés soit tenue hier à Cowansville.

Or hier matin, les procureurs ont convenu de reporter en bloc à mardi, à Granby, les enquêtes sur cautionnement d'Alain Jalbert, le présumé chef du groupe, de Daniel Higgins, son bras droit, de Réal Picard, l'individu gérant le «dépanneur» au moment de la rafle, de Jacques Potvin et de Nelson Hamel, deux «employés».

La preuve pesante contre eux devrait s'étaler sur deux jours, mardi et mercredi, et être présentée devant le juge Michel Duchesne.

Les Evil Ones

On en saura alors davantage sur les rouages de l'organisation qui accommodait chaque semaine, d'après la police, entre 250 et 500 adeptes de cocaïne et dont le chiffre d'affaires annuel frisait

1,5 million de dollars.

D'ici là, les policiers responsables du dossier, tant de la Sûreté municipale que de la GRC, poursuivent leur analyse de la preuve recueillie pendant les six mois de l'opération. Un travail de moine, qui pourrait générer jusqu'à 10 000 chefs d'accusation, selon la police.

La rafle policière n'a pas permis de mettre la main sur de la drogue. On croit que les trafiquants ont eu le temps de s'en débarrasser. En outre, on n'a pas réussi à remonter la filière jusqu'à son origine.

Dans les heures suivant le raid, les policiers se refusaient d'ailleurs à identifier l'organisation fournissant la drogue au groupe granbyen. On se contentait de confirmer qu'au moins un membre du groupe était lié à une bande de motards, sans en être un membre en règle.

Il y a quelques mois, un porte-parole de la Sûreté municipale identifiait les Evil Ones, une filiale des Hell's Angels, comme gérant le marché granbyen.



L'agent Jeannot Roussel de la GRC montrait jeudi quelques équipements saisis lors de la rafle, rue Saint-Joseph. photo Richard Chagnon

Publi-reportage



Nous voilà en février et à compter de maintenant, il vous en coûtera 91 \$ de l'heure pour vos réparations intérieures effectuées par Bell Canada. Les pièces seront chargées en supplément!

Vous n'avez pas à payer ces prix lorsque vous êtes inscrits à l'un de nos programmes d'entretien. En adhérant à notre programme de trois ans au prix de 123,08 \$, toutes taxes comprises, ou celui d'un an au prix de 48 \$, il vous en coûtera aussi peu que 3 \$ par mois pour assurer toutes les réparations intérieures de lignes téléphoniques par Duotel. Ces prix comprennent le travail et les pièces, à l'exception des appareils téléphoniques.

Profitez de notre vente d'ouverture pour ajouter de nouvelles prises téléphoniques. La première vous coûtera 35 \$, tandis que les prises additionnelles seront à 25 \$ chacune, y compris le temps et les pièces.

Nous offrons aussi un choix complet d'appareils téléphoniques à bas prix. Pourquoi les louer alors que vous pouvez en être propriétaire pour beaucoup moins?

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS AUJOURD'HUI ET ASSUREZ-VOUS DE NE PAS PAYER LES PRIX EXCESSIFS DE BELL!
243-0000 ou 242-2233

Nos amis de Farnham, Bedford, Dunham, Fréighsburg, St-Armand, St-Paul d'Abbotsford et St-Césaire peuvent composer le

1-800-783-0933



LA VOIX DE L'EST — samedi 3 février 1996

5

AUJOURD'HUI SEULEMENT

Samedi 3 février dès 9 h



TOUTE LA MARCHANDISE AUTOMNE-HIVER à 50 % ET PLUS DE RABAIS

• Chemisiers • Chandails
• Costumes en laine • Veste en laine bouillie

Corinne Grégoire

137 Principale, Granby 375-1722

L117587

L119207

**L'usine
Camdent ouvre
lundi et prévoit
employer 43
personnes**

LAC-BROME



Isabelle
Ducas

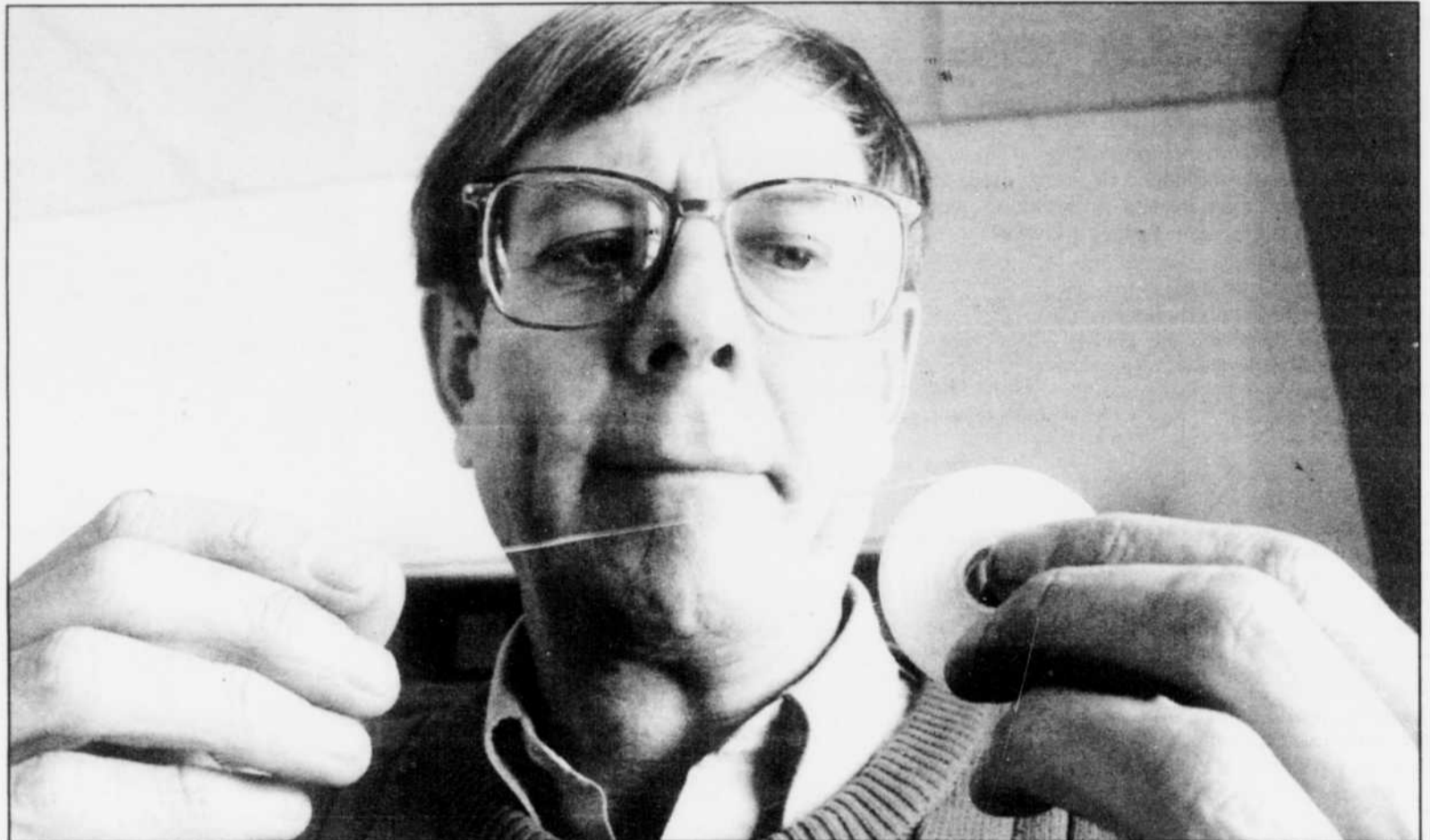
Lundi, les machines se mettront en marche chez Camdent, à Lac-Brome, une nouvelle entreprise qui espère fabriquer 200 millions de verges de soie dentaire au

cours de sa première année de production.

Le président de Camdent, J. Douglas Baillie, n'est pas un nouveau venu dans ce domaine: pendant 20 ans, il a dirigé son usine de soie dentaire en Ontario, Odonto, le seul manufacturier de ce produit au Canada, qui a récemment été acheté par Johnson & Johnson.

Odonto fabriquait en sous-traitance des produits pour des entreprises américaines. Mais maintenant que l'usine ontarienne appartient à un géant des produits d'hygiène, qui n'y fera plus de sous-traitance, les entreprises qui y faisaient fabriquer certains produits devront se tourner vers un autre manufacturier. Peut-être vers Camdent, espèrent ses diri-

De la soie dentaire *made in* Lac-Brome pour les États-Unis



Camdent pourra fabriquer de la soie dentaire en vrac, comme le montre Ted Bowser, directeur des opérations, ou encore en faire aussi l'emballage, selon les besoins des clients.

photo Alain Dion

geants, qui ont investi un million\$ pour le démarrage de l'entreprise.

La clé, pour l'entreprise en démarrage, c'est la flexibilité.

Camdent pourra faire la fabrication des produits selon les spécifications des clients et les envoyer en vrac, ou en faire également

l'emballage.

Plus tard, Camdent prévoit aussi faire de la recherche et du développement de nouveaux produits pour répondre aux besoins des clients.

«On veut travailler avec nos clients et sous-traitants pour arriver au meilleur produit possible, et au prix minimum, explique Dale Abbott, secrétaire-trésorier de l'entreprise. En offrant de meilleurs prix, on va pouvoir attraper le marché des autres.»

Camdent confiera elle-même certaines opérations à des sous-traitants. Actuellement, une entreprise ontarienne fabrique des brosses à dents destinées à Camdent, qui en fera l'emballage et l'identification à son usine de Knowlton.

On fera également appel pour certaines opérations aux ateliers OPUS du Centre Butters-Savoy, où travaillent des personnes handicapées sur certaines opérations simples.

L'entreprise prévoit également installer une petite usine au Vermont, où elle a déjà un bureau de ventes, afin de satisfaire certains clients qui voudraient absolument un produit «Made in USA».

Une atmosphère contrôlée

Mais c'est à Knowlton que l'entreprise compte réaliser la majeure partie de ses opérations. Camdent est installée dans les an-

ciens locaux de Bolton Tech, sur la rue Maple, une entreprise qui a fabriqué des pièces pour l'usine IBM de Bromont entre 1985 et 1991.

«C'est un édifice idéal pour nos besoins, c'est exactement ce dont on a besoin pour le moment pour nos opérations de fabrication», indique M. Abbott.

La fabrication de la soie dentaire exige en effet des installations électriques particulières et un environnement contrôlé pour certaines opérations. Tous ces systèmes existaient déjà pour la fabrication de pièces destinées à la micro-informatique.

Un autre facteur qui a favorisé l'établissement de Camdent à Knowlton, c'est que MM. Baillie et Abbott y habitent tous les deux. «C'est important aussi la qualité de vie, dit M. Abbott. On veut faire le maximum dans la région, et même dans la ville.»

L'entreprise prévoit engager 43 personnes, mais débutera ses opérations avec un petit nombre d'employés seulement. La main d'oeuvre augmentera selon les contrats obtenus.

Pour les premières offres d'emplois publiées dans les journaux locaux, Camdent a reçu 150 candidatures, révèle M. Abbott. L'entreprise aura le choix, c'est sûr. «Mais c'est déprimant, confie le secrétaire-trésorier. Il y a beaucoup trop de personnes de qualité qui se cherchent un emploi, il se fait un gaspillage de talent. Quelque chose ne marche pas avec notre économie.»

Saint-André-d'Acton: des cendres chaudes causent un début d'incendie

Martin Landreville

SAINT-ANDRÉ-D'ACTON

Un début d'incendie a été rapidement maîtrisé par les pompiers de Saint-André-d'Acton au 548 route 116 est, vers 1h vendredi matin, lorsque des cendres chaudes déposées dans un seau de plastique ont enflammé le mur de la résidence.

Les pompiers s'étant présentés sur les lieux seulement trois minutes après que l'alerte eut été sonnée ont limité les dégâts à un mur et un petit garage adjacent. Les dommages sur la propriété centenaire de Michel Gazaille sont évalués entre 5000\$ et 10 000\$.

«On a réussi à contrôler l'incendie assez rapidement», a dit Michel Daragon, chef des incendies d'Acton Vale.

Les 26 pompiers qui ont répondu à l'appel ont mis deux heures avant de quitter les lieux afin de s'assurer que les flammes s'étant propagées entre le mur étaient bel et bien éteintes.

«Il y a de quoi être fier de



L'intervention rapide des pompiers a permis de limiter les dégâts sur cette maison de Saint-André-d'Acton à quelque 10 000\$.

photo Richard Chagnon

mon équipe, a soutenu M. Daragon. On est presque aussi efficace que des pompiers permanents.»

Le chef des incendies de Acton Vale a aussi ajouté qu'il ne

fallait jamais faire confiance à la cendre en apparence éteinte. «Il reste souvent des tisons sans que les gens s'en aperçoivent.»

Menace de grève à Waterloo

Les employés municipaux mettent de la pression

Richard Plante

WATERLOO

Les employés municipaux de Waterloo déclencheront une grève de 24 heures le 9 février si les négociations en cours n'avancent pas de façon significative.

«Ça regarde mal. Les offres de la Ville de Waterloo constituent un recul pour les employés et il y a un certain nombre de points qui ne sont tout simplement pas négociables», explique le conseiller de la CSD, Réjean Audy.

Jusqu'à maintenant, les deux parties ont tenu trois séances de négociations sans qu'il y ait d'entente à l'horizon pour la quinzaine d'employés, cols bleus et cols blancs.

C'est d'abord une question salariale qui sépare les deux parties. Les demandes initiales du syndicat étaient élevées, admet Réjean Audy. Elles correspon-



Le maire de Waterloo, Bernard Provencher
photo d'archives

daient à celles des policiers, qui ont obtenu environ 15% d'augmentation sur une période de quatre ans.

«Pour les cols bleus et les cols blancs, cela aurait signifié une augmentation d'environ 50 \$ par semaine la première année», indique le conseiller syndical.

Le syndicat, qui cherche à signer une convention collective pour deux ans, a cependant modifié ses demandes; il souhaite maintenant des augmentations de 5% et de 3% pour les deux prochaines années.

«Le salaire moyen des syndiqués est d'environ 13 \$ l'heure. Pour la première année, nos demandes représentent une hausse salariale de 0,65 \$ l'heure. Ce n'est pas exagéré compte tenu du fait que la Ville de Waterloo a non seulement gelé les salaires ces deux dernières années, mais les a réduits de 2%», indique Réjean Audy.

Les temps sont durs

De son côté, le maire de Waterloo, Bernard Provencher, explique que le contexte actuel en est un de compressions budgétaires. «On ne peut pas payer plus que ce que le contribuable peut payer», explique-t-il.

La Ville de Waterloo vit une année difficile, a souvent répété le maire Provencher, au point qu'on a demandé un délai pour présenter le budget qui sera dévoilé lundi à 19h30.

La Ville cherche par tous les moyens à réduire ses dépenses et cela se constate dans ses offres au syndicat. Le maire Provencher n'a pas voulu les dévoiler mais son vis-à-vis, Réjean Audy, se montre plus loquace.

«Waterloo veut ramener la semaine de travail de 32 heures à 35 heures sans compensation salariale, enlever un poste à la voirie et s'attaquer à la sécurité d'emploi, ce qui n'est pas négociable», indique M. Audy.

Pour de qui est des salaires, l'écart est considérable. La

Ville offre des augmentations de 1% pour la première année et 2% pour la seconde. En outre, la Ville voudrait également répartir la semaine de travail des trois employés de l'arène sur sept jours, selon un principe de rotation. Actuellement, le travail de fin de semaine est assuré par des employés non-syndiqués.

Selon Réjean Audy, Waterloo pourrait réduire le nombre de conseillers municipaux («ils sont huit pour une population de 4000 habitants, c'est trop», dit-il) et devrait plutôt regarder du côté des cadres si elle veut couper des postes.

Pendant le tournoi

Une session de négociations est prévue pour le mardi 6 février. Si le dossier piétine, le syndicat tiendra sa journée de grève, un mandat qu'il a obtenu avec 93% des voix.

Le maire Provencher estime que cette grève serait prématurée et que le moment a été choisi pour nuire au déroulement du tournoi de hockey mineur qui aura lieu à ce moment.

«Les employés temporaires seront là pour faire le travail et nous n'avons pas l'intention de compromettre le tournoi. Par ailleurs, nous sommes assujettis aux services essentiels. S'il y a une tempête ou s'il y a un bris dans les infrastructures municipales, les employés reprendront le service», assure Réjean Audy.

SURVOL

Les Loisirs et la semaine de relâche

GRANBY — Afin d'agrémenter la semaine de relâche des écoliers (26 février au 1er mars), Les Loisirs de Granby leur proposent des activités spéciales. Durant cette semaine, les jeunes de 8 à 12 ans pourront suivre des ateliers d'initiation aux arts plastiques: atelier de dessin le lundi, atelier de peinture le mardi, atelier de masques et maquillage le mercredi, atelier de pochoir, collage et peinture le jeudi et atelier de création culinaire le vendredi. Ils peuvent s'inscrire pour la semaine (83 \$) ou à la journée (20 \$, supplément de 8 \$ le vendredi 1er mars); le deuxième enfant d'une famille bénéficie d'un rabais de 50 %. Notons que le matériel n'est pas fourni. On peut s'inscrire aux «Ateliers de Johan» du 5 au 9 février au bureau des Loisirs, 142 Dufferin. Pour plus de détails, on compose le 375-4661 ou on contacte Johan Bérubé, au 372-9767.

ANNONCES

Pour une bonne affaire!
375-8888

(Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30. Avant 16 h pour une parution le lendemain.)

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE

SUZUKI

Vente pièces et service

144 Denison Est

Granby 372-2007

ESTEEM GL 1996



Moteur 1,6 L, 4 cyl., man., 5 vit., servo-freins, suspension indépendante aux 4 roues, pneus 13 po.

249900\$*

TOUT INCLUS

**TPS incluse
TVQ incluse
Transport et préparation inclus**

* Financement auto option Banque Nationale sur 60 mois avec 1 000 \$ comptant optionnel avec valeur résiduelle garantie. Sujet à l'approbation du crédit.

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

Dépannage routier 24 heures sur 24.
Garantie limitée de 3 ans ou de 80 000 km.

- Deux coussins gonflables
- Poutrelles de sécurité latérales
- Télécommandes d'ouverture de coffre et de trappe de réservoir d'essence
- Chauffage arrière
- Porte-verres dans le tableau de bord
- Essuie-glace intermittent
- Servodirection
- Dégivreur de lunette arrière
- Feux de circulation de jour
- Vitres teintées
- Feux de frein arrière surélevés
- Tachymètre
- Deux pare-soleil
- Deux miroirs extérieurs
- Deux vide-poches avant
- Verrouillage de sécurité pour enfants
- Bloc central complet
- Pare-chocs avant et arrière aux couleurs assorties
- Calandre, couleur assortie
- Dossier de banquette arrière rabattable
- Odomètre journalier



**CHEVALIERS
DE COLOMB**

CONSEIL 1093
Tél. : 375-1093

Granby, le 29 janvier 1996

Attention • Attention • Attention

Frères Chevaliers du Conseil 1093 de Granby, vous êtes convoqués à une assemblée régulière le mardi 6 février 1996 à l'hôtel Le Granbyen au 700, rue Principale, à la salle du Bois de Boulogne à 19 h 30 (7 h 30 p.m.).

IMPORTANT

Grand Chevalier
Jean-Claude Lussier

L117594



Un amour de restaurant...

Chaleureux et accueillant, idéal pour vos soupers intimes de la Saint-Valentin. Venez y savourer l'une des succulentes tables d'hôte que M. Di Carlo a composées expressément pour vous en plus du menu à la carte.

Un restaurant à choisir!

**5 TABLES D'HÔTE
tous les midis à partir de
6,50 \$**

Salles disponibles pour groupes et plusieurs sections pour plus d'intimité.

**29, rue Dufferin, Granby
375-0577**

(À deux pas du théâtre Palace)

L119101



C'est sur cet ancien terrain de camping du secteur Bondville inoccupé depuis environ deux ans, entre le chemin Bondville et la rue Loïselle, que le promoteur Raymond Fortin, de Bromont, compte aménager son développement pour personnes retraitées.

photo Alain Dion

Projet domiciliaire controversé à Lac-Brome

Des citoyens craignent pour l'environnement

Isabelle Ducas

LAC-BROME

Un projet domiciliaire de 42 maisons destiné aux personnes de 50 ans et plus suscite la controverse à Lac-Brome et fera l'objet d'une réunion d'information lundi soir.

Sur le site d'un ancien terrain de camping du secteur Bondville inoccupé depuis environ deux ans, entre le chemin Bondville et la rue Loïselle, le promoteur Raymond Fortin, de Bromont, compte créer un environnement spécialement pour les personnes à la retraite ou qui sont sur le point de cesser de travailler.

«Ça va être semblable au genre de développement que l'on retrouve dans le sud des États-Unis, avec une salle communautaire et une piscine», explique M. Fortin, joint au téléphone à sa résidence secondaire en Floride, qui se trouve dans un développement semblable à celui qu'il voudrait mettre sur pied à Lac-Brome.

«Je trouve que c'est un bon système, et je me demandais pourquoi il n'y avait rien dans ce genre au Québec. Dans les quartiers résidentiels, tu t'ennuies quand tu prends ta retraite parce que tu vois tes voisins partir à chaque matin pour travailler. Alors que si ce sont tous des gens qui ne travaillent pas, ça favorise la vie communautaire.»

M. Fortin avance que ce type de quartier est une alternative intéressante aux condos que beaucoup de gens songent à acheter lorsque leurs enfants ont quitté la maison familiale. À l'époque où les baby-boomers approchent de l'âge de la retraite, il dit être assu-

ré d'une importante demande.

Les résidences érigées sur les terrains de 675 mètres carrés seront des maisons modulaires ayant un maximum de deux chambres à coucher. Les acheteurs pourront choisir parmi différentes options, mais le promoteur évalue la valeur moyenne des résidences à 90 000 \$.

Le terrain de 7,3 acres sera divisé en 42 lots. L'emplacement possède une façade de 85 mètres sur le lac, où se trouve une plage et où serait érigé le centre communautaire.

Contestation

Pour mettre son projet à exécution, Raymond Fortin doit obtenir du conseil municipal qu'il modifie le zonage d'une partie du terrain pour le faire passer de récréatif à résidentiel, ce qui demande une procédure de consultation de la population. Seuls les résidents du secteur en question, cependant, seront invités à signer le registre.

Certains citoyens désapprouvent le projet, qu'ils trouvent dangereux pour le lac à cause de la densité des habitations. Le pré-

sident de l'Association de protection du lac Brome, Marc Decelles, affirme également qu'une partie du terrain est inondable et qu'une demande d'étude d'impact a été faite à ce sujet au ministère de l'Environnement.

«Les études qui ont été faites sur le lac révèlent qu'il est excessivement fragile parce qu'il n'est pas profond, dit M. Decelles. Le lac est en train de mourir plus vite qu'on le pense. Ce sont de petits détails qui font qu'on est en train de l'étouffer.»

Les conseillers municipaux entendront les opinions des citoyens lundi à 18h30, au cours d'une séance d'information où le promoteur expliquera son projet en détail. L'adoption du règlement ne sera toutefois pas à l'ordre du jour de la séance de conseil qui suivra.

Le maire de Lac-Brome, Homer Blackwood, se dit tout de même en faveur du projet, qui pourrait rapporter environ 40 000 \$ par année en taxes. «Avec la décentralisation, les frais vont augmenter pour les municipalités, souligne M. Blackwood. Et ça va apporter de la vie dans ce coin de la ville.»

EN BREF

Aucune arrestation

Bien que plusieurs résidents de Stanbridge soupçonnent que les auteurs de l'agression commise en début de semaine à l'endroit de Stanislas Falcon, 90 ans, soient de la parenté, la Sûreté du Québec n'a procédé à aucune arrestation jusqu'à date dans cette affaire. Le

dossier a été soumis à l'enquêteur Pierre Brochu, des crimes majeurs, district de l'Estrie. L'enquête est en cours et il a été impossible de savoir si des arrestations étaient à prévoir au cours du week-end. «On ne peut pas donner d'information additionnelle», s'est contenté de dire un responsable de l'unité des crimes majeurs à Sherbrooke.

Benoît Lapierre

GRANBY

Le député de Shefford à la Chambre des Communes, Jean H. Leroux, a déjà fait son choix en prévision de l'assemblée d'investiture du Bloc québécois qui aura lieu le 17 février, à Montréal.

Il accorde tout son appui à Michel Gauthier, député de Roberval et leader parlementaire du Bloc québécois, l'un des deux candidats à la succession de Lucien Bouchard. M. Gauthier fait la lutte à Francine Lalonde, député de Mercier.

«Michel Gauthier a fait un très bon travail comme leader, je pense que tout le monde va être d'accord là-dessus. Nous avons le choix entre deux excellents candidats, mais je crois qu'il est le plus capable de nous rallier tous pour faire en sorte que notre mission à Ottawa soit un succès», a déclaré le député Leroux, en conférence de presse cette semaine.

Il se trouvait en compagnie de Michel Gauthier, qui lui rendait visite dans le cadre de sa «tournee de leadership». M. Leroux a raconté qu'il était allé voir M. Gauthier pour le prier de se porter candidat bien avant le départ de Lucien Bouchard. «La première fois, ce fut une fin de non-recevoir. Mais la deuxième fois, M. Gauthier a ouvert une brèche. Je suis certain que tout le monde va se rallier derrière lui après la convention.»

Le candidat Gauthier soutient que jusqu'ici, il s'est gagné l'appui de 38 des 50 députés du Bloc. Il va de soi que si le vote des grands électeurs qui se prononceront le 17 février se répartit de cette façon, il deviendra le nouveau chef du Bloc québécois.

Et il est persuadé qu'il sera aussi le prochain chef de l'Opposition officielle car il ne croit pas que les manoeuvres de Jean Charest dans le but de museler le Bloc vont réussir. «Comment peut-il revendiquer un plus grand droit de parole en Chambre alors qu'il n'y est jamais? De toute façon, Jean Charest en est en train de s'embourber. Il voudrait que le Reform Party forme l'Opposition officielle mais il ne veut pas d'alliance avec eux. Ça, dans le droit parlementaire, ça ne fonctionne pas: ça prend absolument une coalition. Pour que son parti forme l'Opposition officielle, Preston Manning devra prouver qu'il a le plus grand nombre de députés ou bien qu'il est à la tête d'une coalition qui va durer», soutient Michel Gauthier.

Bloc québécois: Leroux appuie le candidat Gauthier

Bien qu'il n'en revienne pas qu'un politicien québécois ait osé se liguer avec le parti anti-Québec qui soit», Michel Gauthier croit qu'en réalité, Jean Charest n'a fait que tomber dans un piège qui lui a été tendu par nul autre que Jean Chrétien. Il voit dans tout ça un signe que les prochaines élections sont plus proches qu'on pourrait le penser.



DÉMARREZ 96

en beauté
avec une bonne
affaire!



PONTIAC FIREFLY 1996

2 portes

199 \$ /mois*



GMC SONOMA 1996

Cabine ordinaire

259 \$ /mois*



PONTIAC SUNFIRE 1996

2 portes

259 \$ /mois*



BUICK RÉGÁL 1996

4 portes

359 \$ /mois*

* Prix basé sur un crédit-bail de 36 mois. Aucun comptant exigé. 72 000 km inclus. 5¢ du km excédentaire. Valeur résiduelle garantie. Préparation incluse. Transport et taxes en sus.

Le Trianon
GRANBY AUTO

922, rue Principale, Granby
378-9063

- | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 
André Lamontagne
représentant | 
Réal Phoenix
représentant | 
Marcel Maheu
représentant | 
Mario Lague
représentant | 
Claude Gagnon
représentant |
| 
Serge Menard
représentant | 
Mance Fournier
directrice
commerciale | 
Pierre Soucy
directeur
véhicules commerciaux | 
Marc Lague
directeur
adjoint | 
Mario Girard
directeur général
des ventes |

CANTINE
Utri

Déguster une
bonne poutine
dès aujourd'hui!

546 Reynolds, Granby
274 Robinson Sud, Granby

Enfin réunis pour mieux vous servir...

LOUISE DUCHARME, N.D. - NUTRITIONNISTE
DIANE BEAUCHAMPS, KINÉSITHÉRAPEUTE
YVAN MÉNARD, MASSOTHÉRAPEUTE DIPLÔMÉ
SUZANE FORAND, HOMÉOPATHE

- amaigrissement
- consultation en homéopathie
- correction d'habitudes alimentaires
- cours de premiers soins homéopathiques
- cure de désintoxication
- diète nettoyante
- hygiène de l'oreille
- kinésithérapie
- massothérapie neuromusculaire
- test d'oligo-élément
- traitement de cellulite

131, rue Centre, Granby 777-7117

CNS
CENTRE NUTRITION • SANTÉ L117688

Tout un monde de rêve®

MEUBLES SÉLECTION

Pour un choix éclairé de matelas!

À la St-Valentin, MOI J'AIME ÇA QUAND C'EST FERME! sur le matelas...



SPÉCIAL D'INTRODUCTION

Le nouveau
1 côté FERME

SIMMONS
1 côté MOELLEUX

599\$

Matelas 60" (Queen)

Florence

- Matelas 544 ressorts Dura-Flex à profil surélevé
- Renforts de contour
- Sommier 81 ressorts
- Garantie 10 ans 100%

EN PRIME:

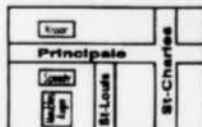
1 grenouillère à l'achat du matelas
1 paire de pantoufles à l'achat du sommier

MEUBLES SÉLECTION

OUVERT 7 JOURS

Auger

10, rue St-Louis
Granby
378-5151



L119513

«J'ai beaucoup

Le juge Godbout choisi président d'honneur

Barbara Debays

GRANBY

Le Comité du mérite des gens d'ici tiendra son brunch-bénéfice le dimanche 31 mars prochain, à l'hôtel Le Castel, sous la présidence d'honneur du juge François Godbout, de la Chambre de la jeunesse de la Cour du Québec.

«J'ai toujours beaucoup d'admiration pour les gens qui se dévouent, déclaré hier le juge Godbout, qui est originaire de Waterloo. Depuis le démembrement de la société cléricale, c'est plus nécessaire que jamais».

Selon le juge Godbout, il existe deux genres de bénévolat: «celui qu'on fait parce qu'on se sent endetté - comme moi - et celui qu'on fait parce qu'on ne sent pas endetté, c'est-à-dire le bénévolat 'de conscience'». M. Godbout, qui est un grand joueur de tennis, a d'ailleurs beaucoup œuvré dans les milieux reliés à ce sport.

«J'ai une dette vis-à-vis du tennis. Je n'aurai pas assez de mes jours pour lui rendre tout ce qu'il m'a donné», a confié cet ancien membre de l'équipe nationale de tennis pour la coupe Davis et ancien président de la Fédération canadienne de tennis.

Le brunch-bénéfice

Le comité du Mérite des

gens d'ici, qui existe depuis huit ans, est composé d'une dizaine de personnes de la région qui se réunissent une fois par mois pour nommer une personnalité.

Cette personnalité doit s'être distinguée par son action bénévole, par un succès scolaire ou sportif, ou encore par un acte de bravoure. Chacune de ces douze personnalités fait l'objet d'un reportage dans *Le Plus*.

De mars 1995 à janvier 1996, ces personnalités sont: Marie-Ève Noisieux (patinage artistique), Michel Morin (entraîneur d'athlétisme), Armand et Marilyn Lemay (bénévoles chevronnés), le Dr Réjean Ménard (nommée «Médecin de famille de l'année» par le Collège des médecins de famille du Canada), Roger Bernier (Chevalier de Colomb), Alexandre Leduc (nageur), Samuel Houle (acte de bravoure), Réal Désourdy («l'homme qui fondait des organismes!»), Pierre Lazard (double médaillé d'or aux Jeux olympiques des greffés d'organe), Cécile Choinière (bénévole à la défense des personnes âgées) et Soeur Monique Brissette (Soeur du Bon Conseil œuvrant dans les organismes communautaires). La personnalité du mois de février sera nommée lundi prochain.

Rénovez aujourd'hui
Remboursez dans 3 ans

Profitez du programme
Rénove et de la garantie
Réno plus

Détaillant autorisé :

Portes et fenêtres



Portes de garage



Plafonds suspendus



Mouleurs décoratives



PORTES
ET FENÊTRES

Larivière

**ESTIMATION
GRATUITE**

372-0782

L119154

d'admiration pour les gens qui se dévouent»

du comité du Mérite des gens d'ici

Une fois par année, le Comité du mérite des gens d'ici organise également un brunch-bénéfice «pour souligner publiquement le travail de nos personnalités et leur remettre une plaque-souvenir».

La présidente du comité, Denise Mongrain, espère recevoir entre 350 et 400 personnes. Il est préférable que les billets, qui sont vendus au coût de 30 \$, soient achetés à l'avance. Vous pouvez vous les procurer auprès des membres du comité et en composant le 378-8059 ou le 372-3221.

Dons versés à l'AQPA

Les profits de cet événement, qui tournent habituellement

autour de 1 000 \$, sont toujours remis à une oeuvre de charité. Pour la cinquième année consécutive, ces dons seront versés à l'Association québécoise des personnes aphasiques (AQPA).

Les aphasiques sont des personnes qui ont perdu l'usage de la parole ou la compréhension du langage à la suite d'une lésion du cortex cérébral.

«Je tiens à remercier le Comité. Grâce à ses dons, l'AQPA offre des cours de rééducation aux aphasiques. Et dans un ou deux mois, nous allons ouvrir une halte-dépanneur qui, cinq jours par semaine, va pouvoir les aider à aller à l'hôpital ou à faire leur magasinage», a déclaré Jano Brosseau, président de l'AQPA.



De gauche à droite: Jano Brosseau, président de l'AQPA, Denise Mongrain, président du comité du Mérite des gens d'ici, et François Godbout, président d'honneur du comité.

photo Richard Chagnon

Le Cégep de Granby - Haute-Yamaska offre les programmes d'enseignement suivants :

Programme de formation pré-universitaire

- 100.01 Sciences de la santé
- 200.01 Sciences pures et appliquées
- 300.10 Sciences humaines
- 300.12 Sciences humaines (avec mathématiques)
- 300.13 Sciences humaines (vers psychologie)
- 600.01 Lettres

Programme de formation technique

- 180.01 Soins infirmiers
- 235.AO Techniques de production manufacturière
- 243.06 Techniques de l'électronique industrielle
- 410.12 Techniques administratives (finances)
- 412.02 Techniques de bureautique
- 414.01 Techniques de tourisme
- 414.01 Techniques de tourisme (programme intensif de 2 ans)
- 420.01 Techniques de l'informatique

Inscrivez-vous avant le 1er mars!

Pour choisir son avenir professionnelle!- une stratégie gagnante!

Vous vous préparez à déposer une demande d'inscription au Cégep de Granby - Haute-Yamaska et vous ne savez pas quelle option choisir. Voici quelques pistes de réflexion pour orienter votre choix.

Les spécialistes recommandent de tenir compte de trois facteurs pour choisir un programme de formation : le bilan de ses caractéristiques personnelles, les compétences recherchées par les employeurs et les pronostics sur les secteurs d'emploi.

Ce que l'on est comme personne et ce que l'on aime sont les premiers indices à identifier. Il s'agit de considérer ses habiletés, ses intérêts, ses priorités, ses compétences, ses valeurs, ses rêves pour valider son choix d'orientation. Miser sur ses forces et ses goûts permet de trouver toute l'énergie et la créativité nécessaires pour trouver sa place dans le marché difficile de l'emploi.

Le deuxième facteur important à considérer est le profil de compétences recherchées par les employeurs. Ceux-ci recherchent des personnes polyvalentes ayant une formation de base solide supposant une bonne compétence en français écrit, la maîtrise d'une deuxième et même d'une troisième langue, la connaissance de langages informatiques et la capacité de recourir de façon efficace aux outils technologiques à notre disposition. Les personnes capables de résoudre des problèmes, de démontrer des attitudes et des comportements positifs, responsables et créatifs, d'établir des relations de collaboration et de faire preuve de qualités entrepreneuriales maîtrisent plusieurs atouts pour intégrer le marché du travail.

Le marché du travail est justement en pleine métamorphose. Les futurs travailleurs occuperont plusieurs emplois



Cégep de Granby Haute-Yamaska

différents et devront s'engager à maintenir et développer leurs compétences. Cela signifie que le choix de programme au collégial est en fait une porte d'entrée au marché du travail. La plupart des travailleurs occuperont de trois à dix emplois différents pendant leur carrière. Il est donc important de connaître les diverses professions qui offrent une bonne opportunité pour commencer une carrière.

En somme, la stratégie gagnante pour bien choisir son option professionnelle est basée sur une bonne dose de réflexion et sur le choix d'acquiescer des compétences utiles dans tout projet d'avenir. Les programmes de formation au collégial sont conçus pour vous offrir toutes les occasions de développer des compétences générales et plus spécialisées. Pour plus d'information, vous pouvez vous adresser au service d'information scolaire de votre école ou au Cégep de Granby - Haute-Yamaska, auprès de Mme Reine Tessier, au numéro 372-6614, poste 304.



INSTALLATIONS
ÉLECTRIQUES

Dépôt (1989) INC.

Jean Beaugard, président

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
132, rue Laurier, Granby

Tél. GRANBY : 777-3931
Télécopieur : 777-7284
Tél. BROMONT : 534-5696

Spécialisée en électricité, notre compagnie contribue à l'entretien des édifices du Cégep de Granby - Haute-Yamaska et nous en sommes très fiers. Fiers, parce que notre collaboration apporte aux étudiants un milieu de vie favorable à la réussite.

Bonne session!

Vous chauffez à l'électricité?

Clare

Vous aimeriez épargner beaucoup d'argent en convertissant votre système actuel en un système à l'huile?

«Clare» rend cela possible grâce à cette nouvelle fournaise à air chaud sans cheminée...



Le chauffage à l'huile n'a pas dit son dernier mot!

Le voici donc :

117894

MAHEU
PLOMBERIE & CHAUFFAGE

	Électricité	Huile à chauffage
1876pi ² 100m ²	1231\$/an	850\$/an
1722pi ² 160m ²	1969\$/an	1360\$/an

600 Stanley, Roxton Pond
Tél.: 372-3524 Téléc. : 372-1944

Deux avaleurs de hasch condamnés à la prison

Richard Gosselin

COWANSVILLE

Deux «mulets» ont été envoyés à l'ombre pour plusieurs mois, hier matin, par la chambre criminelle de Cowansville.

Denis L'Heureux, Denis Lebeau, et un de leurs copains, tous des Montréalais dans la jeune trentaine, revenaient de Jamaïque, le 24 octobre dernier, quand ils ont été interceptés par les douaniers.

Chacun avait avalé des billes de haschich en quantité industrielle, tentant ainsi de déjouer les limiers. Gardés à vue durant quelque temps, ils ont fini par évacuer les billes de drogue enveloppées dans de la pellicule plastique.

Il y en avait pour deux kilos. Chacun en avait donc ingurgité quelque 700 grammes. Du jamais vu. Un job qui devait leur rapporter 2000 \$ chacun.

L'Heureux et Lebeau ont reconnu hier leur culpabilité. Parce qu'il avait des antécédents judiciaires, le premier a été condamné à 18 mois de prison. Le second, au dossier vierge, a écopé de 12 mois. Le juge Pierre Bachand a assorti sa sentence d'une ordonnance de probation de deux ans dans chaque cas.

Avant que le châtiment ne soit prononcé, les prévenus se sont approchés de la barre des accusés avec leur baluchon. Il faut dire que les procureurs, Me Serge Champoux (Couronne fédérale), et Me Julie Beauchesne (défense), s'étaient entendus pour formuler au magistrat les peines qu'il a ensuite imposées.

Quant au complice, il doit revenir devant la cour le 29 mars pour régler son dossier.

EN BREF

Il meurt brûlé

PIERREVILLE (PC) — Un sexagénaire a péri dans l'incendie de sa résidence en fin de soirée jeudi à Pierreville, dans la région de Nicolet-Yamaska. La victime est Jean-Guy Plante, qui était âgé de 62 ans. Les membres du service de prévention des incendies de Pierreville ont trouvé le corps calciné du sexagénaire sur le plancher de la cuisine. Les premières constatations des enquêteurs laissent croire qu'un article de fumeur pourrait avoir été à l'origine du sinistre.



DU 2 AU 11
FÉVRIER 1996

Viens jouer dehors au
Parc Daniel-Johnson

C'est un départ !

Ça y est, c'est parti! La programmation débute aujourd'hui 3 février avec le Triathlon des Neiges Bell à 9 h. Puis à 13 h, venez fêter avec nous l'ouverture officielle des festivités.

Demain 4 février à 9 h 30, on commence la journée avec le Rallye de ski de fond Métro. Vous voulez chausser vos patins? Pas de problème, on vous offre la possibilité de vous joindre aux participants du Patinthon Agropur à 13 h 30 sur l'anneau de glace du lac Boivin.* N'oubliez pas! Vous devez vous inscrire pour participer à ces activités et obtenir gratuitement un t-shirt des Folies d'Hiver.

Soyez de la partie et venez vous amuser! Pour information, veuillez contacter les Folies d'Hiver de Granby au 372-7801.

* En cas de mauvais temps, le tout sera reporté la semaine suivante.

La région en vedette

Comme vous le savez, la programmation des Folies d'Hiver de Granby est des plus étoffées, tant du côté sportif que du côté culturel.

Tout au long des festivités, plusieurs artistes de la région auront l'occasion de se produire sur la scène du grand chapiteau du parc Daniel-Johnson. Chansonniers, jongleur, danseurs, caricaturistes, magicien et animateurs agrémenteront votre séjour sur le site.

Je vous invite donc à consulter notre dépliant promotionnel pour connaître la date et l'heure de ces spectacles. Si vous avez des questions au sujet de ces représentations, téléphonez au Folies d'Hiver de Granby au 372-7801 et demandez Eric Dumoulin, Richard Guilmette ou Hélène Latour.

Clic! Clic!

Un concours de photo, ça t'intéresse? Oui! Alors prends ton appareil photo et immortalise des images des Folies d'Hiver. Les thèmes à respecter? Les activités des Folies d'Hiver ou les familles en action. Tu pourrais gagner de beaux prix. Au coût de 5\$, tu auras la chance de t'inscrire sur place ou au bureau des Folies d'Hiver. Apportes-y une photo couleurs ou en noir et blanc de grandeur 4 x 6 po, 5 x 7 po ou 8 x 10 po. Le concours est ouvert à tous, il suffit d'un peu d'imagination. Pour information appelle Hélène Latour ou Nathaly Lacasse au 372-7801.



INSCRIPTION

INSCRIPTION		
Nom	Prénom	
Adresse		
Ville	Code postal	Téléphone
M <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>	Date de naissance
Je, soussigné(e), libère les organisateurs de toutes responsabilités en cas de dommage ou accident.		
Signature	Tuteur (moins de 18 ans)	
Epreuves et activités - Frais d'inscription (Cochez la ou les activités de votre choix)		
<input type="checkbox"/> Triathlon des neiges Bell 75 \$ par équipe * préinscription requise	<input type="checkbox"/> Tournoi de pêche sur glace 5 \$ adultes * 2 \$ enfants	
<input type="checkbox"/> *Patinthon Agropur 7.50 \$	<input type="checkbox"/> Randonnée de ski de fond nocturne 5 \$ adultes * 3 \$ enfants	
<input type="checkbox"/> *Rallye en ski de fond Métro 7.50 \$	<input type="checkbox"/> Randonnée de nuit en canoë - Sleigh Ride 13 \$ adultes * 8 \$ enfants * prévente 10 \$ * 5 \$	
<input type="checkbox"/> Randonnée pédestre médievale sous les étoiles 5 \$ adultes * 2 \$ enfants	<input type="checkbox"/> Tournoi de volley-ball sur neige (style -beach volleyball) 40 \$ par équipe	
<input type="checkbox"/> Randonnée en raquettes 5 \$ adultes * 2 \$ enfants	*Obtenez 1 \$ de rabais sur préinscription chez Métro Brevin	
Retournez votre inscription à: Les Folies d'Hiver de Granby, C.P. 334, Granby, J2G 9E5 ou 380, rue St-Jacques, Granby - Pour information: 372-7801 ou 1-800-567-7273		

Au trot!

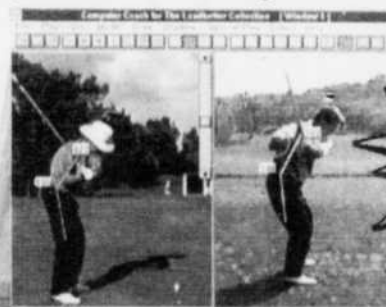
Attention! Attention! Il reste très peu de places pour la promenade en traîneau de 21 h (samedi 3 février). Ça vous intéresse? Procurez-vous vos billets au coût de 13 \$ par adulte et de 8 \$ par enfant à la billetterie des Folies d'Hiver, sur le site du parc Daniel-Johnson. Dépêchez-vous! Les places disparaissent au galop. Si vous avez manqué le... traîneau, vous aurez la chance de vous reprendre le samedi 10 février à 19 h et 21 h. Vous pouvez réserver dès maintenant au bureau des Folies d'Hiver au 372-7801.

POUR INFORMATION OU INSCRIPTIONS
Bureau des Folies d'Hiver de Granby
380 St-Jacques, Granby 372-7801

CENTRE **inter**
GOLF

Nouvel emplacement

une approche d'enseignement personnalisée



NOUVEAU!
Unique
au
Québec!

Faites analyser votre élan
avec notre
ANALYSEUR D'ÉLANS
assisté par ordinateur

Inter Golf vous offre :

- Pratique libre «Driving range»
- Pratique supervisée
- Cours de golf (groupes et privés)
- Analyse de votre mouvement par vidéo/ordinateur
- Réparation de bâtons

PRENEZ UNE LONGUEUR D'AVANCE
AVEC UN COURS!

COURS
DE
GROUPES **99\$** p.p. taxes incluses

OUVERT 7 JOURS

192 Denison Est, Granby 777-4653
(tout près du Jardin du Mont)

L'évêque de St-Jean meurt subitement

MONTREAL
Presse canadienne

Mgr Bernard Hubert, évêque du diocèse de Saint-Jean-Longueuil depuis 1978, est décédé subitement hier matin à l'âge de 66 ans.

Mgr Hubert, qui célébrait cette année le 25e anniversaire de son épiscopat, a été trouvé mort dans son lit, à sa résidence de Longueuil, par des religieuses qui s'étonnaient qu'il ne soit pas encore levé.

Il y a une dizaine de mois, Mgr Hubert avait dû être hospitalisé pour des problèmes cérébro-vasculaires.

L'intérim de la direction du diocèse sera assuré par l'évêque auxiliaire de Saint-Jean-Longueuil, Jacques Berthelet.

Né à Beloeil le 1er juin 1929, Bernard Hubert a été ordonné prêtre le 30 mai 1953.

Mgr Hubert a été évêque de Saint-Jérôme de 1971 à 1977, évêque coadjuteur de Saint-Jean-Longueuil en 1977 et 1978 puis évêque du même diocèse jusqu'à son décès.

La dépouille mortelle sera exposée à la cathédrale Saint-Antoine, de Longueuil, à compter de 14 heures dimanche, a fait savoir hier le diocèse de Saint-Jean-Longueuil.

L'église sera ouverte dimanche jusqu'à 22 h, lundi et mardi, de 8 h 30 à 22 h, et mercredi à 8 h 30.

Les funérailles seront célébrées sous la présidence du Cardinal Jean-Claude Turcotte, archevêque de Montréal, à 14 heures, mercredi, à la cathédrale de Longueuil.

CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE DR CÉLINE DAIGNEAULT



Chambly
Place Les Lilas
1101, boul. Brassard, suite 202
Tél.: (514) 658-1116

Saint-Hyacinthe
775, av. Laframboise, suite 201
Tél.: (514) 778-1474

- Traitement de varices
- Examen veineux au Doppler
- Traitement de couperose
- «Peeling» doux AHA
 - visage
 - mains (taches brunes)
 - autres (épaules, décolleté, etc.)
- Correction des rides au collagène
- Soins de cellulite

L117738

RESTAURANT-CAFÉTÉRIA DOMAINE DES CASCADÉS

Ouvert au public



- Déjeuners en semaine dès 5 h
- Spéciaux du midi
- Ouvert 7 jours/sem.

Bienvenue à tous!

235 Denison Est
Granby 776-1088

L118497



Yolande Laplante
12 ans d'expérience
Membre de l'O.N.Q.

FORAITS
A
30 \$-40 \$-50 \$

Certificats
cadeaux
disponibles

Reçu
remb.
d'ass.

MASSAGE ÉNERGÉTIQUE

Traitement en profondeur



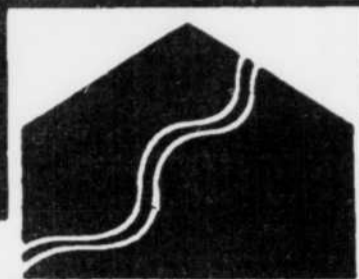
Votre santé est-elle
IMPORTANTE?
Un coup de pouce vous fera du bien!

LA CLINIQUE DE SANTÉ HOLISTIQUE
169 Drummond, Granby 777-4331

L117714

ben ski haus

B O U T I Q U E



SKIS ALPINS

LIQUIDATION DE

VÊTEMENTS D'HIVER

TAXES INCLUSES

sur tous les vêtements en magasin



INTERCHANGEABLE
Modèle BUGABOO

159⁹⁵\$

TAXES INCLUSES



HABITS DE SKI



pour homme ou femme
TAXES INCLUSES

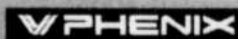
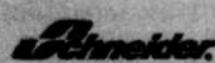
à partir de
169⁹⁵\$

POUR JUNIOR

à partir de

89⁹⁵\$

habits de neige
TAXES INCLUSES



METROPOLIS

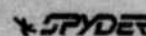


COLTECH

COULOIR

maier

VITESSE



STORMTECH



Skis de course
Rossignol 7S

399⁹⁵\$



Skis Dynastar S9

399⁹⁵\$



Skis K2 SX

299⁹⁵\$



Skis ATOMIC ATC5
ou ATC7

289⁹⁵\$

Bottes de ski
4 boucles
à partir de

99⁹⁵\$

ENSEMBLE :
skis HEAD SL
fixations
ROSSIGNOL FD6

239⁹⁵\$

Billets
de journée pour «Owls Head»
et «Sugar Loaf» en vente
ici même

Marchandise en
magasin
seulement

ben ski haus

B O U T I Q U E

3, boul. Mountain, Granby 777-8015

L119103



Réal Marchessault

Le ménage du ghetto

La Sûreté municipale et le détachement de la Gendarmerie royale du Canada ont porté un dur coup aux trafiquants de cocaïne qui, au vu et au su de tout le monde, faisaient la pluie et le beau temps sur la rue Saint-Joseph.

C'était le temps! ont sans doute soupiré les résidents du secteur. Peut-être que le nettoyage de jeudi va ramener une certaine paix dans le quartier. Pour un certain temps en tous les cas, souhaitons-le.

Ce secteur du vieux Granby, qui a en bonne partie conservé son cachet architectural, s'est dégradé ces dernières années par l'arrivée de bars qui attiraient une clientèle, disons, douteuse.

À la décharge des policiers, on sait qu'il est extrêmement difficile de démanteler des réseaux oeuvrant dans le crime, quels qu'ils soient. Souvent, ce sont les petits revendeurs, déjà esclave d'un système qui les tient bien en laisse, qui se ont prendre. Et qui paient. Faut bien que la Justice sauve la face de temps à autre. Entre-temps, les caïds poursuivent leur combines en toute impunité.

La frappe de jeudi a d'autant plus d'importance qu'elle semble avoir visé assez haut dans l'échelle de l'organisation, si ce n'est la tête elle-même, au point où le directeur de la Sûreté municipale s'enorgueillit d'avoir mis ko l'une des deux organisations criminelles contrôlant le marché de la drogue à Granby.

Pour M. et Mme Tout le monde, c'est avec un certain étonnement qu'on aura pris conscience de l'ampleur du phénomène. Qu'une seule source d'approvisionnement réalise jusqu'à 500 transactions par semaine démontre bien que la cocaïne circule abondamment à Granby.

Ce constat ne nous permet pas d'ignorer le problème de la consommation de drogue, tant dans les milieux familiaux qu'ouvrier et même professionnels. L'actualité nous a d'ailleurs fourni un exemple éloquent ces dernières semaines, avec l'affaire du dentiste granbyen Jean-Marie Boivin qui a été condamné jeudi à une amende et à une peine de travaux communautaires pour complot, importation et possession d'héroïne. Voilà un homme dont la carrière enviable et la vie ont été brisées par la drogue.



Jean-Guy Dubuc

Que la raison gagne!

On peut penser ce que l'on veut des choix politiques du premier ministre Lucien Bouchard dans la formation de son cabinet et accorder la confiance que l'on voudra à ses déclarations d'intentions. Il reste que M. Bouchard a mis de côté ses arguments émotifs à souhait de la campagne référendaire pour adopter un autre langage: celui qui s'adresse à l'intelligence plutôt qu'à la passion.

Personne ne connaît les qualités d'administrateur de M. Bouchard: il n'a jamais été en situation pour les mettre en pratique, ni à Chicoutimi, ni à Paris ni à Ottawa. C'est pourquoi ses discours antérieurs misaient davantage sur des cordes émotives que sur des argumentations de raison. Mais il faut bien admettre que son discours d'inauguration de règne tranchait nettement sur son style de chef du Bloc et pouvait faire luire un changement de cap; on va maintenant pouvoir raisonner sur notre situation socio-politique plutôt que l'envoyer dans des slogans.

Question: est-ce qu'Ottawa prendra le même virage? Pas sûr qu'il le puisse ou qu'il en ait l'intention.

Les déclarations récentes du premier ministre Jean Chrétien et de sa nouvelle vedette Stéphane Dion concernant la divisibilité du territoire québécois ou le pourcentage requis pour voter la souveraineté n'ont rien de rassurant: on semble encore préférer les menaces aux arguments de raison.

Comment se fait-il qu'il n'y ait personne à Ottawa qui soit capable de présenter les avantages du fédéralisme tels que vécus ici ou ailleurs? Personne d'assez instruit pour présenter les États fédéraux du monde qui soutiennent avec profit le système des deux paliers de gouvernements aux responsabilités partagées? Personne qui puisse réfléchir sérieusement sur un partage de pouvoirs plus respectueux de l'évolution du pays? Personne qui sache se libérer du carcan des idées reçues pour envisager une façon intéressante d'être ensemble.

D'accord, M. Chrétien a pu convaincre deux «jeunes» intellectuels de venir soutenir ses thèses. Mais à quoi ça sert s'ils répètent les mêmes clichés apeurants que tout le pays a mille fois entendus?

Quand Mme Lucienne Robillard dit «qu'on n'a pas besoin d'envisager de plan B pour l'avenir du Canada parce que le plan A va marcher», on se demande ce que peut bien contenir ce plan gagnant: on ne le connaît sûrement pas!

Tant que le gouvernement Chrétien va répéter ses sonnettes habituelles, le débat constitutionnel va miner le climat socio-économique du Canada. Au plus vite, il faut entendre une voix de raison. Et que la raison gagne!

DÉCOUVERTE D'UN P'TIT DÉPANNEUR RUE ST-JOSEPH...



LES LECTEURS

Pierre Bellefleur (yes sir)

Tant vaut le chef d'une entreprise tant vaut l'entreprise. Tant vaut le maire d'une ville tant vaut le conseil, mais si le maire est faible et incompetent, la valeur des conseillers ne peut pas pallier à cette carence.

Le décès subit de Pierre Bellefleur, constitue pour Bromont la perte d'une grand maire, une personne à la bonne place au bon moment.

Suite au départ du maire fondateur de la municipalité, Germain Désourdy, Bromont a vécu un moment d'arrêt et de doute quant à ses capacités de maintenir le momentum. La ville a aussi manqué de «résilience», d'audace.

À son arrivée, il était l'homme de la situation grâce à une qualité rare chez une personne d'action, soit l'art d'éviter d'être exacerbé avec agressivité face à la rivalité rencontrée en politique et en affaire.

Ses affaires justement étaient en symbiose parfaite avec les intérêts de la ville: «What is good for General Motor is goes for the country!»

La prospérité des entreprises commerciales de Bromont a toujours été étroitement liée au dynamisme du

conseil de ville et au succès des grandes entreprises industrielles qui sont établies sur son territoire. Pierre Bellefleur n'échappait pas à cette situation.

Le sourire lui était facile, et il avait l'avantage de la crédibilité. Il était un optimiste et une personne avec des dons exceptionnels de concertation.

La mise sur pied de la MRC de la Haute-Yamaska n'a pas été facile loin de là. Granby constituait la «grosse» ville et son maire, le gros méchant!

Je voyais grand pour la MRC et, malgré mes efforts, qui furent considérables, les municipalités visées se désistèrent, l'une après l'autre. Enfin nous étions tout petit, mais dans mon esprit, il ne fallait pas perdre Bromont que convoitait Cowansville.

Lors du décès de notre bien-aimé Roger Paré, je lui ai rendu hommage pour son aide auprès de Jacques Léonard, ministre d'État à l'aménagement du territoire en 1980. Cette intervention eut lieu dans la partie haute d'une auditorium à Casablanca, capitale du Maroc, où nous étions tous les trois lors d'un congrès international des villes jumelées.

Jacques Léonard acquiesça à notre requête et nous promit de façon inéluctable: Bromont fera partie de votre MRC! À notre grande surprise, nous eûmes la collaboration la plus entière de Pierre Bellefleur qui venait d'être élu à la mairie de la ville convoitée.

Il est entré dans la famille régionale avec enthousiasme et détermination. Aujourd'hui à titre posthume, je désire de nouveau le remercier pour sa vision régionale. Pierre Paradis, Bernard Brodeur, ainsi que François Beaulne ont eu raison en rappelant ses qualités de la concertation.

Pierre Bellefleur a été un visionnaire et il a bien compris l'effet synergique que constitue le maillage économique et industriel entre Bromont Granby.

Ceci constitue son testament politique et il est important que cette action se perpétue et s'amplifie.

Voilà ce qu'il a bâti. Notre devoir est de préserver ce précieux héritage.

Pierre Bellefleur nous te remercions; nous nous souviendrons d'un homme qui a beaucoup donné à ses concitoyens.

Paul-O. Trépanier

Un honneur qui rejaillit sur Granby

Un autre honneur rejaillit sur le Club de tennis des Loisirs de Granby. En effet, le moniteur en chef, M. Robin Ducharme, vient d'être proclamé, par la Fédération québécoise de tennis, meilleur entraîneur local de l'année dans la région Richelieu-Yamaska.

Un lauréat bien mérité quand on connaît le travail et

le dévouement de Robin Ducharme parmi nous. Membre du Comité de tennis depuis 1994 et moniteur en chef depuis l'an dernier, Robin est moniteur et instructeur depuis 1988 et instructeur, avec Daniel Veillette, de jeunes élites à l'échelle provinciale depuis 1990.

Félicitations, Robin, pour cette reconnaissance! Certainement que tes nombreux disciples se réjouiront de cette nouvelle, ainsi que tes moniteurs et les membres du Comité de tennis!

Laurent Valiquette, président Club de tennis des Loisirs de Granby

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945. Publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 8L4. 375-4255 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

Pierre Gobeil
président et éditeur
Yvon Gauvin
directeur, finances et administration

Dany Doucet
directeur de l'information
Sylvain Denault
directeur de la publicité

Valère Audy
éditorialiste
Jean-Nil Laplante
directeur du trafic

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Enregistrement no 9679. La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Quand les Prédateurs s'échappent du Zoo!

La dernière visite des Prédateurs de Granby au Colisée de Rimouski a laissé un goût amer aux 4800 spectateurs et spectatrices de toute la région bas-laurentienne.

En tant que partisan de l'Océanic, citoyen et conseiller municipal de la ville-hôte, je tiens à signaler à vos lecteurs et lectrices de la région de Granby ma profonde déception pour le comportement sauvagement excessif des Prédateurs - terme à connotation préhistorique - lors de leur match du 24 janvier dernier à Rimouski.

Permettez-moi quelques exemples illustrant les motifs de mon écoeurement:

1. les colorés Doig, Nasscredine et Laraque, candidats à la

LNH, ont plus joué des poings et de coups vicieux qu'en fins hockeyeurs, face à un arbitrage pourri;

2. l'excité et prétentieux entraîneur-chef Michel Therrien, adulte de surcroît, par son geste disgracieux envers son ex-protégé Christian Caron, dénote chez lui une immaturité peu louable. Monté sur le banc - et sur ses grands chevaux -, invitant d'un geste peu équivoque le jeune Caron à venir se battre, nous a fait voir un Therrien infantile et peu maître de ses émotions;

3. quand on connaît le bailleur de fonds des «gooms» de Granby, on s'aperçoit que l'argent n'achète pas la noblesse mais paie bien les voyous.

La violence n'est pas

seulement dans les médias, elle est aussi hélas sur la glace et dans le coeur de l'équipe de Granby.

À Rimouski, nous sommes fiers de l'Océanic pour son courage et son acharnement à vaincre sur la glace, conscients qu'ils sont les petits nouveaux.

Mais attention «Predators», l'Océanic de Rimouski vous donnera dans quelques années une grande leçon de hockey et de savoir-vivre.

En attendant, nous sommes sûrs que les Olympiques de Hull sauront vous mettre à votre place.

Côme Roy, Rimousk

Condoms aux ados: oui ou non

Pouvoir dire oui, c'est aussi savoir dire non. Qui ne sait pas dire non, ne sait pas dire oui. Sommes-nous conscients que la présence de distributrices de condoms dans les écoles soulève des enjeux très importants: la notion de liberté, la capacité de choisir, la responsabilité des individus.

OUI nous devons inculquer aux ados d'exercer leur liberté de façon responsable. OUI nous devons favoriser chez les jeunes le respect de la vie. OUI nous devons rappeler aux ados qu'ils doivent proté-

ger leur vie et celle des autres car la vie est sacrée. OUI nous devons leur dire et leur témoigner que l'amour existe. OUI nous devons leur enseigner que la sexualité est une réalité merveilleuse. OUI nous devons leur dire que l'abstinence est la voie qu'ils doivent envisager prioritairement.

À cette série de OUI s'en ajoute une autre de NON.

NON ce n'est pas vrai que la conquête de la liberté s'acquiert sans effort. NON ce n'est pas vrai que les renoncements nuisent au développement de la personne. NON ce

n'est pas vrai que c'est opportun de vivre des relations intimes à 12, 13, 14... ans. NON ce n'est pas vrai que les relations sexuelles ne sont qu'au service du plaisir des partenaires. NON ce n'est pas vrai qu'un préservatif élimine tous les risques. NON ce n'est pas vrai qu'il est bon de séparer amour et sexe. NON ce n'est pas vrai que le bonheur passe obligatoirement par le sexe.

Nous avons le DEVOIR d'aider les ados à devenir pleinement libres. Reconnaissons que la conquête de la liberté est exaltante, mais en même temps extrêmement périlleuse. Elle ne se réalise jamais par la facilité, mais plutôt par le dépassement de soi. Elle se déploie par une série de OUI et de NON qui vise la promotion de la dignité de la personne.

À trop vouloir vivre ou faire vivre à nos ados une prérogative d'adulte, nos ados risquent de mal vivre l'étape de vie où ils sont rendus, pouvant aller jusqu'à brûler des étapes dans leur développement physique et affectif qui aurait pour effet d'handicaper leur avenir.

Claude Lamoureux, prêtre

Des témoins de l'amour

En tant que grands-parents de quatre beaux petits enfants, nous déplorons que les écoles polyvalentes de notre région prennent la route de la facilité en permettant la distributrice de condoms dans nos écoles.

Ne devrait-on pas plutôt enseigner à nos jeunes les valeurs premières dont le respect de son corps et pour cela il faut des parents, des grands-

parents et des écoles convaincus qui croient à la force de l'Amour véritable et que nos jeunes aient assez confiance en nous et de sentir la force de l'amour vrai que nous avons pour eux.

Soyons de vrais témoins de l'amour de Dieu et par l'audace de notre foi, donnons l'exemple.

Thérèse et Gill Clark, Waterloo

La Banque Royale s'excuse

Monsieur Éric Bédard
Enseignant,
Granby,
Monsieur Bédard,

À la suite de votre lettre publiée dans La Voix de l'Est, permettez-moi de vous signifier, au nom de la Direction de la Banque Royale, toutes nos excuses en ce qui concerne l'incident rapporté dans celle-ci. Nous désirons sincèrement vous remercier d'avoir éveillé notre attention à ce sujet.

Nous tenons, par la

présente, à vous préciser que le Bulletin commercial de la Banque Royale, disponible gratuitement dans tous les centres d'affaires de la Banque Royale à travers le pays, est publié régulièrement en version française et anglaise. Dans le cas mentionné, il appert, après vérification, qu'un problème de repérage dans la liste d'expédition de nos brochures soit à la source de notre erreur. Soyez persuadé que des mesures ont été prises afin d'éviter qu'une telle situation ne se représente.

Soyez assuré que notre politique en matière d'information est d'offrir un service de première qualité et ce, dans la langue de nos interlocuteurs.

Encore une fois, nous regrettons vivement cette situation et vous prions d'agréer, M. Bédard, l'expression de nos sentiments distingués.

Louise Brousseau,
directrice adjointe
service des communications

Une location blindée



Louez une Jetta pendant 2 ans et profitez sans frais de tous les avantages de notre programme d'entretien à toute épreuve : la Protection Blindée Volkswagen™.

Seulement

299\$
par mois*

Le programme de location 2 ans comprend :

- entretien gratuit**
- garantie pare-chocs à pare-chocs**
- assistance routière 24 heures**
- valeur de rachat garantie

Avec beaucoup d'équipement standard, la Jetta GL 1996

inclut :

- coussins gonflables des deux côtés
- climatiseur
- système d'alarme et verrouillage central
- radiocassette AM/FM
- rétroviseurs télécommandés
- direction assistée
- transmission manuelle 5 vitesses
- moteur à essence 4 cyl., 2 L, 115 ch.

* La mensualité ne s'applique qu'aux modèles neufs Jetta GL 1996 à essence, groupe d'option Q41, pour une location de 24 mois. D'autres termes sont aussi offerts. Versement initial de 1 500 \$ ou échange équivalent et un dépôt de 350 \$ sont requis au moment de la transaction. Le transport est inclus. Préparation en sus. Limite de 40 000 kilomètres. Frais de 10 \$ le kilomètre additionnel. Sous réserve de l'approbation de crédit VCI. L'offre est valide pour une période limitée. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus.

** Entretien gratuit pendant 2 ans ou 40 000 km. Certaines restrictions s'appliquent.

Voir les concessionnaires participants pour tous les détails. Le modèle offert peut différer du modèle présenté.

L'offre ne s'applique qu'aux particuliers pour un véhicule à usage personnel et non commercial.



Granby Volkswagen

Les Automobiles Gran-Mont Inc.

1133 Principale, Granby 372-4763

L118357

Boulangerie - Pâtisserie



Nous sommes heureux de vous offrir en exclusivité à Granby les pains au levain naturel de la Micro-Boulangerie de Knowlton.



SPÉCIAL DE LA SEMAINE



Petits
biscuits
fantaisie
Paquet de 200 g

288\$

Offre valable du
mardi 6 février au
samedi 10 février 96.

69, rue Robichaud, Granby 777-7005
(voisin du Cinéma Fleur de Lys)

L118466

Serge Blanchette aime tellement ses beaux-parents qu'il passerait par n'importe quel chemin pour y arriver. Eh oui, pour se rendre à Waterloo, en partant de Granby, il a passé par Repentigny. Sa blonde Louise a trouvé le chemin un peu long. Mais il y est arrivé...

Qui ignore le désarroi de Mario Campbell à demeurer dans le Canton de Shefford? Mais imaginez donc qu'il doit, en plus, aller chercher son courrier à Roxton! Devra-t-il maintenant faire signer une autre pétition pour annexer Roxton au Canton de Shefford?

Réponse à ceux qui se demandent si c'est à cause de l'amour de l'Alzheimer que Bob McDonald oublie d'aller jouer aux quilles alors qu'il est le capitaine de son équipe: c'est l'Alzheimer... de l'avis de Bob St-Pierre qui en a lui-même fait l'expérience alors que l'autre est passé le prendre avec une heure de retard pour aller au travail...

Gemma Vincelette a beau avoir un grand coeur, elle ne fera certes pas une longue carrière comme serveuse de café dans un restaurant, surtout si elle part avec la cafetière avant qu'il ait fini de couler... car il faudra alors, comme Marthe Beauchemin a pu le constater, passer en arrière d'elle pour effacer les traces et dégâts...

Alain Beauregard, de la rue St-Vincent, souhaite ardemment que l'état des patinoires s'améliore afin qu'il puisse étrener les magnifiques patins qui lui ont été offerts par nul autre que Maurice Rocket Richard...

Les responsables du Téléthon de la paralysie cérébrale pour Granby/Cowansville remercient Sears, Microage et Audiotech pour leur collaboration exceptionnelle. Ils ont aussi d'excellents mots pour les responsables des centres de coordination et les bénévoles qui leur ont permis une belle réussite.

Mary Jacques, de Velan, responsable de la comptabilité pour le Téléthon chez Sears a-t-elle l'oreille trop sensible ou est-ce

vraiment Michel Larochelle, directeur régional de l'Association, qui parlait trop fort lorsque Jacqueline Pigeon, secrétaire-comptable de l'Association, tentait de lui donner les résultats de tout le secteur de Granby-Cowansville?

Stéphane Cotnoir, Normand Miquette et Éric Thérien se sont également remis au bar... des Folies d'hiver, mais cette fois comme serveurs. Ces trois mousquetaires ont d'ailleurs «viré la cabane à l'envers».

Jean Gamache a dû enlever ses pantalons sur une scène. C'est sûrement une nouvelle façon de faire une parade de mode: on enlève ses pantalons, on regarde les coutures et on les remet à nouveau...

Diane Saint-Jacques n'a pas lâché ses marches matinales. Tôt au lit le soir et tôt levée le matin. Voilà son secret de jeunesse...

Édith Gagnon ne cesse de répéter qu'elle cuisine comme une déesse et que ses desserts sont tout simplement délicieux. Édith a promis à Marcel Cabana junior de lui apporter un morceau de gâteau et une pointe de tarte pour lui démontrer ses talents culinaires. Et pourtant... comme disait Charles Aznavour, le bon vouloir est peut-être là, mais après des semaines et des semaines, Marcel possède encore sa petite fourchette toute propre! Demandez à Claude Prévost où sont les toilettes au Pub du Village... Dehors, peut-être?

BONNE FÊTE

Aujourd'hui
Joyeux anniversaire à Michel Delorme, de Roxton Pond; Marie-Claude Côté, de Saint-Alphonse; Mariette Voghell, de Saint-Paul; Thérèse Giard.
Dimanche
Joyeux anniversaire à Richard Lequin; Clermont Gagné, de Dunham; Gilles Saint-Germain; Kathleen Griggs; Michel Bertrand; Carmen Naudeau.



Des policiers honorés

L'enquêteur de la police de Farnham, Serge Couture (à l'extrême gauche) a reçu la semaine dernière la médaille du Bureau du gouverneur général du Canada pour ses 20 ans de services distingués au service de la sécurité publique de Farnham. Gérald Audette, (deuxième en partant de la droite) retraité depuis le 3 juillet 1995, a, quant à lui, reçu la barrette pour ses 38 ans de services distingués. Remises à la demande de Jocelyn Desrochers le 26 janvier dernier lors d'une cérémonie officielle, ces distinctions policières ont été offertes en présence de la mairesse de Farnham, Lyse LaFrance-Charlebois (à gauche) et d'Elizabeth Gasser, attachée politique de Denis Paradis, député fédéral de Brome-Missisquoi.

photo La Voix de l'Est



Gene Kelly est décédé hier à 83 ans à sa résidence de Beverly Hills. On le voit ici avec sa jeune épouse Patricia, sur une photo de mars 1994.

photo AP

Décès de Gene Kelly

LOS ANGELES
Associated Press

Gene Kelly, le danseur et comédien qui a enchanté des générations de spectateurs avec des films tels que *Singin' In The Rain*, *Un Américain à Paris*, *Le Pirate*, *Un jour à New York* et d'autres classiques de la comédie musicale des années 40-50, est mort hier à l'âge de 83 ans à son domicile de Beverly Hills.

«Gene est mort paisiblement dans son sommeil ce matin, avec sa femme Patricia, à ses côtés», a annoncé son agent Warren Cowan à la chaîne CBS. Gene Kelly avait été victime d'attaques en 1994 et 1995 et M. Cowan a ajou-

té que le danseur ne s'en était jamais vraiment bien remis.

Il fut l'une des figures emblématiques de la MGM de l'après-guerre, lorsque le studio hollywoodien brillait par ses fastueuses comédies musicales. Au style classique et élégant de Fred Astaire, Kelly répondait par des chorégraphies beaucoup plus toniques et enlevées.

«Les gens nous comparaient, mais nous ne dansions pas pareil! Fred dansait en queue-de-pie — tout le monde en portait avant que je n'arrive — mais j'ai enlevé mon manteau, retroussé mes manches et dansé en sweatshirt et en jeans», disait-il au Los Angeles Times en 1994.

AGENDA

Aujourd'hui

Soirée de danse du Club d'âge d'or de Saint-Théodore de Bagot, à 20h, à la salle de l'âge d'or. Orchestre: Les Rythmiques.

Soirée de danse du Club d'âge d'or Bromont, à 20h, au centre communautaire.

Soirée d'animation du Café d'accueil chrétien, de 19h à 22h, au 18 Saint-Antoine nord. Invités: Claudette et Michel Laberge.

Soirée de danse organisée par le Club 3e âge de Farnham, à 20h, au 421 Hôtel de Ville. Orchestre: Luc Gadbois.

Entraide Sainte-Trinité, tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les pères Trinitaires, 200, boulevard Robert, Montplaisant.

Bingo au profit de la paroisse Notre-Dame, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée de danse du Club d'âge d'or Granby, à 20h, au 95 boulevard Leclerc. Orchestre: Les Delta.

Soirée de danse du Club Amitiés Nouvelles, à 20h, au 172 Court, Granby.

Soirée de danse du Club or et argent de Sainte-Brigide, à 20h, au Centre municipal. Orchestre: Musix a Tou.

Soirée de danse du Club d'âge d'or Princesse, à 20h. Musique: Marie et Dan.

À venir

Déjeuner organisé par les Chevaliers de Colomb, conseil 3646 Ange-Gardien, de 9h à 13h, au Centre des loisirs.

Déjeuner de la Légion royale canadienne, filiale 56 Granby, de 9h à 13h, au 172 Court. Inf.: 375-5303.

Randonnée en ski de fond organisée par les Randonneurs du Mont-Yamaska, au Mont Echo. Inf.: 379-5707 et 379-5146.

Déjeuner western organisé par la Légion royale canadienne, filiale 158 Sutton, de 10h à 13h, au 2 rue Curley, Sutton.

Partie de cartes organisée par le Petit Café du Dimanche, tous les dimanches de 13h à 16h, à l'église Notre-Dame, salle 3.

Le groupe Al-Anon Regain de vie se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3.

Le groupe Al-Anon Retrouvailles, se réunit tous les dimanches à 20h, au sous-sol de l'église Sainte-Thérèse, Cowansville.

Bingo au profit des Petits Chanteurs de Granby, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Bingo au profit du Club de natation Nataskouach, tous les dimanches à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Déjeuner-causerie du Club d'âge d'or Princesse, à 9h30. Conférencières: Isabelle Beauregard et Lucie Lachance.

Profitez de nos

MARDIS SANS TAXES!

TOUT

pour votre intérieur :
• Recouvrement • Muraux • Habillage des fenêtres
• Literie • Confection
sur mesure •
Recouvrements de plancher
Aussi
service de décoration
à domicile

Signé
Lantagne

CROWN DIAMOND

C'est bien plus
que de la peinture!

583 Dufferin, Granby
372-9632 / 4616

Pour prendre
ma place
Maintenant

▶ LA FORMATION
PROFESSIONNELLE

**COMMISSION SCOLAIRE
DES CANTONS**

*L'avenir se prépare aujourd'hui!
Pour les personnes désirant travailler en contact
avec le public soit dans une entreprise,
un commerce ou un lieu touristique.*

ATTEINDRE DE NOUVEAUX SOMMETS...

Service à la clientèle

Le programme *Service à la clientèle* permet de développer le savoir-faire, le savoir-dire et la confiance pour communiquer, de façon efficace, avec les clients dans différents secteurs de travail.

(210 heures en 7 semaines)

Début : 19 février 1996

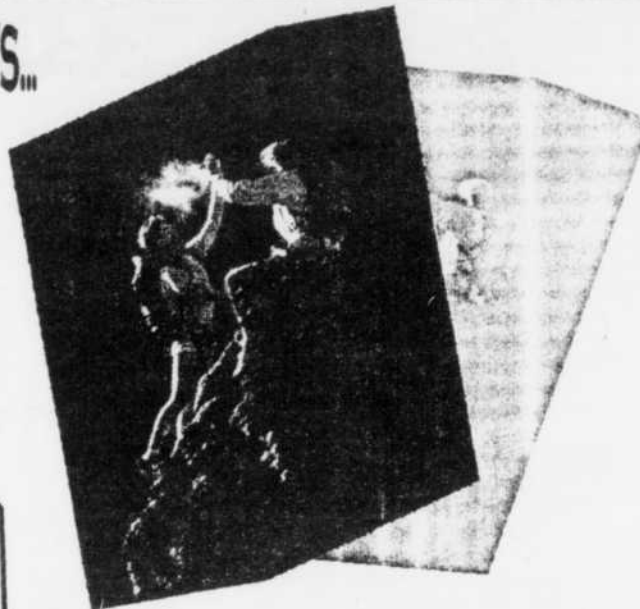
Fin : 4 avril 1996

(les cours seront dispensés le jour)

Préalables :

Avoir terminé au minimum le secondaire 2 et être prestataire de l'assurance-chômage au début de la formation.

*Vous oeuvrez
auprès du public
et vous désirez
poursuivre dans
ce domaine?*



POUR INFORMATION ET INSCRIPTIONS :

Consultez les agents d'aide à la clientèle au Centre d'emploi
725, rue Principale, Granby (Québec)
Téléphone : (514) 378-0170

ASSISTANCE AUX BÉNÉFICIAIRES EN ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ

(cours d'une durée de
630 heures menant à l'obtention
du diplôme d'études professionnelles)

OBJECTIF :

Rendre la personne efficace dans l'exercice du métier de préposée ou préposé aux bénéficiaires.

PRÉALABLES :

- Posséder un diplôme d'études secondaires (DES). OU
- Avoir réussi les matières suivantes de 3e secondaire : français, anglais, mathématiques et être âgé de 16 ans ou plus le 30 juin 1995. OU
- Détenir une attestation d'équivalences de niveau de scolarité de 5e secondaire.

Début : 13 février 1996 **Fin :** 12 juillet 1996



Pour information et inscriptions :

MODULE ACCUEIL
55, rue Court, Granby
(Québec)
Téléphone : 375-2668

Studio



En spectacle les 31 janvier
1er, 2 et 3 février 96



Barbie Doll Benson

Miss Nude Canada

Jeudi 1er fév. : 1er spectacle à 18 h

176 Principale
Granby

Entrées avant et arrière • Stationnement Johnson

119503

PRÊT À CONSTRUIRE?

LE SUPERMARCHÉ DE MATÉRIAUX DE
CONSTRUCTION ET DE LA CONSTRUCTION
RÉSIDENTIELLE EN ESTRIE

CONSTRUCTION SUR MESURE
CLÉ EN MAIN
KIT DE MATÉRIAUX
MAISONS MODÈLES À VISITER

Confiez vos projets au spécialiste !

LES MAISONS
Alouette

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
ROUTE 243 (ENTRE VALCOURT ET WATERLOO)
STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE
TÉL. : 539-3100 TÉLÉC. : 539-0335

L117470

L'ambassadeur d'Indonésie à Ottawa réprimandé

Dianne Rinehart

OTTAWA
Presse canadienne

Le Canada a envoyé une note diplomatique à l'ambassadeur indonésien, à Ottawa, pour protester formellement contre la visite que le diplomate a effectuée à la mère d'une réfugiée canadienne au Timor-Oriental, a déclaré, vendredi, le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy.

La réfugiée, Bella Galhos, soutient que cette rencontre a terrorisé sa mère et constitue une tentative visant à l'empêcher de critiquer l'Indonésie qui occupe le Timor-Oriental, la partie portugaise de l'île depuis 1975.

Selon le ministre Axworthy, la note diplomatique était «une réaction significative». Nous verrons si d'autres actions doivent être prises», a-t-il ajouté.

Le porte-parole des Affaires étrangères, Colin Stewart, a indi-

qué que la visite effectuée à Teresa Galhos «avait clairement été interprétée comme une tentative d'intimidation et que cela en soit la rend inopportune».

Aux yeux du gouvernement canadien toute tentative d'un gouvernement étranger d'exercer des pressions à l'endroit d'un résident canadien est inacceptable.

Bella Galhos, membre de l'organisme de surveillance du Timor-Oriental, dénonce l'occupation de son pays d'origine et la violation des droits de la personne en Indonésie depuis qu'elle a demandé l'an dernier, le statut de réfugié au Canada. Le porte-parole de l'ambassade indonésienne n'était pas disponible pour commenter.

L'ambassadeur de l'Indonésie, à Ottawa, Benjamin Parwoto a visité la mère de Bella Galhos, le 20 janvier, durant la mission commerciale d'Équipe Canada dirigée par le premier ministre Jean Chrétien.



INSTALATEL Inc.

Spécialiste de l'installation et de la réparation de
lignes téléphoniques résidentielles

Publi-reportage

Vous désirez faire installer une deuxième prise téléphonique à votre résidence ? Vous avez des problèmes avec votre ligne téléphonique ? Instalatel Inc. vous propose ses services d'installation et de réparation à domicile à un tarif beaucoup moins élevé que Bell qui, depuis le 1er février, charge 91 \$ de l'heure dès qu'un de ses techniciens se déplace.

Près de 10 ans d'expérience

Pierre Côté, propriétaire d'Instalatel Inc., est un ancien technicien qui a travaillé chez Bell tout près de 10 ans. Courtois et professionnel, il saura vous faire profiter de son expérience que vous habitiez Granby ou les environs (Cowansville, Bromont, St-Césaire, Canton de Granby, etc.).

En 24 heures ou moins

C'est à bord de son camion moderne et bien équipé que M. Côté se rendra chez vous dans les délais très rapides. Ainsi, il peut vous garantir que le travail sera effectué dans un délai de 24 heures ou moins... Il vous suggère même un service d'entretien à long terme à domicile. Ça c'est du service !

Préfilage et câblage

Par ailleurs, les commerces et les industries seront heureux d'apprendre que M. Côté effectue également le préfilage et le câblage de systèmes téléphoniques.

Pour un service professionnel, rapide et avantageux, contactez sans tarder M. Pierre Côté d'Instalatel Inc. Vous serez assuré d'avoir composé le meilleur numéro :



777-8864

Télécopieur : 777-4533

Le Café des jeunes fait déjà l'envie des voisins

Chantal Vallée

ROXTON FALLS

Le Café des jeunes de Roxton Falls fait son petit bonhomme de chemin. Les 12-18 le fréquentent régulièrement, s'affichent de plus en plus. Leur bébé fait même l'envie des voisins, les jeunes de Roxton Pond, qui aimeraient bien avoir un endroit où aller après l'école, s'amuser avec les copains.

«On est allé les rencontrer et on leur a demandé combien ils étaient, où ils se tenaient, qu'est-ce qu'ils attendaient? On leur a dit que pour que ça fonctionne, il faut que des parents s'impliquent», affirme Claire Laplante, l'une des adultes animatrices du café.

La participation des adultes est justement l'une des condi-

tions imposées pour que les jeunes puissent installer leurs pénates, deux soirs semaine, dans le centre communautaire. «Ce n'est pas parce que des adultes mettent leur pied-là qu'on va arrêter de s'amuser!», dit Max Bédard, l'un des jeunes actifs au Café, loin de s'en formaliser.

Depuis octobre, de 50 à 60 ados fréquentent le café régulièrement. Les jeunes reçoivent même, de temps à autre, la visite de conseillers municipaux. Des «espions russes», badine Martin Auclair, un autre habitué.

Ce que les ados et adultes responsables aimeraient par dessus tout, c'est avoir leur «home». «Le centre communautaire pour les cafés, c'est bien. Mais si on avait un local, on pourrait avoir

une friperie, un petit bureau de placement, faire des réparations de vélo», affirme Claire Laplante. Autant de moyens qui permettraient aux jeunes de gagner un peu de sous.

Cette mère d'ados, fort engagée dans le café, caresse aussi d'autres projets pour la gang. «Je vais rencontrer le député (péquistes de Johnson) Claude Boucher vendredi prochain, j'ai un projet à lui soumettre. Ce qu'on souhaiterait, c'est qu'on devienne un projet-pilote, qu'on aille rencontrer les jeunes des autres municipalités qui veulent faire comme nous autres.»

Car, localement, le café acquiert tranquillement de la reconnaissance. «Je pense que les gens apprennent de plus en plus à faire confiance aux jeunes», affirme Mme Laplante.

Leur réalisation a fait parler d'elle, et en bien!, au carnaval de la municipalité, en raflant le premier prix -et 100\$, ce qui n'est pas négligeable- pour le char allégorique le plus original.

Le club Optimiste y est allé d'un 300 \$ pour permettre aux jeunes d'acheter des jeux de société. Des fonds d'autant plus appréciés que le café n'est pas bien riche. Ses seuls deniers proviennent des profits de la vente de chips et de boissons gazeuses.

Mais pour les jeunes, son existence signifie déjà beaucoup. «On veut montrer qu'on est capable de faire quelque chose. Ce n'est pas parce qu'on a juste notre secondaire II qu'on est plus délinquant que d'autres personnes», affirme Max.

«Nous, on nous disait qu'on ne valait rien parce qu'on a lâché l'école. Mais on a monté ça!», renchérit Martin.

Et le café appartient à tous les jeunes, étudiants ou pas, qu'ils aient simplement envie de se divertir ou de bosser, monter des projets.



Deux des jeunes qui ont à coeur la survie du café, Max Bédard et Martin Auclair. photo Richard Chagnon

«Des REER?»

Pourquoi pas un rendement élevé garanti?»



100% d'accord!

Le REER obligaterme Desjardins est parfait pour diversifier vos investissements en toute sécurité.

Composé d'obligations ou de coupons détachés en provenance du marché obligataire gouvernemental et de sociétés d'État. Le REER obligaterme Desjardins est particulièrement intéressant pour quiconque désire planifier ses investissements à long terme.

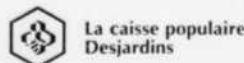
- Grande variété de taux garantis jusqu'à l'échéance.
- Rendement élevé.
- Revente possible en tout temps à la valeur marchande.

Rendement élevé et sécurité du capital garantis jusqu'à l'échéance. Voilà de quoi envisager la retraite avec confiance. Informez-vous auprès de votre caisse Desjardins.

Offert dans les caisses Desjardins participantes. Les taux peuvent être modifiés sans préavis. Le REER obligaterme Desjardins est offert par l'intermédiaire de Valeurs mobilières Desjardins et de sa division Disnat (membre FCP).

Demandez conseil à votre Caisse populaire Desjardins

- Boivin 372-7711
- Bromont 534-2623
- Granby 777-5353
- L'Ange-Gardien 293-3691
- Rougemont 469-3164
- Roxton-Pond 372-2398
- St-Benoit de Granby 372-0214
- Ste-Cécile-de-Milton 378-7500
- St-Césaire 469-4913
- St-Eugène 375-1616
- St-Paul-d'Abbotsford 379-5771
- Waterloo 539-1023



LA GAMME DE REER LA PLUS COMPLÈTE SUR LE MARCHÉ. LES MIEUX PLACÉS POUR VOUS CONSEILLER.



Desjardins pour s'aider soi-même



OFFREZ-VOUS OU À L'ÊTRE AIMÉ

- massage relaxant/revitalisant
- soins contre la cellulite
- traitement minceur
- pressothérapie • réflexologie

AUSSI DISPONIBLES :

- naturothérapie sous toutes ses formes
- hygiène de l'oreille
- phytothérapie
- certificats-cadeaux
- reçus officiels

SOYEZ LES PREMIERS
TÉLÉPHONEZ : 776-1600



CLINIQUE
NATUROPATHIQUE
MULTIDISCIPLINAIRE
54-2 Foch, Granby

Bijouterie

L'Opale enr.

Joaillier - horloger

Service rapide et professionnel

À la Bijouterie L'Opale enr., on vous assure un service irréprochable et des réparations rapides effectuées sur place dans un atelier ultramoderne. «Nous nettoyons et sertissons les bagues, changeons les pierres, réparons toutes les montres devant le client. Aussi, nous évaluons, vérifions, modifions les bijoux et rachetons même l'or.

Pour ce qui est des montres, nous avons en inventaire toutes les vitres rondes minérales trempées, toutes les piles ainsi que presque toutes les autres pièces», confirme le propriétaire. De plus, M. Lessard est le seul à Granby à posséder l'équipement adéquat pour remettre vos horloges à neuf. Et l'estimation est toujours gratuite!



Cupidon vous décroche des bijoux de prestige à moindre prix!

SOUDURE DE CHAÎNE **3\$** TAXES INCLUSES

PILE DE MONTRE **3\$** TAXES INCLUSES

BRELOQUES EN FORME DE CŒUR
10 k, jaune ou 3 couleurs

À partir de **19\$**

JONCS SEMI-ÉTERNITÉ
À partir de

99\$

JONCS POUR HOMMES
À partir de

79\$

ALLIANCES
À partir de

159\$

BULOVA
Toutes nos montres
SIMON CHANG

35% DE RABAIS

RODANIA
Pour dames


ANNE KLEIN

**JOAILLIER • HORLOGER
SUR PLACE**

148 A, Principale, Granby 777-2525

EN BREF

Collision: deux morts, un blessé

RIMOUSKI (PC) — Une collision entre deux voitures a fait deux morts et un blessé, jeudi soir, sur la route 132, à Saint-Simon de Rimouski. Les victimes ont été identifiées comme étant Gilbert Rousseau, 68 ans, de Les Boules, et Jules Jourdain, 69 ans, de Matane-sur-Mer. La conjointe d'une des victimes a été blessée dans l'accident.

Votre
VALET

DÉMARREUR À DISTANCE
GARANTIE À VIE (limitée)



PRÉCISION
auto-son ENR.

La meilleure qualité
au meilleur prix!
362 York, Granby
372-1993

Dr Louis St-Julien

OMNIPRATICIEN

- Varices
- Liposuccion (anesthésie locale)
- Greffe de cheveux (au laser)
- Rides (injection de collagène, laser, implant de gras)

2665 Ste-Anne
Saint-Hyacinthe
774-3981

L117720

ALARMES

GILLES GODBOUT INC.



Gilles Godbout
Technicien
16 ans d'expérience



Daniel Lavallée
Technicien
12 ans d'expérience



Alain Chagnon
Technicien
6 ans d'expérience

PENSEZ SÉCURITÉ

ESTIMATION GRATUITE

- COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL
- FEU • VOL
- CAMÉRA • INTERCOM
- Produits ULC
- Diplôme de l'Institut Teccart
- Licence RBQ
- Membre CANASA

261 Trois-Pistoles, Granby
378-8088

L-120957



Dr Robert Fortier
Périodontiste

IMPLANTS
REDECouvrez LE PLAISIR
DE CROQUER DANS UNE POMME

Pose d'implants pour remplacement :
• d'une dent • de plusieurs dents
• de prothèses complètes

Traitement des maladies de gencives

340, boul. Leclerc Ouest, Granby 375-2455

119516

LES EXPERTS ACCLAMENT La Civic 96



BERLINE CIVIC EX

«AUTOMOBILE
DE L'ANNÉE»

«Automobile Magazine»,
janvier 1996

La Civic 1996 :

à partir de

12 995 \$

MEILLEURE

selon «Quoi de neuf»,
«Popular Science»,
janvier 1996

«DIX MEILLEURS
VOITURES»

«Car & Driver»,
janvier 1996.

«PRIX DE
CONCEPTION
ET D'INGENIERIE»

«Popular Mechanics»,
janvier 1996

«MEILLEURE
VOITURE

du segment économie»
«AJAC», décembre 1995



CIVIC HATCHBACK CX

* Taxes, transport, préparation en sus.

HONDA CONÇUES ET CONSTRUITES
SANS CONCESSION

Chagnon

La maison du service



Réal Chagnon
Président



Stéphane Auclair
Directeur des ventes



Daniel Farreau
Représentant



Alain Dion
Représentant

HONDA

1711 Principale
Granby 378-9963

L117742

DÉJEUNER • DÉJEUNER • DÉJEUNER • DÉJEUNER • DÉJEUNER

Pizzeria
Michel
B.B.Q.

Le bon goût d'autrefois

L'essayer c'est

VRAIMENT l'adopter!

Salle à
manger

Livraison
MICHEL EXPRESS

Pour bien débuter votre journée, venez prendre un bon petit déjeuner chez Pizzeria Michel BBQ. Des assiettes préparées avec soins, abondance et qualité. Un sourire pour vous servir, quoi de mieux pour commencer votre journée du bon pied.

Halles de Granby (Face à Jean Coutu) 777-2121



L'événement

PAS ~~TAXES~~

de **TAXES**

sur tout
en magasin

20 à
70% DE RABAIS
sur tous
nos cadres
en magasin

MATELAS 39 PO
à partir de
59\$

20% à 70% DE RABAIS
sur nos **douillettes**

Grand choix de housses
de futons
à partir de **29\$**

FUTONS
à prix **INCROYABLES!**



Lit
Amisco
et matelas garanti 10 ans

CAUSEUSES
à prix
CHOC!

AUSSI :
accessoires, rotin, etc.



330 Principale, Granby 375-5573



Un souper gastronomique

COWANSVILLE — La Chambre de commerce de Cowansville et région tiendra un souper gastronomique au bénéfice de la Fondation Claire Pimparré, le vendredi 15 mars, à la Base de plein air Davignon. L'événement est organisé en collaboration avec les étudiants en cuisine et hôtellerie de la polyvalente Massey-Vanier. Les billets, dont le nombre est limité, sont disponibles au bureau de la Chambre de commerce.

La conservation des sols

ROUGEMONT — Le Comité de conservation des sols de Rouville tiendra, le mardi 6 février, au Pavillon de l'agriculture de Rougemont, une journée consacrée aux recherches faites dans la région. Celle-ci commencera avec un brunch, à 10h30. M. Hubert Fréchette, agronome et ancien directeur du Bureau des renseignements agricoles de Marieville, donnera les résultats de tests de nitrate dans les champs de Rouville et des essais de culture de canola à L'Ange-Gardien. M. Michel Dupuis, du club Agri-durable, présentera la nouvelle grille de fertilisation et la comparera avec des résultats obtenus dans des champs du comté.

Maïs, herbicides et rives

ROUGEMONT — D'autres spécialistes participeront à cette journée de conservation des sols. M. Serge Savard, technicien agricole à Marieville, traitera du travail efficace du sol alors que M. Robert Rivest, agronome au Bureau des renseignements agricoles de Saint-Hyacinthe, parlera de la précision des semis de maïs et que M. Pierre Lachance, du même bureau, élaborera sur l'importance du bon degré d'acidité de l'eau mêlée aux herbicides. Enfin,

M. Léon Hébert, de Saint-Hyacinthe, clôturera la journée en parlant des techniques d'aménagement des bords d'un cours d'eau: le bassin et le versant de la Décharge des Trente.

Les priorités de Brigham

BRIGHAM — Le conseil municipal de Brigham a établi ses priorités pour l'amélioration du réseau routier de la municipalité en 1996. Puisque 48 kilomètres, soit 47% de l'ensemble de son réseau, ne sont pas encore asphaltés et que le pavage permet des économies importantes en même temps qu'une meilleure sécurité, le conseil favorise une solution permanente comme le pavage. Il envisage donc cette année exécuter des travaux sur les rues Hallé, Miltimore, Bégin-Besner, LeCavalier, Magenta Est, Hallé au coin Nord, Coin Nord/Hallé vers Cowansville et Lacroix. Cela devrait coûter tout près de 900 000 \$ pour un peu plus d'une dizaine de kilomètres. Mais la réalisation de ces priorités est conditionnelle et proportionnelle à l'aide gouvernementale. Le député Pierre Paradis, du comté, et le ministre des Transports en seront informés.

Expo-sciences à P.G. Ostiguy

SAINT-CESAIRE — Une trentaine d'équipes de l'école secondaire P.G. Ostiguy présenteront leurs projets scientifiques lors d'une expo-sciences qui aura lieu de 18 à 21h, le jeudi 8 février, et de 8h30 à 19h, le vendredi 9 février, dans le gymnase de l'institution. Des sujets aussi variés que l'électrolyse, le cancer, le multimédia et la robotique ont intéressé ces jeunes qui ont consacré de nombreuses heures à faire des recherches sur leur sujet et à monter leur kiosque d'exposition. Les quatre meilleurs projets seront sélectionnés pour représenter l'école à l'expo-sciences régionale de la Montérégie.

BRANCHEZ-VOUS AU RÉSEAU INTERNET!

DEVENEZ UN CITOYEN DU MONDE.
DÉPASSEZ LES FRONTIÈRES.

Vous recherchez un service de connexion rapide au réseau Internet?

Pour affaires ou pour le plaisir de naviguer en toute quiétude.

Total Internet vous offre, sans aucuns frais d'activation et sans aucune restriction d'accès, un abonnement à partir de 9,95 \$ / mois.

PROMOTION

OBTENEZ 1 MOIS GRATUIT EN
VOUS ABONNANT DÈS AUJOURD'HUI

1-800-867-1827

E-Mail : info@total.net
Internet : <http://www.total.net/>



TOTAL.NET

Total Internet Inc. est une division de Malofilm Communications Inc.

L119536

Les gens de **GRANBY** ont choisi depuis longtemps...
CITÉ 102,7 FM 350 000 heures d'écoute

327 000 CKOI
83 000 CHOM
67 000 CKAC
65 000 CKMF
54 000 CFGL

Vous pouvez toujours compter sur nous pour la musique et l'essentiel de l'information



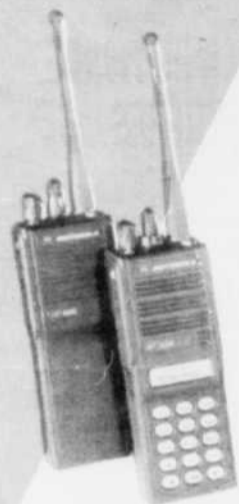
Source BBM, automne 1995
Marché de GRANBY

L117891



LA LOCATION PRIVILEGE

- ✓ Une tarification globale à l'abri de l'inflation
- ✓ Un service de prévention et d'entretien
- ✓ Pouvoir changer d'équipement sans frais
- ✓ Renouvelable sans augmentation
- ✓ Un accès direct aux nouvelles technologies



À PARTIR DE

1995\$
par mois

Temps d'antenne
INCLUS



MOTOROLA

Radius

(La photo peut différer)

LE PLUS GRAND
RÉSEAU AU QUÉBEC!

INFORMATION : 1-800-670-7220



SIÈGE SOCIAL: 55, RUE COURT, GRANBY (QUÉBEC)
ADRESSE POSTALE: C.P. 9000, GRANBY (QUÉBEC) J2G 9H7
TEL.: (514) 372-0221 TÉLÉCOPIEUR: (514) 372-3150

Admission et inscription des élèves pour l'année 1996-1997

Les parents doivent se rendre à l'école de leur secteur actuel pour compléter l'admission et l'inscription de leur enfant :

LES 5-6-7-8 ET 9 février 1996
de 9 h à 11 h et de 13 h à 15 h

Maternelle

Les parents qui n'ont pas complété l'admission et l'inscription de leur enfant, lors de la période d'inscription d'octobre 1995, doivent le faire maintenant (L'enfant doit avoir cinq (5) ans avant le premier octobre 1996).

Enfants de quatre (4) ans pour PASSE-PARTOUT

Dans le but d'offrir le service d'animation Passe-Partout dans certains milieux et dans le but également de connaître sa future clientèle, la Commission scolaire des Cantons demande à tous les parents d'inscrire immédiatement leur enfant de quatre ans (L'enfant doit avoir quatre (4) ans avant le premier octobre 1996).

- Les parents qui ne peuvent se rendre à l'école pendant les heures prévues communiquent avec l'école pour fixer un rendez-vous.
 - Les parents doivent fournir l'original du certificat de naissance dès l'inscription.
- N.B. Seul le directeur de l'état civil est autorisé à émettre des certificats de naissance après le 1er janvier 1994.**



L'Américain Bill Deeley fait la bise à la marmotte pennsylvanienne, qui a annoncé que l'hiver durera encore six semaines.

photo AP

Les marmottes se contredisent!

PUNXSUTAWNEY, Pennsylvanie
AP et PC

Les marmottes qui, selon la tradition, prédisent combien de temps encore durera l'hiver, nous ont offert hier un message contradictoire.

À Warton, en Ontario, la marmotte Willie, qui est sortie de son refuge peu après 8h, n'a pas vu son ombre, ce qui signifie, selon la tradition, que le printemps est à nos portes.

Par contre, selon son cousin Phil, qui s'est pointé le nez dehors à 7h28 hier matin, lors de sa sortie annuelle à Punxsutawney,

en Pennsylvanie, l'hiver devrait durer au moins six autres semaines.

Une foule de journalistes et spectateurs a assisté hier à Warton, une ville d'environ 200 personnes située à quelque 175 km au nord-ouest de Toronto, à la cérémonie marquant le 40e anniversaire des prédictions de la marmotte Willie.

Celle-ci apporte donc de bonnes nouvelles à plusieurs Canadiens qui doivent faire face ces jours-ci à des températures polaires causées par un courant d'air glacial en provenance du nord de la Sibérie.



Commandez
dès maintenant
un cadeau
délicieusement
sucré et
amoureusement
emballé!

Du chocolat...
... et plus!

4, rue Principale, Granby

375-4898



L118376

NOUVEAU CONCEPT UNIQUE EN RÉGION!

Centre de liquidation

MATÉRIAUX AUX PUCES

(Affilié à Surplus Malouin)

- Matériaux de construction à l'intérieur • Quincaillerie
- Articles de bureau • Salle de coupe

OUVERT 7 JOURS • PRIX PAYEZ ET EMPORTEZ

**PRIX RÉDUITS
TRÈS AVANTAGEUX!**



LAINES R12
3,5 po d'épaisseur
15 po de largeur
48 po de long

16⁹⁵\$ /paquet


COUVRE 90 PI.CA.



**TUILES À PLAFOND
SUSPENDU**

À partir de **2⁴⁹\$** la tuile

2 pi. x 4 pi.
modèle fissuré



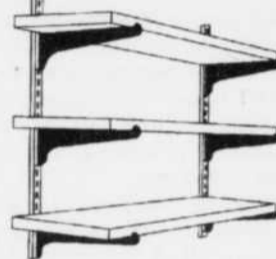
**PANNEAUX
DE GYPSE**

1/2 po x 4 pi. x 8 pi.

5⁷⁵\$

TABLETTES
5/8 po x 12 po x 60 po

À partir de **2⁹⁹\$**




**PORTES
COLONIALES**


À partir de **29⁹⁵\$**



ÉPINETTE
(qualité N° 2)

2 po x 3 po x 8 pi. 2 po x 4 po x 8 pi.

65¢ 1²⁵\$



**PEINTURE
À PLANCHER**
ALKYDE
4 litres, gris moyen

2/25 \$



LITIÈRE
POUR CHAT 18 kg

6⁵⁰\$

POIGNÉES



Passage : **9,29 \$**
Entrée : **12,99 \$**

Salle de bain : **9,99 \$**
Pêne dormant : **11,99 \$**

SERRES EN «F»
Diverses longueurs

À partir de **6⁹⁹\$**



**SAC DE
DÉGLAÇAGE**
10 kg

1⁹⁹\$ ou **2/3⁵⁰\$**

**SACS À
POUBELLES**
Grandeurs variées

À partir de **99¢** /pqt de 10



**BUREAU
USAGÉ**
en métal, dessus en
mélamine
30 po x 60 po
Couleur : Ivoire et noir

À partir de **35\$**


**HACHE À
NIVELER**
Tête en acier forgé
(2 lb et 1/4)

7⁹⁹\$



**MANCHE DE
HACHE ET MASSE**
Première qualité, frêne

2/5\$

**CLASSEURS
USAGÉS**
Verticaux
Formats : Lettre et légal

À partir de **35 \$**
par tiroir
Format lettre



**CHAUDIÈRE
DE MÉTAL**
avec couvercle
Idéale pour les
cendres de foyer

1⁹⁹\$

**PELLE À
NEIGE**
en acier
avec poignée

7⁹⁹\$



**GRATTOIR
À NEIGE**
Lame 24 po en
acier avec poignée

12⁹⁹\$



20 St-Jude (à l'arrière du Quillorama), Granby

372-7709

HEURES D'OUVERTURE :
Lun. au ven. : de 8 h à 17 h 30
Sam. : de 8 h à 15 h
Dimanche : de 10 h à 14 h



PAIEMENT DIRECT



ATTENTION ACÉRICULTEURS
DOMINION & GRIMM À UNE SUCCURSALE POUR VOTRE RÉGION AU
391, BOUL. BOIVIN, GRANBY

Réparation d'équipement
et sertisseuses
sur place

Salle d'échantillons
Équipement et accessoires
À PRIX IMBATTABLES

**Pas besoin
d'attendre
Marchandise
en magasin**

Les Équipements d'Érablières de l'Estrie

Division Dominion & Grimm Inc. • Vente • Achat • Réparation - Luc Renaud, représentant
391, boul. Boivin, Granby 375-9183 Rés.: 372-6839 Page: 777-5184



**Chirac vante la modernité de
la France et de l'Europe**

Marie-Bénédicte Allaire

CHICAGO
Reuter

Au terme de sa visite aux États-Unis, Jacques Chirac a vanté vendredi les mérites de la France et de l'Europe modernes, face à un parterre de décideurs économiques.

«Je souhaite que vous connaissiez mieux la modernité de la France. Un pays ouvert sur le monde, qui croit aux vertus de l'économie de marché et à la concurrence entre nations, quand elle est saine et moderne», a déclaré le président de la République.

Invité du Chicago Council on Foreign Relations et de l'Economic Club of Chicago, M. Chirac s'exprimait en anglais. La ville abrite la principale bourse de commerce des États-Unis et le siège de plusieurs sociétés.

«Dans une économie mondiale qui se globalise, la France entend prendre sa part, toute sa part. Elle se doit d'être forte, dynamique et entreprenante, dans la fidélité à sa culture, aux traditions de progrès social qui l'ont façonnée, dans la fidélité à l'exigence européenne», a souligné M. Chirac.

«La France a réussi la transformation de son économie, elle dispose d'atouts considérables», a ajouté le chef de l'Etat, pour rassurer les investisseurs américains après la crise sociale de novembre et décembre.

Ainsi a-t-il souligné que le pays doit «poursuivre son effort» car «il est confronté à un chômage élevé qui mine sa cohésion».

Mais, a-t-il reconnu, n'est «pas dans la nature de la nation française de vivre les réformes dans la passivité» comme en ont témoigné, a-t-il dit, «les perturbations sociales du début de l'hiver».

«Mais la France d'aujourd'hui est capable de se réformer, dans le dialogue et la concertation», a-t-il affirmé.

Jacques Chirac a affirmé que, depuis neuf mois, il avait «fait de la lutte contre le chômage sa priorité» et que «rien ne se fera sans la remise en ordre de nos finances publiques».

«En 1995, l'effort entrepris par le gouvernement a permis de réduire de plus de 1 pour cent du PIB les déficits publics. Cet effort sera poursuivi en 1996 et les prélèvements obligatoires seront réduits, dès la fin de 1997. Je m'y suis engagé personnellement», a-t-il ajouté.

Le chef de l'Etat, pour défendre l'économie de son pays à l'étranger, a mis en avant le fait qu'il existe en France «des réserves de croissance, des besoins d'investissement et de consommation à satisfaire».

**NOUVELLE
COLLECTION
CROISIÈRE**

printemps disponible

Tailles : 3 à 18 ans

Choix de beaux ensembles de golf, bermudas et pantalons pour vos vacances.

PAS DE TAXES
sur les maillots de bain
en tout temps

Diva, Gottex, Shan, Slix, etc.

**1/2
PRIX**

Manteaux d'hiver
longs et 3/4
et en plus
pas de taxes

Ouvert le dimanche

Huguette

285, boul. Boivin, Granby
378-4550

**Chalet
de
l'érable**

**15
ANS
D'EXPERIENCE**

(Chez Malo)
Salles de réception

BUFFETS CHAUDS ET FROIDS

traiteur-cuisinier depuis 1980

**Réservations de groupes pour
REPAS DES SUCRES**

Luc Girouard
cuisinier, propriétaire

20 de la Citadelle, St-Paul d'Abbotsford
Tél.: 379-9700

OUVERT À L'ANNÉE

Bouchard tend la main au Canada

Norman Delisle

BEAUPORT
Presse canadienne

Le Québec pourrait participer à une conférence fédérale-provinciale «s'il y avait quelque chose d'acceptable sur la table» mais il n'est pas question de discuter du morcellement du Québec, a signalé hier le premier ministre Lucien Bouchard.

Cette toute petite ouverture a été faite hier au gouvernement fédéral par M. Bouchard à l'issue d'une rencontre de deux jours du groupe parlementaire du Parti québécois au manoir Montmorency.

«Si on nous fait une conférence fédérale-provinciale pour charcuter le Québec, on n'y sera pas», a dit M. Bouchard.

De plus, comme sous les précédents gouvernements dirigés par Robert Bourassa et Jacques Parizeau, Québec participera à toutes les conférences fédérales-provinciales sectorielles où l'intérêt du Québec serait en jeu.

Par contre, en répondant à des questions en anglais, M. Bouchard en a profité pour tendre quelques lignes.

«On a de la réticence à reprendre les débats constitutionnels, à participer aux discussions terribles et stériles des dernières années. On n'a pas l'intention de faire ça,

à moins qu'il y ait quelque chose de plutôt acceptable sur la table», a lancé M. Bouchard.

Il n'a pas été plus loin, ne précisant pas ce qu'il considérerait comme «plutôt acceptable» et donc susceptible d'attirer le Québec à une table constitutionnelle.

M. Bouchard avait aussi commencé par souligner qu'il serait heureux de rencontrer les autres premiers ministres ou même des ministres fédéraux si l'occasion s'en présentait. Il commencera d'ailleurs dès aujourd'hui en s'entretenant à Montréal avec son homologue de l'Alberta, Ralph Klein, un homme qu'il connaît depuis longtemps et avec qui il a toujours eu des relations cordiales, même s'il ne partage pas ses idées.

«J'ai des amis qui ne sont pas souverainistes», a-t-il lancé.

M. Bouchard a aussi répété à plusieurs reprises qu'il n'était pas «un radical» et qu'il considère le radicalisme comme «un défaut».

Il en a par contre profité pour ironiser sur les prises de position du nouveau ministre fédéral des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion.

«M. Dion, le porteur du dossier, ne parle que de charcuter le Québec. Je serais étonné que s'il convoque une conférence fédérale-provinciale, il renonce à son obsession», a-t-il dit.

On a d'excellents
spéciaux à
tous les jours!
Voir en

p. 43

**Auberge
des
Carrefours**
111, place J.J.-Bertrand
Cowansville 263-7331 L1R0S5

Gestion Louise Lemay Inc.

IMPÔT - 95

22, rue Cedar
Granby

Tél. : 777-7158 Fax : 777-4321

Venez chercher notre petit outils "Préparation Impôt - 95" pour faciliter la préparation de vos documents. (Quantité limitée)

Service offerts :

- * Tenue de livre informatisée
- * Services de secrétariat
- * Redressement d'entreprises
- * Impôt de particulier et d'entreprise



Le service d'Estrie
Toyota fait encore des
folies avec son

SPÉCIAL FOLIES DIVERS

LE RETOUR DE NOTRE
«PROMO INCROYABLE»

Faites réparer votre Toyota
**AU MÊME
TARIF HORAIRE**
qui était en vigueur durant l'année
de fabrication de votre véhicule

1992 :	47 ⁵⁰ \$
1991 :	45 ^{\$}
1990 :	42 ⁵⁰ \$
1989 :	40 ^{\$}
1988 :	37 ⁵⁰ \$
1987 :	35 ^{\$}

SPÉCIAL D'HIVER

- Vidange d'huile et changement de filtre
 - Vérification de la mise au point (bougies, P.C.-valve, filtre à air)
 - Vérification du système électrique Batterie, démarreur, alternateur, courroies, etc.
 - Rotation des pneus
 - Lavage extérieur
- Prix rég. 75,95 \$

49⁹⁵\$

Avec ce coupon, obtenez
une cire pour votre véhicule
pour seulement
Sur rendez-vous

44⁹⁵\$ Rég. 59,95 \$

Nos promotions ne s'appliquent pas aux forfaits déjà établis et sont en vigueur jusqu'au 29 mars 96

TÉLÉPHONE AU SERVICE : 777-2212



PEA
ESTRIE TOYOTA
Angle Principale et voie
d'accès de l'autoroute
Granby

LES TOYOTA LES MOINS
CHÈRES DE LA RÉGION !

TOYOTA TOYOTA
SERVICE DE QUALITÉ PIÈCES D'ORIGINE



P204131

118348

LA VOIX DE L'EST — samedi 3 février 1996

27

DESIGN DÉCORATION INTERIEURE
Le GÉANT de la TAPISSERIE & de la DRAPERIE



49, rue Évangéline
Granby 378-7770

P. Gilles et Lucie Cavanagh,
propriétaires, heureux
de vous servir depuis 1979.

*Bonne nouvelle
à tous nos anciens et futurs clients!*

Nous désirons informer notre clientèle de notre récent séjour dans plusieurs villes d'Europe.

En effet, afin de rester chef de file dans le domaine de la décoration, un bref voyage de 10 jours nous a permis de découvrir et d'admirer toutes les nouveautés dans le domaine.

Sans plus tarder, dès notre retour, nous nous sommes empressés d'informer tout notre personnel des nouvelles tendances pour les 3 prochaines années.

C'est avec plaisir que nous vous invitons à partager toutes nos connaissances et à consulter nos conseillères. Vous verrez L'EXPÉRIENCE FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE.

*P. Gilles et Lucie Cavanagh
Géant de la Tapisserie et
de la Draperie*

L117897

VOUS CHERCHEZ UN MEILLEUR RENDEMENT POUR VOS PLACEMENTS?

Obligation intérêt composé pendant les cinq premières années

**Le capital rapporte ensuite
17,25 % mensuellement pendant
les cinq années suivantes**

Rendement total semi-annuel de 7,22 %*

**Obligations Prov. de l'Ontario
échéant le 20 février 2006**

- **IDÉAL** pour les REER
- **IDÉAL** pour investisseurs approchant de leur retraite
- **IDÉAL** pour investisseurs devant convertir leur REER en FERR au cours des prochaines années.



* Offre limitée - rendement valide jusqu'au 15 février 1996

Pour un revenu de retraite garanti par le gouvernement appelez-moi au :
1-800-363-6732
(514) 282-5840

Marie Vaillancourt
Conseiller financier



NESBITT BURNS

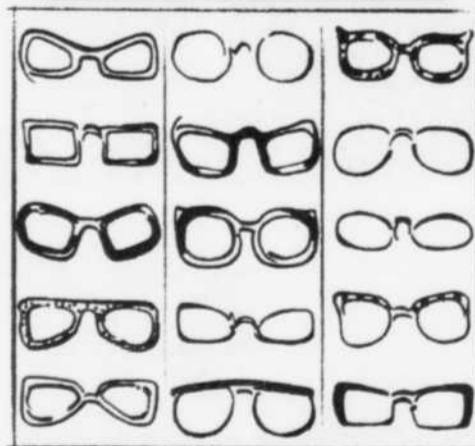
Membre du groupe de sociétés de la Banque de Montréal

1501, McGill College, bureau 3000, Montréal H3A 3M8



Louise L'Heureux o.o.d.
OPTICIEN D'ORDONNANCES

50%
DE RABAIS
sur les montures



Jusqu'au 29 février 96

sur prescriptions d'op-
tométristes et d'ophtal-
mologistes

110, av. du Parc, Granby 375-3544

CHÔMAGE

Le vendredi 16 février 96
à 20 h 30

Auditorium, J.H.-LECLERC



THÉÂTRE HUMORISTIQUE

En vous offrant cette sortie,
vous viendrez en aide au ser-
vice d'Halte-Crise du Centre
de femmes Entr-Elles Granby
inc.

Forfait souper-théâtre dis-
ponible chez Resto-Pouce,
29,95 \$ TOUT COMPRIS.

Billet: 20 \$

Offrir des billets en cadeau de
St-Valentin pour assister à la
pièce humoristique «Chômage»
présentée par trois comédiens
professionnels, c'est offrir le rire
assuré.

Les billets sont en vente chez
Entr'Elles au 279 Principale
(local 312), Granby, ou par té-
léphone au 375-4042.

Promotion
commanditée
par:

QUATU
CAISSES POPULAIRES
DU GRANBY
URBAIN

L118228

28 ANS D'EXCELLENCE À VOS PIEDS

LA SANTÉ DE VOS PIEDS PAR L'ÉLECTROPODOGRAPHE



Avez-vous mal?

Bien des maux de pieds, de genoux ou de
dos dépendent d'un débalancement des
points d'appui en position dynamique ou
statique. Des orthésistes du pied conçoivent
des orthèses du pied personnalisées.

**L'ÉVALUATION, LA CONCEPTION ET LA
FABRICATION SONT
ASSISTÉES PAR ORDINATEUR**

Au siège social de Beloeil,
à la fine pointe des
nouvelles technologies,
tout est fabriqué **SUR PLACE.**

ÉVALUATION INFORMATISÉE



Le Laboratoire M.P. Langelier vient à vous, sauvez
un déplacement! Une première évaluation et prise
de mesures, sur ordonnance médicale, peuvent être
faites sur place, aux mêmes honoraires qu'à Beloeil.

ENDROIT : CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY
205, boul. Leclerc, Granby
Auditorium, 2e étage

HEURE : 9 h à 17 h

Date : 12 février 1996

Pour rendez-vous : 776-5305 (ligne directe)

**LABORATOIRE
M.P. LANGELIER**



ÉDIFICE LANGELIER
675 boul. Laurier Beloeil, route 116

467-0762

L118495

OTS: pas d'autre voyage vers Sirius prévisible

GENEVE
Associated Press

Un mois et demi après le dra-
me de l'Ordre du Temple so-
laire (OTS) dans le Vercors,
en France, l'enquête se poursuit à
Genève. Mais la police cantonale
pourrait bientôt lever ses mesures
spéciales de surveillance.

«Rien ne permet actuellement
de présager un troisième voyage»,
a déclaré le chef du département
de Justice et Police, Gérard Ram-
seyer.

Les enquêteurs genevois «con-
naissent» plusieurs proches de la
secte, selon l'expression du conse-
iller d'Etat, qui parle de «plus de
10 et moins de 30 personnes». Une
liste de membres présumés a
par ailleurs été transmise, en jan-
vier, aux enquêteurs français.

Dans la perspective d'un nou-
veau «transit vers Sirius», des da-
tes critiques avaient été signalées,
dont une dans le courant de jan-
vier. Il ne s'est toutefois rien passé
et la cellule spéciale de la sûreté
n'a aucun signe que quelque chose
se prépare.

Difficile à prévoir

«On a une peine folle à prévoir
d'éventuels événements mais,
pour l'instant, il semble assez clair
qu'il n'y ait pas renaissance d'une
hiérarchie», a estimé M. Ram-
seyer. Les mesures de surveillance
particulière pourraient ainsi être
levées d'ici quelques jours.

Pour l'instant, la police fait en-
core des auditions et des tâches
qualifiées de «routine». Quant à
l'enquête sur la tragédie de Sal-
van, où 25 corps ont été retrouvés
le 5 octobre 1994, elle est mainte-
nant terminée, a indiqué le juge
d'instruction Jean-Pascal Jaque-
met, du Valais.

Ce dernier suit encore la pro-
gression de l'enquête en France
avant de faire connaître ses con-
clusions. Tout comme le juge
d'instruction fribourgeois André
Piller, qui enquête sur le massacre
de Cheiry, qui avait fait 23 morts.

RWANDA

*Un espoir:
votre solidarité!*

**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

1-800-RWANDA 1
5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1A3

Les pensions alimentaires pour les petits-enfants maintenues

Norman Delisle

BEAUPORT
Presse canadienne

Le gouvernement entend maintenir les obligations alimentaires des grands-parents à l'endroit de leurs petits-enfants mais voudrait mieux les baliser, a expliqué hier le ministre de la Justice, Paul Bégin.

Si toutefois on constatait la naissance d'un consensus dans la société québécoise pour abolir les obligations des grands-parents à l'endroit de leurs enfants, le ministre s'est dit prêt à revoir sa position.

M. Bégin commentait hier diverses décisions récentes des tribunaux forçant des grands-parents à verser une pension alimentaire à leurs petits enfants dans le besoin.

Une de ces décisions visait à forcer un couple âgé à assumer le coût de soins orthodontiques pour leur petite-fille. Une autre femme âgée de 77 ans a menacé de se suicider cette semaine pour échapper à l'obligation de verser une pension pour son petit-fils. Dans les deux cas, les grands-parents vivaient très modestement et plaidaient ne pas avoir les moyens d'assumer ces frais.

M. Bégin a créé un groupe de travail pour étudier d'éventuelles modifications au Code civil et baliser cette obligation alimentaire des grands-parents. Il a donné quelques exemples de balises possibles:

limiter la pension aux besoins essentiels comme la nourriture, les vêtements et le logement;

étendre l'obligation à tous les grands-parents et non à un seul;

forcer les tribunaux à épuiser d'abord les recours contre les parents de l'enfant avant de forcer les grands-parents;

prendre plus en compte la capacité de payer des grands-parents;

impliquer les grands-parents dans toutes les étapes du dossier, de façon à ce qu'ils ne soient pas informés subitement des problèmes des petits-enfants par la venue d'un huissier;

- permettre aux grands-parents de déduire la pension alimentaire dans leur rapport d'impôt.

Le ministre Bégin a rappelé que l'obligation alimentaire pour les grands-parents remonte au droit romain.

M. Bégin a dit avoir rencontré deux associations regroupant des personnes âgées à cet égard. Ces personnes se sont montrées inquiètes face aux récentes décisions des tribunaux. «Ces gens ne m'ont pas demandé l'abolition de l'obligation alimentaire, mais que ce soit mieux balisé», a dit le ministre de la Justice.



Ordre des
orthothérapeutes
A.M.S. du Canada
permis N° 88-313

POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE, VOICI UN
TRAITEMENT EFFICACE D'UNE DURÉE D'UNE HEURE

POUR PROBLÈMES MUSCULAIRES

(raideurs, tensions, spasmes)
et
ARTICULAIRES
(cou, épaules, points entre les omoplates
bras, dos, genoux, jambes, etc.)

J.G. AUGER
Massothérapeute, Kinésithérapeute
Orthothérapeute

L132202

120 St-Antoine Nord, Granby 777-1566
Remboursé par la plupart des cie d'assurances

LA BOÎTE À BONBON
Du chocolat...
... et plus!
4, rue Principale, Granby 375-4898

Le REER Placement National garanti

7,00 %*
sans
risque**
sans frais**
sans
problème

Et vous qui pensiez qu'un courtier, c'était pour les riches!

Le REER Placement National garanti vous offre les trois caractéristiques que vous recherchez d'abord dans un régime d'épargne-retraite :

- * des placements avec des rendements supérieurs, garantis à 100 %;
- * des placements jouissant d'une protection à toute épreuve;
- * des conseils éclairés, objectifs et professionnels.

Sans commission ni frais administratifs!

Membre de :



Exclusif à Lévesque Beaubien Geoffrion!



**LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION**

GRANBY : (514) 378-0442

* Coupon détachés d'Hydro Québec, échéance : 22 mai 2002

** Rendement garanti si le placement est gardé jusqu'à l'échéance.
Taux sujet à changement sans préavis.



De gauche à droite : Robert Loubier, Linda Côté, Johanne Coiteux Neil, Michèle Côté et André Clément.

118037

Nadeau - Lessard
conseillers en gestion

Notre client, leader dans la fabrication de bateaux pneumatiques, est installé dans la région de Granby depuis neuf ans. Il exporte plus de 90 % de sa production aux États-Unis et en Europe.

Contrôleur

Relevant du directeur général, vous préparerez les états financiers mensuels et annuels ainsi que les budgets d'exploitation et de caisse et en ferez le suivi. Vous serez responsable des achats, des stocks, du prix de revient de même que du département de crédit.

Parfaitement bilingue, vous possédez un titre comptable (c.a., c.g.a. ou c.m.a.) et deux années d'expérience à un poste similaire.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 9 février 1996 à **Michel Nadeau, c.a., Nadeau - Lessard, conseillers en gestion, 155, rue Saint-Jacques, bureau 403, Granby (Québec) J2G 9A7.**

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.

N600345

Son X plus

SON X PLUS, une entreprise oeuvrant dans la vente d'appareils audio-vidéo et informatique, est à la recherche d'un(e) :

TECHNICIEN(NE)

à temps plein
pour son nouveau département d'informatique

Fonctions :

- responsable du soutien technique au niveau logiciels et périphériques
- vente au détail de produits informatiques
- conseille le directeur du département d'informatique au niveau des achats.

Exigences :

- Posséder l'expérience nécessaire au soutien technique
- Connaissances des logiciels les plus populaires dont :

- | | |
|-----------------|---------------|
| - Windows 95 | - WordPerfect |
| - Windows 3.11 | - Word |
| - Dos v6.0 et + | - Lotus 123 |
| - (Anti-virus) | - Excel |

- Posséder de l'expérience dans la vente au détail
- Aimer le travail d'équipe
- Être responsable, honnête et avoir de l'entregent
- Bilinguisme est un atout

Salaire à discuter selon vos qualifications.
Faites parvenir votre C.V. avant le 10 février 1996 à :

Son X Plus

39 Évangéline Granby (Québec) J2G 6N4
Attention M. Claude Viau (514) 378-9816

425-C407071

Le Groupe Commerce, leader en assurances IARD, recherche les services d'un :

SOUSCRIPTEUR

Assurance des producteurs agricoles

Le souscripteur en assurance des producteurs agricoles analyse chaque demande en fonction du risque présenté et procède à l'acceptation ou au refus. Il s'occupe aussi des renouvellements et des modifications.

VOUS POSSÉDEZ au moins deux années d'expérience en souscription, en assurance de ferme ou des entreprises. Le fait d'avoir réussi des cours de l'Institut d'assurance du Canada est un atout additionnel.

VOUS DÉMONTREZ une facilité d'expression orale et écrite, en français et en anglais, un esprit de décision et une capacité d'analyse et de synthèse.

LIEU DE TRAVAIL : SAINT-HYACINTHE

Nous offrons une rémunération concurrentielle, ainsi que d'excellents avantages sociaux.

SI VOUS VOUS RECONNAISSEZ dans cette description et désirez faire partie d'une **ÉQUIPE GAGNANTE**, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance, en mentionnant le numéro de concours **S0-9602-SH**, avant le **16 février 1996** à l'adresse suivante :

**LE GROUPE
COMMERCE**
Compagnie
d'assurances

LE GROUPE COMMERCE COMPAGNIE D'ASSURANCES

Service des ressources humaines
C.P. 1000
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7C4

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

N600348



Les femmes cherchent leurs hommes

Des milliers de femmes musulmanes bosniaques ont pris la direction de Sarajevo, où elles comptent exiger en fin de semaine que la vérité soit faite sur leurs hommes disparus. «Nous avons le droit de connaître la vérité. Nous avons le droit de rechercher nos fils, nos maris, nos pères et frères. Nous les chercherons tant que nous vivrons», clame un appel publié par les femmes de Tuzla et adressé aux femmes du monde entier. Depuis jeudi, des milliers de femmes, la plupart originaires de l'ancienne enclave de Srebrenica, ont pris la direction de la capitale bosniaque depuis Tuzla, où elles sont réfugiées depuis l'été dernier. Des centaines d'autres femmes ont brisé les fenêtres d'un édifice gouvernemental, à Tuzla, pour tenter d'y pénétrer par la force. Il y a quelques jours, elles avaient dévasté le bureau de la Croix-Rouge. En colère et désespérées, voyant que la paix s'instaure sans qu'émerge une réponse à leur angoisse, ces femmes ont menacé de retourner à Srebrenica pour fouiller elles-mêmes les fosses communes qui y ont été repérées.

EN BREF

Fosses communes

SARAJEVO (AP) — Un enquêteur des Nations unies est allé sur le site supposé d'une fosse commune près de Sarajevo, hier. Manfred Nowak, qui recherche les personnes disparues ou déplacées, s'est rendu dans la région de Jajce, où des inondations ont découvert récemment trois fosses communes pouvant receler 46 corps. Ce représentant de l'ONU a parlé avec des médecins légistes, qui ont exhumé cinq cadavres d'un trou boueux près

d'une route; ce sont apparemment de Croates de Bosnie. La cause de leur mort n'est pas claire et ils pourraient avoir été victimes d'un obus serbe, est-il avancé de source croate. Cette première exhumation, malgré le petit nombre de corps, est importante car elle amorce la mise au jour des pires horreurs de la guerre de Bosnie. Pour plusieurs dizaines de milliers de personnes, ce genre de recherche recèle peut-être la réponse à la disparition de leurs proches.

RESSOURC EXCEL

INC.

Notre client, P.M.E. dans l'industrie du plastique solide-ment établie dans la région de Granby et dont le chiffre d'affaires annuel s'élève à 20 millions de dollars, recherche un

Responsable de la maintenance et des procédés

En tant que membre de l'équipe de direction, vous verrez à la maintenance des installations et de l'équipement, ainsi qu'à l'automatisation des postes de travail.

Ingénieur en mécanique, de préférence, ou titulaire d'un diplôme d'une école de technologie supérieure, vous comptez dix années d'expérience pertinente et manifestez un réel esprit d'entrepreneur.

Notre client vous offre une rémunération à la mesure de vos compétences ainsi que des avantages sociaux, avec possibilité de régime d'intéressement et d'aide à la réinstallation.

Veuillez poser votre candidature en indiquant le numéro de dossier 6071 à **Ressourcexcel inc., 163, rue Cowie, Granby (Québec) J2G 3V5.**

Prière de ne pas téléphoner. Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

N600344

Compagnie en pleine expansion est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN(NE)- DESSINATEUR(TRICE)

possédant quelques années d'expérience

Exigences:

- Bilinguisme
- Autonomie
- Maîtrise parfaite de l'AutoCad.

Faites parvenir votre C.V. à:

Synergic International 1991 inc.
C.P. 308
Saint-Pie (Québec)
JOH 1WO

425-C407052

Chrétien reporte la date de la rentrée parlementaire

OTTAWA
Presse canadienne

Le premier ministre Jean Chrétien a annoncé hier la prorogation du Parlement et l'annonce d'un nouveau discours du Trône.

M. Chrétien a fait cette déclaration au terme d'une rencontre de deux jours du conseil des ministres.

La date de la nouvelle séance parlementaire n'a pas encore été arrêtée mais selon un adjoint du premier ministre, on vise le 26 février.

«Nous allons reprendre vers la fin du mois avec un discours du Trône, suivi d'un budget», a signalé M. Chrétien au cours d'un point de presse.

Quant au déclenchement de six élections complémentaires, cela devrait se faire bientôt, a-t-on appris hier.

Jusqu'à jeudi, le whip libéral Don Boudria préparait fébrilement la rentrée parlementaire de lundi. Tant que le projet de loi C-110 sur le droit de veto, l'une des trois grandes promesses de changement de M. Chrétien, n'était pas adopté au Sénat, le gouvernement pouvait difficilement bouger.

En effet, le gouvernement n'était pas prêt à sacrifier la promesse du droit de veto, a carrément admis cette semaine la sénatrice libérale Sharon Carstairs.

Malgré les réserves des conservateurs, le Sénat a sanctionné le projet de loi C-110 hier après-midi vers 15h.

Cette entrave écartée, les libéraux n'ont pas perdu une minute. La prorogation a été annoncée environ une heure après.

Dans ce discours du Trône, le gouvernement étalera probablement ses propositions d'unité canadienne, son nouveau menu législatif et ses grandes orientations budgétaires.

Plan A, plan B

Dans le dossier de l'unité canadienne, le premier ministre a précisé que son objectif demeurerait de mieux faire fonctionner la fédération canadienne en éliminant les doublons. L'idée, c'est de «réorienter les rôles et les responsabilités des gouvernements», a précisé à son tour le président du Conseil du Trésor Marcel Massé.

M. Chrétien a voulu prendre ses distances face à une déclaration de son ministre des Affaires intergouvernementales Stéphane Dion qui parlait clairement jeudi d'un plan en deux volets: «Le plan A, c'est la réconciliation. Le plan B, ce sont les règles de sécession», indiquait M. Dion.

«Il n'y a pas de plan A ou de plan B...», a précisé M. Chrétien aux journalistes. Pour nous, il n'y a qu'un seul plan, c'est un plan de faire fonctionner la fédération.»

«Nous en parlons régulièrement, c'est de faire fonctionner la fédération d'une meilleure façon. C'est ça qui est notre plan A-B-C-D», a-t-il ironisé.

M. Chrétien n'a pas voulu non plus s'étendre sur la question du morcellement du territoire québécois, un sujet épineux abordé la semaine dernière par M. Dion au cours d'un entretien à La Presse Canadienne.

«La division (du territoire), ce n'est pas moi qui ai lancé ce débat, a-t-il rétorqué. Ce sont les gens du Québec qui ont organisé des grou-

pes. M. (Lucien) Bouchard l'a mentionné aussi quand il a dit que le Canada n'était pas un pays normal et nous avons répliqué.»

Côté législatif, le bilan risque d'être plutôt maigre. Les grandes initiatives gouvernementales telles que

le projet de loi sur les armes à feu, le projet de loi C-41 sur la détermination de la peine de même que le projet de loi C-76 créant le Transfert social canadien ont tous été adoptés avant Noël.



GROUPE
DORCHESTER SAINT-DAMASE

OFFRE D'EMPLOI (Homme ou Femme) CONTREMAÎTRE

Notre usine est située à St-Damase et fait l'abatage et la transformation de produits de volaille.

Exigences : Désireux de bien remplir les responsabilités. Exerce une autorité de confiance. Minimum de trois (3) ans d'expérience en supervision de la transformation de produits de volaille, connaissance particulière des règles de contrôle de qualité et de sanitation en milieu alimentaire.

Si le poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 19 février 1996 à :

Groupe Dorchester / St-Damase
Service des Ressources Humaines
125, rue Ste-Anne
St-Damase (Québec) J0H 1J0

Nous vous contacterons le cas échéant.
425-C407023

OFFRE D'EMPLOI

Nous recherchons une personne pour notre département de comptabilité

Exigences :

- Expérience de 5 ans minimum en comptabilité et informatique (états financiers, comptes recevables, comptes à payer, paies de construction)
- Bon communicateur(trice)

Travail à temps plein.

Salaire selon les compétences.

Faites parvenir votre C.V. avant le 10 février 1996 à :

Casier 1072
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

425-C407084

COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

Nous croyons sincèrement que le succès et le développement de notre bureau sont directement reliés à la qualité de notre personnel et à l'efficacité des services offerts à notre clientèle. Dans la poursuite constante de ces objectifs, nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN (NE) EN ADMINISTRATION

Description du poste :

- Prendre en charge certains dossiers de clients pour leur tenue de livres, calcul des remises, préparation de rapports, etc.
- Préparation des formulaires nécessaires au traitement informatique des déclarations d'impôt.
- Montage des dossiers et préparation des états financiers des entreprises personnelles ou corporations.

Exigences :

- Détenir un D.E.C. en administration, option finance.
- Pouvoir justifier d'une expérience minimum de 3 ans dans un bureau d'experts-comptables.
- Être capable d'assumer des responsabilités.
- Avoir le sens de l'organisation et le goût de voir les choses se réaliser.

Nous offrons :

- L'occasion de faire preuve d'initiative et de démontrer votre autonomie et votre aptitude à relever des défis.
- La possibilité d'assumer de plus en plus de responsabilités.
- Une rémunération à la mesure de votre compétence.

Si ce poste vous intéresse, faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance, avant le 15 février 1996, à :

Robitaille, St-Onge, C.G.A.
A/S M. Jacques Robitaille, c.g.a.
391, rue Principale, bureau 108
Granby (Québec)
J2G 2W7



ROBITAILLE
ST-ONGE

Le poste est offert sur une base permanente. Exceptionnellement, nous pourrions prendre en considération les candidatures de personnes désirant travailler sur une base temporaire.

425-C407092

EN VOITURE S.V.P....

s'adresse aux hommes et aux femmes voulant faire carrière dans le monde de l'automobile

Poste :
Vente automobile

Travail :
- Vente et livraison de véhicules
- Suivi de votre clientèle

Exigences :
- Professionnalisme, détermination
- Dynamisme et bonne santé

Rémunération :
Entre 25 000 \$ et 40 000 \$ par année (et plus selon vous)
Voiture de démonstration

Si ce défi vous intéresse, c'est à votre portée!

Apportez votre C.V. chez :
HYUNDAI GRANBY
1196 Principale, Granby
att. Nathalie Léveillé
(514) 378-4666

425-C407096

Notre entreprise oeuvre dans le domaine de la vente au détail et recherche un(e)

RESPONSABLE D'ÉQUIPE

Exigences:

- Être une personne dynamique
- Avoir un intérêt pour la mode vestimentaire
- Avoir une connaissance approfondie du domaine de la couture
- Aptitudes pour la gestion de personnel
- La connaissance de l'anglais serait un atout

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 10 février 1996 à :

Casier 1069
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

425-C49462

LES EMBALLAGES JEAN CARTIER INC., important distributeur de produits d'emballage et sanitaires est à la recherche d'un(e) préposé(e) pour son département de

SERVICE À LA CLIENTÈLE

(poste temporaire 6 mois, possibilité de prolongation)

Votre rôle premier sera de seconder le directeur du département dans l'organisation, la planification et le suivi des commandes de tous les clients. Vous serez donc impliqué directement auprès de la clientèle afin de prévenir et régler tout problème relié au délai de livraison et à la non-disponibilité des produits. Aussi vous serez responsable de certains dossiers spéciaux tels réclamations, soumissions, etc.

En plus d'une formation en administration ou domaine connexe (D.E.C. minimum) et de 2 à 4 années d'expérience à un poste comparable, la personne recherchée doit être bilingue et posséder les aptitudes et connaissances reliées au télémarketing.

À cet égard, votre sens de l'organisation et de la planification ainsi que vos aptitudes supérieures pour les communications et relations avec la clientèle font de vous un(e) candidat(e) de premier choix.

Les personnes intéressées à relever ce défi doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 février prochain soit par télécopieur (514-469-1777) ou à l'adresse suivante :

Les Emballages Jean Cartier inc.
Ressources humaines
2325, boul. Industriel
St-Césaire (Québec) J0L 1T0

Nous remercions à l'avance les personnes qui soumettront leur candidature. Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception. 425-C407080



ÉQUIPEMENT DE BUREAU
ÉLITE (1974) INC.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

POSITIONS :

En tant que distributeur d'équipements de bureau pour la région de Granby et ses environs et suite à la forte croissance anticipée dans ce secteur pour les prochaines années, ÉQUIPEMENT DE BUREAU ÉLITE (1974) INC. est à la recherche d'un(e) représentant(e) pour ces produits de bureautique spécialisée.

EXIGENCES :

Être ambitieux(se), organisé(e), dynamique, posséder une automobile et avoir les qualités nécessaires afin de combler une position dans la vente et assumer des responsabilités importantes. Une bonne expérience dans ce domaine, sans être un préalable, serait certainement un atout important.

RÉMUNÉRATION :

Salaire de base, un plan de commission et d'assurances collectives permettant une rémunération extrêmement intéressante pour une personne motivée par le succès.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

ÉQUIPEMENT DE BUREAU ÉLITE (1974) INC.
1715, rue Galt Ouest
Sherbrooke (Québec) J1K 1J2

JOCELYNE LÉTOURNEAU
DIRECTRICE DES VENTES ET RESPONSABLE
DES COMPTES MAJEURS

425-C-409464

ISOLEZ
votre maison
Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite



Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine Fruitier, Granby (R.R.7)



L-115319

ANNONCES

Pour une bonne affaire!

375-8888

(Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.
Avant 16 h
pour une parution le lendemain.)

Gains des travaillistes en Grande-Bretagne

LONDRES
Reuter

L'opposition travailliste britannique a remporté jeudi soir une victoire écrasante et décisive dans une élection législative partielle, réduisant à quatre sièges la majorité du premier ministre John Major à la Chambre des communes.

Le candidat du Labour, Jon Trickett, a remporté la députation dans la circonscription de Hemsworth, dans le nord de l'Angleterre, avec 71,92 pour cent des suffrages exprimés (15 817 voix) contre 8,83 pour cent (1942 voix) au conservateur Norman Hazell.

La circonscription de Hemsworth est une région minière qui vote traditionnellement à gauche. Elle avait massivement élu le travailliste Derek Enright, décédé l'an dernier, lors des législatives de 1992, en lui accordant 22 075 voix.

Mais un certain nombre des électeurs travaillistes semblent s'être tournés cette fois vers les candidats d'autres partis de l'opposition, dont le nouveau Parti socialiste du travail qui vient de former Arthur Scargill, le charismatique chef du Syndicat national des mineurs qui a récemment quitté le Labour.

La candidate de Scargill, Brenda Nixon, a réussi son entrée en franchissant la barre fatidique des 5 pour cent qui lui permettra d'obtenir le remboursement de son dépôt de candidature. Elle a obtenu 5,42 pour cent des suffrages (1193 voix) mais se place quatrième et dernière derrière le démocrate libéral David Ridgway (6,89 pour cent et 1516 voix).

Dans les derniers sondages d'opinion, les conservateurs sont tombés à 25 points derrière les travaillistes, alors que les élections législatives sont attendues l'an prochain.

Si les conservateurs perdent la prochaine élection partielle, dans le Staffordshire, le premier ministre John Major pourrait être amené à démissionner ou à anticiper les législatives.

La date de ce scrutin, motivé par le décès du député conservateur David Lightbown, n'a pas encore été fixée.

NON MAIS, SANS BIRE REER, VOUS VOUS IMAGINEZ VOTRE RETRAITE?



Appelez-nous!

Votre équipe de
Valeurs mobilières Desjardins à Granby

(de gauche à droite):

Stéphane Lapointe, Serge Simoneau, Sylvie Frenette, Claude Bruneau et Michel Bienvenue.



Valeurs mobilières Desjardins

Membre de:



398, rue Principale, Granby (514) 777-8004

L118363

EN BREF

Mutinerie en Guinée

CONAKRY (Reuter) — Douze militaires ont trouvé la mort vendredi à Conakry lors d'une mutinerie de l'armée guinéenne dont certains éléments, selon le président Lansana Conté, ont tenté de prendre le pouvoir. Dans une allocution radio-diffusée, le chef de l'Etat a exhorté les mutins à regagner leurs casernes en annonçant que leur revendication - amélioration de la solde - allait être satisfaite. Malgré le couvre-feu décrété de 13h00 à 06h00, la capitale retentissait toujours en début de soirée de coups de feu et les artères de Conakry étaient pleines de militaires. De source proche des hôpitaux, on fait état d'au moins 12 victimes, tuées dans l'explosion d'un obus de blindé dans le centre-ville. Dans son discours à la radio, le général Lansana Conté a assuré que la solde des militaires allait être augmentée. Les fonctionnaires guinéens ont obtenu en janvier une hausse de salaires de 18 pour cent, qui ne s'est pas appliquée à la solde des militaires. «Pour vos revendications salariales et de ravitaillement, vous serez satisfaits avant lundi. Mais ceux qui veulent prendre le pouvoir, laissez-les avec moi, ils verront», a-t-il ajouté en invitant les mutins à rentrer dans leurs casernes.

1 + 1 = 3 ... heureusement

Car avec le temps, vos économies doivent vous assurer une retraite plus confortable.

Nous pouvons élaborer avec vous une combinaison efficace de fonds qui saura satisfaire vos attentes et vous permettre de mieux atteindre vos buts.

Mackenzie
Vers l'indépendance financière

FONDS MUTUELS
TRIMARK

Fidelity Investments
Canada

Gilles Montour
372-7801

Patrick Lemay
378-5874

Georges Robert
372-1887

ADMISSIBLE AUX REER • COURTIER DE FONDS MUTUELS

PLANI-GESTION
QUATRE-SAISONS INC.

COURTIER EN ÉPARGNE COLLECTIVE
ET EN CONTRATS D'INVESTISSEMENTS

L117701

Mado
Fourrure enr.

- Créations
- Réparations
- Modifications

ESTIMATION GRATUITE

Au lieu d'acheter de nouveaux manteaux de fourrure ou de pelisse...



... faites modifier ceux que vous avez déjà par le designer **MADELEINE PAULHUS**, diplômée du Collège Lasalle de Montréal.

PRIX RAISONNABLES

SUR RENDEZ-VOUS
375-2418

L118182



Explosion en Chine

Un stock de sept à 10 tonnes de dynamite, entreposé par un homme d'affaires dans le sous-sol d'un immeuble d'habitation de deux étages, a explosé dans la province du Hunan, au centre de la Chine, faisant au moins 95 morts et plus de 400 blessés. L'immeuble a été soufflé par l'explosion, survenue tard mercredi à Ji-qi, un village près de Shaoyang, à 1500 km au sud-ouest de Pékin. Une quarantaine d'autres immeubles ont été également détruits. Les vitres ont volé en éclats à plus de 1,5 km à la ronde. L'explosion a creusé un entonnoir de 10 000 m carrés. Les travaux de secours se poursuivaient samedi et le bilan risque de s'alourdir. La télévision locale a mon-



tré des bulldozers en train de nettoyer ce cratère rempli de débris. Selon le maire de Shaoang, sept des 117 personnes encore hospitalisées sont dans un état grave. Le maire a dit ignorer si le propriétaire de la dynamite a été tué par la déflagration et pourquoi la dynamite était stockée dans cet immeuble. La non-observation des précautions d'usage a été la cause de plusieurs explosions, ces derniers mois en Chine. En janvier, des ouvriers qui déchargeaient une tonne d'explosifs ont provoqué une déflagration qui a fait au moins 12 morts, dans la province de Sichuan; les ouvriers travaillaient de nuit en s'éclairant avec des bougies.

Le Pub MacINTOSH

Goûtez à nos spéciaux du midi

14 février
SOUPER SPÉCIAL
Saint-Valentin

12, rue Principale, Granby 776-1044

LA CONSTRUCTION AVANCE!

NOUVEAU! OUVERTURE PRINTEMPS 96

610 Lebrun, Granby (paroisse St-Luc)

Résidence pour retraités avec services et prix TOUT INCLUS

- Chambre spacieuse avec salle de bain privée
- Suite avec balcon et porte patio
- Grande suite (grand 3 1/2 pièces) balcon et porte patio

378-6628 (jour) 375-7837 (soir) SÉCURITÉ 24/24

À 5 minutes des Galeries de Granby

NOUS N'OUBLIONS JAMAIS QU'IL S'AGIT DE VOTRE ARGENT

Le meilleur choix pour la diversification de vos placements passe par les plus grandes sociétés d'investissement reconnues mondialement. Communiquez avec nous dès aujourd'hui.

Michel Giguère
375-7570

Wilfrid Cadotte
372-4084

Michel Fortier
378-0758

Fonds d'investissement - REER - FEER - RPA - Certificats de placement garanti - Rentes



L117736

Comptez sur nous pour vos besoins d'épargne et de retraite grâce à nos fonds d'investissement, l'un des secrets les mieux gardés au pays

Et vous pensiez que nous ne vendions que de l'assurance-vie! Des fonds d'investissement aux dépôts à terme en passant par l'assurance-vie et la planification financière, nous vous offrons pratiquement tout ce dont vous avez besoin.

Rendement des fonds pour la période se terminant le 31 décembre 1995.

	1 AN	3 ANS	5 ANS	10 ANS
Le Fonds Capitalisation Prudentielle	26,1	19,2	15,3	10,3
Le Fonds de Dividendes Prudentielle	16,6	17,3	15,4	s/o
Le Fonds Mixte Prudentielle	18,3	12,0	12,3	s/o
Le Fonds «Ressources Naturelles» Prudentielle	36,2	33,3	25,4	s/o
Le Fonds «Métaux Précieux» Prudentielle	18,5	28,0	16,3	s/o
Le Fonds de Revenu Prudentielle	21,9	10,5	11,0	9,9

* Les taux de rendement indiqués correspondent aux taux de rendement passés composés annuellement pour la période se terminant le 31 déc. 1995 et tiennent compte des variations de la valeur par part et du réinvestissement de toutes les répartitions, mais non des frais d'acquisition. Le rendement passé n'est pas indicatif du rendement futur. Les chiffres de rendement sont fournis à titre d'exemple seulement. La valeur par part et les rendements des placements fluctueront en fonction du marché. Le Prospectus simplifié des fonds contient des renseignements importants sur la Gamme des Fonds Prudentielle. Obtenez-en un exemplaire auprès de votre représentant Prudentielle ou de La Gestion de Fonds Prudentielle Canada Limitée, Scarborough, Ontario et lisez-le attentivement avant d'investir.

Téléphonez-nous dès aujourd'hui pour en savoir plus sur nos fonds d'investissement et notre éventail complet de produits financiers.



André Quintal A. VA
planificateur financier

LaPrudentielle

715, boul. Leclerc Ouest, Granby 375-4377 378-6447

L117725

Nous avons ce qu'il vous faut

LES REER DU GROUPE SUN LIFE

Il existe sur le marché des centaines d'options de placement pour les REER. Comment vous assurer que celle que vous choisissez est la meilleure pour votre avenir? En ma qualité de représentant de la Sun Life, j'établirai, après avoir pris en considération les diverses formules de REER qu'offre la Sun Life, une stratégie financière judicieuse adaptée à vos besoins. Et uniquement aux vôtres.

Lorsqu'il est question d'avenir, ne laissez rien au hasard. Appelez-moi dès aujourd'hui pour un entretien personnel, sans obligation de votre part.



Pierre Blickensdorfer A.V.C.
Agent en assurance de personnes



Luc St-Onge A.V.C.
Agent en assurance de personnes



Lorraine Léger A.V.C.
Agent en assurance de personnes



Claude Lacroix A.V.C.
Agent en assurance de personnes



Pierre Bell
Stagiaire en assurance de personnes

6-356, rue Principale, Granby 378-4691

L118229

Un Canadien sur cinq détient des actions

TORONTO
Presse canadienne

Un citoyen sur cinq au Canada détient des actions, selon un sondage effectué pour la Bourse de Toronto.

Ce résultat représente une baisse par rapport au 22 pour cent de Canadiens qui disaient posséder des actions en leurs mains propres ou par le biais de fonds mutuels dans un sondage similaire effectué en 1993.

Ce sondage indique par contre que le pourcentage de contribuables ayant investi dans un

fonds commun de placement s'est accru de 24 à 27 pour cent.

Selon le président de la Bourse de Toronto, Rowland Fleming, les résultats de ce sondage démontrent que les marchés boursiers sont importants pour la moyenne des Canadiens.

«Un grand nombre de Canadiens, que ce soit en plaçant leur argent dans les fonds mutuels ou directement dans des compagnies, investissent leurs avoirs et considèrent les marchés boursiers comme un véhicule important pour leurs placements», estime M. Fleming.

Un taux de croissance de 2,5 % en 1996, prédit la CIBC

TORONTO
Presse canadienne

Les compressions de dépenses des gouvernements canadiens vont freiner la croissance économique au pays au cours des deux prochaines années, sans pour autant la stopper, selon les prévisions de la Banque CIBC rendues publiques hier.

L'institution bancaire affirme que même l'Ontario, où les coupes ont été les plus importantes, verra son économie croître d'ici 1997. Le taux de croissance de

cette province sera le second en importance (2,7 pour cent en 1996 et 2,2 pour cent en 1997) après celui de la Colombie-Britannique (3 et 2,3 pour cent).

En ce qui concerne le Québec, le taux de croissance économique ne dépassera sans doute pas 1,8 pour cent tant en 1996 que l'année suivante.

Cette prévision s'appuie principalement, selon la CIBC, sur «le fait que le Québec fait face présentement à de nombreux obstacles, dont le principal demeure sa dette, l'une des plus

lourdes au Canada».

Rappelant que le taux de croissance ne fut que de 1,7 pour cent l'an dernier au Québec, comparativement à 3,4 pour cent en 1994, l'institution bancaire note que «ce ralentissement de la croissance est d'autant plus surprenant que le Québec peut se prévaloir de l'une des économies les plus diversifiées au Canada et qu'il possède des industries vigoureuses dans de nombreux domaines, du secteur primaire à l'aérospatiale».

BOURSE DE MONTRÉAL

Titres Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

X100

A et B

ABL Can.	14000	3150	2950	2950	-0.200
ACC Tel	1000	5625	5300	5625	+0.375
ADQ	19880	10250	9625	10250	+0.625
Air Res	26400	8000	7375	7625	+0.250
Alcan	112300	0310	0300	0300	-0.030
Alcan Sr 1	16884	23000	22750	22750	-0.125
Alcan Sr 2	89521	0250	0200	0250	+0.010
Alcan Sr 3	14652	16500	16125	16125	-0.375
Alcan Sr 4	12730	24000	23625	23750	+0.125
Alcan Sr 5	20000	1220	1220	1220	+0.020
Alcan Sr 6	421768	5250	4950	4950	+0.000
Alcan Sr 7	53900	4500	4400	4500	+0.100
Alcan Sr 8	122234	23250	23000	23250	+0.250
Alcan Sr 9	28163	44500	43750	44500	-0.250
Alcan Sr 10	100	3850	3850	3850	+0.000
Alcan Sr 11	2420	0300	0300	0300	+0.000
Alcan Sr 12	500	8000	8000	8000	+0.000
Alcan Sr 13	8000	5875	5875	5875	-0.125
Alcan Sr 14	2350	18500	17750	18500	+0.750
Alcan Sr 15	804	14250	14000	14000	-0.125
Alcan Sr 16	44000	26125	26000	26125	+0.125
Alcan Sr 17	63500	0730	0650	0700	+0.050
Alcan Sr 18	24750	0250	0200	0240	-0.010
Alcan Sr 19	500	1950	1950	1950	+0.050
Alcan Sr 20	4000	1350	1350	1350	+0.050
Alcan Sr 21	10148	0300	0280	0290	+0.020
Alcan Sr 22	18320	19500	19250	19250	-0.125
Alcan Sr 23	3270	18575	18575	18575	-0.125
Alcan Sr 24	221400	0450	0405	0405	-0.020
Alcan Sr 25	88375	1390	1310	1380	+0.040
Alcan Sr 26	37100	3150	3000	3050	+0.050
Alcan Sr 27	1790	26500	25375	26375	+0.125
Alcan Sr 28	2400	3350	3350	3350	+0.000
Alcan Sr 29	3300	5500	5500	5500	+0.125
Alcan Sr 30	13320	16250	16000	16250	-0.125
Alcan Sr 31	15564	26250	26000	26250	-0.125
Alcan Sr 32	62995	50250	49375	49375	-0.375
Alcan Sr 33	8000	26500	26500	26500	+0.875
Alcan Sr 34	10171	44500	44000	44500	+0.750
Alcan Sr 35	13348	20000	19250	19375	+0.375
Alcan Sr 36	5000	5000	4850	5000	+0.000
Alcan Sr 37	1500	7250	7250	7250	+0.125
Alcan Sr 38	1805	15750	15750	15750	+0.125
Alcan Sr 39	1150	26500	26500	26500	-0.750
Alcan Sr 40	29432	11375	11250	11250	-0.125
Alcan Sr 41	215	27125	27125	27125	+0.250
Alcan Sr 42	8730	25000	24750	24750	-0.250
Alcan Sr 43	150614	33375	32750	32750	-0.625
Alcan Sr 44	525	27375	27375	27375	+0.125
Alcan Sr 45	200	2875	2875	2875	+0.125
Alcan Sr 46	1200	28500	28500	28500	-0.125
Alcan Sr 47	5000	29875	29875	29875	+0.125
Alcan Sr 48	107341	25375	24500	24500	-0.750
Alcan Sr 49	1500	27250	27250	27250	+0.125
Alcan Sr 50	500	27500	27500	27500	+0.125
Alcan Sr 51	600	29000	29000	29000	+0.125
Alcan Sr 52	22570	42250	41250	41250	-0.010
Alcan Sr 53	1900	23750	23750	23750	+0.500
Alcan Sr 54	527536	33375	33000	33125	+0.375
Alcan Sr 55	1900	29125	29125	29125	+0.250
Alcan Sr 56	1730	30750	30625	30750	+0.250
Alcan Sr 57	280599	31750	31250	31250	-0.375
Alcan Sr 58	1300	27000	26875	27000	+0.250
Alcan Sr 59	300	27250	27250	27250	+0.250
Alcan Sr 60	1500	27000	27000	27000	+0.250
Alcan Sr 61	3400	24000	23750	23750	-0.250
Alcan Sr 62	5500	27625	27500	27625	+0.125
Alcan Sr 63	635500	0330	0270	0280	-0.040
Alcan Sr 64	130390	43375	43000	43375	+0.010
Alcan Sr 65	7100	3550	3500	3500	-0.000
Alcan Sr 66	37900	1670	1640	1670	+0.010
Alcan Sr 67	10900	1850	1800	1800	-0.000
Alcan Sr 68	250	0800	0800	0800	+0.000
Alcan Sr 69	71906	60500	59500	60000	+0.500
Alcan Sr 70	2450	5750	5750	5750	-0.125
Alcan Sr 71	5000	0900	0900	0900	-0.100
Alcan Sr 72	2920	20375	20250	20250	+0.125
Alcan Sr 73	102576	20125	20000	20125	-0.125
Alcan Sr 74	17000	0395	0395	0395	+0.000
Alcan Sr 75	150	24000	24000	24000	-0.125
Alcan Sr 76	599939	10500	9625	10250	+0.625
Alcan Sr 77	114850	1390	1300	1300	-0.625
Alcan Sr 78	700	22625	22500	22625	+0.250
Alcan Sr 79	62800	1750	1600	1750	+0.140

Titres Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

X100

C

Can. Frac.	3000	5000	5000	5000	+0.000
Can. Nat. Jr.	74741	44000	43000	44000	+0.010
Can. Nat. Sr.	826231	26625	26250	26250	-0.375
Can. Nat. Sr 1	700	15000	15000	15000	+0.000
Can. Nat. Sr 2	563304	15125	14750	15000	+0.500
Can. Nat. Sr 3	5210	26875	26500	26875	+0.500
Can. Nat. Sr 4	670	26750	26500	26750	+0.125
Can. Nat. Sr 5	48047	3500	3400	3400	-0.150
Can. Nat. Sr 6	7000	0320	0320	0320	+0.000
Can. Nat. Sr 7	360504	0770	0700	0770	+0.040
Can. Nat. Sr 8	700	1850	1800	1800	-0.100
Can. Nat. Sr 9	11000	4350	4300	4350	+0.050
Can. Nat. Sr 10	8500	4350	4300	4350	+0.050
Can. Nat. Sr 11	30400	0900	0880	0880	-0.020
Can. Nat. Sr 12	59377	7000	6975	6975	-0.025
Can. Nat. Sr 13	2150	25750	25250	25500	+0.250
Can. Nat. Sr 14	32450	1050	0950	0950	-0.100
Can. Nat. Sr 15	3000	4600	4500	4600	+0.100
Can. Nat. Sr 16	22	23875	23875	23875	+0.000
Can. Nat. Sr 17	300	9250	9250	9250	+0.125
Can. Nat. Sr 18	300	9250	9250	9250	+0.125
Can. Nat. Sr 19	93600	1220	1150	1220	+0.100
Can. Nat. Sr 20	2000	18500	18500	18500	-0.010
Can. Nat. Sr 21	3200	26125	25875	25875	-0.250
Can. Nat. Sr 22	11100	10625	10375	10500	+0.125
Can. Nat. Sr 23	200	18375	18375	18375	-0.375
Can. Nat. Sr 24	2950	24625	23875	24375	+0.500
Can. Nat. Sr 25	1600	8250	8125	8250	+0.125
Can. Nat. Sr 26	93633	0310	0280	0310	+0.030
Can. Nat. Sr 27	3226	21625	21375	21375	-0.250
Can. Nat. Sr 28	39200	0180	0170	0170	-0.030

Titres Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

X100

D à F

Can. Nat. Sr 29	400	2350	2350	2350	+0.000
Can. Nat. Sr 30	5099352	0440	0375	0385	+0.030
Can. Nat. Sr 31	4924	8250	8125	8125	-0.125
Can. Nat. Sr 32	2528	20500	20500	20500	+0.000
Can. Nat. Sr 33	237333	1140	1100	1120	+0.200
Can. Nat. Sr 34	286900	2700	2500	2700	+0.320
Can. Nat. Sr 35	1500	7500	7500	7500	+0.125
Can. Nat. Sr 36	1805	15750	15750	15750	+0.125
Can. Nat. Sr 37	1150	26500	26500	26500	-0.750
Can. Nat. Sr 38	29432	11375	11250	11250	-0.125
Can. Nat. Sr 39	215	27125	27125	27125	+0.250
Can. Nat. Sr 40	8730	25000	24750	24750	-0.250
Can. Nat. Sr 41	150614	33375	32750	32750	-0.625
Can. Nat. Sr 42	525	27375	27375	27375	+0.125
Can. Nat. Sr 43	200	2875	2875	2875	+0.125
Can. Nat. Sr 44	1200	28500	28500	28500	-0.125
Can. Nat. Sr 45	5000	29875	29875	29875	+0.125
Can. Nat. Sr 46	107341	25375	24500	24500	-0.750
Can. Nat. Sr 47	1500	27250	27250	27250	+0.125
Can. Nat. Sr 48	500	27500	27500	27500	+0.125
Can. Nat. Sr 49	600	29000	29000	29000	+0.125
Can. Nat. Sr 50	22570	42250	41250	41250	-0.010
Can. Nat. Sr 51	1900	23750	23750	23750	+0.500
Can. Nat. Sr 52	527536	33375	33000	33125	+0.375
Can. Nat. Sr 53	1900	29125	29125	29125	+0.250
Can. Nat. Sr 54	1730	30750	30625	30750	+0.250
Can. Nat. Sr 55	280599	31750	31250	31250	-0.375
Can. Nat. Sr 56	1300	27000	26875	27000	+0.250
Can. Nat. Sr 57	300	27250	27250	27250	+0.250
Can. Nat. Sr 58	1500	27000	27000	27000	+0.250
Can. Nat. Sr 59	3400	24000	23750	23750	-0.250
Can. Nat. Sr 60	5500	27625	27500	27625	+0.125
Can. Nat. Sr 61	635500	0330	0270	0280	-0.040
Can. Nat. Sr 62	130390	43375	43000	43375	+0.010
Can. Nat. Sr 63	7100	3550	3500	3500	-0.000
Can. Nat. Sr 64	37900	1670	1640	1670	+0.010
Can. Nat. Sr 65	10900	1850	1800	1800	-0.000
Can. Nat. Sr 66	250	0800	0800	0800	+0.000
Can. Nat. Sr 67	71906	60500	59500	60000	+0.500
Can. Nat. Sr 68	2450	5750	5750	5750	-0.125
Can. Nat. Sr 69	5000	0900	0900	0900	-0.100
Can. Nat. Sr 70	2920	20375	20250	20250	+0.125
Can. Nat. Sr 71	102576	20125	20000	20125	-0.125
Can. Nat. Sr 72	17000	0395	0395	0395	+0.000
Can. Nat. Sr 73	150	24000	24000	24000	-0.125
Can. Nat. Sr 74	599939	10500	9625	10250	+0.625
Can. Nat. Sr 75	114850	1390	1300	1300	-0.625
Can. Nat. Sr 76	700	22625	22500	22625	+0.250
Can. Nat. Sr 77	62800	1750	1600	1750	+0.140

</

La famille Lemaire s'éloigne de Cascades

Frédéric Tremblay

MONTRÉAL
Presse canadienne

La compagnie Cascades amorce une délicate transition qui doit amener graduellement la famille Lemaire à céder de plus en plus de pouvoirs et de contrôle au sein de l'entreprise à de hauts dirigeants extérieurs au clan familial.

Dans cet esprit, le président du conseil de Cascades, Bernard Lemaire, a annoncé hier, à Montréal, lors d'une rencontre avec la presse, qu'il laisserait ce printemps la direction des importantes activités européennes de la société, regroupées sous Cascades S.A.

Âgé de 59 ans, M. Lemaire limitera ses responsabilités au poste de président du conseil de la compagnie, en plus d'assumer la direction de la nouvelle filiale de production d'électricité de Cascades, Boralex.

M. Lemaire croit qu'il est temps pour lui de prendre un certain recul face à l'entreprise, et de favoriser le développement d'une relève compétente.

Ce processus, explique-t-il, ne doit pas se faire dans un esprit étroit qui viserait à protéger le caractère familial de l'entreprise. «On ne veut pas que quelqu'un de la famille prenne certaines responsabilités s'il n'en est pas capable», souligne-t-il.

Avec un chiffre d'affaires de quelque 2,3 milliards \$, Cascades ne ressemble guère à la petite entreprise que les trois frères Lemaire; Bernard, Laurent et Alain, avaient fondé en 1964 en achetant et en remettant en état un vieux moulin à papier, situé à Kingsey Falls.

Cascades a réalisé en 1995 un bénéfice net record de 113 millions \$.

Restructuration

qui est âgé de 57 ans, occupe présentement le poste plus important au sein de Cascades, aux fonctions de président et chef de la direction. Agé de 48 ans, Alain est le plus jeune des trois frères. Il occupe le poste de vice-président de Cascades.

Laurent fait savoir que dans le plan de restructuration de la compagnie, qui sera mis de l'avant au cours de l'année 1996, des pouvoirs accrus seront alloués aux dirigeants des quatre divisions de Cascades. Des nominations, a-t-il précisé, seront faites en ce sens au cours des prochains mois.

Les quatre divisions de Cascades sont: Cascades Paperboard International; Cascades S.A.; Les papiers Perkins; et Rolland.



BROWN ELECTRIQUE
1273, rue Bisson, Granby, Que. J2G 8C6

ENTREPRENEUR EN TÉLÉPHONIE



AT&T
Distributeur autorisé

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

ALARME

- Intrusion
- Incendie

Raccordement centrale ULC

378-8021





VOX®
Messagerie vocale

L-117672

École de langue anglaise M.I.R.

Micheline Ipperciel Rousseau

378-8387

Cours reconnu et efficace. Privé ou petit groupe (4 pers. max.)

Atmosphère détendue et agréable

Évaluation

L118353

ULTIMA ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS INC.

Le Groupe Ultima s'agrandit avec l'affiliation de Lamoureux, Desnoyers, associés inc. à Chevrier, Laporte & associés inc.

Publi-reportage Tout récemment, le Groupe Ultima annonçait l'affiliation de Lamoureux, Desnoyers, associés inc. à Chevrier, Laporte & associés inc., courtier en assurance et actionnaire du Groupe Ultima, tout comme le sont d'ailleurs 17 autres courtiers actionnaires. Par cette affiliation, Lamoureux, Desnoyers, associés adoptera la bannière Ultima et se joindra ainsi à une centaine d'autres cabinets affiliés. Le cabinet bénéficiera ainsi de l'expertise de Chevrier, Laporte & associés et des nombreux avantages du Groupe Ultima. En outre, il deviendra automatiquement un courtier distributeur des nombreux produits d'assurances et services financiers Ultima.

Chevrier, Laporte & associés inc : engagement, savoir-faire et stratégies

Courtier-membre du Groupe Ultima, Chevrier, Laporte & associés (de Granby et Waterloo) est fier d'avoir recruté Desnoyers, Lamoureux, associés (de Farnham) comme nouveau courtier affilié.

C'est grâce à son engagement, son savoir-faire, ses stratégies et à la compétence de ses gens que Chevrier, Laporte & associés demeure chef de file dans l'industrie régionale.

Lamoureux, Desnoyers, associés inc. : une tradition d'excellence

Avec cette affiliation en tant que courtier distributeur des produits Ultima, la firme de courtiers Lamoureux, Desnoyers, associés inc. se fera un plaisir de vous faire profiter, en tant que client, des nombreux avantages de cette association à Chevrier, Laporte & associés ainsi qu'au Groupe Ultima. Vous constaterez alors que la force du Groupe est bel et bien réelle et bénéfique autant pour les assureurs que pour les assurés.

Photo : Alain Dion



Première rangée, dans l'ordre habituel : Pierre Desnoyers, Bruno Chevrier, Marie Pacôme-Desnoyers. Deuxième rangée, debout à l'arrière : Paul Desnoyers, Bernard Chevrier, Carole Jarry et Claude Chevrier.

CHEVRIER LAPORTE & associés inc.

1 Church
Granby 372-3366
607 de la Cour
Waterloo 539-3672



340 Principale Est
Farnham 293-5313

LA FORCE

du groupe



LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX
Le véhicule le plus SÉCURITAIRE de sa catégorie

FAITES VOTRE CHOIX !



- Moteur 100 C.V.
- Servodirection
- 4 portes
- Intérieur en velours
- Boîte automatique, 4 vitesses
- 2 miroirs extérieurs
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Roues 14 po

SATURN SL1
15 398\$*



- Boîte manuelle, 5 vitesses
- Moteur 100 c.v.
- Modèle sport

SATURN SC1

15 348\$*



SATURN SL2

- Boîte manuelle, 5 vitesses
- Berline de luxe
- Moteur 124 C.V.
- Roues 15 po
- Suspension sport
- Sièges orthopédiques
- Pare-chocs couleur harmonisée

16 148\$*
 (Transport : 430 \$ en sus)

UN SEUL PAIEMENT 219\$ /MOIS*

AUCUN COMPTANT • AUCUN DÉPÔT • TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

* Prix basé sur un bail de 60 mois incluant 120 000 km GRATUITS. 5 c du km excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Solde résiduel de 6 822 \$ pour la SL1, 6 691 \$ pour la SC1 et 7 590 \$ pour la SL2. Taxes en sus. Prêt-rachat Royal disponible.



SATURN de GRANBY
1348 Principale, Granby 378-1404



Patrice Marcoux
directeur des ventes



René Lamarche
directeur commercial



Roger Corriveau
conseiller



Claude Poulin
conseiller

Myriam Bériau incarne la chanteuse dance Playahitty

GRANBY



Anne Normand

«Je ne suis pas Playahitty», déclare d'entrée de jeu la Granbyenne Myriam Bériau. «Je suis le concept!»

Pas très limpide comme entrée en matière,

diriez-vous? Allons-y voir de plus près.

Si vous êtes amateur de *dance music*, le nom de Playahitty vous dit probablement quelque chose. La dame a commis deux *singles* (l'équivalent moderne de nos bons vieux 45 tours), *Summer Is Magic* et *One Two Three Train With Me*, qui ont beaucoup tourné à la radio et dans les discothèques.

Playahitty — nom d'emprunt d'une chanteuse qui serait d'origine vietnamienne — a enregistré ces deux chansons avec Lime Music Canada, une maison de disques spécialisée dans le *dance*. Mais là s'arrête sa participation: la chanteuse ne fait aucun spectacle.

Et c'est ici qu'entre en scène Myriam.

«Jean-Claude Aubin, qui s'occupe du marketing chez Lime Music, m'a approché en disant: ce serait le fun de trouver une fille qui fasse la chanteuse en spectacle», raconte Sylvain Lachapelle, un Granbyen qui mettait récemment sur pied, avec sa copine Isabelle Jutras, les productions Boy and Girl.

M. Lachapelle a tout de suite songé à Myriam, qu'il a connue sur les bancs d'école. «Elle avait le body de l'emploi, l'image d'une vedette!»

Comme une comédienne

De la fin octobre jusqu'en décembre dernier, Myriam Bériau, un beau brin de fille de 19 ans, s'est ainsi amusée à enfiler des pantalons argent, une petite veste style *tuxedo* sans manches et de longs gants noirs... pour promener «l'image de Playahitty» dans huit villes du Québec.

Mais l'image seulement: car dans les spectacles d'une vingtaine de minutes qu'elle présente



«Quand tu arrives sur scène, tu n'as plus besoin de te concentrer sur les paroles, on dirait qu'elles sont rentrées dans toi. Les lèvres vont toutes seules», dit Myriam Bériau, «l'image» de la chanteuse Playahitty.

photo et infographie Michel St-Jean

L'IMAGE qui chante



Myriam Bériau en compagnie des deux maîtres d'oeuvre des productions Boy and Girl, Isabelle Jutras et Sylvain Lachapelle.

photo Michel St-Jean

dans les discothèques, la glamour girl ne chante pas un mot. C'est la voix enregistrée de Playahitty, la VRAIE, qu'on entend — tandis que la jeune femme, elle, fait du *lipsync* en dansant.

«Avant de commencer, j'ai fait deux semaines intensives de pratique. Je savais les chansons sur le bout des doigts! Quand tu arrives sur scène, tu n'as plus besoin de te concentrer sur les paroles, on dirait qu'elles sont rentrées dans toi. Les lèvres vont toutes seules... Et j'ai monté une petite chorégraphie», raconte Myriam.

La jeune femme, qui a participé à des films étudiants et joué pendant plusieurs années au théâtre amateur, à Cowansville, voit d'ailleurs beaucoup de points communs entre cette nouvelle expérience avec le travail de comédien.

«C'est vraiment un personnage que je prends», dit-elle. «Quand je suis elle dans une soirée, ma vie n'est pas là. Tu te valorises, tu te sens prête à affronter une centaine de personnes... C'est sûr que les premiers, je *shakaïs* un peu. Mais une fois que

c'est parti, je voudrais rester là toute la soirée!» Bref, ajoute-t-elle, «tu viens à comprendre comment un chanteur peut se sentir dans sa peau.»

D'autres projets

Étonnamment, ce genre de formule, inimaginable en chanson populaire, est assez répandue dans le monde du *dance*, souligne Sylvain Lachapelle. Mais c'est aussi un univers où les carrières ont la vie courte. «Le *dance*, c'est une vague. Une chanson passe et tu es super populaire et deux minutes après, tu n'existes plus.»

C'est la raison pour laquelle il nourrit d'autres projets pour sa protégée. D'abord un *single* — probablement de style... *dance* —, mais aussi à plus long terme, un album qui montrerait d'autres facettes.

«C'est juste un bagage de scène, dans le fond», acquiesce Myriam. Mais elle ne remise pas tout de suite son costume de scène au vestiaire: le spectacle *Playahitty featuring Myriam* sera le 23 février à Montréal, au Dino's Resto Pub.

Babillart

Les films en ville (du 2 au 8 février)

■ Cinéma Fleur de Lys
Douze singes: lundi-vendredi 19h05, 21h35. Week-end 16h35, 19h05, 21h35
Histoire de jouets: lundi-vendredi 19h15. Week-end 13h15, 15h15, 17h15, 19h15
Il pleut des roses sur Manhattan: lundi-vendredi 21h15. Week-end 14h05, 21h15
La jurée: lundi-vendredi 19h30, 21h30. Week-end 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30
L'opus de M. Holland: lundi-vendredi 19h, 21h30. Week-end 13h, 16h, 19h, 21h30
Rafale blanche: lundi-vendredi 19h, 21h30. Week-end 14h, 16h30, 19h, 21h30

■ Cinéma des Galeries de Granby
Jumanji: week-end, 13h, 15h
Le cobaye 2: lundi-vendredi 19h15, 21h15. Week-end 17h15, 19h15, 21h15
Oeil pour oeil: lundi-vendredi 19h,

21h. Week-end 13h, 15h, 17h, 19h, 21h
Screamers, l'armée souterraine: lundi-vendredi 19h, 21h. Week-end 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

Deux artistes à Arts Sutton

SUTTON — Deux artistes de Frelighsburg, la peintre Lynda Bruce et le sculpteur Gregory Keith, prennent la vedette jusqu'au 25 février à la galerie Arts Sutton (7, rue Academy). Mme Bruce y présente une vision non traditionnelle des paysages et de leurs coloris, créant une aire de repos au tumulte du monde extérieur. Céramista de formation, M. Keith sculpte à partir de divers matériaux des oeuvres allégoriques, empreintes d'ironie, axées sur la thématique du corps humain. Le vernissage aura lieu cet après-midi, à 14h. On pourra visiter par la suite cette double exposition du jeudi au dimanche de 13h à 17h, et les samedis matins de 10h à midi.



La Cambiata à Cowansville

COWANSVILLE — Après un séjour en Martinique où deux des quatre membres ont représenté le Canada au Festival international de la clarinette, le quatuor La Cambiata reprend ses activités dans la région. La pianiste Johanne Bégin, la violoncelliste Iona Corber, la clarinettiste Christine Hogue et le saxophoniste Richard Lamontagne, qui se sont alliés pour répondre à «un besoin de renouveau dans la musique classique», présenteront un concert fort éclectique le 17 février, à 20h, à l'église Sainte-Rose-de-Lima de Cowansville. Le programme ira de Mozart et Bach à... Sacha Distel, en passant par une *Suite québécoise* composée de pièces bien connues et orchestrée par l'un des membres du groupe. La majorité des pièces du répertoire de La Cambiata sont d'ailleurs des arrangements ou des transcriptions spécialement écrits pour le quatuor, afin d'exploiter au maximum la versatilité des quatre musiciens diplômés de l'Université de Montréal ou de Chicago. Les billets pour le «concert-variétés» de Cowansville sont en vente au coût de 10 \$ pour les adultes et de 5 \$ pour les étudiants au Studio de musique André Couture à Granby et à l'épicerie Le Tournesol à Cowansville. Pour réservations: (514) 263-5674.

Paléo-Expo à Dunham

DUNHAM — La bibliothèque municipale de Dunham accueille à compter d'aujourd'hui une exposition organisée par Denis Bombardier, un paléontologue amateur de l'endroit. Le but: informer le grand public en général sur la paléontologie, la science qui étudie les fossi-

les. M. Bombardier présente des fossiles de sa collection provenant de Cowansville, Saint-Césaire et de la Nouvelle-Écosse. On pourra même voir une reproduction grandeur nature d'une dent du fameux Tyrannosaurus Rex! L'exposant sera sur place les jeudis soirs et samedis après-midi pour rencontrer les visiteurs. On peut visiter l'exposition jusqu'au 28 février les mercredis de 13h à 16h30; les jeudis de 9h à mi-



illustration Michel St-Jean

Étoiles de LAIR

GRANBY — Les joueurs les plus performants de la Ligue amateur d'improvisation régionale (LAIR) s'affrontent ce soir à 20h au café étudiant du Cégep de Granby à l'occasion du «match des étoiles». Sur les rangs, dans la division Lessard: Catherine Labrecque, Pierre-Paul Labelle, Étienne Rouleau, Yannis Deschênes, Isabelle Leclerc et Danny Ménard, conseillés par la «coach» Annie Lavigne. Du côté de la division Blanchard, Karine Courtemanche, Michel St-Jean, Éric Dufresne, Claude Beauchemin, Marie-Douce Rioux et Patrick Lizotte, secondés par l'entraîneur Jean-Philippe Trottier, seront les porte-couleurs. Un événement à surveiller... Le coût d'entrée est de 2 \$.

La Bohème à Granby

GRANBY — C'est demain soir à l'auditorium du Cégep de Granby

que les mélomanes de la région pourront entendre le célèbre opéra de Puccini, *La Bohème*. Cette coproduction des Jeunesses musicales du Canada et de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal sera présentée dans une version abrégée, accompagnée au piano. La représentation débutera à 20h.

Les Frères à ch'val à Cowansville

COWANSVILLE — Ils aiment les chansons à boire, les chansons drôles... et la chanson tout court. Si vous partagez leurs goûts, rendez-vous ce soir à 20h à l'auditorium Massey-Vanier pour le spectacle des Frères à ch'val, cinq musiciens québécois qui ont envahi au grand galop les ondes radiophoniques avec des succès comme *L'été*, *Ma belle Barbie* et *Cauchemar*. Le groupe, qui compte un album à son actif, est né de la rencontre entre le bédéciste Thibaud de Corta et de Paul Bellemare, alias Polo, ex-membre de Dédé Traké. S'ajoutent le bassiste Gilles Brisebois (ex-Taches, ex-Jean Léloup), le batteur François Lalonde (ex-Jean Léloup, ex-Traké) et la violoniste Mara Tremblay, qu'on a déjà vue aux côtés des Colocs. Le coût d'entrée est de 10 \$ et l'on peut réserver auprès de Daniel Tardif, au 266-0250. Il s'agit du deuxième spectacle à Massey-Vanier des Productions Fun Noir après celui de Doc et les Chirurugiens, qui a réussi à attirer 350 personnes — et à faire ses frais — un vendredi soir de grosse tempête, il y a quelques semaines...

Bal costumé pour la Saint-Valentin

WATERLOO — Une soirée romantique d'époque se tiendra le 10 février dans les salons victoriens du manoir Maplewood des Couventines, à Waterloo, pour célébrer la fête de l'amour. Dans la magie de ses décors anciens et de son architecture datant de 1865, le manoir fera revivre à compter de 18h l'époque de Mozart en recréant une soirée de bal mondaine où les invités, costumés en comtes et duchesses, seront reçus par la reine de Maplewood. Au programme, notamment: présentation des invités par un crieur, musique de chambre dans les salons, service de repas champêtre... et animation continue avec les fous du roi, magiciens, cracheur de feu, combat à l'épée, souque à la corde, danse de flamenco et de menuet, etc. Pour informations et réservations: (514) 539-4006.

Cours de théâtre à Rougemont

ROUGEMONT — Producteur et metteur en scène, Normand Choquette offrira aux amateurs une session de 10 semaines d'initiation au théâtre. Le cours, qui s'adresse aux 30 ans et plus, sera axé sur la formation de l'acteur (diction, improvisation, etc.). La session débutera le mardi 20 février à 13h30 à l'atelier de «la» Claude Gagnon, à Rougemont (245 de la Petite Caroline). «Il n'est pas nécessaire d'avoir déjà fait du théâtre et ce cours ne fera pas de vous des acteurs. Il s'agit d'un loisir culturel ou d'un divertissement. Le nombre de places est limité», précise M. Choquette dans un communiqué. Pour informations et réservations: (514) 469-4772.

À vous couper le souffle!

Francine Beaudoin

GRANBY

Un feu d'artifices, une fête foraine, un carnaval, une explosion de barbe-à-papa, un concerto de joie! Un mélange de dentelles et de tissus tout crus; de surréalisme et de réflexions profondes. Un foisonnement de mots fous, de mots doux, de mots vrais, riches, éclatés, éclatants!

«Quand la vie est ce qu'elle est, le roman se doit d'être ce qu'il veut» nous «clin-d'oeille» l'auteur.

Et quel auteur!

Ceux qui connaissent Daniel Pennac sont déjà au parfum. Mais les autres... Y'a plus de temps à perdre: courez, bondissez, dansez, roulez, volez vers Monsieur Malaussène, son dernier livre, la dernière tranche de vie de Benjamin et de sa tribu dans un Belleville qui se meurt sous le pic des démolisseurs. Un Belleville aux cent accents, aux mille odeurs. Urbaine bourgade, capitale du système D, cauchemar des huissiers.

Il y a Benjamin, Julie, le Petit, Verdun et C'est un Ange; Clara, Thérèse et Jérémy; Julius, le chien épileptique, dont les mâchoires claquantes marquent le temps; Suzanne O'Zyeux bleus, propriétaire du Zèbre, un cinéma en ruines, dernier vestige et symbole de Belleville. Et il y a Cissou la Neige, l'Auvergnat qui a littéralement Belleville dans la peau. Et Clément. Et Gervaise. Et les putes repenties. Sinclair et Barnabooth, Liesl et Job. Et d'autres, et d'autres encore. Sans parler des morts toujours vivants...

Difficile de reprendre son

souffle après 546 pages aussi éclairées. Dououreux de sortir de ces trépidantes aventures tournant autour de Benjamin, toujours lui, le chef des troupes qui, très angoissé, attend qu'émerge une nouvelle vie du ventre de sa Julie.

□□□

Mais rien ne va comme ailleurs dans cet univers loufoque qui ressemble à la vie. Les histoires s'enchevêtrent. Les rencontres se multiplient et nous entraînent toujours dans des eaux plus mouvementées, tantôt glauques, tantôt rafraîchissantes.

Et! batêche! quelle langue!

Les histoires nous charrient. Bien.

Mais la langue nous transporte, nous enivre, nous entourbillonne!

Voyez plutôt.

(Contexte: deux inspecteurs reviennent à la maison après avoir assisté à des crimes crapuleux.) «Titus et Silistri revenaient de loin et, la porte à peine refermée, plongeaient dans leurs femmes, s'y enfouissaient, y disparaissaient, les engrossaient d'eux-mêmes comme s'il s'agissait d'en renaitre». C'est pas GRAVE ça?

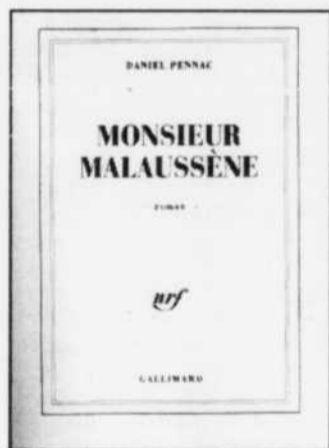
Ou encore: «...je l'ai laissée substituer un chagrin à un autre, ce qui est un commencement de guérison». Pas BEAU ça?

Et puis: «Mais c'est ainsi: à homme nouveau, politique nouvelle. On croit en sa modernité. On ignore que la modernité

date de la nuit des temps. Qu'il n'y a pas plus ringard, en fait de tradition». Pas LUCIDE ça?

Ou enfin: «Silistri voyait autre chose en cette femme assise droit dans l'armure de son tailleur: chasseuse de têtes, chef du personnel, directrice des ressources humaines, froide pourvoyeuse du chômage qui vous dégraisse une entreprise avec autant de sentiment qu'un boucher son gigot. Une de ces tueuses amidonnée qui faisaient dire à Hélène, les soirs de lassitude philosophiques: "Tout compte fait, je préfère les femmes battues aux femmes battantes"». Pas À VOUS COUPER LE SOUFFLE ça?

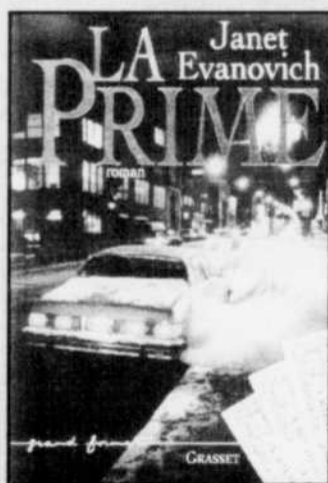
Triple OUF!



□□□

Monsieur Malaussène
Daniel Pennac
Gallimard, 546 pages

Nouvelles parutions



La prime
Janet Evanovich
Grasset, 332 pages

□□□

Stéphanie Plum se retrouve sans travail et sans argent. Obligée de s'en sortir, elle devient donc «chasseuse de prime» pour son cousin Vinnie. Notre aventurière connaîtra mille péripéties en s'y montrant drôle, désinvolte et spontanée. Une nouvelle héroïne à suivre?

■ ■ ■

Les maîtres de la vie
Paul-Loup Sulitzer
Stock, 535 pages

□□□

«Un Sulitzer plus percutant que jamais» nous promet-on. Une histoire de meurtres et de services secrets. Une histoire internationale où sévissent des chirurgiens canadiens, romains, anglais, un réseau d'informaticiens et de fonctionnaires. Une histoire où un crime «nouveau» devient plus rentable que le trafic de la drogue. Frissons en perspective...

■ ■ ■



AVIS DE CORRECTION

Cours de Flamenco

Veillez noter que des erreurs se sont glissées dans notre publicité parue le 27/01/96 en p.40 de La Voix de l'Est.

En effet, contrairement à ce qui a été écrit, le COURS-DEMO aura lieu le 6 février.

De plus, le numéro de téléphone pour information est le

(514) 248-0960

Toutes nos excuses. L119064

375-8888

Un numéro qui peut rapporter GROS!

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.

Avant 16 h pour publication le lendemain.

Olé
Cours de Flamenco

Session pour débutants le 12 février

COURS-DEMO
le 6 février à 19 h 30

18, rue Long
INFORMATION
(514) 248-0960

CINÉMA FLEUR DE LYS 5 DU 2 AU 8 FÉVRIER

75 RUE ROBICHAUD, GRANBY 776-6908

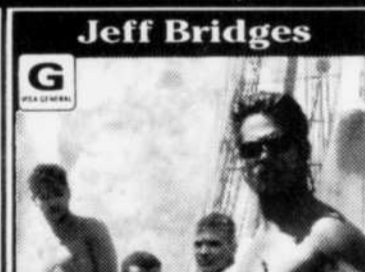
★ SPÉCIAL LUN. MAR. MERC.: 4.00\$ ★



CHRISTIAN SLATER MARY STUART MASTERSON

Il pleut des roses sur Manhattan

VEN. ET LUN. À JEU: 9-15
SAM. DIM. 2:05-9-15



JEFF BRIDGES

RAFALE BLANCHE

VEN. ET LUN. À JEU: 7:00-9:30
SAM. DIM. 2:00-4:30-7:00-9:30

IL N'Y A AUCUNE DÉFENSE.



DEMI MOORE
ALEC BALDWIN

LA JUREE

V.F. DE THE JUROR

VEN. ET LUN. À JEU: 7:30-9:30
SAM. DIM. 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30

LE FUTUR EST DÉPASSÉ

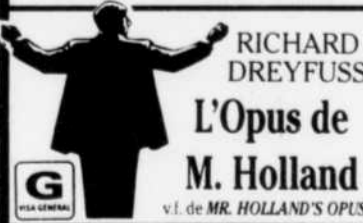


BRUCE WILLIS
MADELINE STOWE

12 SINGES

V.F. DE 12 MONKEYS

VEN. ET LUN. À JEU: 7:05-9:35
SAM. DIM. 4:35-7:05-9:35



RICHARD DREYFUSS

L'Opus de M. Holland

v.l. de MR. HOLLAND'S OPUS

VEN. ET LUN. À JEU: 7:00-9:30
SAM. DIM. 1:00-4:00-7:00-9:30



HISTOIRE DE JOUETS

VEN. ET LUN. À JEU: 7:15
SAM. DIM. 1:15-3:15-5:15-7:15 119545

Les méganoïdes à l'allure humaine attaquent!

Collaboration spéciale



Yves Rivard

Qui aurait cru, ne serait-ce qu'il y a un an, que Joliette et le Stade Olympique de Montréal pourraient servir de cadre naturel pour Sirius 6-B, la planète minière du roman de science-fiction de Philip K. Dick intitulé *The Second Variety*? Pourtant, avec un peu d'audace et de direction artistique, cet environnement s'avère parfaitement crédible. Produit par Les Films Allegro, ce qui est maintenant devenu *Screamers* au cinéma prend d'assaut les écrans du pays.

L'histoire débute alors qu'il y a dix ans que la guérilla s'essouffle entre l'Alliance et le N.E.B. sur Sirius 6-B. Chargé par l'Alliance de veiller sur les gisements de béryllium, une nouvelle source d'énergie, le colonel Josef Hendricksson (Peter Weller) s'interroge sur le bien-fondé de cette guerre devenue inutile.

Lorsqu'il reçoit un message de paix venant du N.E.B. et que l'émissaire est littéralement déchiqueté par les *Screamers*, ces bio-méganoïdes souterrains, Hendricksson se rend à leur base en compagnie d'une recrue (Andy Lauer).

Une fois là-bas, ils rencontrent Becker (Roy Dupuis), Jessica (Jennifer Rubin) et Ross (Charles Powell), les derniers résistants du N.E.B. Alors qu'ils cherchent tous à regagner le quartier général de l'Alliance, ils découvrent que les *Screamers* ont évolué et qu'ils peuvent désormais prendre forme humaine. Y en aurait-il un parmi eux?

Se présentant comme un hybride de *Tremors*, *Aliens* et *Piranha*, ce film de Christian Duguay (*Scanners 2 et 3*), qui n'innove en rien, permet toutefois de garder espoir en ce qui a trait à la production future de ce genre au Québec.

Méconnaissable, Sally Field

Pourtant célèbre depuis des années, Sally Field soutient qu'on ne la reconnaît que lorsque'elle est vue à la télévision ou dans des films. «Dans la vraie vie», assure-t-elle, ce n'est pas ainsi que les choses se passent. Si on la rencontrait dans la rue, on ne la remarquerait probablement pas, dit-elle. «Je suis très petite, et je n'ai rien d'une Sharon Stone», a déclaré Mme Field. La comédienne, qui est actuellement la vedette du film *Oeil pour oeil*, passe généralement inaperçue en public, parce qu'elle ressemble, a-t-elle dit, à «n'importe quelle autre femme d'âge mûr un peu boulotte».

Si rien ne brille particulièrement du côté de l'interprétation, alors que Weller et Dupuis arrivent à peine à tirer leur épingle du jeu, cette production qui bénéficie de bons effets spéciaux et d'une bonne maîtrise technique constitue tout de même un bon divertissement et saura plaire aux amateurs d'action futuriste.

Cinéma les Galeries. Pour connaître: 378-7614.

Films à venir

Voici quelques-uns des films annoncés pour la saison. Sous toutes réserves...

Hellraiser 4: Bloodline. Si tout va bien, cette production sortira finalement ce printemps. Retournage et changement de réalisateur ont contribué à repousser trois fois la sortie prévue...

Othello. Avec Laurence Fishburne et Kenneth Brannagh. Sixième version cinématographique de ce classique de Shakespeare.

Bordello of Blood. Deuxième passage au grand écran pour la série télé *Tales From The Crypt*. Des problèmes sont à envisager pour ce film puisqu'il offre une histoire très similaire à *From Dusk Till Dawn* de Rodriguez/Tarantino. Avec en vedette la top modèle Angie Everheart, Corey Feldman et Dennis Miller.

Broken Arrow. Réalisé par le maître de l'action de Hong Kong (John Woo). Avec John Travolta et Christian Slater. Histoire de missile nucléaire volé, de fusillades stylisées et d'explosions magnifiques.

White Squall. Nouveau film de Ridley Scott avec Jeff Bridges. Une histoire de naufragés qui ré-examinent leur vie sur une île tropicale. Déjà vu?

William Hickok le Redoubtable. Western nouveau genre avec John Hurt, Jeff Bridges et Ellen Barkin, réalisé par un vétérinaire d'Hollywood: Walter Hill. La bande annonce joue depuis plusieurs mois déjà.

Au milieu du désert

Barbara Debays

ACTON VALE

La première fois, elle s'est dit «Wof, y'a plein de monde qui va essayer». La deuxième fois, elle a pensé «Ben finalement, pourquoi pas moi?»

Quand elle a vu les annonces dans le journal, en novembre dernier, Jacinthe Sicotte ne connaissait rien du Trophée des gazelles. Mais cette directrice de la Caisse populaire d'Acton Vale n'est pas trop du genre peureuse. Elle serait plutôt une «personne d'aventure», comme elle le dit elle-même.

«La première fois que j'ai visionné la vidéocassette du Trophée des gazelles, j'ai été un peu surprise, explique cette jeune femme de 33 ans qui a déjà fait une expédition dans le désert du Sahara. Mais le Trophée des gazelles est une aventure trop extraordinaire.»

Jacinthe Sicotte est alors entrée en contact avec Mylène Rouleau, cette granbyenne qui a déjà été novelliste à la défunte station de radio CHEF-MA 1450 qui se cherchait un coéquipière pour participer au seul rallye en 4X4 exclusivement réservée aux femmes. Du coup, elles forment la première équipe de Québécoises à tenter l'expédition en Mauritanie.

«Mylène et moi, on se connaît parfaitement. On ne se connaissait pas avant et c'est bien qu'on ne soit pas trop proches. Dans ce genre de situation, il faut que chacune compte sur elle-même», continue Jacinthe Sicotte.

Une épreuve mentale et physique

Jacinthe Sicotte a toujours été assez sportive. Mais depuis qu'elle a décidé de participer au Trophée des gazelles, cette professionnelle s'entraîne beaucoup plus sérieusement. Il faut dire que ce rallye dans le désert, qui consiste à parcourir un trajet de 2500 kilomètres en 4X4, com-



Serge Lemoyne «exposera» une de ses oeuvres dans le désert de Mauritanie pour financer le rallye de Mylène Rouleau et Jacinthe Sicotte. photo Michel St-Jean

te aussi un nombre important d'épreuves physiques, tels que «l'escalade de pitons rocheux, la descente d'une rivière en canyoning ou la traversée d'un lac en pirogue».

«Je sais qu'il y a également des équipes qui restent enlées pendant des heures et des heures dans le sable, à pelleter sous un soleil de 50 degrés Celsius», raconte Mme Sicotte.

«Dès le deuxième jour de la course, la moitié des équipes sont découragées. C'est pour moi je pense que l'épreuve est plus mentale que physique: tu regardes à gauche, tu regardes à droite, et il n'y a que du sable. Il ne faut pas craquer», poursuit-elle.

Le soutien de toute la population

Mais pour le moment, Jacinthe Sicotte n'a pas le temps d'angoisser. «On travaille tellement fort à préparer le projet que je n'ai pas le temps d'y penser. Quand tout sera fini, là, je commencerai peut-être à avoir peur.»

Il faut souligner que cette gazelle a reçu le soutien de toute la population d'Acton Vale. «Je serai absente durant la grosse période des REER mais, heureusement, mon boss est très compréhensif. Et puis les gens m'encouragent. Ils sont très fiers et c'est ben le fun, raconte l'aventurière. Le rallye, c'est un rêve pour tout le monde mais c'est juste qu'ils n'ont pas le guts.»

Quant à son conjoint et à sa petite fille de cinq ans, ils ont également très bien réagi. «Mon chum est content: c'est moi qui ai pelleté la neige tout l'hiver!», lance-t-elle en riant.

Et en attendant de pelleter du sable sous le soleil brûlant de la Mauritanie, Jacinthe Sicotte continue de se préparer. «Mon seul objectif, c'est de finir la course», conclut-elle.



Les artistes Serge Lemoyne et Hélène Goulet donnent une oeuvre à Jacinthe Sicotte (à droite) et Mylène Rouleau pour leur rallye.

Infographie Michel St-Jean

Des toiles et des gazelles

Deux aventurières se payent l'Afrique en promenant des oeuvres locales

Barbara Debays

ACTON VALE

D'ici la fin février, Acton Vale sera à l'origine d'une première mondiale.

Il faut dire que l'exploit n'est pas banal. Imaginez le désert de la Mauritanie sous un soleil de 50 degrés Celsius. Ajoutez-y un 4X4 entièrement décoré de tableaux peints par des artistes québécois et vous obtiendrez le moyen pour le moins original qu'ont trouvé deux aventurières de la région pour financer leur participation au Trophée des gazelles.

Le Trophée des gazelles, qui en est à sa sixième édition, est un rallye en 4X4 exclusivement réservé aux femmes. L'événement, qui se déroulera du 27 février au 6 mars, consiste à parcourir plus de 2500 kilomètres dans le désert de la Mauritanie en surmontant une série d'épreuves spéciales.

Pour couvrir leurs frais, les participantes doivent recueillir 115 000 francs en commandites, soit l'équivalent d'environ

32 000 \$. C'est pourquoi les toutes premières concurrentes québécoises, Mylène Rouleau de Granby et Jacinthe Sicotte d'Acton Vale, feront sans doute une entrée remarquée au Trophée des gazelles en conduisant un véhicule décoré et financé par... des artistes d'ici!

Une oeuvre d'art ambulante

L'idée est simple mais brillante. Jacinthe Sicotte, qui est directrice de la Caisse populaire d'Acton Vale, propose au peintre Serge Lemoyne, un de ses clients, de lui céder une de ses toiles pour financer son projet. L'idée fait bouillir de joie. En l'espace de quelques semaines, cinq autres peintres québécois réputés en art contemporain — Seymour Segal, Michel Dupont, Michel Leclair, Juliana Joss et Hélène Goulet — répondent à l'appel.

La valeur totale de ces tableaux s'élève à 64 800 \$. Leur vente, dont la responsabilité incombe aux deux gazelles, assure le financement de leur expédition. Dans l'intervalle, ces dernières

peuvent débloquer de l'argent auprès d'institutions financières et de particuliers. Les tableaux servent en quelque sorte de garantie.

En échange? Les oeuvres seront reproduites par les artistes eux-mêmes sur des toiles de vinyle apposées à même le 4X4. Visibilité oblige, leur taille et leur emplacement sur le véhicule seront proportionnels à l'estimé de leur valeur marchande, calculée au pouce carré. Ainsi Acton Vale créa le 4X4 artistique!

Un projet unique

«Il faut trouver des idées nouvelles pour intéresser les gens à l'art. Il faut accélérer le mouvement, explique Hélène Goulet. Ce soutien est inusité mais il offre aux deux côtés une visibilité particulière. Et puis c'est important de montrer que les femmes sont aussi bonnes que les hommes car il y a encore beaucoup de travail à faire dans la société», poursuit-elle.

«Le projet est unique. C'est l'ensemble du camion qui sera une oeuvre», renchérit l'artis-

te Lemoyne, celui-là même qui a transformé sa maison d'Acton Vale en oeuvre d'art... très controversée.

Mais quel lien existe-t-il entre l'art et le sport? «Mais je suis un athlète manqué, moi! s'exclame-t-il. Au début des années 60, je faisais déjà des collages avec des cartes de hockey. J'ai également composé une série de tableaux, intitulée «bleu-blanc-rouge», en m'inspirant du hockey.»

Un des tableaux de cette prestigieuse série a d'ailleurs été cédé à l'équipe d'aventurières et, avis aux intéressés, il attend preneur. Les autres toiles qui la composent se retrouvent chez Serge Savard, qui est aussi collectionneur d'art, au Forum de Montréal et au Musée des arts contemporains.

Ce musée collabore également au Rallye des gazelles. Il donnera son nom au 4X4 de Mylène Rouleau et de Jacinthe Sicotte. C'est lui également qui assurera le lien entre l'équipe sur le terrain et les médias québécois.

Potins du Sud: tout simplement abominable!

Anne Normand

GRANBY

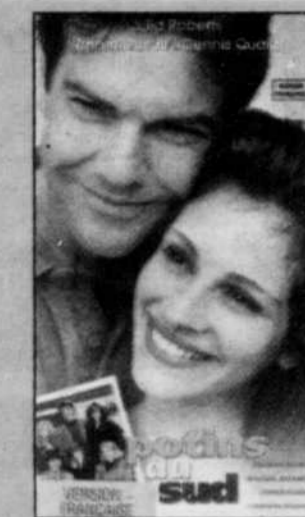
Que feriez-vous si vous aperceviez le père de vos enfants en train d'embrasser sur la rue une belle inconnue?

Grace King (Julia Roberts), elle, ne fait ni une ni deux: elle fout l'infidèle (Dennis Quaid) à la porte après lui avoir offert une retentissante scène de ménage en pleine rue. De quoi déchaîner les cancons dans une petite ville du Sud américain — d'autant plus que l'épouse battue était simplement vêtue d'une robe de chambre au moment de son esclandre.

Le mari, qui n'en était pas à sa première incartade apprend-on, commence par nier farouchement. Puis rapplique tout miel, deux minutes plus tard. Propose de rencontrer un conseiller matrimonial. Finit par aller consulter un avocat pour son divorce. Bref, le pâtre ne sait plus vraiment où il s'en va...

Et moi, je ne voulais tout simplement plus le savoir après une heure et demie d'interminable visionnement de l'abominable *Potins du Sud*, qui vient d'entrer dans nos clubs vidéo.

Le problème du film de Lasse Hallström, qui réunit pourtant de bons comédiens comme Robert Duvall et Gena Rowlands (papa et maman King), c'est qu'on n'y croit tout simplement pas. Le scénario, qui reposait pourtant au départ sur un pas si mauvais filon — l'intrusion d'une famille et, par extension, de toute une ville dans les démêlés d'un couple — est truffé d'incohérences, et les dialogues, souvent d'une pauvreté rare.



Exemple d'un échange entre papa King (Duvall), l'autorité faite homme, et sa sa fille Emma Rae (Kyra Sedgwick), la soeur dégourdie de Grace.

— Eddie (Quaid) en baise une autre.
— T'es sûre?
— Ouais.
— D'accord. On se revoit tantôt.

Ça pourrait peut-être être drôle dans *La p'tite vie*, mais Hallström n'est pas — hélas! — Claude Meunier. Certes, son film renferme quelques scènes assez drôles. Mais on voit venir les supposés punchs à cent milles à l'heure... même s'ils ne tiennent pas debout.

Ainsi, la fille de Grace et d'Eddie, Caroline, une gamine d'une dizaine d'années, n'en finit plus de tourmenter ses parents pour monter enfin un vrai cheval (on est dans le milieu des chevaux de course). La petite en a marre de son poney. La maman finit par dire oui, pour des raisons pas très claires. Que pensez-vous qu'il va arriver le LENDemain? Elle va gagner un grand concours hippique sur son nouveau destrier...

La maman de Grace, l'épouse trompée, va lui servir quant à elle un discours digne de l'époque victorienne. «Ton mari a eu une faiblesse, il est tombé. C'est ton boulot de le relever.»

A grincer des dents, dans notre beau 20e siècle... Mais que fera la maman en question en apprenant que son propre époux l'a déjà trompée?

Je ne vous donnerai pas la réponse. Vous l'avez sûrement déjà devinée.

Quiz Show: passionnant!

GRANBY — Si vous tripez comme des p'tits fous sur les jeux questionnaires télévisés style *The Price is Right* ou *Wheel of Fortune*, ou même si la seule mention de ces noms-là suffit à vous donner de l'urticaire, courez louer *Quiz Show!* Jamais ennuyant, superbement interprété, ce film du cinéaste Robert Redford met à jour un scandale qui s'est déroulé pour vrai, il y a quelques décennies, à la chic télé de l'Oncle Sam. Un enquêteur fédéral (Rob Marrow) décide d'y voir clair dans cette histoire de gagnants arrangés avec «le gars des vues»...



Restaurant Le Nouveau Roi

Nouvelle administration **Allan Chapman**
propriétaire et chef cuisinier

MAINTENANT!

FRUITS DE MER
(langoustines, queues de homard,
crevettes, etc.)

Assiettes de fruits de mer 44,95\$ pour 2 personnes



JACQUES HARRISSON
les 3, 9 et 10 février

NOUVEAU SERVICE

pour votre mariage en 1996

- Menus de traiteurs
- Location de tentes
- Réservation de musiciens

À VENIR

MICHEL BESSETTE
les 14, 15, 16, 17, 22,
23 et 24 février

5330 Foster, Waterloo 539-3150

L117689 anciennement La Place du Roi

Venez découvrir
le festin du
NOUVEAU ROII

Nouveau
à Granby

Mamma Mia

RISTORANTE

Fine cuisine Italienne

Réservez
maintenant
pour la
St-Valentin

TABLE D'HÔTE ♥ SPÉCIAL ST-VALENTIN

Entrées :

Cannelloni au fromage gratiné ou
salade César ou
soupe du jour

Plats principaux au choix :

Tortellini «Alla Gigi»	9,95 \$
Piatto Innammorati (2 pers.) assiette des amoureux (veau au citron, crevettes provençales) ..	26,95 \$
Saumon Cardinale.....	14,95 \$
Piatto misto (brochettes mixtes, filet mignon et poulet)	15,95 \$
Café et dessert	

SUPER SPÉCIAL

lundis, mardis,
mercredis soirs
Spaghetti (sauce à la viande)
ou pizza (toute garnie)
2,99 \$

SPÉCIAUX DU MIDI

(lundi au vendredi)
à partir de **4,95 \$**
Soupe, café, dessert inclus

TOUS LES DIMANCHES

Côte de boeuf **7,95 \$**

LICENCE COMPLÈTE

Tous les vendredis et
samedis dès 18 h

Soirée dansante
avec musiciens

RÉSERVATIONS : 375-1668

1092 Principale, Granby
(angle Principale et boui. Bouchard)

L117710

Vivez le Moyen-Âge au lac Boivin

Anne Normand

GRANBY

Imaginez-vous transporté tout à coup en plein Moyen-Âge. Vous êtes chevalier, magicien ou prêtre, peut-être même brigand... et vous vous lancez avec une dizaine de compagnons, escortés par un barde, dans la quête du Graal. Mais attention! Il y aura des énigmes à résoudre et des défis à relever avant d'arriver au but.

C'est exactement le scénario que proposent au grand public Stéphane Bériau et ses copains Alexandre et Yanick Dumas à l'occasion d'une randonnée pédestre médiévale, qui se déroulera ce soir à compter de 19h dans les sentiers du Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin.

Regroupés sous l'appellation de la Chevalerie du Griffon, les trois amis organisent de telles quêtes une fois par mois, depuis un an et demi. «On est des amateurs du jeu *Donjons & Dragons*», explique Stéphane. «Mais au lieu de jouer avec le jeu sur table, on a décidé de faire des costumes — avec un coup de pouce du père des jeunes Dumas —, et des armes fictives, pour ne pas se faire mal...»

L'été, le groupe organise ses activités sous forme de camping. L'hiver, il a recours à des salles. Et le jeu, pendant lequel chacun endosse un rôle, s'étale sur une période de 24 heures, entre le samedi et le dimanche midi, poursuit le jeune homme. On demande aux participants une contribution de 23 \$.

Cette fois, c'est toutefois à une balade d'environ une heure que sont conviés les amoureux de l'époque du roi Arthur.

Les billets pour la randonnée, organisée dans le cadre des Folies d'hiver, sont en vente au coût de 5 \$ à la boutique Le Maître du jeu, 19 Principale à Granby.

Des artistes aux Folies d'hiver

GRANBY — Les Folies d'hiver, ce sont bien sûr des activités sportives de toutes sortes... mais aussi un menu culturel diversifié! Ainsi, cet après-midi à 13h30, Jocelyn Coutu et Dany Ménard, deux ex-gagnants de Cégeps en Spectacle, présenteront des numéros de danse sur la scène extérieure (près du lac Boivin). À 15h30, un quatuor vocal formé de Jonathan Guay, Valérie Bisson, Philippe Cournoyer et Benoit Chabot se produira sous le grand chapiteau. Entre 17h et minuit (ouf, quel marathon!), on retrouvera le chansonnier Frédéric Bisson au chalet des patineurs. À signaler également au programme de demain: un spectacle sur... glace, à 13h, du jongleur Éric Labelle, qu'on retrouvera également à 14h30 dans un show à l'extérieur et à 16h sous le grand chapiteau. Éric Dumoulin sera sur place pendant tout le week-end pour faire de l'animation continue.

LA JARDINIÈRE

MENU ST-VALENTIN

BOUCHÉES de PÉTONCLES
BOUILLON de CERF et CANARD
GRANITÉ de POMMES VERTES au WHISKY
SUPRÊME de FAISAN RÔTI
EFFILOCHÉES d'ENDIVES au BLEU d'Auvergne
(supplément de 5 \$)
DENTELLES de POIRES et KUMQUATS
CAFÉ, INFUSION

Servi les 10 et 14 février 1996

25 \$/couvert
(taxes et service en sus)

Notre équipe renommée gagnante du Mérite-Action/Accueil et service à la clientèle, est à votre disposition pour l'organisation de repas spéciaux, banquets et réceptions de tous genres.

Auberge
Bromont

95 de MONTMORENCY
BROMONT

RÉSERVATIONS : 534-2200

L117671

«Je pense avoir passé le test» — Yves Jacques

Michel Dolbec

PARIS
Presse canadienne

Yves Jacques, qui joue actuellement dans une pièce d'Oscar Wilde au Théâtre national de Chaillot, flotte sur un nuage. Le jeu du comédien québécois a été remarqué par la critique, qui l'a trouvé «cocasse» et «inénarrable». Cela lui fait croire qu'il a maintenant, trois ans après son arrivée en France, «le pied à l'étrier».

«En France, il faut à tout prix faire ses preuves sur scène, explique-t-il. C'est là qu'on montre qu'on est vraiment un comédien. Je me sens comme si j'avais réussi une audition absolument vitale pour moi. Je pense avoir passé le test.»

Yves Jacques côtoie Samuel Labarthe et l'anglais Rupert Everett dans «L'importance d'être constant», une des plus célèbres

pièces de Wilde mise en scène ici par Jérôme Savary (La légende de Johnny). Sous la direction de ce dernier, cet impitoyable portrait de l'aristocratie anglaise peint par Wilde en 1895 est devenu un honnête «boulevard» à la française, pas toujours très fin. Savary a forcé le trait, caricaturant les personnages, leur faisant jouer «des personnages-types au lieu de les fondre dans la feinte perversité qui sied à la pièce», comme l'a déploré le Monde.

Mais si le quotidien de l'après-midi a jugé que la pièce était un spectacle «trop gentil» qui «appelle l'oubli» et Savary un «entraîneur fatigué», l'ensemble de la critique l'a adorée. Le public, selon la formule consacrée, est d'ailleurs au rendez-vous: à l'affiche jusqu'au 2 mars. «L'importance d'être constant», portée par l'engouement dont jouit Oscar Wilde 100 ans après sa condamnation

aux travaux forcés pour délit d'homosexualité, connaît un gros succès.

Yves Jacques n'est pas la vedette du spectacle dans lequel il tient, plutôt brillamment d'ailleurs, un bon second rôle. Au premier acte, il incarne Lane, le vieux domestique stylé du dandy Algernon Moncrieff (Everett). Il revient ensuite dans la peau du chanoine Chasuble, un personnage délicieux qu'il «compose» davantage.

Jouer les domestiques et les curés est cependant une tâche facile pour un comédien aussi expérimenté et capable de plus de profondeur. Yves Jacques ne donne pas à Chaillot sa pleine mesure mais il fait la démonstration de sa technique théâtrale tout en prouvant qu'il peut affronter sans rougir la scène parisienne. Son travail a d'ailleurs été remarqué, par le Canard enchaîné et l'Express notamment.

LE FESTIN des amoureux

Samedi, 10 février
20h00

Célébrez la Saint-Valentin
amoureusement et, ... noblement !

Pour y retrouver l'ambiance d'un tête-à-tête romantique tout en vous laissant entraîner dans l'atmosphère digne de ces grandes soirées dansantes avec orchestre au Grand Salon du Château.

Pour amoureux
seulement !

125 \$

pour 2 personnes
Taxes et service inclus

Tenue de ville obligatoire



Réservez cette soirée romantique
du 10 février
au 534-3433
ou sans frais au 1 800 304-3433

Informez-vous sur notre Forfait Saint-Valentin

Le forfait pour cet anniversaire exceptionnel pour deux personnes, comprend l'hébergement, le banquet du soir et le petit déjeuner, pour seulement 114,50 \$ par personne.

SAMEDI SOIR	Buffet gastronomique	DIMANCHE	Brunch et buffet (le soir)
	20 ⁹⁵ \$		13 ⁹⁵ \$
 Auberge des Carrefours		111, place J.J.-Bertrand Cowansville 263-7331	



PROP. CHEF H. JUERGEN BOBZIN

Spécial pour la St-Valentin

Bisque de homard
Prosciutto et melon

- Brochette de crevettes et pétoncles servie sur riz pilaf et sauce pernod, légumes assortis
- Ragoût de sanglier de Brigham avec spatzle et légumes assortis, tomate farcie avec lentilles

Mousse de lime fraîche
Thé ou café **19⁹⁵ \$**

4 MAPLE, SUTTON (514) 538-4355



Joyeuse
Saint-Valentin!

Venez célébrer la Saint-Valentin en tête-à-tête. Vous y dégusterez de succulents plats servis avec amour!

Entrées
Potage ou jus; ou asperges gratinées; ou pâté de campagne; ou bâtonnets de mozzarella.

Mets principaux

Brochette de poulet	14,75 \$
Escalope de veau du Chef servie avec salade César	14,95 \$
Émincé de poulet aux champignons servi avec salade César	14,95 \$
Steak pétillant servi avec entrée de salade	15,95 \$
Terre et mer Filet mignon et crevettes style scampies servis avec salade César	16,95 \$

Dessert Suggestion du serveur
Choix : riz ou pommes de terre (frites, pilées, four)

Du lundi au vendredi	7,95 \$	Samedi et dimanche
Steak maître d'hôtel Surlonge 8 oz		Rôti de boeuf au jus

Pour 2 \$ de plus, soupe, jello, breuvage inclus
Taxes et service en sus

348, Principale, Granby 378-2874



Dictée des Amériques

GRANBY — La demi-finale de la Dictée des Amériques réunira 97 amateurs d'orthographe et de grammaire le 10 février, à la polyvalente J.-H.-Leclerc. Cette épreuve constitue la dernière étape avant la finale internationale du 30 mars, à l'Assemblée nationale, qui mettra en vedette le parolier Luc Plamondon et sa dictée. Y seront réunis les champions d'orthographe d'une dizaine de pays d'Afrique, d'Europe et d'Amérique. Radio-Québec et TFO diffuseront cette grande finale à 18h, alors que TV5 en assurera la retransmission à l'échelle mondiale. Rappelons que près de 6000 Québécois ont pris part en novembre dernier au test de qualification publié dans des télé-horaires, un record de participation pour Radio-Québec, maître d'oeuvre de l'événement au Québec. De ce nombre, 789 concurrents juniors et 3208 seniors, dont ceux qui seront réunis à Granby, ont obtenu la note de passage pour accéder à la demi-finale.

James Bond contre la bombe

Les membres du Congrès américain qui protestent contre la visite du président français Jacques Chirac à Washington ont trouvé un allié chez... James Bond. Le comédien Pierce Brosnan, qui personnifie Bond, est arrivé dans la capitale américaine le même jour que M. Chirac, et a demandé que le président français et le président Bill Clinton promettent de ne plus tester ou produire d'autres armes nucléaires. Selon Brosnan, l'interdiction de ces armes rendra la planète plus sûre pour ses enfants et ses petits-enfants. Les armes nucléaires n'ont selon lui «absolument aucune utilité».



Michel Barrette au Palace

GRANBY — Michel Barrette a donné son bleu à Roland Hi!Ha! Tremblay et promène maintenant son premier one man show en tant que... Michel Barrette, qui sera présenté ce soir à 20h au théâtre Palace. Au menu: les «chars» bien sûr — on connaît la passion de l'humoriste pour le sujet! —, un voyage à Old Orchard en famille, sa vie sexuelle, etc. La critique a été unanime à louer les talents de conteur de ce Bleuet du lac Saint-Jean, qui possède également l'art de bien s'entourer. Louise Richer signe la direction artistique du spectacle, et toute une équipe de scripteurs ont assisté M. Barrette aux textes. Parmi ceux-ci: l'ex-Groupe Sanguin Dominique Lévesque, l'humoriste Pierre Légaré et même... notre Janette Bertrand nationale!



Ces enfants qui colorent nos vies

GRANBY — Les amoureux de la nature et de l'art naïf sont invités à découvrir l'exposition *Ces enfants qui colorent nos vies*, de la Waterloise Danielle Coriveau Verhoef, qui prend l'affiche jusqu'au 29 février à la Caisse populaire de Granby dans le cadre d'Expo-Art. Peintre autodidacte attirée par les enfants, l'eau, les fleurs et l'art animalier, Vénielle de son nom d'artiste fait partie depuis 1993 des Peintres Unis de Waterloo. En 1995, à l'occasion des Jeux du Québec à Granby, elle produisait plusieurs toiles représentant les différents sports en compétition; elle a aussi reçu, la même année, une mention d'excellence dans la catégorie «artiste-peintre professionnel» lors du Symposium de peinture du Jardin Marisol. Le vernissage des oeuvres de Vénielle se tiendra ce lundi 5 février à 20h à la caisse pop sous la présidence d'honneur de Barbara Verhoef Leoux, vice-présidente chez Audiotec.

Émoi dans les bidonvilles

RIO DE JANEIRO (Reuter) — Les projets de Michael Jackson, qui veut tourner un clip dans les bidonvilles de Rio de Janeiro, ont mis en émoi les autorités locales qui craignent que l'image de marque de la ville n'en souffre. «Juste au moment où nous tentons de remodeler la ville, où nous posons notre candidature aux Jeux Olympiques de 2004, une vidéo comme celle-ci pourrait avoir un effet ravageur», a déclaré au Journal do Brasil le secrétaire au Tourisme de l'État de Rio de Janeiro, Ronaldo Cezar Coelho. Selon un porte-parole de la filiale brésilienne de la firme Sony, le tournage aurait lieu dans l'une des deux principales «favel-

las» de Rio, Rocinha ou Dona Marta.

Migration

MONTRÉAL (PC) — Le Biodôme de Montréal présente, jusqu'au 17 mars 1996, une exposition intitulée Migration, composée d'oeuvres de l'artiste Michel Pimparé. Les oeuvres sont caractérisées par une imagerie faite de symboles associés à la nature. Une moitié d'entre elles ont été créées spécialement pour le Biodôme et sont exposées pour la première fois.

Led Zeppelin vend

Led Zeppelin est devenu le plus gros vendeur de tous les temps chez les groupes rocks. L'Association américaine de l'industrie du disque signalait que *Led Zeppelin IV* s'est vendu à 16 millions d'exemplaires. L'album a été le plus gros vendeur «certifié» de l'histoire de l'association.

Gouvernement du Québec
Ministère de la Justice

AVIS

PROPOSITION DE RÉCOMPENSE, DÉCORATION OU DISTINCTION POUR ACTE DE CIVISME

Le gouvernement du Québec peut décider de rendre hommage à ceux et celles qui accomplissent des actes de civisme en accordant des récompenses, décorations et distinctions en vertu de la Loi visant à favoriser le civisme (L.R.Q., c. C-20).

Tout citoyen qui considère qu'une personne a accompli un acte de civisme entre le 1^{er} janvier 1995 et le 31 décembre 1995, dans des circonstances périlleuses (celles où une personne a mis sa vie en danger) ou difficiles (celles où une personne a accompli un acte de courage ou de dévouement exceptionnel sans nécessairement mettre sa vie en péril), peut proposer au Comité sur le civisme qu'une récompense, une décoration ou une distinction lui soit décernée.

La proposition doit contenir

- le nom et l'adresse de la personne proposée (son numéro de téléphone);
- la date, l'heure, l'endroit, la description de l'acte de civisme et, s'il y a lieu, le nom des personnes en cause;
- le nom et l'adresse des témoins;
- dans les cas où la personne qui a accompli l'acte de civisme est décédée, le nom et l'adresse de son conjoint ou, en l'absence de ce dernier, du plus proche parent, ou si elle n'en avait pas du plus proche ami;
- le nom et l'adresse de la personne qui présente la demande (une personne ne peut se proposer elle-même).

Pour que la personne soit admissible cette année, cette proposition doit être acheminée, au plus tard le 1^{er} avril 1996 à l'adresse suivante :

Secrétaire du Comité sur le civisme
1200, Rte de l'Église, 6^e étage
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4M1

Les dépliants «Hommage au civisme» sont disponibles dans les Palais de justice et les bureaux de Communication-Québec.

600318

FORFAIT VACANCES

Loge
Nourri
Transformé...

LA MAISON JEAN LAPOINTE
Pour tout problème de drogue et d'alcool
(514) 288-2611 1-800-567-9543



lotto-québec
La Mini

NUMÉROS
357997
57997
7997
997
97
35799 ■
3579 ■
357 ■

Tirage du
96-02-02
LOTS
50 000 \$
5 000 \$
250 \$
25 \$
5 \$
1 000 \$
100 \$
10 \$



Tirage du
96-02-02
1 7 9 12 19
22 30 37 39 40
47 48 51 57 59
60 62 64 66 70



Tirage du
96-02-02
2 8 9 19 20 36 43
Numéro complémentaire 21

Tirage du
96-02-02

NUMÉRO
371444

LOT
100 000 \$

RÉSULTATS



Tirage du
96-01-27
au 96-02-02
3 4
SAMEDI 836 4898
DIMANCHE 518 8066
LUNDI 845 3039
MARDI 754 5549
MERCREDI 747 8833
JEUDI 858 8264
VENDREDI 384 1743



Tirage du
96-02-02
NUMÉROS
262813 250 000 \$
62813 2 500 \$
2813 250 \$
813 25 \$
13 10 \$



Tirage du
96-02-02

NUMÉRO
371444

LOT
100 000 \$

TVA, le réseau des tirages
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

PETITES ANNONCES

COMBINEZ
La Voix de l'Est
et le
Plus La Voix de l'Est

et vous rejoindrez
plus de
100 000 personnes

375-8888
avant 16 heures
le jeudi

L120253

DISTRIBUTEUR
D·E·L·E·S·T

LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.

PHOTO MINUTES

SAISON HIVER - PRINTEMPS

Tous les billets de ces spectacles sont en vente

CE SOIR et DEMAIN



MICHEL BARRETTE

Les samedi et dimanche 3 et 4 février à 20 h



JUDI RICHARDS

Le samedi 17 février à 20 h



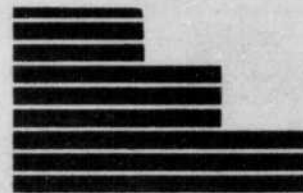
MARC DUPRÉ

Le dimanche 25 février à 20 h

ALAIN MORISOD ET SWEET PEOPLE



Les mercredi et jeudi 28 et 29 février à 20 h



P
A
L
A
C
E

135 Principale
Granby

Guichets du PALACE

(Achats téléphoniques
et au comptoir)

Du lundi au vendredi
de 17 h à 21 h
Les guichets ouvrent à
13 h 30 les jours de
spectacles

GÉNÉRALITÉS

Des frais supplémentaires
de 1 \$ par billet pour les
achats téléphoniques.
L'horaire des spectacles
peut varier sans avis, Sauf
indication contraire, tous
les spectacles débutent à
20 h. Pour achat de billets
ou pour information sup-
plémentaire

RÉGION DE GRANBY
375-2262
EXTÉRIEUR
1-800-387-2262

GUICHETS EXTÉRIEURS

(Achats au comptoir
seulement)

BIJOUTERIE
DISTRIBUTEUR
DE L'EST
154-1, rue Principale,
Granby

LA LIBRAIRIE DES
GALERIES
aux Galeries de Granby
40, rue Evangéline, Granby

PHOTO MINUTES
aux Galeries de Granby
40, rue Evangéline, Granby

Aux heures régulières
des commerces.

Nos points de vente extérieurs
sont informatisés, vous avez
donc le même choix de billets
qu'au Palace.

MARIO JEAN



Le vendredi 1er mars à 20 h



JIM CORCORAN

Le samedi 2 mars à 20 h

MARIO PELCHAT



Le vendredi 15 mars à 20 h



DRÔLE DE COUPLE

Le samedi 16 mars à 20 h

La Voix de l'Est



Administré par Les Loisirs de
Granby et subventionné par la Ville
de Granby et par le ministère de la Culture
et des Communications du Québec

L117607

LE GROUPE COURTIERS VOYAGES

COURTIERS VOYAGES

TOUT LE MONDE RÊVE D'ÉVASION...

COURTIERS VOYAGES vous offre toutes les destinations et tous les prix annoncés dans les journaux par les grossistes en voyages!

Cessez de rêver!



Contactez votre conseillère en voyages France Paquette pour des vacances réussies
372-7821

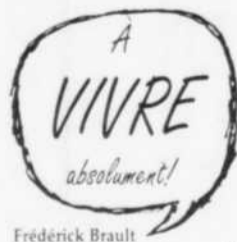
Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 9 h à 17 h 30
Samedi : 10 h à 14 h
Détenant d'un permis du Québec

380 St-Jacques (angle St-Charles Sud), Granby 372-7821



PROGRAMME DES MONITEURS DE LANGUES OFFICIELLES

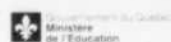
L'an dernier, Pierre, Frédérick et Julie ont, comme des centaines de jeunes Québécoises et Québécois, vécu une expérience inoubliable: ils ont eu la chance unique de participer au Programme des moniteurs de langues officielles. En donnant un coup de pouce à un enseignant ou à une enseignante, ils ont contribué à faire connaître la réalité québécoise à des jeunes d'autres provinces, tout en découvrant eux-mêmes une autre culture.



Les moniteurs et monitrices à temps partiel poursuivent simultanément des études collégiales ou universitaires dans la province qui les accueille. Les moniteurs et monitrices à temps plein se consacrent entièrement à cette tâche. Ils doivent avoir terminé au moins une année d'études universitaires. La rémunération offerte est de 3 500 \$ pour huit mois de travail à temps partiel et de 11 400 \$ pour neuf mois de travail à temps plein.

Pour participer au Programme en 1996-1997, il faut s'y inscrire au plus tard le 15 février 1996. Pour obtenir plus de détails sur le Programme, il suffit de s'adresser:

- à la personne responsable de l'aide financière aux étudiants dans son établissement d'enseignement;
- aux directions régionales du ministère de l'Éducation;
- au ministère de l'Éducation Direction générale de l'aide financière aux étudiants Service des programmes de langue seconde 1035, rue De La Chevrotière, 21^e étage Québec (Québec) G1R 5A5 Tél. : (418) 646-5232.



Week-end

AMMAN, Jordanie
Collaboration spéciale



Monique Nuytemans

C'est en octobre 1994 que la paix fut signée entre la Jordanie et Israël, ces deux pays dont les frontières ont été fermées depuis « toujours », c'est-à-dire depuis

la création de l'État d'Israël en 1948, sont maintenant ouvertes au tourisme.

Les Jordaniens peuvent se rendre en Israël et les Israéliens peuvent aller en Jordanie. Les deux États voisins sur la mer Rouge se détestaient à cause de la formation d'Israël en pays palestinien (avant 1920, la Jordanie s'appelait la Transjordanie).

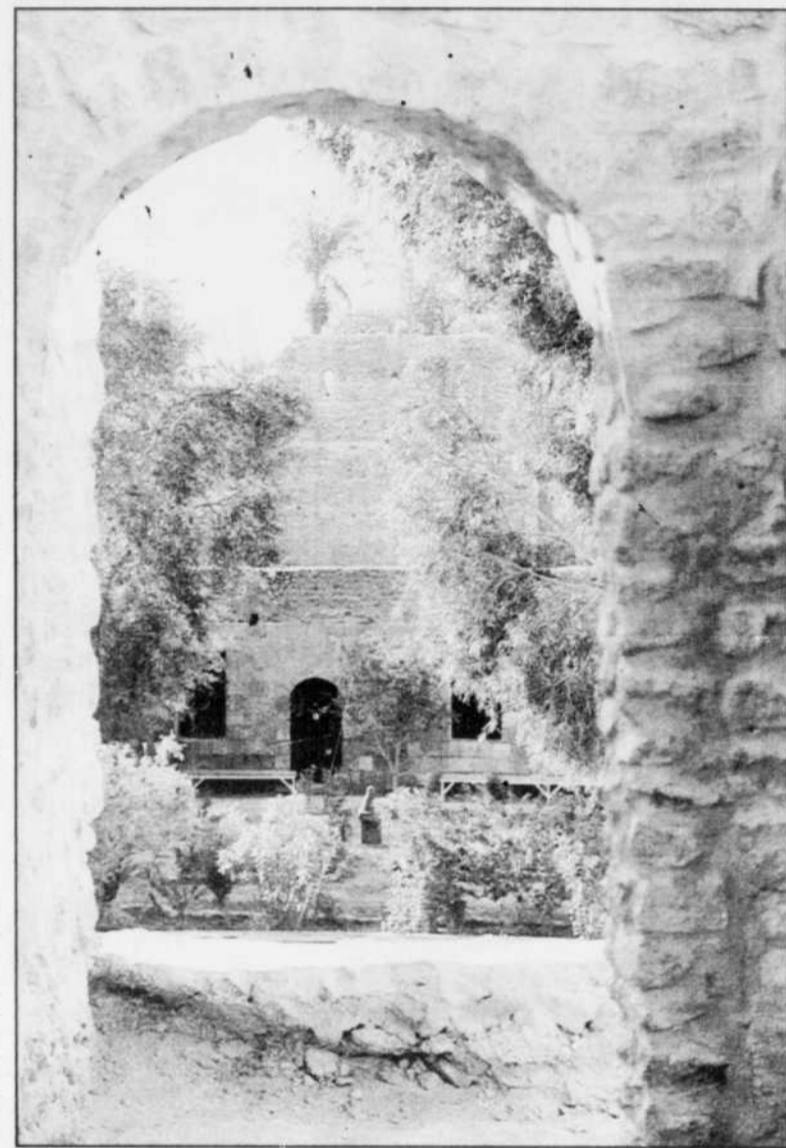
Les touristes peuvent également visiter librement Israël et la Jordanie, alors qu'avant l'accord de paix ils étaient limités à l'un ou l'autre pays.

La «belle» paix

J'avais visité la Jordanie et Israël dans le passé, mais jamais ensemble. Je fus donc à la fois curieuse et enthousiaste d'accepter l'invitation conjointe de la Royal Jordanian Airlines, de Montréal à Amman, capitale de la Jordanie; et celle d'Air Canada, de Tel Aviv, la métropole d'Israël, à Montréal.

C'est dans le désert du Négév, dans le Wadi Arabia, entre la Jordanie et Israël que fut signé, sous une tente, le traité de paix avec le roi Hussein de Jordanie, le premier ministre Itzak Rabin d'Israël et le président Bill Clinton.

Là où il y avait autrefois des canons et des tanks, des sol-



Ancienne forteresse ottomane à Aqaba, en Jordanie.

photo Monique Nuytemans

dat et des mitrailleuses, il y a aujourd'hui des installations frontalières, des douaniers, des contrôles amicaux.

Entre Aqaba en Jordanie et Élat en Israël: la mer Rouge que les Jordaniens appellent ici le détroit d'Aqaba et les Israéliens le détroit d'Élat. Un jour il faudra bien qu'ils fassent un compromis. Ils pourraient peut-être l'appeler le détroit de la Paix?

PERDEZ DE 5 À 25 LIVRES EN SEULEMENT 3 ÉTAPES

POURQUOI PAS VOUS ?

1^{re} étape :
Cure de nettoyage
Dr Leblanc
61.40 \$ taxes incluses

2^e étape :
Correction alimentaire
Menu personnalisé
à **12 \$** / semaine

3^e étape :
Reduxa
68.32 \$ taxes incluses

Maison Santé Granby enr.

Johanne Duval
33, rue Guy, Granby (stationnement gratuit)
375-2696

L117747

SUEZ MIAMI BEACH
Stations au bord de l'eau
18 815, av. Collins au bord de l'eau

3250\$ U.S. Du 3 février au 31 mars
Par pers., par jour, occ. double, 5 des 198 chambres
GRATUIT 3^e ou 4^e pers. dans même chambre.

1-800-327-5278

RWANDA

Un espoir:
votre solidarité!



DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-800-RWANDA 1
5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1A3

après 46 ans!



Désert du Négev et mines de Salomon près d'Élat, en Israël.

photo Monique Nuytemans

J'arrivais de Jordanie en minibus avec six autres journalistes canadiens. Nous quittons Aqaba pour arriver, 12 kilomètres plus loin, à cette frontière si historiquement célèbre, même si toute récente.

Arrivés à la frontière jordanienne nous devons quitter Fayez, notre chauffeur et le minibus. Et c'est à la main que nous devons traîner nos bagages jusqu'aux contrôles douaniers 200 mètres plus loin. Ici, ni voiture, ni porteur, ni chariot. Mais... la paix! Et avec une paix aussi récente, il est normal que tout ne soit pas encore conforme. Il paraîtrait pourtant que d'ici quelques semaines, voitures et autobus pourront traverser librement les frontières, évitant ainsi le «portage» encombrant des bagages.

Résultats positifs

Les résultats de cette paix

récente se répercutent en de nombreux avantages pour les deux pays.

L'ambition de la plupart des Israéliens est d'aller visiter ce voisin qu'ils ne connaissent pas, ce pays qui leur est totalement étranger, même si seulement 200 mètres les séparent!

Ils viennent donc en grand nombre en Jordanie et la langue que l'on entend le plus souvent dans les sites historiques jordaniens est l'hébreu. Même les guides arabes commencent à parler cette langue à force de côtoyer des Israéliens.

Dans les régions agricoles, les juifs conseillent les arabes sur les façons les plus efficaces de cultiver leurs agrumes. Et on sait qu'ils sont experts en la matière. Même des fermiers canadiens et américains viennent constater les résultats spectaculaires que les juifs ont tirés d'un désert.

Vers des progrès

Il y avait 17 ans que je n'avais revu la Jordanie. Et à part Amman qui a grandi et embelli, qui se coiffe de six hôtels de cinq étoiles, je n'ai pas trouvé grand changement. Jerash est restée spectaculaire; Petra un joyau dans le désert; Wadi Rum le souvenir de Laurence d'Arabie.

Mais les guides ne sont pas à la hauteur, parlant un anglais approximatif et donnant des explications fantaisistes. Les chauffeurs ne parlent pas un traitre mot d'anglais et les concierges, même des grands hôtels, semblent dépassés par tant d'affluence subite.

Mais la Jordanie est restée simple, aimable, conforme à ses traditions, malheureusement reléguée dans l'ombre par sa sémillante voisine qui s'épanouit de jour en jour, aidée qu'elle est pécuniairement par les Israélites du monde entier.

CORRECTION CHIRURGICALE DE MYOPIE • ASTIGMATISME



Dr GUY DOYON
M.D., F.R.C.S. (C), M.S.C.
Ophtalmologiste

SÉANCE
D'INFORMATION :

LE LUNDI
12 FÉVRIER À 19 H

ENDROIT :
HÔTEL LE CASTEL
901, rue Principale
Granby

Josée Denicourt
Coordonnatrice en communications

117692

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux

Surveillez notre circulaire insérée dans La Voix de l'Est Plus de dimanche intitulée :

Des prix encore plus
AVANTAGEUX

Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux du dimanche au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.

Demandez votre carte
Canadian Tire



70 Simonds Nord
Granby
378-9884 L118083

CLUB VOYAGES®

Le Conseiller

Voyage de groupe • Départ de Granby

CROISIÈRE EN ALASKA

Bateau Nieuw Amsterdam
du 6 au 13 juin 1996

2 699\$ CA

par personne, occ. double, cabine intérieure
(si réservé avant le 23 février 96)

LE PRIX COMPREND :

- Transfert Granby-aéroport aller-retour
- Vol aller-retour de Montréal
- Croisière de 7 jours
- Pourboires à bord du navire

- Taxes portuaires et taxes d'aéroports
- Tour de ville de Vancouver
- Guide-accompagnateur francophone
- Sac de voyage

Détenteur
d'un permis
du Québec

Pour information :
372-4444

CLUB VOYAGES®
CLUB VOYAGES PRINCESSE

686, rue Principale, Granby

118070

UNE P'TITE VACANCE?

Carole?

**CONDO
À LOUER**

À FORT LAUDERDALE

pour 2 ou 4 personnes
entre le 23 mars et le 15 avril.
Tarifs disponibles à l'agence.

VISITEZ LA BEAUCE ET DÉCOUVREZ
L'HISTOIRE DES BEAUCERONS.

Spectacle «La Beauce d'une vie».
Départ de Granby le 25 mai
2 jours, 1 nuit, au Georgesville
2 repas et visites
Accompagné par Éveline Lehoux Therrien

185\$ p.p.

NEW YORK À PÂQUES

Départ de Granby le 5 avril
4 jours, 3 nuits
incluant 5 repas et visites

514\$ p.p.



VOYAGES
TRANSATLANTIQUES
INTERNATIONAUX (GRANBY) INC



Agences
de voyages

Représentant

148, rue Principale, Granby — Détenteur d'un permis du Québec

L117888

Noir Silence fait flèche de tout bois

MONTREAL
Presse canadienne

Tous les cinq viennent de la Beauce, sont passionnés de musique et additionnent spectacle sur spectacle aux quatre coins de la province. Noir Silence, fort d'un premier album sorti en novembre, roule sur les chapeaux de roue.

Depuis sa victoire au Cégep-rock pour lequel il avait composé en une fin de semaine les cinq chansons à présenter, Noir Silence gagne tous les concours.

Dans un premier temps, les cinq Beaucerons avaient joyeusement relevé ce défi qui leur donnait l'occasion de venir en ville — aux frais de la princesse.

«Notre tout premier show, ricane Samuel, c'est au Club Soda qu'on l'a donné.»

À cinq, ils réunissent toutes les influences et les tendances musicales. De l'intello jusqu'au sportif, Noir Silence rassemble tous les genres.

Musicalement pourtant, il y a une espèce de consensus. Les chansons doivent plaire à chacun d'entre eux. Textes et paroles vont dans le même sens. Depuis le 1er novembre, date de la sortie, leur premier album s'est déjà vendu à 13 000 exemplaires.

«Nous formons vraiment une

équipe, souligne Jean-François. Nous aimons plusieurs formes de musique — du jazz-fusion, au dead metal, au folk à la façon de Bob Dylan. Chacun de nous met son grain de sel et il faut que tous soient contents avant de boucler une chanson.»

Les membres de Noir Silence ont un âge moyen de 21 ans. Si les cinq gars ont souhaité voir le groupe prendre cette direction, ils savent qu'il est trop tôt encore pour crier victoire. «Nous sommes pressés, lance Samuel, donc, nous allons doucement.»

«Dans nos chansons, on raconte souvent des situations difficiles, des choses que d'autres n'osent pas dire. Notre engagement est social. On soulève des sujets comme l'adolescence, le fossé des générations, les maladies, l'argent, la politique américaine, la religion comme une béquille et ce que l'homme fait avec tout ça.»

«Au début du groupe, il y a trois ans, notre vision et nos chansons étaient plus moroses, pessimistes. Il est évident que nous avons un certain pouvoir du simple fait que nos chansons soient diffusées. Avec ce petit peu d'expérience, on a choisi de dire nos idées tout en riant. S'il y a 50 personnes qui s'ouvrent les yeux, c'est déjà pas mal.»

HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

Il y aura une situation à assainir; gardez-vous du temps pour en discuter, ne serait-ce que de l'essentiel, et ne permettez pas que la solution soit remise aux quatre-jeudis. Un climat de paresse et de nonchalance régnera.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Ne craignez pas la concurrence. Les yeux voient loin. Des bénéfices se multiplient. Vous avez un excellent jugement. Une personne est très encourageante. Vous avez une grande volonté. On vous accorde une compensation.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

L'autre sexe a plus d'un charme. On vous cache un fait. Impossible de vous exprimer devant quelqu'un. C'est le cœur qui guide. Un ami s'informe. Vous devenez quelque peu timide. Votre rôle se modifie.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Vous savez, vous montrer persuasif et convaincant. Vous éliminez les obstacles, et vous mettez de côté les personnes les moins bien disposées. Vous ressentirez le besoin d'être seul pour méditer tranquillement.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Votre vie sentimentale sera perturbée par la maladie d'un proche. Soyez prêt à rendre les services qu'on vous demandera, en plus de vous abstenir de quelques sorties ou distractions. Au travail, vous verrez les choses avec justesse.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Sur le plan du cœur, votre vie sera dans un tourbillon heureux et il faudrait en profiter au maximum. Ne vous croyez pas le centre de l'univers et méfiez-vous de vos impulsions qui peuvent entraîner des discussions oiseuses.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Vous pouvez franchir un cap difficile en usant de prudence et de diplomatie dans vos rapports avec vos chefs ou vos collègues. Ne donnez pas prise à la médianse en adoptant une attitude trop indépendante.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Ne laissez rien au hasard, vérifiez que tous vos papiers sont en règle et qu'aucune erreur ne s'est glissée dans vos comptes. Votre patience et votre persévérance sont récompensées.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Une nouvelle est confirmée. N'imitiez pas servilement. Évitez tout geste douteux. Vous pouvez sauter par-dessus l'océan. Marché conclu avec l'autre sexe. Une question de finances vous passionne.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Ne jetez aucun blâme sur les autres. Vous avez une entrevue extraordinaire. On vous attribue un succès. Vous connaissez une affaire depuis longtemps. Une espérance se justifie. Rien comme la persuasion.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Vous serez d'humour paresseuse et vous n'aurez pas envie de faire des efforts pour plaire. Tout vous semblera un peu décevant. Sur le plan amical, ne perdez pas votre temps en discussions oiseuses et stériles.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Ne faites pas le jeu des autres. La musique adoucit les mœurs. On a pensé à vous. Vous n'attendez pas inutilement. Il faut vous frayer un nouveau chemin. Vous avez un geste délicat. Vous vous émerveillez avec raison.

MOT MYSTÈRE

LE MOT CLÉ: VIN

NO 2053

abus	cépage	gouleyant	pinard	tavel
acide	chabrol	goût	piqué	
arôme	chardonnay	gris	pommard	velte
asti	chianti		porto	verre
aviné	corsé	ivre		vigne
	couper		raisin	vinage
bardolino	cuvée		rasade	vinasse
boire		kil	rioja	vintage
boisson	dôle	kir	robe	volnay
bon	dry		rond	
bouquet		madère	rouge	xérès
	écluse	médoc		
canon			soif	
capiteux	foxé	noir	soyer	

Solution du problème précédent: rengaine

A	R	O	M	E	L	E	V	T	I	S	E	R	E	X
Y	I	G	D	I	S	A	E	R	E	Y	O	S	X	R
A	K	R	K	U	E	U	J	L	B	P	A	I	O	A
N	Y	N	L	E	Q	L	N	O	O	C	I	B	F	S
N	M	C	O	U	R	T	O	D	I	R	E	Q	N	A
O	E	A	O	B	E	R	N	D	R	R	B	O	U	D
D	T	B	D	R	A	E	E	A	E	A	S	A	N	E
R	O	U	G	E	S	R	R	V	Y	S	M	O	H	X
A	A	S	O	S	R	E	D	N	I	E	R	M	U	C
H	E	I	A	G	M	E	D	O	C	N	L	E	O	E
C	R	N	S	V	S	L	B	N	L	O	T	U	G	P
U	I	E	I	E	D	R	A	N	I	P	A	O	A	
V	O	G	R	V	N	L	S	C	P	E	N	R	G	G
E	N	G	A	V	A	T	T	A	R	I	T	O	N	E
E	I	T	N	A	I	H	C	E	V	O	L	N	A	Y

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Baladin.
- Loi du silence - Reprise, dans un combat de boxe.
- Article - Risqués - C'est un cri.
- Farfadet - Mourra.
- De plus - Baguette sur laquelle on enfle par la tête les harengs à fumer.
- Métal alcalin - C'était un metteur en scène de théâtre suisse.
- Iridium - Donax.
- Souliers - Que l'on apporte en naissant.
- Mot latin - Petit château.
- Brûlé - Bouche - Pote.
- Annulation.
- Qui est à lui - Jeton aux usages multiples dans l'Antiquité.

VERTICALEMENT

- Demanderas avec déférence.
- Rassemblera en faisant du bruit - Ceinture.
- Alertes, vifs - Proportion de métal précieux contenu dans un alliage.
- Tour - Toc.
- Affl. de l'Eure - Sporange des mousses.
- Ferme, en Provence - Personne pour laquelle on a de l'affection (f.) - Mal-mène

- Mèche de cheveux - Fakir.
- Fabrique d'armes et de matériel militaire - Berger silicien aimé de Galatée.
- Drame nippon - Sinuosités, ondulations - Le coccyx en est un.
- Débarcadère - Hydrocarbure saturé.
- Connecterai - Petite crêpe de riz fourrée roulée et frite.
- V. du Cameroun sur la Sanaga - Noisette.

SOLUTION DU PROBLEME D-3123

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
P	L	E	O	N	A	S	M	E	I	F	
R	E	P	R	I	M	E	R	I	N	G	
E	N	E	B	V	I	N	T				
O	T	E	C	O	N	A	S	S	E	S	
C	I	O	R	I	E	N	T	E	R	A	
C	L	E	M	E	N	T	A	R	D	U	
U	L	T	I	M	E	P	L	A	I	T	
P	E	R	C	A	N	U	E	C	E		
E	R	C	O	R	S	T	E				
M	I	O	C	H	E	G	A	I			
B	A	N	N	I	E	G	I	R	O	N	
R	I	T	E	R	G	O	T	I	N	E	

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														



**CARMEN
CAMPAGNE**
DIMANCHE
19 MAI
16 H
ENTRÉE : 10\$
SUPPLÉMENTAIRE

Maison de la Culture de Waterloo PROGRAMMATION

HIVER-PRINTEMPS 96

LES GRANDS NOMS

SPECTACLES À DÉCOUVRIR



LES BB
Samedi 10 février
20 h 30
23 \$
Concert acoustique
Venez entendre les succès
«Tu ne sauras jamais» et
«L'éternel est éphémère»
du plus récent album 3



**MARIE DENISE
PELLETIER**
Vendredi 26 avril
20 h 30
23 \$
Venez entendre les succès
«Je me meurs de toi» et
«Inventer la terre»
de son plus récent album
Entre la tête et le coeur



LIVER LAUS
Vendredi
22 mars
20 h 30
15 \$
En rappel à la
demande générale.



**JEAN-GUY
MOREAU**
Samedi 9 mars
20 h 30
20 \$
Soyez complice des pre-
miers essais d'un tout
nouveau spectacle.
Nouveaux textes, nouveaux
personnages.



**FRANÇOIS
MORENCY**
Vendredi 10 mai
20 h 30
20 \$
Humoriste-animateur de
l'émission télévisée «Le
Café de l'humour» et des
«Midis-Fous» de CKOI FM.



**L'ÉPREUVE DU
MERVEILLEUX**
Vendredi 24 mai
20 h 30
18 \$
Pièce produite par le Théâtre
du Sang Neuf.
Une histoire touchante et
drôle qui nous fait apprécier
la vie et croire en l'humani-
té. 5 comédiens sur scène. Texte de Michel
Garneau. Costumes de François Barbeau.



**KEVIN
PARENT**
Vendredi 29 mars
20 h 30
23\$
Spectacle acoustique
Venez entendre les
succès
«La jasette»,
«Boomerang» et
«Seigneur»
de son tout premier al-
bum Pigeon d'argile



**GEORGES
HAMEL**
Vendredi 21 juin
20 h 30
23 \$
Le gentleman du country.
Gagnant de l'album coun-
try ADISQ 1991 : Le cow-
boy des temps modernes



**ÉCOLE
NATIONALE
DE L'HUMOUR**
Samedi 8 juin
20 h 30
12 \$
Spectacle des meilleurs
numéros créés par les fi-
nissants.

BILLETTS EN VENTE :
Maison de la Culture 539-4764
Polysons Granby 777-1549
Super Club Vidéotron Granby 777-3444
Restaurant Dragon Vert 539-1211

**441 de la Cour
Waterloo
539-4764**

PROCUREZ-VOUS DÈS MAINTENANT VOTRE PASSEPORT!
Saison : Choisissez 5 spectacles parmi les 6 grands noms pour 85 \$
ou
Coup de coeur : Choisissez 2 spectacles parmi les 6 grands noms pour 40 \$
RÉSERVATIONS :
Quantités limitées **539-4764**

AUDIOTEC 590, boul. Boivin, Granby
Bell Mobilité 378-3618
CENTRE CELLULAIRE PLUS Téléc. : 378-6757

**MERCERIE
LATENDRESSE**
DEPUIS 1950
Mercerie Latendresse, plus qu'un nom... une renommée

BOUTIQUE
5773 Foster,
Waterloo
539-0787

Comment répondre à une annonce

- 1 Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
- 2 D'un téléphone à clavier, composez 24 heures par jour le **1-514-976-9119**
- 3 Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même**
- 4 Des frais de 1,98 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

- 1 Composez sans frais le **776-1555** avant le mardi 18 hres pour les publications du week-end.
- 2 Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués.
- 3 Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
- 4 Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
- 5 Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

Le résumé de cette annonce vocale sera publié gratuitement dans les prochaines éditions de La Voix de l'Est du samedi et du Plus paraissant le dimanche. Les lecteurs intéressés par votre annonce pourront alors laisser des messages dans votre boîte vocale et vous pourrez récupérer ces messages gratuitement.

Comment récupérer vos messages

- 1 Composez sans frais le **776-1555**
- 2 Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
- 3 Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service. La Voix du coeur est destinée aux personnes âgées de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère sexuel seront refusées.

Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

La Voix de l'Est Plus

Femme cherche homme

QUARANTAINE, 5'11", 110 lb, yeux bruns, sérieuse, romantique, autonome, non fumeuse, douce, aime danse, marche, ciné, cherche H avec affinités, pour relation sérieuse. 2007

QUARANTAINE, 5', 120 lb, blonde, affectueuse, fidèle, sincère, sens de l'humour, aime nature, danse, voyages, cartes, cherche H 45 et plus, avec affinités. 9578

23 ans, 5'7", brune, yeux bruns, mère, foncée, aime ciné, cherche H 25 ans et plus, drôle, fidèle, pour relation sérieuse. 1206

5'4", mince, blonde, yeux bleus, belle apparence, romantique, dynamique, positive, sens de l'humour, cherche H 37 ans et plus, 5'9" et plus, équilibré, franc, sens de l'humour. 1859

19 ans, 5'4", 115 lb, yeux bruns, aime ciné, soirées intimes, resto, cherche H 26-30 ans, «neveux longs, yeux bleus, avec affinités. 8253

STEPHANIE, 18 ans, 5'8", brune, yeux bruns, grasse, aime sorties, quilles, cherche H 18-22 ans, nature, honnête, fiable, respectueux, pour relation amicale. 1869

37 ans, 5', grasse, châtain, yeux verts, honnête, franche, fidèle, sens de l'humour, cherche H 37 ans et plus, honnête, fidèle, responsable, sens de l'humour, aime la vie. 1197

STEPH, 18 ans, 5'3", châtain, yeux bleus, belle apparence, sociable, sympathique, romantique, aime sorties, cherche H 18-21 ans, honnête, sincère, romantique, passionné. 2013

21 ans, 5'8", 130 lb, brune, yeux verts, douce, affectueuse, gentille, aime sorties, ciné, soupers, danse, cherche H 22-26 ans, belle apparence, simple, doux, sincère, attentionné. 1378

38 ans, 5'3", 115 lb, douce, simple, cherche H quarantaine, 5'7" et plus, 175 lb et plus, doux, affectueux, pour relation stable. 2047

33 ans, 5'5", 127 lb, blonde, mère, romantique, affectueuse, fantasiste, aime campagne, films, cherche H 33-39 ans, 5'10", et plus, pour vivre un conte de fée. 2051

DOUCEUR, 48 ans, cheveux sel-poivre, douce, chaleureuse, compréhensive, aime marche, pêche, resto, vélo, cherche H 38-50 ans, 5'7" et plus, cheveux gris, yeux bruns, pour amitié et plus. 2088

59 ans, 155 lb, brune, yeux pers, simple, libre, honnête, propre, cherche H propre, sobre, aime la vie, dialogue, sorties, pour relation sérieuse. 2103

44 ans, 5'5", 138 lb, douce, affectueuse, cherche H honnête, sincère, fumeur, sans enfants, avec affinités. 2114

QUARANTAINE, 5'2", 115 lb, blonde, yeux bleus, cherche H plus âgé, non fumeur, indépendantiste, costaud, tendre, aime, animaux, cuisine, sports. 1012

SYLVIE, 18 ans, blonde, sens de l'humour, aime sports, danse, ciné, resto, cherche H 18-21 ans, avec affinités, pour relation sérieuse. 1868

TRENTAINE, drôle, sympathique, belle apparence, cherche H 35 ans et plus, 5'10" et plus, sobre, à l'aise, pour amitié et plus. 9565

19 ans, 1m70, sensible, étudiante, romantique, aime rire, dialogue, cherche H 19-23 ans, poète dans l'âme, attentionné, pour relation sérieuse. 1660

34 ans, blonde, yeux bleus, petite, mère, active, aime camping, cherche H, actif, sincère, avec affinités, pour amitié et plus. 1395

CHANTAL, 18 ans, cheveux noirs, yeux bleus, mince, belle apparence, sportive, fumeuse, aime animaux, cherche H belle apparence sportif, aime animaux, sorties. 1356

37 ans, 5', grasse, châtain, yeux verts, honnête, franche, douce, sens de l'humour, mère, cherche H 37 ans et plus, responsable, franc, honnête, aime la vie, pour amitié et plus. 1197

19 ans, mère, séparée, autonome, responsable, mature, sens de l'humour, aime soirées, cherche H, franc, ouvert, avec affinités, pour amitié et plus. 1793

35 ans, 5'7", châtain, yeux verts, mère, aime nature, musique, cherche H, actif, généreux, courtois, sens de l'humour, intègre, débrouillard, pour amitié et plus. 1798

DEBUT quarantaine, 5'8", 135 lb, cheveux et yeux bruns, 2 enfants, autonome, franche, simple, active, dévouée, aime nature, tranquillité, cherche H 38-50 ans, sobre, non fumeur, sens de l'humour. 1615

VEUVE libre, début soixantaine, 5'5", grasse, non fumeuse, honnête, sincère, aime marche, musique, balades en auto, resto, cherche H 5'6" et plus, non fumeur, but sérieux. 9752

37 ans, brune, yeux pers, honnête, douce, romantique, aime campagne, nature, animaux, cherche H 38-50 ans, non fumeur, autonome, pour amitié et plus. 1823

39 ans, petite blonde, yeux bleus, douce, affectueuse, sens de l'humour, cherche H non fumeur, pour jouer au Scrabble, rire, danser, échanger bons sentiments. 1831

36 ans, 5', 125 lb, simple, douce, sincère, aime nature, ciné, resto, cherche H 30-38 ans, 5'6"-5'9", non fumeur, sans enfants, avec affinités, amitié ou plus. 1830

27 ans, 5'4", 145 lb, châtain, yeux bruns, simple, douce, fidèle, honnête, aime marche, danse, musique, nature, cherche H 27-37 ans, pour amitié et plus. 7043

22 ans, 5'4", yeux bleus, délicate, féminine, élégante, autonome, simple, fidèle, aime dialogue, cherche H 22-28 ans, affectueux, doux, soigné, mature, non fumeur, pour relation stable. 1843

51 ans, cheveux noirs, yeux verts, sensuelle, affinités, signe de la Balance, cherche H, avec affinités, pour complicité sérieuse. 1844

GRANDE, mince, cheveux longs, élégante, féminine, cherche H 37-49 ans, poids proportionnel, belle apparence, sens de l'humour, cultivé, sensuel, tendre, pour complicité. 1845

KARINNE, 18 ans, 5'4", 120 lb, châtain, yeux bruns, dynamique, souriante, aime vie, plein air, cherche H 18-19 ans, belle apparence, sociable, aime sorties. 1846

ELIANE, 38 ans, 5', 135 lb, amoureuse, douce, aime danse, musique, marche, cherche H 38-45 ans, affectueux, souriant, belle apparence. 9706

VINGTAINE, 5'11", 155 lb, blonde, yeux verts, franc, H 26-32 ans, yeux bleus, débrouillard, franc, sans enfants, avec affinités. 1857

32 ans, simple, honnête, affectueuse, attentionnée, aime s'amuser, cherche H 34 ans et plus, mature, responsable, honnête, non fumeur, avec ou sans enfants, pour relation sérieuse. 1528

43 ans, manée, 5'4", 135 lb, simple, douce, sensible, compréhensive, cherche H, pour rencontres occasionnelles. 9684

43 ans, 5'11", 110 lb, rousse, yeux bruns, non fumeuse, autonome, romantique, aime danse, marche, resto, ciné, cherche H, avec affinités. 1540

NATHALIE, 28 ans, 5'7", brune, yeux bleus, aime danse, musique, s'amuser, cherche H, sobre, bon vivant, bien dans sa peau, avec affinités. 1536

38 ans, 5'4", bien proportionnée, énergique, sportive, aime nature, cherche H 35-45 ans, autonome, mature, sens de l'humour, doux, affectueux. 1657

53 ans, 5'4", 125 lb, châtain, distinguée, douce, sincère, cherche H veuf ou célibataire, honnête, respectueux, but sérieux. 1530

24 ans, 5'6", poids proportionnel, indépendante, élégante, aime animaux, cherche H belle apparence, cultivé, honnête, pour amitié et plus. 1545

30 ans, grande, mince, cherche H 5'8" et plus, poids proportionnel, belle apparence, fidèle, sincère, autonome, aime sorties, pour relation stable. 1547

18 ans, 5'6", 130 lb, châtain, yeux bleus, sincère, affectueuse, aime musique, danse, cherche H 18-23 ans, belle apparence, honnête, affectueux, pour amitié et plus. 1577

54 ans, 5'2", 140 lb, jeune de coeur, cherche H, non fumeur, sobre, honnête, doux, pour resto, théâtre, marche, balades en auto. 1751

29 ans, 5'2", grasse, châtain, yeux verts, simple, sensible, romantique, aime enfants, rire, cherche H romantique, pour relation sérieuse. 9607

27 ans, 5'4", 145 lb, châtain, yeux bruns, simple, douce, fidèle, honnête, aime marche, danse, musique, nature, cherche H, avec affinités, pour amitié et plus. 7043

27 ans, 5'4", brune, yeux bleus, grasse, douce, sensuelle, romantique, cherche H, bien proportionné, sens de l'humour, pour amitié et plus. 9449

SOIXANTAINE, 5'4", 150 lb, blonde, yeux bleus, cherche H 55-65 ans, bon vivant, sens de l'humour, aime voyages, danse, but sérieux. 1618

JULIE, 39 ans, 5'7", souriante, chaleureuse, sensuelle, mère, aime cuisine, rire, sorties, danse, resto, cherche H 37 ans et plus, 5'10" et plus, sobre, aime enfants, avec affinités. 1628

40 ans, 5'7", 150 lb, rousse, yeux bruns, aime sorties, s'amuser, cherche H 35-45 ans, doux, sensuel, aime dialogue. 1598

36 ans, 5'2", 100 lb, amoureuse, douce, aime nature, danse, resto, cherche H 28-36 ans, doux, affectueux, pour relation stable. 1638

ROXANNE, 18 ans, blonde, yeux verts, bronzée, sensuelle, cherche H, nature, romantique, sens de l'humour, pour soirées inoubliables. 1637

QUARANTAINE, 5'8", 135 lb, brune, yeux bruns, mère, éduquée, autonome, franche, généreuse, cherche H sobre, non fumeur, sens de l'humour, pour relation stable. 1615

20 ans, 4'10", grasse, châtain, non fumeuse, yeux pers, mère, sensible, aime musique, nature, promenades, cherche H 22-30 ans, responsable, sincère, pour relation sérieuse. 1452

18 ans, 5'4", châtain, yeux pers, étudiante, sportive, aime la vie, sorties, cherche H 18-22 ans, honnête, dynamique, bien dans sa peau, pour relation sérieuse. 1486

35 ans, grasse, brune, yeux bleus, mère, fumeuse, honnête, sincère, aime dialogue, resto, danse, natation, cherche H 30-50 ans, 5'8" et plus, moustache, avec affinités, but sérieux. 1661

SOIXANTAINE, 5'5", grasse, non fumeuse, honnête, sincère, aime marche, musique, balades en auto, resto, cherche H 5'6" et plus, non fumeur, avec affinités. 1650

Homme cherche femme

PIERRE, 40 ans, 5'8", 160 lb, engagé, discret, cherche F, marié ou engagée, pour relations intimes discrètes. 1488

25 ans, 6', brun, yeux bleus, aime sorties, clubs, resto, spectacles, cherche F, belle apparence, avec affinités, pour sorties et plus. 2029

HOMME de 5'7", 170 lb, brun, yeux bleus, teint basané, belle apparence, actif, attentionné, fidèle, cherche F 20-30 ans, belle apparence, gentille, simple, pour vie à deux. 1658

38 ans, 5'7", beau bonhomme, affectueux, sentimental, aime vélo, danse, nature, pêche, cherche F 30-40 ans, mince, avec ou sans enfants, but sérieux. 2009

TRENTAINE, 5'7", 160 lb, brun, yeux bruns, engagé, discret, cherche F 5'2" et plus, 155 lb et plus, engagée, pour rencontres occasionnelles. 1860

24 ans, 5'11", 155 lb, blond, yeux bruns, belle apparence, non fumeur, aime animaux, nature, sports, ciné, cherche F 18-25 ans, avec affinités, pour amitié et plus. 1864

SEBASTIEN, 5'11", châtain, yeux pers, sportif, dynamique, mature, bon emploi, aime resto, ciné, cherche F 18-25 ans, avec affinités. 7234

26 ans, brun, yeux pers, non fumeur, honnête, sympathique, timide, sensible, aime ciné, vélo, cherche F 18-30 ans, non fumeuse, sans enfants, avec affinités, pour relation sérieuse. 1867

TRENTAINE, 5'7", 180 lb, engagé, discret, s'ennuie, cherche F grasse, bien proportionnée, propre, discrète, pour partager plaisirs de la vie. 1183

LUC, 36 ans, 5'8", 180 lb, bien proportionné, cheveux noirs, yeux bruns, moustache, cherche F 30-36 ans, belle apparence, bien proportionnée, avec ou sans enfants. 1873

DENIS, 27 ans, 5'8", 150 lb, brun, yeux bruns, tranquille, aime ciné, arcades, sports, cherche F petite, jolie, avec affinités. 1518

ERIC, 20 ans, brun, yeux bleus, aime sports, fêtes, cherche F 20-25 ans, romantique, aime sports, avec affinités. 1961

TRENTAINE, 5'9", 160 lb, belle apparence, soigné, discret, cultivé, cherche F chaleureuse, douce, sensuelle, propre, discrète, pour rencontres occasionnelles. 1627

42 ans, 6', 165 lb, belle apparence, engagé, fumeur, cherche F 25-40 ans, poids proportionnel, engagés ou non, pour rencontres occasionnelles. 1965

37 ans, 5'7", 155 lb, yeux pers, sens de l'humour, cherche F 25-40 ans, aime enfants, pour relation sérieuse. 1968

GHISLAIN, beau, brun, doux, affectueux, honnête, responsable, cherche F 18-24 ans, avec affinités, pour faire des sorties. 1346

RICHARD, 46 ans, 5'11", 185 lb, sociable, autonome, simple, fumeur, aime resto, balades en auto, cherche F 40-50 ans, pour amitié et plus. 1970

52 ans, 5'6", 160 lb, non fumeur, doux, affectueux, cherche F 40-50 ans, avec affinités, pour sorties diverses. 1974

38 ans, 5'10", doux, responsable, aime patin, plein air, marche, camping, cherche F 30-36 ans, mince, non fumeuse, pour relation sérieuse et durable. 1265

48 ans, cheveux sel-poivre, veuf, non fumeur, doux, aimable, sportif, aime ciné, cherche F 40-48 ans, pour relation sérieuse. 1977

26 ans, grand, brun, yeux bruns, belle apparence, doux, affectueux, sensible, père, aime sorties, ciné, resto, billard, quilles, cherche F 23-30 ans, honnête, fidèle, avec ou sans enfants. 1976

24 ans, 5'8", 140 lb, belle apparence, étudiant en médecine, non fumeur, sympathique, ambitieux, cherche F 19-24 ans, poids proportionnel, féminine, chaleureuse, simple, but sérieux. 1978

QUARANTAINE, affectueux, romantique, aime balades en auto, vélo, cherche F 38-45 ans, avec affinités, pour vie à deux. 1983

5'10", 175 lb, yeux bleus, autonome, professionnel, aime nature, sports, musique, voyages, mer, cherche F 45 ans environ, autonome, affectueuse, active, non fumeuse. 1982

ERIC, 19 ans, 5'9", 180 lb, cherche F poids proportionnel, de Granby, pour rencontres occasionnelles, sorties diverses. 1985

DANIEL, 19 ans, 5'8", châtain, yeux bleus, aime sorties, ciné, resto, danse, cherche F 18-25 ans, avec affinités. 2021

38 ans, 5'7", jovial, sentimental, affectueux, aime nature, vélo, pêche, cherche F 30-40 ans, mince, jeune de coeur, avec ou sans enfants, but sérieux. 2023

35 ans, 5'9", 160 lb, châtain, yeux bruns, cherche F 25-35 ans, mince, avec affinités, pour relation stable. 2028

TRENTAINE, engagé, doux, romantique, autonome, cherche F libre, discrète, avec ou sans enfants, avec affinités, pour sorties et plus. 2029

JEAN, 45 ans, 5'9", 170 lb, aime dialogue, nature, marche, vélo, balades en auto, cherche F 35-45 ans, avec affinités, but sérieux. 2036

ROGER, 67 ans, sociable, affectueux, cherche F 60 ans et plus, avec affinités, pour rencontres occasionnelles et plus. 2037

36 ans, 5'10", 160 lb, sobre, doux, affectueux, aime dialogue, cherche F 27-35 ans, mince, sincère, stable, pour relation sérieuse. 2041

55 ans, 1m75 lb, 75 kg, divorcé, non fumeur, autonome, cherche F 42-50 ans, 5'2"-5'6", 110-130 lb, cheveux noirs, non fumeuse, pour amitié et plus. 1231

FRANÇOIS, 5'8", 140 lb, châtain, yeux verts, autonome, simple, fidèle, aime resto, moto, ciné, cherche F 37 ans et moins, 5'2" et plus, poids proportionnel, aime la banlieue. 1278

30 ans, 6'1", 200 lb, timide, simple, doux, aime nature, balades en auto, soirées tranquilles, cherche F 25-34 ans, avec ou sans enfants, avec affinités, pour relation durable. 7513

MICHEL, 22 ans, 5'10", 160 lb, châtain, yeux bleus, cherche F 18-24 ans, 5'2"-5'8", pour partager activités diverses. 1971

24 ans, 5'9", teint basané, européen, bon emploi, cherche F 20-26 ans, romantique, responsable, mature, avec affinités. 2042

DANIEL, 29 ans, 5'11", brun, yeux bruns, belle apparence, homme d'affaires, cherche F 20-25 ans, 5'7" environ, 125 lb environ, jolies, sans enfants. 2052

31 ans, viril, honnête, gentil, cherche F 18-36 ans, peu importe le physique, avec affinités, pour rencontres occasionnelles. 2055

24 ans, 5'10", 155 lb, blond, yeux bruns, non fumeur, aime nature, lecture, ambitieux, aime animaux, nature, ciné, cherche F 19-25 ans, aime dialogue, pour amitié sincère. 2053

QUARANTAINE, 5'6", 140 lb, sobre, non fumeur, aime nature, resto, lecture, cherche F 30-40 ans, 110 lb environ, affectueuse. 1590

27 ans, 5'8", 130 lb, actif, aime l'aventure, cherche F 20-30 ans, poids proportionnel, simple, aime s'amuser, pour relation stable. 2063

CINQUANTAINE, 5'10", 175 lb, brun, yeux pers, doux, séduisant, affectueux, cherche F 45-55 ans, libérés, blonde ou rousse, jolies, sexy, sensuelle. 2069

MANUEL, 20 ans, 5'8", 135 lb, châtain, yeux pers, aime sorties, soirées tranquilles, cherche F 20-25 ans, aime rire, pour relation stable. 2072

TRENTAINE, 5'10", 170 lb, châtain, yeux bleus, cherche F trentaine, belle apparence, non fumeuse, avec affinités. 2110

30 ans, discret, passionné, bon vivant, affectueux, cherche F 18-36 ans, belle, pour passer de belles soirées sensuelles. 1963

55 ans, 5'11", 160 lb, cheveux poivre-sel, yeux bruns, affectueux, aime quilles, musique, la vie, cherche F sérieuse, proportionnée, jolies, pour une vie à deux. 3386

24 ans, 5'9", 180 lb, en forme, autonome, doux, attentionné, cherche F 20-28 ans, responsable, autonome, avec affinités. 2082

STEPHANE, 29 ans, brun, yeux bruns, cherche F 19-30 ans, douce, calme, compréhensive, sérieuse, avec ou sans enfants. 2090

ERIC, 20 ans, 6', 150 lb, châtain, yeux verts, cherche F 19-25 ans, aime sortir, avec affinités, pour amitié et plus. 1848

ERIC, 19 ans, 5'9", 155 lb, cheveux noirs, yeux bleus, teint basané, cherche F 18-23 ans, bien proportionnée, enjouée, aime sorties, but sérieux. 2099

44 ans, 1m75, 75 kg, calme, sincère, mature, spirituel, croyant, affectueux, respectueux, stable, sobre, tendre, sans enfants, cherche F, avec affinités. 2102

QUARANTAINE, 5'7", 170 lb, bon emploi, affectueux, aime nature, camping, marche, cherche F 35-47 ans, belle apparence, libre, pour une vie à deux. 2158

DENIS, 27 ans, 5'8", 150 lb, brun, yeux bruns, aime natation, ski, vélo, marche, cherche F vingtaine, de petite taille, coquette. 1518

19 ans, 6'2", 200 lb, cherche F 5'4" et plus, douce, gentille, affectueuse, aime resto, sorties, avec affinités. 2078

PATRICK, 21 ans, 5'9", 145 lb, brun, yeux bleus, teint basané, cherche F 20-26 ans, aime rire, sorties, promenades en auto sport, pour relation sérieuse et plus. 2109

TRENTAINE, 5'7", 160 lb, brun, yeux bruns, engagé, cherche F 5'2" et plus, 155 lb et plus, engagée, discrète, pour rencontres occasionnelles. 2112

38 ans, 5'9", 140 lb, yeux bleus, parolourda, aime ciné, films, billard, quilles, cherche F avec affinités. 1837

CLAUDE, 5'8", 145 lb, blond, yeux bleus, belle apparence, honnête, fidèle, aime balades en auto, resto, cherche F 26-32 ans, mince, pour relation stable. 2121

47 ans, mané, professionnel, doux, affectueux,

Une création québécoise pour ouvrir le Festival de théâtre de Toronto

Suzanne Dansereau

TORONTO
Presse canadienne

«Ames mortes», la toute nouvelle création de Gilles Maheu pour la troupe Carbone 14, aura sa première mondiale à Toronto, dans le cadre du Festival international de théâtre Du Maurier World Stage, qui se déroule du 11 au 28 avril prochains.

«Nous sommes ravis de pouvoir encore une fois ouvrir le festival avec une oeuvre québécoise» a dit hier le directeur artistique du World Stage, M. Don Shipley, en dévoilant la programmation du World Stage.

Lors de sa dernière édition, voilà deux ans, le festival avait pré-

senté en ouverture la version anglaise des «Aiguilles et de l'Opium», du metteur en scène québécois Robert Lepage.

M. Lepage sera encore présent au World Stage cette année puisqu'il y présentera la version anglaise de «Elseneur», le one-man show sur Hamlet qu'il a présenté cet automne à Montréal.

La direction du World Stage aurait aimé qu'Elseneur ouvre le festival, mais cela n'était pas possible à cause de la tournée européenne que doit entreprendre sous peu M. Lepage.

Quant à «Ames Mortes», la pièce est encore en répétition dans le nouveau théâtre de Carbone 14 à Montréal, mais elle sera prête pour l'ouverture, assure-t-on.

24 ans, 6'4", marié, 38 de taille, cherche F 35 ans et plus, mariée, obèse, jolie, pour relations occasionnelles et avoir du bon temps. 1807

STÉPHANE, 18 ans, 1m75, 130 lb, châtain, yeux bleus, jovial, sympathique, sérieux, sens de l'humour, cherche F intéressante, compréhensive, gentille, aimant sorties, dialogue, voyages. 1341

33 ans, 5'9", 160 lb, cheveux et yeux bruns, belle apparence, cherche F 25-34 ans, mince, belle apparence, ouverte, pour un but sérieux. 1814

ANDRÉ, grand, châtain, yeux bruns, autonome, aime nature, cherche F 20-24 ans, pour amitié et certainement plus si affinités. 8741

ROGER, 53 ans, 5'8", 160 lb, châtain, yeux bruns, aime sports, danse, loisirs, nature, camping, cherche F du même âge environ, région de Farnham. 1810

DENIS, 27 ans, cheveux et yeux bruns, belle apparence, aime sorties, bars, profiter de la vie, cherche F dans vingtaine, petite, aimant profiter de la vie et les plaisirs. 1518

30 ans, 6", 200 lb, bien proportionné, engagé, doux, calme, sensuel, cherche F 18-35 ans, belle apparence, engagée, pour rencontres occasionnelles. 1542

DEBUT trentaine, 5'8", 160 lb, non fumeur, aime lecture, promenades, ciné, cherche F sans enfants, non fumeuse, avec affinités, pour relation sérieuse. 1811

32 ans, 5'8", 145 lb, belle apparence, autonome, simple, honnête, fidèle, cherche F 20-35 ans, avec ou sans enfants, pour reconstruire une vie nouvelle. 1350

48 ans, cheveux et yeux bruns, discret, cherche F 35 ans et plus, mariée ou non, pour rencontres intimes occasionnelles. 1125

JEAN-PIERRE, cheveux noirs, yeux bruns, doux, aime marche, danse, cherche F 38 ans et plus pour relation sérieuse. 1815

ANDRÉ, 40 ans, 6'1", 180 lb, fumeur, franc, honnête, aime quilles, danse, cinéma, cherche F 30-40 ans, bien proportionnée, pour relation sérieuse. 1819

TRENTAINE, cheveux et yeux bruns, marié, discret, doux, sens de l'humour, cherche F 20-40 ans, seule ou mariée, pour rencontres occasionnelles. 1633

CHRISTIAN, 37 ans, 5'9", 144 lb, brun, yeux bleus, signe du Verseau, aime cartes, quilles, dialogue, cherche F 25-45 ans, douce, affectueuse, fidèle, honnête, sobre, non fumeuse. 1812

PIERRE, 35 ans, 5'9", 160 lb, châtain, yeux bruns, sensuel, cherche F mince, sensuelle, romantique, pour soirée inoubliable. 1834

28 ans, 6", 165 lb, tranquille, sérieux, aime plein air, resto, soirées tranquilles, cherche F 25-35 ans, belle apparence, avec ou sans enfants, avec affinités, but sérieux. 1272

STEPHANE, 6", 240 lb, brun, yeux bleus, cherche F 18-30 ans, esprit ouverte, sensuelle, pour rencontres occasionnelles. 1835

MARCO, 29 ans, gentil, romantique, cherche F douce, sensuelle, en quête de sa première expérience, pour rencontres intimes. 1836

33 ans, 5'8", cheveux poivre-sel, aime ciné, spectacles, cherche F trentaine et moins, simple, non fumeuse, sans enfants. 1841

32 ans, 5'7", 155 lb, yeux pers, autonome, honnête, simple, fidèle, aime dialogue, cherche F 26-32 ans, élégante, réservée, autonome, positive, sans enfants, pour relation stable. 1842

ERIC, 20 ans, 6", 150 lb, châtain, yeux verts, belle apparence, cherche F 19-25 ans, aime sorties, s'amuser, pour amitié et plus. 1848

35 ans, 5'7", 175 lb, brun, yeux pers, père, aime marche, tranquillité, resto, cherche F 29-36 ans, avec affinités, pour relation sérieuse. 1847

46 ans, 5'9", 172 lb, doux, simple, affectueux, distingué, élégant, bon emploi, aime musique, cherche F, jolie, pour relation sérieuse. 1863

23 ans, 5'8", 150 lb, brun, yeux bleus, belle apparence, aime ski, films, sorties, cherche F 20-24 ans, douce, affectueuse, avec affinités. 1851

30 ans, 5'9", 145 lb, châtain, yeux bleus, belle apparence, honnête, fidèle, aime promenades, sorties, cherche F 20-30 ans, avec affinités, pour relation sérieuse. 1852

QUARANTAINE, simple, honnête, affectueux, père, aime resto, nature, sports, spectacles, cherche F 32-44 ans, douce, simple, affectueuse, avec ou sans enfants. 1858

30 ans, 5'7", 140 lb, châtain, yeux bleus, belle apparence, père, sens de l'humour, aime plein air, billard, quilles, ciné, camping, cherche F belle apparence, bien proportionnée, élégante. 1856

JEAN, 32 ans, brun, moustache, belle apparence, engagé, cherche F 18-35, belle apparence, petite taille, pour rencontres occasionnelles. 1512

DENIS, 27 ans, 5'8", 150 lb, brun, yeux bruns, aime la vie, cherche F vingtaine, petite taille, souriante, avec affinités. 1818

REJEAN, 6'1", 175 lb, châtain, yeux bleus, respectueux, positif, aime balades, nature, cherche F 25-35 ans, simple, douce, affectueuse. 1014

TRENTAINE, 5'8", 150 lb, signe de la Balance, travailleur autonome, aime chiens, nature, tranquillité, travail, cherche F, pour vie à deux. 1621

CHRISTIAN, 30 ans, brun, yeux bruns, jovial, cherche F 30-35 ans, 5'-5", drôle, aime sorties, promenades, avec affinités. 1626

TRENTAINE, 5'9", 160 lb, belle apparence, soigné, cherche F, douce, chaleureuse, sensuelle, propre, discrète, pour amitié et plus. 1627

19 ans, belle apparence, sensuel, calme, mature, cherche F 20-40 ans, avec affinités, pour rencontres occasionnelles et plus. 1521

25 ans, 5'11", 185 lb, brun, yeux bleus, belle apparence, non fumeur, travaillant, respectueux, cherche F 21-26 ans, 5'6" et plus, sans enfants, non fumeuse, élégante, aime dialogue. 1287

30 ans, 6", 195 lb, châtain, yeux bleus, moustache, belle apparence, cherche F engagée ou non, parlant le créole, avec affinités. 1541

46 ans, 5'8", 135 lb, yeux bleus, honnête, emploi stable, cherche F 40 ans et plus, avec affinités, pour relation sérieuse. 1546

GERALD, quarantaine, 5'11", 205 lb, travailleur, non fumeur, engagé, propre, discret, cherche F 5'4" et plus, mince, propre, discrète, sobre, pour moments intimes. 1580

24 ans, 5'11", 155 lb, blond, yeux bruns, belle apparence, non fumeur, aime nature, animaux, sports, cherche F 18-24 ans, douce, aime rire, pour amitié et plus. 1585

29 ans, discret, mature, cherche F 18-31 ans, douce, féminine, aime les soirées sensuelles, pour rencontres occasionnelles. 1589

21 ans, châtain, yeux pers, honnête, travaillant, cherche F 18-25 ans, belle apparence, honnête, aime sorties, pour amitié et plus. 1591

REAL, quarantaine, 5'6", 140 lb, sobre, non fumeur, aime nature, resto, lecture, cherche F 30-40 ans, 100 lb environ, avec affinités. 1590

38 ans, 5'5", fumeur, doux, affectueux, sens de l'humour, aime marche, enfants, cherche F 25-45 ans, douce, affectueuse, sens de l'humour, sobre, but sérieux. 1593

30 ans, 5'9", 180 lb, gentil, franc, honnête, aime soirées tranquilles à deux, cherche F 18 ans et plus, asiatique ou autre race, pour rencontres occasionnelles ou plus. 1594

33 ans, 5'9", 160 lb, aime soirées romantiques, cherche F 25-33 ans, mince, affectueuse, romantique, avec affinités. 1596

35 ans, 5'7", 135 lb, aime musique, animaux, balades, marche, sorties, cherche F 25 ans et plus, mince, aime dialogue, avec affinités. 1342

39 ans, 5'10", brun, yeux bleus, père, travaillant, honnête, sens de l'humour, aime danse, loisirs, resto, cherche F 32-40 ans, avec affinités. 1434

GERRY, 29 ans, châtain, yeux bleus, discret, romantique, cherche F 18-34 ans, avec affinités, pour rencontres occasionnelles. 1632

28 ans, 5'6", 160 lb, châtain, yeux bleus, aime voyages, campagne, animaux, cherche F belle apparence autonome, avec affinités, pour relation stable. 1606

DENIS, 43 ans, 5'11", 190 lb, belle apparence, aime campagne, soirées romantiques, cherche F, mince, belle apparence, but sérieux. 1666

40 ans, 6", 195 lb, cheveux noirs, belle apparence, sportif, cherche F 30-38 ans, 5'4" et plus, mince, avec affinités, pour relation sérieuse. 1609

TRENTAINE, 5'7", 160 lb, propre, discret, cherche F 25-35 ans, 5'5" et plus, mariée ou non, discrète, pour moments intimes. 9691

TRENTAINE, 5'10", brun, yeux pers, responsable, affectueux, romantique, sens de l'humour, cherche F 24-34 ans, simple, passionnée, aime la vie. 1611

26 ans, aime musique, calme, camping, moto, cherche F 23 ans et plus, sérieuse, avec ou sans enfants, avec affinités. 1649

YVES, 29 ans, discret, affectueux, souriant, cherche F 18-34 ans, libre ou engagée, pour rencontres occasionnelles. 1612

38 ans, 6'1", 170 lb, blond, yeux bleus, aime balades en vélo, bateau, ski, patin, cherche F 38 ans et moins, belle apparence, aime dialogue, avec affinités. 1617

5'8", belle apparence, sensuel, affectueux, attentif, cherche F 18-24 ans, petite, mince, belle bouche, aime la vie. 1346

43 ans, 1m74, 74 kg, spirituel, calme, aime musique, tranquillité, cherche F, mature, sans enfants, aime campagne, nature, étoiles. 1788

QUARANTAINE, 5'8", 140 lb, autonome, sincère, affectueux, fumeur, sens de l'humour, aime la vie, cherche F 35-47 ans, 5'-5'4", mince, avec affinités. 1630

YVON, 28 ans, 5'9", 180 lb, blond, yeux bleus, cherche F belle, grassette, sobre, pour rencontres occasionnelles. 1634

GUY, 5'10", 165 lb, brun, yeux bruns, engagé, romantique, cherche F, jolie, proportionnée, avec affinités, pour rencontres occasionnelles. 1639

LUC, 40 ans, 5'10", 180 lb, belle apparence, propre, cherche F 18-40 ans, propre, douce, sensuelle, pour rencontres occasionnelles. 1643

30 ans, brun, yeux bruns, doux, affectueux, aime rire, cherche F 27-33 ans, douce, mature, romantique, aime sorties, avec affinités. 1653

TRENTAINE, costaud, belle apparence, engagé, cherche F 20-40 ans, petite, sensuelle, discrète, pour rencontres occasionnelles. 1535

40 ans, bisexuel, propre, père, cherche F 18-45 ans, bisexuelle, féminine, sensuelle, pour relation sérieuse. 1616

DENIS, 42 ans, 5'8", 178 lb, belle apparence, marié, cherche F mariée ou non, avec affinités, pour rencontres occasionnelles. 1379

YVON, 32 ans, 5'9", 170 lb, belle apparence, cherche F 18-39 ans, aime sports, plein air, pour relation sérieuse. 1654

38 ans, 5'7", 155 lb, brun, yeux bruns, belle apparence, non fumeur, cherche F 30 ans et plus, jolie, autonome, simple, pour relation stable. 1343

23 ans, 5'10", 180 lb, patient, travaillant, aime ciné, resto, cherche F 20-30 ans, avec ou sans enfants, but sérieux. 1064

LUC, 40 ans, 5'8", 175 lb, châtain, propre, non fumeur, sportif, cherche F 25-35 ans, mince, sportive, pour rencontres occasionnelles. 1663

31 ans, 5'8", 145 lb, belle apparence, simple, honnête, fidèle, cherche F 20-35 ans, avec ou sans enfants, pour construire une vie à deux. 1350

34 ans, 5'7", 165 lb, châtain, père, simple, fidèle, sens de l'humour, cherche F 26-35 ans, bien proportionnée, simple, aime rire, avec affinités, pour relation stable. 1369

Homme cherche homme

40 ans, 5'9", 185 lb, bisexuel, propre, belle apparence, discret, cherche H 20-40 ans, belle apparence, pour rencontres occasionnelles stables. 1644

28 ans, 5'8", 160 lb, brun, yeux bruns, cherche H 20-25 ans, avec affinités, pour rencontres occasionnelles. 1199

32 ans, 5'10", 145 lb, propre, sincère, discret, cherche H 18-35 ans, simple, discret, pour relation stable ou occasionnelle. 2001

CLAUDE, 5'9", 170 lb, châtain, yeux bleus, marié, cherche H 18-60 ans, avec affinités, pour rencontres occasionnelles. 9191

STEVE, 5'8", 135 lb, blond, yeux bleus, cherche H 18-27 ans, beau, de Farnham, Granby, ou Cowansville, avec affinités. 7663

38 ans, grand, mince, autonome, marié, simple, enjoué, discret, cherche H 25-45 ans, mince, marié, discret, pour amitié et plus. 9245

QUARANTAINE, marié, propre, discret, cherche H doux, propre, discret, pour rencontres occasionnelles discrètes. 1981

MICHEL, 28 ans, 135 lb, blond, yeux bleus, d'allure «straight», cherche H 18-30 ans, masculin, non fumeur, aime ciné, musique, soirées intimes, pour amitié et plus. 2073

MICHEL, 34 ans, 5'5", 160 lb, brun, yeux bleus, sensuel, ouvert, cherche H 18-25 ans, sportif, style macho, pour première expérience. 2080

GHISLAIN, vingtaine, 6", châtain, yeux verts; belle apparence, doux, sensuel, cherche H 35-45 ans, pour première expérience. 1799

MARC, 5'10", 167 lb, châtain, moustache, non fumeur, aime ski, vélo, théâtre, cherche H 30 ans et plus, aime la vie, pour relation stable. 1619

39 ans, 5'7", brun, yeux pers, marié, discret, cherche H 18-34 ans, discret, avec affinités, pour rencontres occasionnelles. 9158

PIERRE, 27 ans, 5'7", 165 lb, cheveux et yeux bruns, cherche H 18-30 ans, de la région de Farnham ou de Cowansville, aimant ciné et sorties. 1825

40 ans, bien dans sa peau, aime ce qui est beau, cherche H 40-50 ans, autonome, avec affinités, pour relation durable. 1315

39 ans, 5'10", 157 lb, cherche H 30-55 ans, marié, masculin, avec affinités, pour rencontres occasionnelles et discrètes. 1513

41 ans, 5'5", 165 lb, barbe, propre, discret, sens de l'humour, aime ciné, musique, cherche H 30-50 ans, marié, pour rencontres occasionnelles. 8659

ROBERT, quarantaine, 5'11", 200 lb, brun, yeux bruns, moustache, marié, cherche H 35-50 ans, bien proportionné, propre, discret, sobre, pour première expérience. 1579

MICHEL, 33 ans, 5'9", 165 lb, cheveux noirs, belle apparence, moustache, marié, cherche H 20-37 ans, belle apparence, pour rencontres occasionnelles. 1484

QUARANTAINE, 5'7", 175 lb, cheveux noirs, moustache, poilu, chaleureux, affectueux, sensuel, aime musique, nature, voyages, soupers, cherche H, avec affinités, pour rencontres occasionnelles. 1664

Femme cherche femme

SYLVIE, 38 ans, 5'7", ex-mancquin, vicieuse, cherche F 18-40 ans, propre, discrète, pour passer de bons moments. 1991

18 ans, châtain, yeux pers, petite, mince, bisexuelle, cherche F avec affinités, pour amitié, sensualité et plus. 1170

22 ans, 5'3", grassette, brune, yeux bleus, bisexuelle, cherche F 20-30 ans, avec affinités, pour amitié et plus. 1970

CHELSEA, 19 ans, 5'7", 120 lb, châtain, yeux bruns, belle apparence, cherche F 18-30 ans, belle apparence, pour amitié et première expérience. 2020

BRIGITTE, 35 ans, 5'4", engagée, vicieuse, cherche F 18-50 ans, cuneuse, propre, discrète, pour passer de bons moments ensemble. 1523

Partenaires de loisirs

FEMME de 30 ans, désire rencontrer des gens pour leur montrer toutes sortes de danses. Vamos a bailar amigo! 1995

HOMME de 24 ans, cherche homme ou femme pour conversations en anglais ou espagnol, peut enseigner l'anglais ou le français. 2115

STÉPHANE, 26 ans, 5'6", 160 lb, brun, yeux bleus, cherche F 23 et plus, pour partager sorties avec enfants les week-ends. 1641

CLAIRE de lune, 5'7", 195 lb, cheveux sel-poivre, yeux bleus, non fumeuse, sobre, cherche H 35-55 ans, patient, doux, sobre, spirituel, pour amitié seulement. 1466

FEMME de 30 ans, parlant espagnol, cherche homme ou femme pour apprendre le français et montrer l'espagnol. 1656

HOMME de 42 ans, cherche femme 30-42 ans, pour pratiquer du ski, du golf, activités diverses, avec affinités. 1648

LA MAISON BLANCHE Bar-Bistro

Les SHOWS MAISON

CONCERT ACOUSTIQUE avec

KEVIN PARENT

LE MERCREDI 6 MARS À 19 H

ATTENTION! LE SPECTACLE EST À 19 H ET NON 21 H 30

INFO : 776-5569



CONCERT INTIME avec

BRUNO PELLETIER

(Starmania, La Légende de Jimmy)

LE DIMANCHE 25 FÉVRIER À 20 H

15 \$ taxes incluses + 3 consommations (souper-spectacle disponible)



BILLETS EN VENTE :

Plus Restaurant-Bar : 1, rue Mountain 375-1964
Polysion : Galeries de Granby 777-1549
Maison Blanche, INFO et réservation Visa : 372-7325

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

C401448

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 (lundi au vendredi)



80 LOGEMENTS
VENDUS
EN 8 MOIS !

Yves Forand

378-4120 375-5148

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-C18747

BYE BYE LE BAIL!



Profitez
des
taux
réduits

Tony Van Doorn
378-8461378-0469

La Capitale courtier immobilier agréé

201-409532

ACHETEZ SANS COMPTANT
AVEC LE RAPI!



STEVEN A.J. BUCK
Votre premier achat, c'est possible

- 5% de comptant
- Jusqu'à 3 mois sans payer d'intérêt
- Régime d'accession à la propriété

Vendeurs, misez sur une diffusion d'impact!
L'excellence du travail, la réussite de vos affaires

378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-C409550

CLAUDE FOURNIER

POUR VOUS...

Le rire est la détente de l'esprit et
seul un esprit détendu peut parvenir
à accomplir quelque chose de bien.



La Capitale
Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé

378-8461

MICHEL

MAILHOT

Agent immobilier agréé

378-8461

La Capitale courtier immobilier agréé



CANTON : RUE ALMA, tout près de l'école, 3 c.c. à l'étage, bois franc à la grandeur, il est superbe, informez-vous.



RUE SAVAGE : pièce vitrée donnant sur piscine creusée, 4 c.c. à soi fin, portes et boiserie en chêne massif. Très beau terrain aménagé. Elle est superbe et à bon prix.

201-C407062



La Capitale Francine Légaré
courtier inc.

FRANCINE LÉGARÉ

Agent immobilier agréé

Confiez-moi
votre propriété...
Pour le
MAXIMUM D'EFFICACITÉ!

La Capitale **378-8461**



201-C407060

Le Permanent
ÇA MARCHE EN
Estrie!
le Permanent Estrie courtier immobilier agréé

378-8085



Luc Nichols Michel Turgeon Roland Codere Yves Lallier Carmen Duhamel Manon Simard Pierre Bonnette Marco Fontaine Yves Loisel



CANTON GRANBY : bung. tout briqué, 2 + 1 c.c., petite taxe, endroit de choix, ven. pour très motivé. MICHEL TURGEON, PIERRE BONNETTE, 378-8085.



BROMONT : moderne, 2 + 2 c.c., près des services et des sports, ski, golf, piste cyclable. Très belle qualité de vie. YVES LALLIER, 378-8085.



Amoureux de la nature et de l'espace, mais vous désirez être en ville dans le confort, j'ai 2 c.c. et plusieurs inclus. Dans les 97,775. YVES LALLIER, 378-8085.



12 LOGIS : tout briqué, bons revenus. Possibilité d'échange pour cottage ou bungalow, 309,00\$. LUC NICHOLS, 378-8085.



Bungalow 5 c.c., bois franc, moderne, piscine h.t., secteur paisible, très bon prix. MICHEL TURGEON, 378-8085.



SALLE DE RÉCEPTION pour 400 personnes avec équipements, plus 5 locaux commerciaux. Une vraie aubaine, 110,000\$. A qui la chance? ROLLAND CODERRE, 293-2310.



FOYER pour personnes âgées, avec grand terrain, très bon achat. ROLLAND CODERRE, 293-2310.



DUPLEX GRANBY : tout briqué, 85,000\$, 5% et 6% zoning commercial, idéal comme investissement ou pour commerce. LUC NICHOLS, 378-8085.



BUNGALOW à PALIERS, constr. supérieure, situé dans canton de Granby, idéal pour professionnel. PIERRE BONNETTE, MICHEL TURGEON, 378-8085.



SITUÉ SUR LE 8e RANG OUEST, St-Joachim, très grand terrain, garage, bord de l'eau, prix demandé 53,000\$. YVES LOISELLE, 378-8085.



COTTAGE QUÉBÉCOIS
TOUT BRIQUÉ AVEC GARAGE
8 1/2 PCES, FOYER, PISCINE CREUSÉE,
SUPERBE TERRAIN.
99,000\$.
MANON SIMARD,
378-8085.



BUNGALOW RÉNOVÉ,
3 C.C., ARMOIRES CHÊNE,
VUE SUR LE LAC DE ROXTON,
LIBRE 1er JUILLET,
62,000 \$.
MANON SIMARD,
378-8085



BUNGALOW À PALIERS, constr. supérieure, situé dans canton de Granby, idéal pour professionnel. PIERRE BONNETTE, MICHEL TURGEON, 378-8085.



GRANBY : 3 logis, 1 x 5 1/2 x 2 x 3 1/2 idéal pour propriétaire occupant, bois franc, près parc industriel. Achat extra. YVES LOISELLE, 378-8085.



FERMETTE : 20 acres dans Granby, maison tout briqué, 3 c.c., plus un bâtiment. Prix réduit à 112,000\$. CARMEN DUHAMEL, 375-7652.



CANTON GRANBY : bungalow tout briqué, 3 c.c., sous-sol fini avec combustion, four, piscine. Prix demandé 89,500\$. CARMEN DUHAMEL, 375-7652.

201-C407034

ARMAND ALLAIRE

SERVICE
ET
DÉVOUEMENT
378-8461

Résidentiel • Commercial
Industriel

La Capitale courtier immobilier agréé



400781

Huguette Brosseau

Agent immobilier affilié

378-8461

La Capitale courtier immobilier agréé



ALSACIENNE de 9 PIÈCES, 2 foyers, 2 s. bain, vue sur golf, située dans montagne de Bromont. A prix très compétitif.



CONSTR. 89, 2 c.c., bois franc, armoires de chêne, prêt-à-bien décoré et très ensoléillé. Faut vendre, transfert. Super terrain de 42 500 pi.ca., arbres fruitiers, fleurs vivaces.

201-C407089

77 APPARTEMENTS
VENDUS EN 1995

URGENT
Besoin d'immeubles à revenus
pour acheteurs sérieux.

RONNEY MACKIE

534-5266

Les Immeubles Granby inc.
courtier immobilier agréé 201-C410553



MON BUT: votre SATISFACTION!



les immeubles CLAUDE BEAULAC

CLAUDE BEAULAC? Du travail de professionnel!

« La vente de notre maison n'a pas été facile. Claude n'a pas ménagé ses efforts. Nous avons apprécié son tact et le soin qu'il prenait de nous tenir au courant des moindres développements. En bref: du travail de professionnel! »

Famille André et Micheline Fortier.

NON, C'PAS CHER!



ST-ALPHONSE C'est grand en grand. Piscine, comb. lente, balayuse cent., etc. seulement **72 000\$**

ON VEUT VENDRE!



ST-PAUL Propriété moderne, cuisine éclairée, const. 1999 avec terrain 70 000 pi. piscine. **127 500\$**

TRIPLEX RENTABLE



GRANBY Près de tous les services donc facile à louer. En très bonne condition! **99 000\$**

LE SITE IDÉAL



GRANBY 12 logis, près des Galeries, toujours loués. Rev. 49 200\$, se paye tout seul. **375 000\$**

courtier immobilier agréé **375-4676**
3 7 5 - 0 6 6 1

GRANBY CANTON REVENUS



99 500 \$
DU CACHET ET LA TRANQUILLITÉ. Cette résidence rénovée est très chaleureuse et sa fenestration est magnifique.



98 500\$
Secteur de l'école St-André, avec transport scolaire. Jolie maison avec fenêtres à battants. Un excellent achat.



DUPLEX
A GRANBY, ce charmant duplex 2x4.5 pces est bien aménagé, fonctionnel et très éclairé. **SON PRIX: très intéressant.**



84 900\$
PRÈS DE L'ARÉNA, rue tranquille, ce bungalow de brique rénové de 4 chambres + 1 bureau ou 5 chambres vous comblera.



EN PIERRE
UN OASIS DE PAIX, avec une vue à couper le souffle, une grande québécoise en pierre. Terrain de 2.7 acres. **VIVEZ AVEC LA NATURE!**



69 900\$
DUPLEX: rénové pour plusieurs années, 1x5½ et 1x4½ pièces, logement libre à l'acheteur. **POUR LE PRIX D'UN LOYER,** soyez propriétaire.



MODERNE
SECTEUR DU LAC BOIVIN, une maison prestigieuse de qualité supérieure. Très éclairée et moderne.



95 900\$
Charmante résidence, près de l'école du Canton. Conçue pour toute une famille. Son terrain et de dimension idéales. **Prix plus qu'abordable.**



6 LOGIS
GRANBY: 3x5½ et 2x2½, faciles à louer, immeuble tout brique, fenêtres aluminium. Bonne condition. **POUR 129,500\$ seulement.**



75 900\$
Situé près de tous les services, avec transport scolaire. Joli bungalow très très abordable. **UNE VISITE!**



GRANDE
VUE SUR LA MONTAGNE, vaste propriété avec fenêtre serre dans s. à manger, foyer au salon et à la chambre des maîtres, bain tourbillon, piscine, etc.



COMMERCIAL
Bâtisse commerciale de 7,582 pi.ca. locatif dont 3,432 sont loués. Très bien situé. **PRIX EN BAS DE L'ÉVALUATION MUNICIPALE.**

CANTON maison rénovée + local commercial de 23x22, idéal pour votre commerce. **SECTEUR TRÈS ACHALANDÉ**

TRÈS BEAU LOCAL COMMERCIAL centre ville, 1800 pi.ca., air climatisé central, belle fenestration, stationnement.

TERRE DE 9 ACRES, maison de 9 pces, **PRIX ENCORE RÉDUIT...**



378-4120

Pierre Bellefleur VEND ENCORE PLUS

87 VENTES EN 1995



201C407043

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

AU 1176 DENISON EST: Sur grand terrain boisé, charmante maison au pied du Mont Shefford, sur terrain commercial, 5 minutes de Granby. Elle offre une grande cuisine moderne et très fonctionnelle, grande s.bain avec douche en céramique, bain encastré, s. lavage, 2 grandes c.c. ainsi que 1 s. de séjour à l'étage. Le s-sol est semi-fini avec combustion lente. Garage isolé 16x30 avec toit-terrasse. **89,500\$. Inf. 777-3215**

A QUI LA CHANCE! Bungalow brique et rénové, au 500 Rachel à Granby. Faites une offre! 776-1779 ou 534-6767

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
Bungalow 3 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, beaucoup d'inclus, près des Galeries et écoles, au 117 Moreau. 378-4880 (agents s'abstenir).

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE: cottage brique sur grand terrain, 3 c.c., cuisine armoires mélamine, décoration de goût, maison très chaleureuse, 72,500\$. Pour rendez-vous: après 17 h 372-9314 ou laissez message sur répondeur.

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

A 5 MINUTES DE LA VILLE: chaleureuse et pratique, 4 c.c., constr. 1991, beaucoup d'inclus, secteur tranquille. Idéale pour petite famille. 378-8596

BROMONT, montagne, joli cottage, terrain boisé, privé, près des pentes, aspirateur central. Par le propriétaire, 109,000\$. 514-641-3202

BUNGALOW EN BRIQUE, 26x44
près école primaire du Canton, 4 c.c. s-sol semi-fini. Au prix de l'évaluation. Au 43 Argenteuil. Inf. 378-1987

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

CAMPAGNE Ste-Angèle-de-Monnoir, bungalow 89, 40x36, 3 c.c., remise, terrain 29,600 pi.ca., partie boisée, 25 minutes du pont Champlain, 83,000\$, 514-460-4596

CANTON, 563 MONTY, 3 c.c. 2 s.bain, s-sol fini avec foyer et s.lavage. Grand garage 20x30 pour atelier, avec grand spa, four et Jenn-Air inclus + autres extra. 378-3739

GRANBY, BUNGALOW tout brique, 3 c.c. s-sol fini, remise 10'x18', piscine H-terre. Après 17h 372-3945 ou 776-9775

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

AAA- ATTENTION! PAR LE PROPRIÉTAIRE: PRÈS DE TOUT, 439 BOURGET O. Granby Bungalow avec garage double et chauffé, tout brique, piscine creusée et chauffée, 3 c.c., 3 s.b., bois franc, 2 thermopompes, chambre froide, g-r cèdre, s. lavage, table billard, atelier et beaucoup d'inclus. Si vous êtes sérieux! Votre prix sera le mien. Info: 378-6833

AAA - LA PAIX DE LA CAMPAGNE, près des commodités de la ville, à 5 min. des parcs ind. de Granby et Bromont. 5½, armoires chêne, pl. bois franc, foyer au salon, très ensoleillé, terrain 58,000 pi.ca., beaucoup d'inclus. Prendrait échange. 79,000\$. Info: 534-0747

ABORDABLE ET TRANQUILLE
97 rue Vittie à Granby. Par le proprio. Joli cottage tout rénové, 2e étage à aire ouverte offrant d'immenses possibilités d'aménagement. Petite chambre au 1er. Grande salle de bain. Planchers bois franc. Cachet particulier. Offrez-vous une visite. Demandez Francine au 379-5808 ou (en soirée) 375-6850.

AGENTS S'ABSTENIR
COTTAGE à vendre, Canton de Granby, 4 c.c., pl. bois franc, piscine de 27 pi., terrain paysager, garage, beaucoup d'inclus, comb. lente au s-sol. A voir! Au prix de l'évaluation municipale. 372-6319

ANGE-GARDIEN: par le propriétaire: maison ancestrale entièrement rénovée, sur terrain 53,000 p.c., bois franc, ardoise, boiserie, 2 salles de bains, intérieur chaleureux et très particulier, garage isolé 24x55. A visiter: 293-5581

Le Permanent

ÇA MARCHE EN

Estrée!

Pierre Bonnette
Rolland Coderre
Carmen Duhamel

Marco Fontaine
Yves Lallier
Yves Loiselle

Luc Nichols
Manon Simard
Michel Turgeon

378-8085

Le Permanent Estrée courtier immobilier agréé 201c410590

POUR TRANSIGER SANS VOUS TRACASSER!

Rap...
Acheter sans comptant jusqu'au 28 février 1996

Services garantis par écrit...

- Annonces journaux
- Câble 9 • Revue "Re/Max"
- Photo kiosque "Galeries" • Photo Kiosque "Plaza"
- Réseau "Re/Max" • Votre maison "MLS"
- Votre maison "informatisée" • Visite libre (à votre demande)

Un suivi constant
Estimation gratuite
Conseils gratuits

Avec Jean-Marc
C'est vendu d'avance
Ensemble!

378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé 201-C407023

**** AVIS ****

**** AUX 1er ACHETEURS ****

Achetez sans "cash"

OUI, C'EST POSSIBLE!
Vous avez un emploi?

PROFITEZ DU R.A.P.
(Régime d'accès à la propriété)

NOUVEAU SERVICE!
Toutes les propriétés à vendre sur écran couleur. Faciliter votre recherche!

Consultation gratuite
378-4120
378-9940
Service 7 jours

Hé! Appelez mon père vous verrez comment il opère

YVES PAQUETTE

LA VOIX DE L'EST - samedi 3 février 1996 53

*Je lève mon chapeau
à mon équipe!*



Meilleur bureau au Québec

Plus gros volume de ventes au Québec sur 19 bureaux corporatifs et franchisés de La Capitale en 1995

Plus grosse moyenne de ventes par agent sur 718 au Québec et au Nouveau-Brunswick.

LA PREUVE : LA CAPITALE VENDU!

Robert Poulin
Directeur

SEULS LES AGENTS DE LA CAPITALE VOUS OFFRENT



**Informez-vous de la nouvelle promotion du 5e anniversaire
qui débutera le 15 février prochain. 378-8461**

201C407041

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

DIRECT DU PROPRIÉTAIRE
Maison rénovée, 11 pièces, avec 10 acres zonés blanc et 45 acres zonés vert, sur piste cyclable, 5 minutes de Granby.
Inf. 378-6825 ou 378-0611

DOMAINE À VENDRE, entre Waterloo et Bromont, belle propriété avec piscine int., garage double, très beau site, endroit paisible, 101 acres de terrain, beaucoup de possibilités, prix à discuter. A qui la chance!
539-3815

DUPLEX LUXUEUX, entre le lac Boivin et parc Terry Fox, au 393 Dozois. Foyer, bois franc, bain tourbillon, douche en coin, aspirateur central. Prix 150,000\$. Agents s'abstenir. Inf. 372-3008

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

COTTAGE 1986,

avec grandes pièces ensoleillées, 3 c.c. garage double, piscine, armoires et planchers chêne. Terrain 34,500 p.c. Dans beau secteur du Canton, 3 min. Galeries. 375-3034

CANTON DE GRANBY: MAISON avec garage, 1988, 2 c.c., s-sol semi-fini, remise, entrée pavée, 89,000\$. 777-0998

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

GRANBY: Bungalow 3 c.c., planchers bois franc et céramique, terrain 33,000 pi.ca., constr. 95, crédit de taxe transférable. 375-3197

GRANBY: retirée de la ville, rue Robitaille, rénovée, s-sol semi-fini, vue sur les monts Shefford et Bromont, terrain 30,000 pi.ca., balcon 3 côtés avec piscine h-t attenante, abri d'auto. 79,500\$. Eval. mun. 77,500\$. Inf. 776-2645 ou 777-7508



LISE GIARD
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé



441 GÉRARD CHOQUETTE: excellent prix. Ne manquez pas l'occasion.



64,000 \$ NEGOCIABLE! Maison modulaire sur son terrain, avec grand garage.



CONDO: 45,000 \$, beau 3^e, très éclairé, site paisible.

**LES BOISÉS DE
L'ESTRIADE**



À partir de: **72 500\$** "Clé en main" (Revêtement de vinyle)

Modèle "AZURITE II"

Comptant requis 3 625 \$
Financement sur place

Plusieurs modèles disponibles

Inclus:

- Aqueduc approuvé S.C.H.L.
- Taxes de bienvenue T.P.S. et T.V.Q.
- Terrain 16,000 pieds carrés
- Toutes les infrastructures
- Honoraires du notaire
- Certificat de localisation

**PLUS DE 90 MAISONS
VENDUES EN 4 ANS**

INFORMATIONS :
777-8888 ou 372-1499




**MARTIAL
ROBERT AUSSI,
VEND!**

378-8461

La Capitale courtier immobilier agréé

RUE MONTCALM, ST-PAUL, terrain, très belle vue, égouts de la ville. Prix réduit.

34 ROBERT, LAC BROME, cottage, bord de l'eau, peinture refaite au complet, au prix de l'évaluation. C'est à voir. A échanger pour propriété à Granby. 2 salons, 2 salles de bain, 3 c.c., garage, remise.

1290 Brodeur, ST-PAUL, très grand cottage, 4 c.c., 2+1 s. bain., fini 3 étages, garage, 75 000 pi de terrain. Très belle maison. Faut voir.

CHEMIN DES TROIS LACS, terrain de 43 340 pi, pour seulement 6 000 \$ négociable, terrain boisé, petit cours d'eau. Zoné blanc.

BROMONT, condo 4 1/2 tout meublé, vue sur les pentes de ski, très bon prix. Une visite vous convaincra. **BELLE VUE.**

TRES BEAU COMMERCE, maison 2 logis rénovée avec goût, + 3 bâtisses commerciales. **BON CHIFFRE D'AFFAIRES,** beaucoup de potentiel. Très négociable.

AU 123 GRANDE BARBUE, ST-CÉSAIRE, grand cottage 10 1/2 pces, planchers bois franc et une partie plancher rustique, foyer, poêle à bois, garage 90x30 isolé, grand terrain de 60 000 pi.ca. avec plantation. C'est à voir + 1 loyer de 4 1/2 pces, qui rapporte 295\$/mois.

AU 118 CHEMIN LANGEVIN à ST-ALPHONSE, 8 acres, bungalow, sous-sol fini, bâtisse de 200x28 tout équipée avec génératrice, fosse, entrée électr. 400 ampères (bâtisse), 200 (maison). Très bel emplacement pour élevage autruches, faisants, etc.

COMMERCE PORTES ET FENÊTRES, très bien situé, bon chiffre d'affaires, 5 100 pi. de plancher, très grand cottage, appelez A-1 pour plus d'information.

RANG ST-GEORGES, ANGE-GARDIEN, cottage en pierre des champs, 4 c.c., grand terrain, grand garage, beaucoup de rénovations faites en 1994, thermopompe, combustion lente.

ST-CÉSAIRE, emplacement commercial de bureau, à louer, très bien équipé, chauffage et électricité fournis, 420 pi de plancher, très bien situé, sur la 112.

AU 100 JACQUEMET, COWANSVILLE, 15 logements meublés, tous loués, très rentable, revenus de 40 620 \$/an. Très bon achat, c'est à voir.

AU 1174 RANG ELMIRE, ST-PAUL, très grand cottage en pierre des champs, sous-sol fini, garage à même la maison et un grand garage 24x36, piscine intérieure, aubaine.

ST-ANNE-DE-LA-ROCHELLE, 7.3 acres, petit chalet, cours d'eau, possibilité de faire un lac, très belle vue, bien situé, à côté d'un autre grand lac.

AU 131 GRANDE BARBUE, bungalow 3 c.c., plancher en parqueterie, garage 25x35, mise de finance, faites une offre.

AU 541 À 547 PRINCIPALE, À FARNHAM, 4 logis 4 1/2, brique + garage, très belle bâtisse, **FAITES UNE OFFRE.**

AU 127 GRANDE BARBUE, petit bungalow 3 1/2 pces, grand terrain de 66 000 pi.ca, paysager, endroit tranquille.

201-C407018

FAITES CONFIANCE À NOTRE EXPÉRIENCE



GUY PAUL GUERTIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

LA CAPITALE

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

GUERTIN-MORIN



DANIEL MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

NOUS, on l'annonce votre maison!

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE 4 FÉVRIER DE 14 h à 16 h



400 PAPINEAU

À deux pas de l'école St-André, tout brique, toiture 1991, 3 chambres, on demande de 79 900 \$.

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE 4 FÉVRIER DE 14 h à 16 h



259 BOUL. DE L'ESTRIE

À 150 PIEDS DU LAC BOIVIN, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 foyers, garage, un oasis de paix.

WATERLOO

CANTON GRANBY

CANTON SHEFFORD

GRANBY



WATERLOO, résidence de 3 chambres avec bois franc, bain tourbillon et thérapeutique, garage 15x25, en plus d'un bachelor qui peut être loué 275 \$ par mois.



DANS LE PLUS BEAU PARC DU CANTON, rue Nicole, 14x60, seulement 27 900 \$.



MONT SHEFFORD, terrain 80 000 pi.ca., 4 c.c., planchers bois franc, sous-sol fini, vue sur les montagnes, garage 21x25. **Faut voir.**



DUPLIX EN BRIQUE, rénové en 91, zonage commercial, terrain 60x90. On demande 83 900 \$.



FAUT VOIR ET COMPARER. Maison impeccable, garage double, terrain privé, pour seulement 79 900 \$.



WATERLOO, constr. de qualité, 2 c.c., armoires stratifiées, garage, grand patio, vue sur montagne. **Prix réduit.**



CANTON, impeccable 3 c.c., bois franc, belle s.bain, salon avec foyer et puits de lumière, garage, **beau terrain.**



À 2 MIN. DE BROMONT, propriété impeccable, planchers mersier, arm. chêne, sous-sol fini, taxes 997 \$/an. **Financement très avantageux.**



GRANBY, 12 logis, aucun demi sous-sol, vue sur la ville, tout brique, **bons locataires.**



ACHETEUR DE 1re MAISON, rue Savage, 3 c.c., combustion lente, grand patio 23x16 sur 3 paliers. Toit 1995, **prix en bas de l'évaluation.**



POUR JEUNE COUPLE, habitez ce joli duplex rénové en 94 pour seulement 456 \$ par mois, cap., intérêts et taxes. 61 Taylor, Waterloo.



CANTON, excellent secteur, 3 c.c., foyer, bain tourbillon, taxes 1 070 \$. **Prendrait échange.**



URGENT BESOIN DE PROPRIÉTÉS 65 000 \$ À 85 000 \$ POUR ACHETEURS SÉRIEUX



À DEUX PAS DE L'ÉCOLE ST-BERNARD, planchers bois franc, 3 c.c., bien rénové, seulement 79 900 \$.



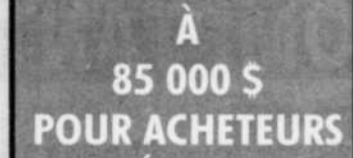
FAUT VOIR, 380 Papineau, près école St-André, 4 c.c., 2 s.bain complètes, planchers bois franc, **financement avantageux.**



WATERLOO, fenestration exceptionnel, bois franc au salon, super s.bain, thermopompe. **Terrain bordant la rivière.**



CANTON, GRANDE RÉSIDENCE, de 3 c.c. possibilité de 4, superbe salle de bain avec douche en coin et bain thérapeutique, **aucun tapis.**



SPÉCIALEMENT POUR VOUS, joli condo, 2 c.c., bois franc, tourbillon, près du lac. **Aubaine 69 900 \$.**



REPRISE DE FINANCE, peinture récente, beaux planchers bois franc, foyer, **très ensoleillé.**



SUPERBE COTTAGE entièrement rénové en 1990, 3 c.c., 2 s.bain complètes, terrain 51x117. **Absolument impeccable.**



WATERLOO, aubaine 62 500 \$, joli, 3 c.c., salon bois franc, combustion lente, grand patio. **Terrain fleuri.**



REPRISE DE BANQUE, 65 des Grives, 4 c.c., foyer, piscine creusée, taxes minimales. **Une aubaine.**



WATERLOO, 4 logis brique, tous loués, secteur tranquille, rapporte 12 120 \$ annuellement pour seulement 79 900 \$.



À 2 PAS DE L'ÉCOLE ET DE L'ÉGLISE, cottage 7 pces, entièrement rénové, bois franc partout, **impénable s. de séjour. À voir absolument.**



ELLE EST FANTASTIQUE, elle a tout ce que vous désirez et en plus elle est située dans un **cui de sac. Acheteurs sérieux seulement.**



SPLENDIDE PETIT BUNGALOW, moderne, constr. 1991, 3 c.c., terrain 82x197, idéal pour 1re maison. **82 900 \$ demandé.**



SUPERBE RÉSIDENCE 4 NIVEAUX, secteur prestigieux, 3 c.c., bois franc, syst. alarme, armoires stratifiées, un bijou. **Possibilité d'échange.**

3 7 8 • 8 4 6 1

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY, bung. très propre avec garage. Offrez-vous une visite. Groupe Sutton ctr. Gilles Marcil ctr. (514) 497-0822

GRANBY:

Fermette de 21 acres avec bâtiment, maison tout brique de 5 1/2 pces, prix demandé 110,000\$.

GRANBY:

Face aux écoles, près des Galeries, grande propriété tout brique, planchers bois franc, 5 1/2 pces, très propre.

GRANBY:

Duplex zoné commercial, 1x4 1/2, 1x5 1/2 pces, tout brique, 2 entrées asphaltées. Prix demandé 89,500\$.

CANTON:

Bung, brique de 5 1/2 pces, sous-sol fini, piscine, beau grand terrain boisé. Prix demandé 89,500\$.

CANTON:

Maison modulaire de 14x68, tout rénoverée, toit cathédrale, 2 patios, poêle à bois neuf, électricité + chauffage 583\$. Prix demandé 39,000\$.

GRANBY:

Relogement, Ville à la campagne. Bung. tout brique avec 4 c.c., 2 s.b. piscine, garage, superbe lac artificiel en façade. Prix demandé 98,500\$.

GRANBY:

Vous avez besoin d'un local, très bien situé, local de 1,800 pi.ca. Prix demandé: 1,800\$ par mois tout inclus.

GRANBY:

Vente rapide, centre-ville, 5 logis tout brique et tous loués avec 9,000 pi. de terrain. Évaluation municipale 182,500\$. Prix demandé: 125,000. Faites vite.

GRANBY:

Terrain de 68,000 pi.ca. boisé avec petit chalet. Prix demandé 19,500\$.

GRANBY:

À déménager maison mobile de 12x30 1993, impeccable. Prix demandé 15,000\$.

Carmen Duhamel 375-7652
Le Permanent Estrie Inc. 378-8085
Courtier immobilier agréé

GRAND BUNGALOW 8 1/2 pces, 4 c.c., complètement rénoveré, pl. bois franc au salon et s. à diner, cuisinette avec plancher de tuiles, arm. en chêne avec îlot, sur grand terrain avec piscine h.t. Pourrait prendre votre logis. Inf: 378-2327. Cause de vente: maladie.

LAC-BROME: 1 1/2 étage, 11 pces, 2 s. de bain, piscine ht, terrain 75x150, valeur 104,000\$ pour 88,000\$. Réal Therrien, 514-443-3011 ou 1-800-465-7733.



**Vous voulez
vendre ?**

**APPELEZ
GABRIELLE TRUDEAU**

14 ans d'expérience
fait toute la différence
378-7322 rés.
378-8461 bur.
777-9185 cell.
La Capitale courtier
immobilier
agréé

201C-410552

32 des Cygnes, Ct Granby
(À 500 mètres de la ville)



3 c.c., bois franc, s-sol fini, poêle
comb. lente, abri d'auto double,
grande remise. Terrain
21 500 pi.ca. paysager.

**Informations
375-9569**

56

LA VOIX DE L'EST — samedi 3 février 1996

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON, SEMI DÉTACHÉ à vendre, Canton de Sutton, belle vue sur la montagne, grand terrain, 3 c.c., cuisine tout en pin, 59,500\$. Inf: (514) 538-2594

PAR LE PROPRIÉTAIRE jolie maison à 2 paliers, 2 c.c.+ 1 au s.sol. Balayouse cent., comb. lente, Venmar. Inf: 375-7790

PAR LE PROPRIÉTAIRE à Roxton Pond, maison au bord de l'eau, 5 1/2 pces + 1 pce finie au s.sol. Inf: 372-5351 ou 378-4705.

RE/MAX
professionnel inc. courtier
immobilier agréé

**LYNE
MONGEAU**
Pour toutes
vos transactions
immobilières

378-4120
372-1722

201 C-410555

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PROPRIÉTÉ UNIFAMILIALE À VENDRE
ST-PIE, maison neuve avec 3 c.c. spa, foyer, etc. **UNE AUTRE** 5 c.c. sous-sol fini, idéale pour commerce à la maison. Votre choix à 87,000\$; **UNE AUTRE**, cottage avec cachet ancestral, beaucoup de boiseries, piscine creusée. Faut vendre. Inf: Isabelle ou Normand de Viatel, c.i.a. au 514-771-7777.

NOUVEAU, PAR PROPRIÉTAIRE, secteur Haute Ville, 4 c.c., 2 s. de bain, salle de séjour, sous-sol semi-fini, patio 16x16, piscine 24 pi. hors-terre, 2 remises, terrain bien aménagé, près lac Boivin. Faut voir. 378-3042

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, Brigham, constr. 90, belles pièces ensoleillées, pl. bois franc, grande cuisine en érable, 3 c.c., 2 s.b., s.s. fini, grand patio, piscine. Offrez-vous une visite! 263-2029

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Terrasse Bellevue, style exclusif!
Tranquillité, construction 86, en pierre taillée. Belles grandes pièces ensoleillées, 3 c.c. 2 s.bain, planchers bois franc, boiseries en pin, toit cathédrale, s-sol fini, thermo-pompe, patio 15x15, sur terrain boisé 50,000 pi.ca. Au 1439 Des Goélands, Canton Granby, 372-5999

ST-HYACINTHE



1977, près du golf, 4 c.c., foyer, très beau terrain paysager, impeccable. Prix: 115 000 \$.

REPRISE FARNHAM



Immeuble commercial, centre-ville, besoin de rénovations, beaucoup de potentiel, éval. mun. 159 300 \$. Prix: 99 500 \$.

Réjean Lessard Célico ctr 1-800-265-0570
395-2220 - 262-358

201C-407097

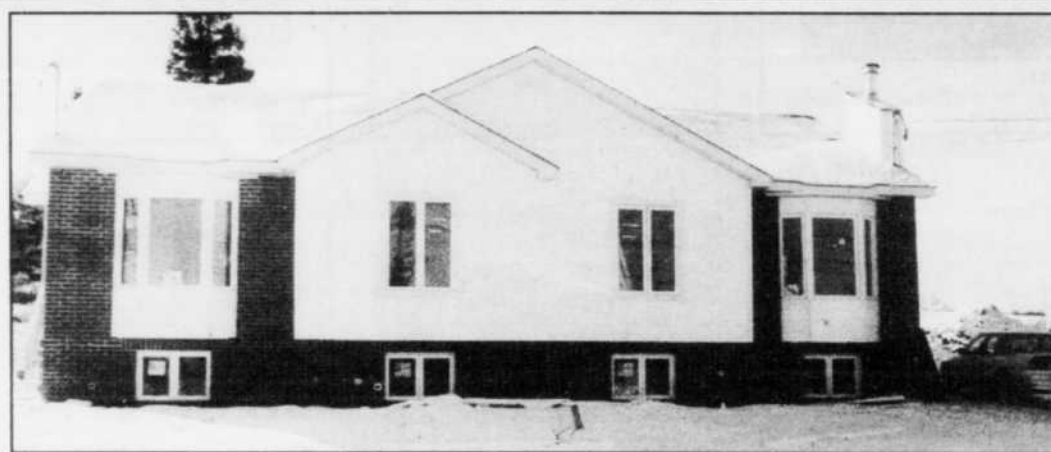
À compter de :

435\$

par mois

Modèle Sauvignon

- Capital
- Intérêts
- Taxes



Modèle illustré : "Le Beaujolais II"

- Plusieurs modèles disponibles
- Accès au lac
- 1, 2 ou 3 chambres
- Plage privée
- Brique - vinyle
- Piscine privée
- Sous-sol fini ou non
- 1/2 km de l'Estriade
- Projet "Clé en main"
- 1 km de l'autoroute
- Garantie APCHQ ou ACQ
- Ski, golf, sports nautiques

AUCUN COMPTANT REQUIS

Renseignez-vous au sujet du R.A.P.

- Nous avons aussi de magnifiques terrains à vendre

SPÉCIAL

Pour réservation avant
le 6 février 1996
taxe de "Bienvenue"
et
Certificat de localisation
Valeur de **500\$** et plus.

CHAMBOURG-SUR-LE-LAC
(Sortie 88 - Autoroute 10)

**OUVERT TOUS LES JOURS
DE 10 H À 20 H**

539-4215
ou composez sans frais

1-800-787-5352

INCLUS : T.P.S. - T.V.Q. - notaire : Acte de vente - Arpenteur : Cadastre et piquetage.

201-C409503



**Gaétan
Lambert**
378-8461
777-3418

La Capitale courtier immobilier agréé

VILLE ET CAMPAGNE

NOUVEAU EN VILLE, COTTAGE rénoveré, fenêtres et toiture à neuf, secteur des écoles, plancher b.f. 74,500\$.

NOUVEAU COTTAGE avec garage et abri d'auto, 39,500\$.

MAISON MOBILE SUR TERRAIN LOUÉ, 22,500\$.

EN BAS DE L'ÉVALUATION, maison mobile sur son terrain avec arbres matures, très bien située avec sous-sol, très bon achat.

MAISON NEUVE, CLÉ EN MAIN, 4 MODÈLES, avec choix de terrain dans nouveau développement, entre 69,000\$ et 84,000\$.

BUNGALOW, GRANDES PIÈCES, intérieur refait à neuf avec sous-sol et garage. 79,900\$.

COTTAGE EN CAMPAGNE, 5 1/2 avec garage, 59,500\$.

VILLE, 243 **VENDU** rénoveré au complet.

ROXTON POND BORD DE LAC, semi-cottage plus garage, avec piscine, très grand terrain, plus arbres matures, 63,500\$.

CANTON DE GRANBY, BUNGALOW REFAIT, armoires et fenêtres neuves, secteur très privé. 68,500\$.

VILLE BUNG, 5 1/2, sous-sol semi-fini, tout brique, cuisinette et salle de bain refaites, planch. bois franc, 69,000\$.

COTTAGE 5 1/2 BEAUCOUP DE BOISERIES, fenêtres manivelle, bon terrain avec très bonne vue. 77,900\$.

CANTON DE SHEFFORD: bung. 5 1/2, très grand terrain privé entouré de bois avec arbres matures, 84,500\$.

COTTAGE 9 PCES, 4 C.C., plus garage, sur très grand terrain, 89,000\$.

CANTON BUNG. 5 1/2 BRIQUE, style semi-canadien plus garage, sous-sol fini, au prix de l'évaluation.

CANTON DE GRANBY, BUNG. 89, style moderne à pallier, salon toit cathédrale, 3 c.c., rampe en bois franc, sous-sol fini, **APPORTES UNE OFFRE**

FERME ET FERMETTE

NOUVEAU 111 ACRES 3/4 BOISÉS, érablière 1500 entailles avec tous les bâtiments de ferme, très bonne maison 10 pièces, 5 c.c. à voir.

NOUVEAU 5 ACRES AVEC COTTAGE, 5 1/2, tous les bâtiments de ferme, idéal pour chevaux ou petits animaux.

47 TERRAINS à vendre dans nouveau développement, peuvent être vendus en entier ou séparés, avec le choix de l'acheteur, dans secteur vallonné et vue des montagnes, près des lacs. Appelez-moi pour plus d'information.

TERRAIN 55 acres, zoné vert.

TERRAIN 36 acres, zoné blanc.

TERRAIN 4 acres divisé en 4 terrains ou en entier, zoné blanc.

FERMETTE DE 5 ACRES, 1/2 prairie et boisé avec cour d'eau, secteur privé, plus 4 1/2 avec garage, 69,500\$.

SUR 5 ACRES AVEC VUE SUPERBE, secteur privé, près de la ville, 5 1/2 avec sous-sol fini, plus garage, à très bon prix.

4 ACRES DE TERRAIN, EMPLACEMENT DE FERME, et cottage et garage.

PORCHERIE ENGRAISSEMENT plus 25 acres de terre drainées avec cottage rénoveré, très bon achat.

FERMETTE DE 100 ACRES, boisé et prairie, plus petite érablière de 400 vaisseaux, grange établie et remise plus cottage 5 1/2, très bon secteur, très bon achat.

90 ACRES AVEC COTTAGE neuf de 2 ans, avec tous les bâtiments de ferme, secteur vallonné entouré de montagnes, près des lacs et ruisseau, super achat.

74 ACRES AVEC ÉRABLIÈRE ET PRAIRIE, idéal pour veaux de grain, une partie des bâtiments est neuve plus cottage, sur terrain vallonné, très beau secteur et superbe site pour chevaux. A voir.

IMPORTANT
**JE SUIS À LA RECHERCHE DE
FERMES ET FERMETTES POUR
CLIENTS SÉRIEUX.**
CONTACTEZ-MOI!

201C-407032

Réveillez le propriétaire qui sommeille en vous!

Les Champs du Séminaire
Rue Gince à Granby

**RISTOURNE
À L'ACHAT**

1600 \$

applicable à l'hypothèque

375 \$

pour frais de notaire

* Sujet à certaines conditions
le montant peut varier

LE PRIX COMPREND :

- Terrain
- Jumelé prêt à être habité
- T.P.S. + T.V.Q inclus
- Taxes d'améliorations locales incluses
- Certificat de localisation
- Garantie des maisons neuves
- Aqueduc et égouts de la ville.

PROFITEZ DU RAP

(Régime d'accès à la propriété)
Achetez sans comptant
Informez-vous auprès de
Pierre Brissette
378-8461

75 200 \$

ou

506\$

par mois
plus les taxes



69 900 \$

ou

473\$

par mois
plus les taxes



64 700 \$

ou

435\$

par mois
plus les taxes



*Les prix peuvent changer selon
la tendance des taux hypothécaires*

SONT FIERS DE PARTICIPER À CE PROJET:

EXCAVATION TRANS-QUÉBEC
22 Chemin Milton, Granby
372-0386

LES MATÉRIAUX DE L'ESTRIE
788 Moeller, Granby
378-3954

PLOMBERIE A.B. DE L'ESTRIE INC.
Alain Bousquet
378-8226

SAMSON BÉLAIR DELOITTE & TOUCHE
Comptables agréés
74, Court, Granby
372-3347

CHANTAL RACINE, NOTAIRE
150 St-Jacques, Bureau 204 Granby
777-7888

INNO PEINTURE
18 Simonds Sud, Granby
777-4666

DESFOSSÉS & PLANTE INC.
(Coffrage)
1290 Brodeur, St-Paul d'Abbotsford
379-5391

TAPIS EDDY
9 Irwin, Granby,
378-3951

BANQUE ROYALE
195 Principale, Granby
375-8100

LES REVÊTEMENTS GOULET INC.
34-4 St-Jude, Granby
372-7105

Maureen Bourelle, Directeur

DUBÉ ÉLECTRIQUE ENR.
126 Place Manon, St-Alphonse-de-Granby
375-9392
Jacques Dubé, Électricien

ROBERT DESROCHERS
ARPENTEUR
162 Cowie, Granby
777-3373


La Capitale

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

163 St-Jacques, Granby

BELVEDERE CONSTRUCTION INC.



Prop. Marc Charpentier
Entrepreneur général
777-0501

Pierre Brissette **378-8461**



201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

MAISON À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE. à 8 min. de Granby. Grand terrain avec lac, s-sol fini, (possibilité de revenu), 4 c.c. 2 s.b. grands salons, s.manger, cuisinette, 2 remises. Agents s'abstenir. Inf. 777-3651

**** NOUVEAU!** Canton Shefford, const. 95, cottage style ancien, 3 c.c. garage à part, terrain boisé, 82,900\$. Occasion unique.
**** A LA CAMPAGNE:** Québécoise, tout brique, 3 c.c. garage, VUE MAGNIFIQUE, ETANG. Échange contre maison en ville.
**** NOUVEAU 603 Conrad,** moderne, condition A1, 2+1 c.c., plancher bois franc, salle de bain SUPERBE avec douche à part. UNE OPPORTUNITÉ RARE.
**** NOUVEAU,** bungalow moderne 5 1/2 pces, construction 93. On demande 71,000\$ SEULEMENT.
**** NOUVEAU** près de l'école, joli cottage avec son cachet unique, 3 c.c., 69,900\$ seulement.
**** A LA CAMPAGNE:** cottage rénové, cachet unique, garage à part, 75,000\$.
**** HAUTE-VILLE:** impeccable cottage tout brique + abri double, pl. bois franc, 3 c.c., 69,900\$. OCCASION UNIQUE!
**** NOUVEAU:** Moderne à paliers, 3 c.c., pl. bois franc, style recherché, garage isolé, secteur paisible. TRÈS, TRÈS BAS PRIX.
**** SECTEUR MOUNTAIN:** cottage tout brique, 5 grandes chambres, foyer, garage. ON ATTEND UNE OFFRE!
**** ST-ALPHONSE:** impeccable, 3 + 2 c.c., patio, 78,500\$.
ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359
 RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

PAR LE PROPRIÉTAIRE Venez découvrir par vous même ce site enchanteur et paisible. Maison avec beaucoup d'éclairage naturel, 3 c.c., sous-sol fini, salle de jeux, bois franc, grand terrain boisé, piscine creusée. Ne manquez pas cette aubaine où il fait bon vivre avec la nature. A 2 minutes de Granby au 280 Maheu, 375-7854, Canton de Shefford. Prendrais échange.

PAR LE PROPRIÉTAIRE, joli bungalow 4 c.c., 2 s. de bain, grand terrain, grand patio, évaluation municipale 82,000\$, on demande seulement 84,000\$. Faut voir au 479 rue Auger, 372-4284

PAR LE PROPRIÉTAIRE, au 39 Montcalm à St-Paul, à flanc de montagne, 3 c.c., 8 grandes pces, terrain 21,800 pi.ca. paysager, aire pavé uni, cour asphalté, 70,000\$. 379-5046 après 18h

PAR LE PROPRIÉTAIRE, semi-détaché, planchers bois franc, 3 c.c., s-sol fini, cours clôturée. Au 202 Beaufort à Granby, 777-5698

MAISON MOBILE 1979, 2 c.c., à 32,500\$, faites une offre.
COTTAGE 1983, 3 c.c., foyer, bain tourbillon. Poss. d'aménager un 4 1/2 au s-sol, 79,500\$.

CHALET RÉNOVÉ, 2 c.c., foyer, système d'alarme, tour TV, garage. Terrain isolé 175x200, avec ruisseau, réduit 94,500\$.
COTTAGE 1994, 3 c.c., de qualité supérieure. Terrain isolé de 45,000 p.c., avec vue unique et accès au lac, 174,500\$.
A LOUER: CHALET 2 c.c., 3,000\$/saison.

ACHETEURS quelque soit le nom sur la pancarte, appelez moi et je paie le notaire et si nécessaire l'arpenteur.
ATTENTION J'ai besoin d'agents (10), complètement autonomes, honnêtes et responsables. Pour 2,500\$/an, vous conservez 100% de vos revenus. Discretion assurée.

B. Bradette courtier agréé
 Immeubles Bromont
 tél. Bon-jour (266-5687)

PAR LE PROPRIÉTAIRE À GRANBY: 746 Maison neuve, jumelé avec piscine h.t. et remise, 68,000\$. 776-7614

PAR LE PROPRIÉTAIRE: canton de Granby, grand terrain 28,000 p.c., bungalow 92, 5 1/2 pces, 3 c.c. sur même plancher, grande salle de bain, bain romain, douche à part, lavabo sur pied, portes coloniales partout, s-sol semi-fini, combustion lente, cabanon 12x14. 75,600\$. 378-3711

MAISON constr. 94, Canton Shefford, 5 1/2, terrain + de 50,000 pi.ca. boisé, garage isolé, pl. bois franc, arm. frêne blanchi, portes et fenêtres PVC int./ext., beaucoup d'inclus, éval. mun. 111,300\$. 375-4857

RÉALISEZ UN RÊVE, maison centenaire rénovée, garage détaché, avec loft, terrain 45,000 pi.ca. avec arbres matures. Site idéal pour B&B ou autre, taxes très basses, à St-Paul d'Abbotsford. 379-2023

TERRASSE BELLEVUE 27 DES CYGNES



FAUT VENDRE!

Split level, 3 c.c., très grande cuisine, terrain de 53,000 pi.ca. Possibilité de bureau d'affaires (entrée extérieure). Évaluation : 139 000 \$. ON DEMANDE 119 000 \$.

Inf: 372-8354

201-C407082

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

À GRANBY 500 rue King

Belle maison dans le quartier "in" de Granby. Impeccable et d'entretien minime. 3+1 chambres, 2 s. bain, bois franc partout, cuisine style suédois. Foyer au s-sol, porte-patio avec accès direct au parterre.



DEMANDEZ UNE VISITE!
Ask to see me!

À EAST FARNHAM PLACE TERRANOVA

Seulement 7 grands terrains, belle vue des montagnes. A 2 pas du village et 3 minutes de Cowansville.
EAST FARNHAM: Site unique à côté de la 138 avec une petite population cosmopolite et bilingue, une administration saine. A la porte d'entrée du pays des vacanciers : Chasse, pêche et la proximité des centres de ski, font de ce village un endroit idéal pour votre famille.



COLLINI Services immobiliers Real estate 263-4663 MAURIZIO COLLINI
 Courtier immobilier agréé
 201-C407038

BYE BYE LE BAIL - BYE BYE LE BAIL - BYE BYE LE BAIL



BYE BYE LE BAIL

C'est le temps ou jamais d'acheter
 Appelez un agent à votre hauteur.
 Profitez du RAP et des taux d'intérêt très bas.

TONY VAN DOORN 378-8461

La Capitale courtier immobilier agréé



MAISON OUVERTE DIMANCHE DE 14 H À 16 H
 514 boul. Pelletier
 Achat de choix.



TRÈS BONNE MAISON, 3 + 2 c.c., 2 salles de bain, fenêtres et toiture changées.

GRAND TERRAIN, 3 c.c., salle de bain et cuisine neuves.



50 000 pi DE TERRAIN, 3 c.c., bois franc, lac artificiel. Achat de choix.

CANTON, bois franc et garage, très propre. Prix très raisonnable.



CANTON, grande maison, 5 c.c., garage, taxes minimales, transfert. C'est à voir.

CANTON: 2+1 c.c., seulement 84 900 \$. C'est très dans le prix.



SUPERBE MAISON, toute rénovée, 2+1 c.c., 2 salles de bain, piscine creusée. C'est à voir.

WATERLOO, maison sublime, bois franc, thermopompe et beaucoup plus. C'est à voir. Prix bon et raisonnable.



DUPLEX, 2x5 1/2, très bon état, 2 garages, seulement 119 000 \$.

DUPLEX, 2x5 1/2, évaluation 101 000 \$, prix demandé 89 000 \$. Terrain de 12 000 pi.ca. commercial.

BYE BYE LE BAIL - BYE BYE LE BAIL - BYE BYE LE BAIL

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE



ROSE BOGGO 378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



SECTEUR HAUTE-VILLE, absolument impeccable, rénovations récentes, 3 c.c. même palier, pl. bois franc, s-sol fini avec salle d'eau.



ULTRA MODERNE, construction récente, spacieuse, planchers bois franc, thermopompe, cuisine qualité supérieure.

201-C407026



Hélène Desrochers agent immobilier affilié

15 ans d'expérience Voilà la différence!

378-8461

39,500 \$ SEULEMENT



Maison mobile agrandie avec remise sur terrain de 9045 p.c. avec seulement 2000\$ de comptant et 300\$ par mois d'hypothèque. C'est pour vous si c'est votre 1re maison.

MODERNE, 49,500 \$



Venez voir cette magnifique maison modulaire avec tous les appareils encastrés, le bain tourbillon et beaucoup plus encore! Son design se distingue des autres, terrain loué 100\$ par mois, vous serez surpris!

CANTON - 69,500 \$



Sur 30,000 p.c. de terrain, cette maison 5 1/2 pces, construite en 1974 avec garage sous assurera la tranquillité à quelques minutes de Granby. Elles sont rares!

CANTON - INCROYABLE - 114,500 \$

Magnifique maison à paliers avec app. enc., garage double, piscine sur grand terrain, impossible de construire à ce prix là. Très éclairée et confortable, elle offre beaucoup plus qu'elle en coûte.

N'OUBLIEZ PAS, QUELQUES SOIENT VOS BESOINS, HÉLÈNE A SÛREMENT CE QU'IL VOUS FAUT!

La Capitale courtier immobilier agréé

201C407011

LA VOIX DE L'EST - samedi, 3 février 1996

58

FRAIS DE NOTAIRE PAYÉS PAR LES IMMEUBLES GRANBY INC. PEU IMPORTE LA PANCARTE DEVANT LA PROPRIÉTÉ * (Sous certaines conditions)

**AVIS
AUX FUTURS ACHETEURS**
Vous cherchez une propriété ?
Il me fera plaisir de vous aider,
peu importe l'enseigne. N'hésitez pas à me contacter.

**Judith Lacroix
776-5266**

FERMES DEMANDÉES :

- 1) Terre de 300 acres pour bâtir maternité;
- 2) Porcine, naisseur-finisser 200 à 300 truies;
- 3) Porcine, naisseur-finisser 100 à 125 truies;
- 4) Maternité d'environ 200 truies;
- 5) Plusieurs engraisements demandés;
- 6) Ferme de veaux de lait, 225 à 300 veaux;
- 7) Ferme de veaux de lait, 300 à 400 veaux.

FERMES A VENDRE :

Roxton Falls, porchènes : maternité 125 et engraisement 900, alimentation automatisée en engraisement, coût d'alimentation au plus bas.

Daniel Ducharme (514) 776-5266



UN LOGEMENT 4½ AVEC GARAGE au sous-sol et un logement 2½ à l'arrière. Vaste terrain en ville, idéal pour propriétaire occupant. **Prix demandé : 88 000 \$.** Pour information
**Réal Côté
776-5266 - 777-7565**



VILLA FORTIER 2+2 c.c., 2 salles de bain, garage double, remise, grand terrain.
**André Beaudoin
777-8807**



DUPLEX JUMELÉ, RUE GUERTIN, 1x9½ pces, foyer, et 1x4½, garage, boisé, piscine, petit ruisseau, site enchanteur. IDEAL POUR PROPRIÉTAIRE OCCUPANT.

**Irène Courtemanche
776-5266**



2 SEMI-DÉTACHÉS DE STYLE VICTORIEN, 7½ pces, 3 étages avec s-sol, toute beauté, secteur Elgin.

**Jacques Béliveau
776-5266**



GRANBY, 12 LOGIS, EN TRÈS BONNE CONDITION, toiture refaite, bon revenu, 50 580 \$ à 5.3 FOIS LES REVENUS, très bon investissement.

**Lucie Bellefleur
776-5266**

**PLUSIEURS
IMMEUBLES À
REVENUS À VENDRE.
N'HÉSITEZ PAS.**

**Ronney Mackie
534-5266**



ST-CÉSaire : Très joli bungalow, 4 c.c., construction de première qualité. Garage isolé avec porte de 10 pi de haut. Grand terrain, bel aménagement paysager. Accès à la rivière et beaucoup d'autres commodités.

**ANTONIO SPINOZZI
776-5266**

FUTURS ACHETEURS

Profitez d'un service à la hauteur de vos attentes !

**FRAIS DE NOTAIRE PAYÉS
AVANTAGES SUR PRÊT
HYPOTHÉCAIRE**

**Maurice Bernier
776-5266**



776-5266

201-C407027



GRANBY, RUE ALEXANDRA, cottage en pierre et vinyle, garage, piscine creusée, foyer, très bien paysager, échange serait considéré tel que maison, duplex ou semi-détaché, pour client sérieux.

**Judith ou Gaston Lacroix
776-5266 ou 372-8571**



**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

STYLE CONTEMPORAIN

MAISON DE CLASSE SUPÉRIEURE

DANS FLANC DE MONTAGE, très belle vues sur la vallée, CANTON DE SHEFFORD, conception distinguée, site exceptionnel, cuisine armoires mélamine/frêne, lave-vaiss. inclus, avec vivoir, porte-patio, salon cathédrale avec foyer, planchers bois franc partout, 3 c.c., mezzanine, ch. des maîtres cathédrale avec walk-in communiquant avec s.bain céramique, bain pour 2 pers. et douche en coin, 2e s. de toilette et lavage, garage et porte électr. isolée, bureau, 2e foyer, s-sol comb. lente, terrain paysager, sentinelle ext.
Info: **RÉAL CÔTÉ, 777-7565**

SECTEUR LAC BOVIN, face à un parc, rue tranquille, magnifique vue sur Mont Sacré-Coeur. Bungalow brique, 4 c.c. 2 s. bains, salon solarium, s. familiale, foyer Franklin, grand patio couvert, garage chauffé. Meublée ou non. 375-5329 ou 243-6216

ST-PIE: JUMELÉ STYLE VICTORIEN, constr. 95, 3 c.c. 2 s.bain, terrain 75x100. Crédit de taxes. Aubaine à 75,000\$. Cause: transfert. Michel 772-2138

VENTE RAPIDE

Maison 4 c.c., sur terrain de 45,000 pi.ca., dans le Canton, éval. mun. 65,400\$, prix demandé 57,777\$. Pour rendez-vous, Micheline ou Normand 469-0907

#901- Granby: Cottage rénovée de 4 c.c. cuisine et salles de bain neuves, garage. Terrain privé. Prix demandé 69,000\$. Faut vendre.

#900- Canton: PRIX RÉDUIT. Bungalow 3+1 c.c. bois franc, foyer, sous-sol fini, piscine H.T. garage. TRANSFERT. Faut vendre. Faites une offre.

#932- St-Paul Abbotsford: Au pied de la montagne, joli bungalow 4 c.c. foyer, garage double et écurie. Près des grands centres dans un décor campagnard. PROPRIÉTÉ EXCEPTIONNELLE.

#741- Shefford: Bungalow pierre et déclin, toit cathédrale, 2+1 c.c. bois franc, foyer. Immense terrain, arbres matures. TRES PRIVÉ. FAUT VOIR.

#949- Granby: Propriété de bon goût, située sur terrain campagnard au centre-ville, arbres matures, piscine creusée, maisonnette d'été, garage. Tout y est pour le confort. Idéal pour personnes d'affaires.

#937- Granby: Secteur recherché, bungalow brique, 3 c.c. foyer, garage, sous-sol fini avec cuisine et salle de bain complète. Faut voir.

**La Capitale, Claude Fournier, courtier
Courtier immobilier agréé, 378-8461**



MICHELINE BROUILLETTE
777-2564 - 375-4435

Courtier immobilier agréé
Je paie votre contrat de notaire
* Sous certaines conditions



CT SHEFFORD: Cottage 94-95, 3 c.c., pl. bois franc, garage, patio et piscine. Combustion lente, super propre et rien à refaire. Constr. supérieure.



FERMETTE: lac Brome, 20 acres avec bâtiments, maison, cabane à sucre et superbe vue. Très privé, environ 500' du chemin.

201-C407031



**Jean
Brunelle**

**Cessez de courir ! Notre ordinateur le fait !
Recherche sur écran couleur**

Prenez rendez-vous:

378-4120



**Pauline
Giguère**



SECTEUR LÉGER : propriété de grand luxe. Vendeur très motivé. Venez voir, vous serez ébloui!



ST-ALPHONSE : récent, bois franc, beaucoup d'inclus. Prix incroyables. FAITES VITE!

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-C407039



**LA CAISSE POPULAIRE DE
ST-EUGÈNE DE GRANBY**

**VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE
PAR APPEL D'OFFRES**

**IMMEUBLES
DESCRIPTION :**

Immeuble I
Résidence située au 423, rue de l'Iris Granby (Québec)
Lot 1073-18 - Cadastre du Canton de Granby
Prix minimum demandé : 115 000\$
Évaluation municipale : 135 500\$

Immeuble II
Terrain situé au 602, rue De Vaudreuil Granby (Québec)
Lot 726-167 - Cadastre du Canton de Granby
Prix minimum demandé : 15 000\$
Évaluation municipale : 20 500\$

Immeuble III
Terrain situé au 588, rue Vimy Granby (Québec)
Lot 726-208 - Cadastre du Canton de Granby
Prix minimum demandé : 14 000\$
Évaluation municipale : 9 500\$

VISITES : Les 8 et 9 février 1996 de 13 h à 17 h, sur rendez-vous.

CONDITIONS :

- La Caisse de St-Eugène de Granby est désignée pour faire la vente.
- Les soumissions devront être reçues à la Caisse, au 55, rue Laval à Granby J2G 7G4 au plus tard le 13 février 1996 à 11 h. Chaque enveloppe devra porter la mention : **APPEL D'OFFRES** en indiquant l'adresse de la propriété et le numéro de l'immeuble.
- La soumission devra être accompagnée d'un chèque visé de 10 % de l'offre. La Caisse remettra les chèques aux soumissionnaires non-acceptés. La Caisse conservera ledit chèque si le soumissionnaire accepté ne peut finaliser la transaction dans un délai de 20 jours à compter de la date d'acceptation par la Caisse.
- La Caisse ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Ouverture des soumissions:

Le 13 février 1996 à 12 h (midi)

Pour informations supplémentaires, communiquez avec M. Alain D. Choinière, directeur, service conseil aux particuliers, tél.: (514)375-1616, télécopieur: (514) 375-0562.

201c409498



Armand Allaire Guylaine Choinière Francine Légaré Jean-Rock Michaud Lorraine Paquette François Potvin François Robert Martial Robert Curtis Skinner Gabrielle Trudeau Jean-Claude Veilleux



378-8461



PROMOTION 5e ANNIVERSAIRE: À GAGNER 50 000 \$ EN ARGENT. APPELEZ VOTRE AGENT DE LA CAPITALE



817 = SITUÉ dans un JARDIN de POMMIERS, splendide PLEIN pied, un INTERIEUR et EXTERIEUR à FAIRE REVER, 3 c.c., 2 s.d.b., APPELEZ FRANCINE LÉGARÉ.



805 = CHARMANT cottage, rue CHOQUETTE, grand, SPACIEUX, tout le CONFORT DESIRÉ, foyer, 3 c.c., SUPERBE vue, plein D'INCLUS. Faut VISITER avec FRANCINE LÉGARÉ.



749 = VILLA Fortier : magnifique TOUT de PIERRE, 3 c.c., 2 SALLÉS d'eau, CUISINE moderne ULTRA EQUIPEE, piscine CREUSEE. Vendeur TRES MOTIVE. Contactez FRANCINE LÉGARÉ.



Faites une offre! Dans les 80,000\$, évaluée à 102,200\$. Belles et grandes pièces, 3 c.c., plancher b.f., foyer, piscine. Ça c'est un achat!



Superbe, tout rénové et quelle chambre de bain! Vous voulez du soleil, vous en aurez.

FRANCINE LÉGARÉ 378-8461

La Capitale FRANCINE LÉGARÉ courtier inc. Agent immobilier agréé

GABRIELLE TRUDEAU 378-7322

Agent immobilier affilié



Beau bungalow en pierre des champs, Route 112 à l'entrée du village de St-Paul d'Abbotsford. Cette maison possède 5 c.c. avec une magnifique salle de séjour avec foyer au sous-sol. Le terrain zone commerciale a une superficie de 92,950 p.c. avec 200 pommiers. Sous le garage, il y a 2 grandes pièces réfrigérées pour conserver les pommes. La propriété est vendue avec tout l'équipement.



Tres belle maison, 3 c.c., terrain paysager de 33,788 p.c., garage 18x24, toiture neuve, planchers bois franc dans le salon et salle à diner, sous-sol fini, grand patio en pavé uni avec abri soleil en toile, grand cabanon 14x20. Beaucoup d'inclus. Prix très abordable. Faites une offre car vendeur très motivé.



Bung. moderne à paliers, constr. 90, nombreuses armoires mélamine, très ensoleillée, près centre d'achat.

LORRAINE PAQUETTE 469-2185

Agent immobilier affilié



ATTENTION AMATEURS DE CHEVAUX! Situé dans le Canton de Shefford sur un terrain de 80,000 p.c., maison de 3 c.c., un bureau, deux salons, piscine, écurie pour élevage de chevaux. Faut voir!

ARMAND ALLAIRE, 378-8461

Agent immobilier affilié



Canton Granby : joli bungalow, plancher bois franc partout, 3 + 2 c.c., sous-sol fini, propriété impeccable, garage, remise, piscine, acc., entrée double pavée. Faites-moi une offre.



Granby : 6 logis X 4.5 pces, se paie tout seul, grand terrain, prix 6.3 les revenus, moins cher que l'évaluation.

JEAN-ROCK MICHAUD 378-8461

Agent immobilier affilié



Granby : duplex 2 x 5 1/2 tout brique, beau terrain, entrée pour chaque, locataire, aucune séparation majeure. Prix demandé 74,900\$.



Rue Chenier : bung. tout brique, thermopompe, s-sol semi-aménagé, 3 c.c., bois franc, près de l'arena, l'école. PETIT PRIX.

GUYLAINE CHOINIÈRE 378-8461

Agent immobilier affilié



94,800 \$, près parc. industr., bung. à aires ouvertes, super salle de bain, s-sol aménagé, grand terrain, garage.



Cottage au Lac Brome : 3 c.c., 2 salons, 2 s.d.b. dont une avec bain thérapeutique, plancher bois franc, garage, remise. Echangerait pour maison ou bloc appartement de 4 à 6 logis à Granby.



Au 628 St-Georges, Ange-Gardien, très beau cottage rénové en 1995, 4 c.c., garage, grand terrain. S'achète à très bon prix. Une visite vous convaincra.



Près école St-Luc : bungalow brique, 3 c.c., garage, planchers bois franc, seulement 79,500\$.



Secteur recherché, sous-sol pleine hauteur, 3 chambres, système bi-énergie. Vendeur motivé.

FRANÇOIS ROBERT 378-8461

Agent immobilier affilié



Thermopompe, salle de bain privée, chambre des maîtres, bain-tourbillon, entrée sous-sol extérieure. Faut voir!



Au 94, boul. Bromont, très beau condo 4 1/2, tout meublé, vue sur les montagnes. Oui, c'est une aubaine.



Très belle bâtisse commerciale + 15 logements. L'emplacement rapporte 134,000 X année avec contrat de 6 ans. Très bon investissement. C'est à voir.



Bromont : à vendre ou à louer, site de choix, restaurant 70 places + terrasse. Bon prix.

CURTIS SKINNER 378-8461

Agent immobilier affilié



Rue Léger, magnifique cottage sur terrain boisé, solarium, salle de bain de rêves.

FRANÇOIS POTVIN 375-1439

Agent immobilier affilié

**107 acres,
49,500\$.
Prendrait
échange
2 à 4 logis.**

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-ALPHONSE: Maison 1990, décorée avec goût, cuisine moderne, salle de bains de luxe, sous-sol fini, garage. Cause: transfert. Inf.: 375-9341.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

AUBAINE!

7 LOGIS EN BRIQUE
SECTEUR DES GALERIES

TOUS LOUÉS, très bon revenu, prix de départ 170,000\$ nég. AUSSI!

DUPLEX avec GARAGE à GRANBY
IDÉAL POUR PROPRIÉTAIRE OCCUPANT,
échangerait pour maison, 4 c.c., avec garage, dans Canton de Granby, prix de départ 88,000\$ nég.

Info: RÉAL CÔTÉ, 777-7565 ou 776-5266
Immeubles Granby courtier agréé

A GRANBY, 6x les revenus, 18 logements, hors-terre, 1986, bien situé.
YVES FORAND, Re/Max Prof. 375-5148

A WATERLOO, duplex, tout rénové de 2 ans, grand terrain, planchers bois franc, bon revenu, quartier résidentiel, idéal pour 1^{re} maison. 83,000\$. 776-1532

GRANBY: TRIPLEX 3 x 5%, en très bonne condition. Rev. mensuel 1,265\$. 514-652-2379

IMMEUBLE DE 12 LOGEMENTS revenus de 55,000\$ annuel, bon rendement sur investissement. 777-0275 ou 1-514-752-7787

OUVERT AUX VISITEURS 7 JOURS SUR 7



- Loisirs organisés
- Sécurité
- Alarme d'urgence dans chaque appartement
- Construction de béton
- Cafétéria
- Salon de coiffure
- Bain tourbillon
- Chapelle
- Ascenseurs
- Etc...

• À partir de 360 \$/mois

Pour une vie active, sur la rive du lac Boivin

DOMAINE DES CASCADES - 235 DENISON EST GRANBY - 378-4400

244C407008

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**CLAIRE
BEAULAC**

378-4120
378-4325



Conseillère
en immobilier
Estimation
gratuite

RE-MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

201-C409520

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

205 OUVERT AUX VISITEURS

LE DIMANCHE 4 FÉVRIER 1996
DE 14 H À 16 H



282, RUE YORK, GRANBY

Joli cottage, 4 c.c., plancher bois franc sur les 2 étages. Maison propre et impeccable, aucune rénovation majeure à faire. Nouveau prix réduit. Pour vous recevoir

La Capitale Claude Fournier courtier

Jean-Rock Michaud,
agent immobilier affilié.

378-8461

205-C407010

205 OUVERT AUX VISITEURS

Hélène Desrochers
agent immobilier affilié

15 ans d'expérience
Voilà la différence!

378-8461

MAISON OUVERTE DIMANCHE DE 14 H À 16 H
SEULEMENT 69 500 \$



381 DÉRAGON, GRANBY

Hélène se fera un plaisir de vous faire visiter cette jolie maison tout brique avec garage sur un terrain bien aménagé à 2 pas du parc Avery.

La Capitale courtier immobilier agréé

205C407012

OUVERT AUX VISITEURS DIMANCHE DE 14 H À 16 H

**RISTOURNE À L'ACHAT
JUSQU'À 950 \$
FRAIS DE NOTAIRE PAYÉS**
(sous certaines conditions)

105, rue CYR



PROPRIÉTÉ IMPECCABLE, PRIX
EN BAS DE L'ÉVALUATION

205C407021

ARMAND ALLAIRE 777-9630

La Capitale courtier immobilier agréé



POUR UN SERVICE 6 ÉTOILES

- * Je cherche
- * Nous visitons
- * Je négocie
- * Je trouve votre hypothèque
- * Je paie les frais notariés
(Sous certaines conditions)

* Et, vous déménagez, c'est simple et facile!

776-5266

Après tout qu'avez-vous à perdre à me rencontrer?

201C409504

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE 1x5½ avec sous-sol fini, 1x4¼ à l'étage, planchers bois franc, marqueterie, céramique et tapis, au 224 boul. Fortin, prix demandé 117,000\$ négociable. 372-4067 ou 372-4921

PROPRIÉTÉ À REVENU À VENDRE
PRÈS de la polyvalente, un 12 x 5½ pces, en brique. Grand terrain. Tout loué. Revenu brut de 57,600\$/an. FAUT VENDRE. Inf. Isabelle ou Normand de Viatel, c.i.a. au 514-771-7777.

** NOUVEAU! Impeccable duplex tout brique, rénové avec soin, atelier à part isolé, chauffé. ECHANGERAI CONTRE FERME.

** TRIPLEX constr. 83, très grand terrain. En bas de l'évaluation municipale. VENDEUR MOTIVÉ.

** NOUVEAU! 2 x 13 logements, en brique, BIEN GÉRÉ, un vacant. VENTE RAPIDE. ECHANGERAI.

** 2 X 5½, en brique, toiture en pente refaite, 98,500\$.

ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359
RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

RECHERCHE QUELQUES ACRES, avec droit de construire ou vieux chalet ou camp de chasse. Valant 15,000\$ ou moins. Inf. 375-4508

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

AGENT IMM. OU PARTICULIER

Recherche ferme, 3 ou 4 acres minimum, maximum 100,000\$, pour client sérieux. Aussi recherche terrain boisé ou terre à bois, près de Granby. Inf: Réal Côté, 777-7565, 776-5266, Imm. Granby ctr agréé

JEUNE COUPLE PROFESSIONNEL achèterait ou louerait maison de campagne avec pâturage, région Granby-Cowansville. 263-1906

205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE DIMANCHE

Dimanche 04 février de 14 à 16 heures
Murielle Poulin vous invite au
343 HARVEY, Granby, super propre, bois franc. C'est un transfert.

Êtes-vous intéressé à voir sur ordinateur les propriétés disponibles dans la région? Murielle Poulin attend votre appel pour prendre un rendez-vous à la date et heure qui vous conviendra (le jour ou en soirée)

Murielle Poulin, agent affilié, 378-1254
Remax professionnel courtier agréé

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14 H À 16 H



33 STE-THÉRÈSE

(Près de Robinson Sud)

Impeccable, 3 c.c., près de l'école. Tranquillité assurée.

Votre hôtesse:

Anne Ouellet
378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier
immobilier agréé 205-C407040

OUVERT AUX VISITEURS DIMANCHE DE 14 H À 16 H



263 ROY, GRANBY

COTTAGE 5½, grand terrain, secteur école, venez me rencontrer.

Gaëtan Lambert, agent immobilier affilié
La Capitale courtier immobilier agréé
777-3418 ou 378-8461

205-C407045

205 OUVERT AUX VISITEURS**PAR LE PROPRIÉTAIRE
885, ST-FRANÇOIS****Le 4 février, de 12 h à 16 h**

Unitaire, près du parc industr. et de tous les services, 3 c.c., salon et cuisine très éclairée. Piscine hors-terre, sur terrain très privé, 378-2514.

**OUVERT AUX VISITEURS
DIMANCHE DE 14 H À 16 H****470 Léger**

(près Denison O.)

3 c. à c., avec terrain adjacent à un domaine, une maison rénoverée tout briques, avec garage. Il faut voir le séjour tout vitré qui donne sur la nature!

Votres hôtes:

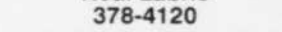
**Nicole Gamache
777-4550****474 Providence****Granby**

Superbe semi-détachée 5 1/2 pces, pl. bois franc, foyer au salon. Claire sera là pour vous le faire visiter. A dimanche!

Votres hôtes:

**Claire Beaulac
378-4325 ou 378-4120****374 Savage****Granby**

6 c. à c., 2 salles de bains. Venez visiter. Votre hôte:

**Réal Labrie
378-4120****60 Orléans****Ct Granby**

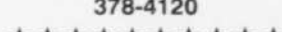
Superbe bungalow à paliers, 3 c.c., tout bois franc, très grand garage isolé. Excellent achat.

Votres hôtes:

**Lise Giard
378-4120****368 Reynolds****Granby**

Où! Où! Venez visiter cette maison super propre, près des Galeries, c'est un excellent achat.

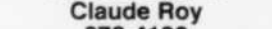
Votres hôtes:

**Jean-Marc Pelletier
378-4120****34 ROULEAU, Granby**

(Angle Groulx, par Denison Ouest)

BIJOU! Tout neuf, maison de luxe à 4 paliers, très éclairé, offrant de l'espace, confort et qualité. FAUT VOIR!

Pour vous accueillir:

**Claude Roy
378-4120**RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé**206 MAISONS MOBILES
A VENDRE****MAISON MOBILE** 14x68, 1981, 3 c.c. - rénoverée, très bien éclairée, beaucoup d'armoires, cour asphaltée, remise 10x26, endroit tranquille, à 7 min. de Granby, 34,000\$ nég. 378-9876**205 OUVERT AUX VISITEURS****OUVERT AUX VISITEURS DE 13 H À 16 H****Les Verrières St-Alexandre**

* Desservis par aqueduc local

* 871 Fréchette, située près de l'école du Canton

**PROPRIÉTAIRE
POUR LE
PRIX D'UN LOYER**Plusieurs modèles
ou selon vos
plans**Prix
à partir
de
450 \$
par mois****Rabais de taxes 3 ans (100% - 75% - 50%)****François
Robert
378-8461****François
Potvin
378-8461****VISITE LIBRE DIMANCHE
DE 14 H À 16 H****339 GINCE, GRANBY**

Rue Gince, jumelé neuf, prêt à être habité pour 435\$/mois, plus les taxes.

PIERRE BRISSETTE

Agent immobilier affilié, 378-8461

La Capitale courtier immobilier agréé

205C407020

**CONDOS
DE
L'ALLÉE DU LAC
AVEC ASCENSEUR****POURQUOI
PAYER UN LOYER?
ACHETEZ
UN LUXUEUX
CONDO**

- Directement sur le lac et la piste cyclable
- Piscine • Foyer
- Bain tourbillon

Ouvert aux visiteurs
le dimanche de 13 h à 16 h
au 31 Allée du Lac**Inf: 372-1487**

205-C410409

**206 MAISONS MOBILES
A VENDRE****MAISONS MODULAIRES
NABCO**

4 modèles en démonstration et terrains à vendre. 5% comptant. Ouvert tous les jours au 1313 Denison Est, coin rue Sylvie, Granby, 375-3253.

MAISON MOBILE à vendre, 5%, rénoverée, endroit tranquille, 35,000\$ négociable, 777-7547**MAISON MOBILE** 5%, rénoverée, finie 100% ext. et 75% int. sur gyproc, isolation refaite, remise 12x8, 17,000\$, sur terrain loué à Bromont. Inf. 534-4631**MAISON MOBILE REFAITE À NEUF**, 12x60, 2,000\$ comptant + 314,40\$/mois d'une institution financière pour 10 ans ou 254\$/mois pour 15 ans. André Desnoyers, 293-3562**MODULAIRE Nabco** 1987, 14x56, terrain 50x100, cour asphaltée, remise 12x20, taxes basses, chauff. bas, beaucoup d'extra, 47,000\$ discutables, 469-5676**205 OUVERT AUX VISITEURS****206 MAISONS MOBILES
A VENDRE****PRIX RÉDUIT****Maison mobile modulaire de Beauce** 1988, 2 c.c., armoires mélamine blanche, patio 12x12, cabanon isolé 8x10, et beaucoup d'autres inclus. On demande 29,800\$. Située au 29 Beaugard à Waterloo. Info: 539-2539**208 TERRAINS
A VENDRE****BROMONT**: terrains, rues Champlain, Ibeville et Mégantic. Prix réduit. Jour: 514-582-2725, soir et f.s. 514-654-4305**CANTON SHEFFORD**: Terrains 40,000 pi.ca. et plus, situés à 5 min. de Granby. Prix à partir de 0.25\$ le pi.ca. Financement sur place. 375-1696 ou 378-2779**DERRIÈRE SETLAKWE**, rue Bisson, 36,300 pi.ca., prix 19,000\$. Financement par le propriétaire si désiré, sans intérêt. 378-4283, 777-7272**GRANBY**: rue Gince, terrains pour bungalow, tous les services inclus. 375-2620**GRANBY**: 43,300 pi.ca., boisé, vue sur les monts Shefford et Bromont, pas de voisin à l'arrière, prêt à bâtir, 0.58\$ du pi.ca., taxes incluses. Inf: 776-2645 ou 777-7508**OCCASION EXCEPTIONNELLE**

Terrain de ville de 6,000 pi.ca., zoné résidentiel-unifamilial.

- Vous désirez un bas prix, 14,820\$.

- Ou un secteur prestigieux, 19,620\$.

- Vous désirez plus grand

.97\$ le pi. ca. additionnel

Quantité limitée, faites votre choix

375-0422

TERRAINS de 20,000 à 35,000 pi.ca., aucun intérêt pour 3 ans, rue asphaltée, prêts à construire. 378-8079**TERRAIN COMMERCIAL** et industriel à vendre, secteur St-Jude, superficie variant de 33,000 à 90,000 pieds carrés. Pour info: 378-5212 ou 375-4874**TERRAIN 24,000 PI.CA.**, rue Lavolette à Bromont. Faites une offre ou prenez échange. 375-3197 ou 372-9413**209 TERRES-FERMES
A VENDRE****** BRIGHAM**: 15.5 acres, cottage rénové avec beaucoup de boiseries, grange-écurie 30x90, site paisible.**ANNE OUELLET**, 378-4120 ou 263-6359

RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

**208 TERRAINS
A VENDRE****210 COMMERCES
A VENDRE****BOUCHERIE BIEN SITUÉE** bon chiffre d'affaires. Cause vente: retraite. Inf. 372-4676**COMMERCE DE BICYCLETTES**, établi depuis 15 ans, avec ou sans bâtiment. Cause: décès. Inf. 293-6857**COMMERCE DE NOURRITURE ET ACCESSOIRES** pour chiens et chats, tonte et toilettage. Info: 266-4733**ROUTE DE MACHINES DISTRIBUTRICES** à collation, toute à 1\$, 23 unités localisées à Granby et Cowansville, prix 20,000\$. 295-2103**ROUTE DISTRIBUTRICE** de collations déjà établie, appareils modernes et fiables, avec un potentiel illimité. Territoire exclusif. Très bon 2e revenu. Prix demandé 39,500\$. Cause: transfert. 375-6841, 777-9747**ST-HYACINTHE** épicerie-boucherie avec valdeuse et grand 6 1/2 neuf pour propriétaire, grand terrain, seul dans secteur. Demandez Ghislaine au 514-773-0821**À GRANBY**

Salon de coiffure très bien équipé, belle décoration, situé dans secteur achalandé, clientèle établie depuis 20 ans, bon chiffre d'affaires. Cause: déménagement extérieur. Personnes intéressées seulement, écrire votre nom, adresse et numéro de téléphone à: Société Canadienne des postes, 297 Principale, C.P. 392, Granby, J2G 8E7. Traitement confidentiel.

**BOUTIQUE DE
VÊTEMENTS**Tout équipée
aux Galeries de Granby

Bien située

Très bon bail à long terme

(514) 378-7775**ou (514) 747-8989**

210-C407159

À VENDRE**Bar laitier** situé à Granby**Excellent chiffre d'affaires****Bonne clientèle établie**

Pour acheteurs sérieux seulement

Informations confidentiellesContactez **Gaston Lacroix**ou **Judith Lacroix****776-5266 ou 372-8571****Les Immeubles Granby inc.**

courtier immobilier agréé

210-C407037

**212 MAISONS
DE CAMPAGNE****MAISON DE CAMPAGNE À VENDRE**, ST-PIE, grande maison avec 6 pièces, foyer, 2 garages. Spécial: 16,000\$ sous l'évaluation. Inf. Isabelle ou Normand de Viatel, c.i.a. au 514-771-7777.**STE-CHRISTINE** rte 222, maison 1,100 p.c. rénoverée en 1994, 2 c.c., s.sol fini, impeccable, ruisseau, petit lac, étangs, garage 2 étages, écurie 2 "box", manège, érablière 500 entailles, sucrerie, 4 1/2 acres, 89,000\$. Inf: 1-819-858-2750**208 TERRAINS
A VENDRE****TERRAIN À VENDRE
20 ACRES****531 chemin de Granby
à Bromont**Terrain sur lequel sont installées
les antennes et la station
émettrice de Chef RadioPour information
du lundi au vendredi de 9 h à 17 h**M. Yvon Gauvin
375-4555**

L119302

**214 BATISSES
COMMERCIALES****ANCIENNE MEUNERIE** à St-Césaire, bâtisse de 3,300 pi.ca. sur un terrain de 21,500 pi.ca. 55,000\$. Jean-Pierre Soullière, J.P.S. Brome Inc. courtier immobilier agréé, 514-242-2282**215 CONDOMINIUMS
A VENDRE****BROMONT**, 4%, meublé, foyer, 2e étage, près du ski. Vente rapide. Inf. 378-2142 ou 777-0962**CONDO**, 4 1/2 grandes pièces, bien divisé, 2 patios, 2 remises, près commodités, endroit tranquille, 68,000\$. 378-1768**PAR LE PROPRIÉTAIRE, CONDO À VENDRE**
Grand 4 1/2, 32x32, 2e étage, 2 balcons, remises int./ext. 375-4405**216 PROPRIÉTÉS À VENDRE
OU À LOUER****BROMONT, 122 WOLFE**, libre condo à vendre ou à louer, dans un bas, grand 5 1/2, piscine, foyer, etc. 5 min. des pentes de ski. Inf. 534-2667**225 OCCASION
D'AFFAIRES****ANTI-DÉRAPANT!** Créer votre emploi. Territoire protégé. Formation. Investissement. 7,500\$. 1-819-346-0476 ou 372-8784**ATTENTION ACHETEURS DE
PROPRIÉTÉS À REVENUS**Ne vous laissez plus leurrer par de vagues promesses de rentabilité que vous font certains courtiers. Obtenez un rendement **GARANTI**. Voyez les chiffres **RÉELS**. Traitez **DIRECTEMENT** avec le propriétaire. Investissement de 65,000 \$ (Acheteurs sérieux seulement) Bureau: 378-5510**225 OCCASION
D'AFFAIRES****CHERCHE CONTRACTEUR** intéressé pour un projet résidentiel. 514-464-5092 ou 514-467-3874 après 18 h**226 COMPTABILITÉ****IMPÔT PARTICULIER**, tenue de livres mensuelle, compagnie, rapport CCO, démarrage d'entreprise. Inf. 776-1318**IMPÔT**

Plus de 15 ans d'expérience

- Tenue de livres
 - Salaires
 - États financiers (mensuel et annuel)
 - Impôt
- Consultation et estimation gratuites
Secteurs: commercial, professionnel, industriel

Réal Gibeault inc.**378-7819**

L119508

**227 SERVICES
IMPÔT****Comptabilité F.C.**

12 ans d'expérience

- Prix concurrentiels
- Service rapide et courtois

- Service d'impôt informatisé
- Service de comptabilité informatisée

147, boul. Montcalm, Granby
777-3844**238 APPARTEMENTS
A PARTAGER****RECHERCHE CO-LOCATAIRE** secteur près des Galeries, dans maison privée. 375-9421**239 CONDOMINIUMS
A LOUER****BROMONT**, 4%, meublé, foyer, 2e étage, près du ski. Libre 1er Mai 96. Inf. 378-2142 ou 777-0962

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AAA- APPARTEMENTS meub. chauff. écl. câble, 1 1/2 300\$, 2 1/2 325\$, 3 1/2 luxueux 450\$ et plus. 378-4121

AAA- 3 1/2 FRAIS PEINT, chauffé, éclairé, meublé si désiré, service de buanderie et stationnement inclus, balcon, porte-patio, 2e étage, secteur tranquille près des Galeries, 378-8717 ou 375-1346

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 3 1/2, non meublé, centre-ville. Inf. 372-4009

APP. 2 1/2, à 360\$, 3 1/2 à 375\$, chauffé, meublé, éclairé, au 575 Duvernay. Inf. 372-3075

APP. 2 1/2 au 359 boul. Leclerc (à côté de Rita Fleuriste), libre imm. ou 1er mars, meublé, chauffé, eau ch. fournie, serv. de buanderie, 325\$. 378-3810 ou 372-3837

APP. 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, bien situé au centre-ville, 275\$/mois, demi sous-sol, libre imm. 372-7781

APP. 3 1/2, chauffé, meublé, situé centre-ville. Inf. 378-8269

APP. 3 1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Jour: 777-2525; ou soir: 372-9319

APP. A LOUER situé près école, parc, propre, armoires mélamine, libre immédiatement. 372-8368, 375-6022, 378-9673

AU CENTRE-VILLE: 3 1/2 à 330\$, repeint, très propre, meublé, chauffé, éclairé, libre imm. 378-7422

A LOUER, GRAND 3 1/2, au 2e étage, semi-meublé, 'bay-window' et puits de lumière, plancher bois franc, lav-séch. dans l'immeuble. Libre 1er avril. 777-0705

A LOUER LOFT 1,250 pi.ca. 2e étage, bois franc, non chauffé, 475\$ mensuel, centre-ville, libre immédiatement. 777-5855

CENTRE-VILLE, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, au 62 St-Charles Nord, 335\$/mois. 372-5880 ou 372-9726

GRAND 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, au 636 St-Jacques, libre imméd. 372-7240

GRAND 3 1/2, 275\$ par mois, semi-meublé, inst. lav. séch., chemin Guertin, entrée privée, libre imm. 777-7273, 375-4709

STUDIO (bachelor), meublé, chauffé, éclairé, 3e étage, secteur lac Boivin, immeuble béton, piscine ext. 777-1474

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés ou non centre-ville Inf. 378-9466

1 1/2 à louer, meublé, chauffé, éclairé, 260\$ par mois, (près du lac), non fumeur. 777-8898

3 1/2 incluant chauffage, eau chaude, réfrigérateur, cuisinière, le tout 300\$/mois, libre imm. 777-1223

3 1/2 MODERNE, MEUBLÉ, au 105 Bourgeois, 395\$/mois, possibilité semi-meublé ou non, libre imm. 777-2560 Réjean

242 MAISON A LOUER REGION

ATTRAYANT CHALET 4 1/2, avec vue sur le lac, meublé ou semi-meublé, paysager, beaucoup d'extra, 350\$/mois à l'année, au Lac Selby à Dunham. Réal. 514-295-2756

BORD DU LAC: chalet 4 saisons clôturé, à louer à l'année, 5 1/2 semi-meublé ou non, paysage exceptionnel, 450\$/mois à l'année, Lac Selby à Dunham. 514-295-2756, Réal

BROMONT, MAISON MODERNE meublée, 3 c.c. avec vue. Située près du golf et du ski, 850\$/mois (chauffage, électricité inclus). 514-455-1426 ou 592-5719

KNOWLTON maison de 3 c.c., 600\$/mois, chauffage: huile et bois, non meublée, libre 1er mai 1996. Inf. 243-6952

243 MAISON A LOUER GRANBY

MAISON 5 1/2 avec sous-sol fini, piscine creusée, garage inclus. Se présenter sur les lieux au 204 St-Jean-Baptiste à Granby

MAISON A LOUER bien située, 1 1/2 étage avec garage, 6 1/2 pces, boul. Leclerc, près Dunkin Donuts, 500\$ par mois, pas chauffée, pas éclairée, libre imm. 375-7773

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAAAAAAAAAA 3 1/2, 310\$ à 350\$, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon, libres, rue Simonds, Groulx, boul. Fortin. 378-9177

AAAAAAAAAAAAA GRAND 4 1/2 A GRANBY Asp. central, syst. intercom, bon secteur. Libre imm. Info: 777-1728 ou 469-2517

AAAAAAAAAAAAA 4 1/2, 335\$ à 350\$ 5 1/2, 385\$ à 420\$

LIBRES. Frais peints, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées. 217 Groulx 175 BOUL. FORTIN 1160 SIMONDS SUD Concierge 378-9177

AAAAAAAAAAAAA 4 1/2-5 1/2-3 1/2-2 1/2, plusieurs secteurs, endroit tranquille. Pour locataires avec bonnes références. 375-5148

244 LOGIS A LOUER A GRANBY

AAAAAAAAAAAA 4 1/2, au 61 Leroux, très propre, endroit tranquille, libre 1er Avril. Locataires avec bonnes références. 378-1922

AAAAAAAAAAAA 4 1/2 près des Galeries, rue Gilles Vigneault, tranquille, balcon, porte-patio, comptoir-lunch, 400\$, disponibles mars et mai, 378-5272 le soir et fin de semaine, 378-5070 le jour.

AAAAAAA TRÈS GRAND 5 1/2 dans un 6 logis, chauffé, près Galeries, grand terrain paysager, secteur résidentiel. 378-8502

AAAAA-CENTRE-VILLE: GRAND 4 1/2, très propre, semi-meublé, armoires mélamine, plancher bois franc, balcon, libre imm. 777-0730

AAA- TRÈS BEAU 4 1/2 récent dans un 6, bien insonorisé, bain romain, lave-vaisselle. Remises int./ext. Endroit paisible. Inf. 378-8849

aa LOCATION DE LOGEMENTS

1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2, meublés ou non Granby dans plusieurs secteurs. Libres imm., fév., mars, avril... juillet Plusieurs styles de logis dans tous les prix 777-1516

AA - 4 1/2 RÉCENT très grand, rue Laurent et Leroux; Grand 3 1/2 récent, meublé ou non, comptoir-lunch; 5 1/2, frais peint, armoires neuves, remise ext., libre imméd., rue Fournier. Inf. 777-9608, 469-1733

ATTENTION! Tout près du CENTRE-VILLE: 4 1/2 dans immeuble récent, porte-patio, armoires mélamine, endroit paisible, au 104 St-Hubert. 372-0239

ATTENTION! A SOUS-LOUER à Granby, grand 4 1/2, avec locker dans l'app. En prime: poêle, réfrig. stores verticaux neufs et mob. cuisine. 539-2542

ATTENTION! HAUT DE DUPLEX 4 1/2, très propre, avec remise, au 207 Joffe, 470\$/mois, libre 1er Juillet. 375-9817

ATTENTION LOCATAIRES! Devenez propriétaire pour aussi peu que 200\$/mois. Marcel Guindon 378-4120 Remax Prof. courtier immobilier agréé

AUBAINE!

GRANDS 3 1/2-4 1/2, disponibles fév., mars... juillet. Armoires mélamine blanches, ventilateur, bal. centrale, grand rangement. Rue Massé. 372-2944, 375-9685

AUBAINE! 3 1/2, chauffé, éclairé, poêle et réfrig. 370\$/mois. Inf. 776-1037, 776-2618

AUBAINE! 4 1/2, à 295\$ ou 2 mois gratuits; Aussi 3 1/2 à 265\$ ou 65\$/semaine sans bail. Rue Bourgeois. 375-8486

AU CENTRE-VILLE grand 4 1/2, intercom, aspirateur central. Aussi 3 1/2, remise avec garage. 4 1/2 au 349 St-Jean, remise. 372-4198

AU 151 LEROUX, GRAND 4 1/2 2 mois gratuits, libre immédiatement. Inf. 777-9508 ou 378-2777

AU 36 ASSOMPTION 4 1/2, libre imméd. 340\$. Info: 378-3031

GRAND 4 1/2 à sous-louer, 480\$/mois, à vendre ménage, laveuse, sècheuse, poêle et réfrigérateur et mob. chambre. Inf Toyo au 378-9633 ou 514-465-6288

BROMONT

À 2 PAS

- DES SERVICES
- DE LA MONTAGNE

PISCINE EXTÉRIEURE

3 1/2 - 4 1/2 Prix compétitifs

VEenez VISITER

Bureau de location 9, rue Sherbrooke Bromont

11 h à 19 h tous les jours

534-3629

405549

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AU 42 MOUNTAIN, paisible 3 1/2, ensoleillé, au 2e, inst. lav. séch. corde à linge, stat. déblayé, 315\$, libre imm. 539-1385/2633

AU 462 REYNOLDS, 4 1/2 demi-sous-sol, 300\$/mois. Info: 372-0847 répondeur

AU 823 ST-ÉTIENNE, près parc industriel, beau 4 1/2 dans 6 logis récent, asp. central, intercom, remise ext. libre imm. 777-5846

AU 84 WELLINGTON, PRÈS LAC BOIVIN 4 1/2 frais peint, eau chaude fournie, 2 mois gratuits. Libre immédiatement. Info: 379-9287

* A-GRANDS 3 1/2-4 1/2 MODERNES * semi-meublés ou non, à partir 395\$ libres imm.-mars-avril-mai-juil. Comptoir-lunch, style condo, très éclairé armoires mélamine blanche, hotte ext. Aspirateur, inst. lav.-séch. dans 3 1/2 41 Pinard, 276 Simonds, logis neufs. Inf. 265 SIMONDS app. 101, 372-2474

A LOUER, 4 1/2, dans un 6 logis, près du parc industriel et piste cyclable. 375-6117

A LOUER

3 1/2 meublés, 4 1/2-5 1/2 non meub. PRÈS DES GALERIES

Inf. 375-4995

A LOUER APP. 4 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 430\$. Coin Simonds et Fournier. Inf. 776-2618 ou 776-1037

A LOUER 3 1/2-4 1/2-5 1/2

AVEC ASCENSEUR, IMMEUBLE RÉCENT FRAIS PEINTS, PRÈS DES GALERIES A PARTIR DE 330\$. INF: 777-9543 OU 375-7428

A SOUS-LOUER GRAND 3 1/2, style condo, comptoir-lunch, 1er étage, bien insonorisé, 330\$/mois. Inf. 375-9345

A 369 DESJARDINS coin Jean Talon, 4 1/2, 2e étage 375\$; 5 1/2, 3e étage 410\$. Endroit tranquille, libres imm. 777-0275

BEAUX GRANDS 3 1/2-4 1/2-5 1/2 insonorisés, dans duplex et 6 logis, paroisse St-Luc et centre-ville, 340\$ à 595\$. Libres mars et juillet. 378-1596

BEAU GRAND LOGIS 5 1/2, presque neuf, secteur La Volière, 3e étage, gens sérieux seulement, 520\$. Libre imm. 375-9417, 378-3951

BEAU GRAND LOGIS, bien insonorisé, secteur bien tranquille, près des commodités. Inf: 375-8931 ou 375-5926

BEAU GRAND 4 1/2 dans un 6 logis, près du parc industriel, prix négociable, au 34 Fernand. 375-1861

BEAU GRAND 5 1/2, rue St-Jacques; 4 1/2 très propre, face aux Galeries, tranquillité assurée. 378-8976

BEAU GRAND 3 1/2 non meublé à sous-louer immédiatement jusqu'en juillet. Split level, très propre, très bon prix. 776-6971

BEAU LOGIS RÉCENT, 5 1/2 pces dans duplex, secteur haute ville, rue Babin, 575\$/mois, libre 1er juillet. 378-7310

BEAU 5 1/2 dans triplex au 418 St-Vincent, près des services, 2 stationnements, remise ext., libre 1er juillet. 378-4224

BLOC RÉCENT

LOGEMENT ENTièrement REFAIT À NEUF 3 1/2 situé rue Massé, très beau, à voir absolument, à compter de 300\$/mois. Prop. 776-6792 (soir et w.e.), 378-5510 (bureau semaine), concierge 777-0289

CENTRE-VILLE, 4 1/2-5 1/2, chauffés, eau chaude, semi-meublés ou meublés, 430\$ et plus. Inf. 372-2416, 539-2947, 514-849-2798

CENTRE VILLE, BEAU 4 1/2 bas de duplex, rénové, 385\$/mois, libre 1er juin. Patryck ou Michelle, 777-4994

GRANBY, GRAND 4 1/2 toit cathédrale, propre, très tranquille, près piste cyclable et centre-ville, plancher béton, balayeuse centrale. 263-5036, 263-8890

Avis aux locataires!

Votre rêve de devenir propriétaire est maintenant réalisable. AUCUN COMPTANT REQUIS avec le R.A.P. vous recevrez un important crédit d'impôt qui servira de mise de fond. DATE LIMITE : 29 FÉVRIER 1996

Réservez dès maintenant! Le Domaine Chambourg Sur Le Lac développe une section juste pour vous. En 1995, plus de 25 locataires travailleurs sont devenus propriétaires grâce à notre concept.

Pour le même prix que votre loyer... peut-être moins VOUS SEREZ PROPRIÉTAIRE! CHAMBOURG SUR LE LAC vous attend Bureau des ventes : 1 Anvers, Waterloo, (514) 539-4215

ou composez sans frais: 1-800-787-5352

244 LOGIS A LOUER A GRANBY

- AU 39 MOUNTAIN: 3 1/2, m., chauff., écl., câble, piscine ext. - 157 DRUMMOND: 3 1/2 meublé et câble. - DENISON OUEST:

- Au 243: 4 1/2-5 1/2, stat., plancher béton. - Au 244: 3 1/2-4 1/2-5 1/2, chauffés, eau ch. Inf: 372-6150

GRANBY, RUE ROGER, 6 logements, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, grand terrain, service de conciergerie, libre imméd. Inf. 378-2142, 777-0962

GRANDS 4 1/2 et 5 1/2, à 104 et 110 Pinard, près nouvelle polyvalente; et au 432 Reynolds, app. 5, 2e étage. Libres 1er juillet. 378-3173

GRANDS 4 1/2 RÉCENTS

Tranquilles, très propres, quartier résidentiel, inst. lave-vaisselle, grandes armoires chêne, beaucoup rangement, terrain jeux pour enfants. Info: Coop Habitation La Volière 777-3266 (répondeur)

GRAND 3 1/2, inst. lav-séch. très propre, au 472 Reynolds, 275\$/mois. Libre 1er juillet. 372-0102

GRAND 4 1/2, style condo, ensoleillé, libre, pour 1er avril, mai ou juin, 344\$/mois, rue Massé. Locataires sérieux laisserais les stores. Cause: achat de maison. 378-8883

GRAND 4 1/2 plus solarium, dans un duplex, bien éclairé, pas cher. Libre 1er mars. Inf. 777-3890

GRAND 5 1/2, sur 2 étages, avec cour arrière, 375\$. 539-5094 ou 539-0671

GRAND 5 1/2, prix réduit, avec lockers int.-ext., au 195 ou 211 Boul. Fortin. Carmen, 378-5086 ou 777-9727.

GRAND 5 1/2 bas de duplex, situé paroisse St-Luc, 2 minutes des Galeries de Granby. Inf. 372-0081

HAUT DE DUPLEX: 4 1/2, avec remise ext., grand terrain clôturé, près parc industriel, au 603 Cowie, 350\$/mois, libre 1er juillet. 777-5703

LIBRES, GRANDS 4 1/2, porte-patio, frais peints, réduit à 320\$, près parc ind. et J.H. Leclerc. Info: 375-7205, 372-2722

LIBRE IMM. 4 1/2 dans 1/2 s-sol, 338\$/mois, près des Galeries, église, école, rangement. Concierge sur place. 378-0685

LOGEMENT 6 1/2 A GRANBY

Libre 1er mars, secteur de l'hôpital, bas d'un duplex en brique, entrée privée, une chambre au sous-sol, garage double 24x28, 550\$ par mois, bail d'un an et 4 mois, 777-7565

LOGIS 3 1/2 bien éclairée, avec véranda vitrée, 2e étage, dans triplex, bien situé, 340\$/mois, libre, 777-3971.

LOGIS 3 1/2 PCES, au 181 Cowie, 2e étage, frais peint, bail d'un an, pas d'animaux, 315\$. Inf. 372-6419

LOGIS 4 1/2 situé au 32 Lavall Nord (Dollard), 3e étage, système d'intercom, aspirateur central, libre imm. 390\$/mois. 378-8686

LOGIS 5 1/2, 385\$/mois, eau chaude fournie, libre 1er mars, face J-H Leclerc. 777-4985

LOGIS 5 1/2 RÉCENT, avec comptoir-lunch, libre imméd. Inf. 372-4076 ou 375-9793

LOGIS 5 1/2 (condo), 1030 Le Corbusier, 3e étage, libre imm., 450\$/mois, très propre, endroit tranquille, vue sur Granby. Possibilité d'achat 777-1140

IMMEUBLE RÉCENT

De qualité supérieure Secteur tranquille À 2 minutes de l'aréna et d'un parc À 5 minutes des Galeries Concierge sur place 3 1/2 / 370 \$ - 4 1/2 / 400 \$ * 1 MOIS GRATUIT * 763 Bussières, app. 102 407090 Granby ou 378-6203

BROMONT

Très grands 3 1/2 - 4 1/2 Piscine Immeuble récent Meublés si désiré 11, rue Champlain références demandées

534-1167

244C407095

244 LOGIS A LOUER A GRANBY

MARS 1996, 4 1/2, ensoleillé, 400\$/mois, situé à l'étage supérieure, près du lac Boivin. Rendez-vous 378-1254, 375-7355

NOUVEAU! 4 1/2-5 1/2 aux 101 et 89, rue Pinard. Conciergerie sur place. Près de la nouvelle école. 375-9559 ou 375-0463

PARC INDUSTRIEL avec ou sans FOYER, 4 1/2-5 1/2, insonorisés, très propres. Service de qualité. 777-7204

PLACE DE TOURAINE 4 1/2, 1/2 s-sol, frais peint, remise ext., déneigement compris, 315\$ non meublé et poss. semi-meublé, libre imm. 378-0559

POUR JUILLET, 4 1/2, 1er étage dans un 6 logis, lave-vaisselle, remises int. ext., 111 Leroux, 390\$ par mois. 378-7283

PRINCESSE, 340 DENISON

Pour personnes 3e âge. Grand 3 1/2 côté sud, avant dernier étage, pour 1er févr., immeuble épreuve du feu, chapelle, piscine, sauna, cafétéria, ascenseur, chute à déchets. Pour visiter, prendre rendez-vous: 777-7528 ou 372-0382

PROMOTION SPÉCIALE POUR LOCATAIRES SÉRIEUX

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

- Piscine extérieure
 - Près endroit public
 - Plancher de béton
 - Frais peints
- 375-2112, 379-7200 page, 776-4125 cell

SECTEUR J.H. LECLERC, site boisé et paisible, grands 5 1/2, insonorisés, très propres. Conciergerie dans l'immeuble. 777-7204

SECTEUR LAC BOIVIN

vue sur le lac, 3 1/2 semi-meublé, immeuble en béton, insonorisé, piscine ext., grand balcon, libres imm. 777-1474

**** PROMOTION SPÉCIALE ****

LE HÉLÉNOR

2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés ou non

Près des Galeries et parc industriel

FAUT VOIR! 777-7204

* INFO-LOCATION *

1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2 meublés ou non

On vous loue un logement

On loue vos logements

On vous fait visiter gratuitement

375-INFO 375-4636

2 x LOGIS 5 1/2, libres imm., situés 5e Rang Milton à Roxton Pond. Info: 777-3433

3 1/2, non-meublé, dans le haut d'un triplex près de l'hôpital, pour personne seule. 372-1579

3 1/2 ET 4 1/2 - Attention particulière pour personnes retraitées, refait à neuf. Au 531 Notre-Dame et au 16 St-Louis. 372-3450 jour ou 372-8029 soir.

3 1/2 meublé, 4 1/2 non-meublé

Libres immédiatement.

3 1/2-4 1/2-5 1/2, juin et juillet

Rues FOURNIER et SIMONDS.

378-9587, 375-4397

3 1/2 RUE ELGIN semi-meublé, 290\$/mois, libre le 20 février. Inf: 375-5317 ou 372-9092

4 1/2, ENDROIT TRANQUILLE, grand rangement, libre imméd. Rue Dorchester (face piste cyclable). 379-5549 ou 372-8737

4 1/2 au 329 Desj

245 LOGIS A LOUER REGION

BROMONT : 4% à sous-louer, 345\$/mois, libre imm. **AUSI MENAGE complet** à vendre. Info : 534-1264

COWANSVILLE, APPARTEMENTS rénovés à neuf, 3-4-5%, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc. 266-0369

COWANSVILLE : disponible imm. près du futur IGA, secteur tranquille, stationnement pavé avec prise ext. incluant déneig. Conciergerie sur place. Prix abordable. **Une visite s'impose!** Contactez 266-5456

MAISONNETTE pour personne seule, endroit paisible, très propre, à 10 minutes de Granby-Bromont et autoroute. 539-3562

PLACE DE PRESTIGE pour employé cadre, Beau et grand 5%, menage à neuf, endroit paisible, vue panoramique, 10 minutes Granby-Bromont et autoroute. 539-3562

ST-ALPHONSE : grand 4%, bas de duplex, patio, terrain, secteur boisé paisible, libre 1er avril, 435\$ par mois. 776-1491

ST-CESAIRE, 4%, très propre, rez-de-chaussée, libre 1er Avril, avec stationnement, 1 mois gratuit. 469-2825

ST-ETIENNE DE BOLTON : 4% avec grand solarium, au 2e étage, pas d'enfant, libre 1er mars. 514-297-3272

ST-PAUL 4%, 310\$ par mois, frais peint, libre imm. Inf. 379-5615

WATERLOO Cottage à louer, 3% avec foyer, 395\$. Inf. 539-4432

247 LOCAUX A LOUER

ATTENTION! SUR COIN DE RUES: local 1,120 pi.ca., bâtiment neuf, chauffage au gaz naturel, grand stationnement, situé angle Dufferin et David Bouchard. 372-0239

ATTENTION! LOCAL décoré, rénové, 950 pi.ca., au 8-1, rue Court à Granby. 375-6157

AUBAINE Centre-ville, rue Principale, 25x25 pi., plancher bois franc + salle de bain + salle d'attente, 200\$ par mois tout inclus. Idéal pour centre de santé-beauté ou professionnel, prêt à vous installer. Inf. 777-0589 laissez le message

AU 19 ST-CHARLES SUD: Prés Principale, 2,400 pi.ca. ou moins, constr. récente, vaste stationnement, climatisation, situé au-dessus du commerce Les Follieries. 375-1960 ou après 18h 375-7132.

BROMONT, 725 SHEFFORD, 200 pi.ca. façade sur rue, très beau local idéal pour bureau ou petit commerce, 400 pi.ca. au sous-sol pour bureau ou petite entreprise. 263-7124

COWANSVILLE, CENTRE-VILLE 600 pi.ca. pour bureau, 1,200 pi. ca., et 3,000 pi.ca. au sous-sol, chauffage et électricité inclus. 263-7124

EDIFICE ST-ANTOINE SUD: voisin caisse pop de Granby.

local 450 pi.ca. et plus

1er plancher, pour commerce ou professionnel, stationnement en face. Très achalandé. M. Roger 777-6380 ou 378-7101

ESPACE INDUSTRIEL, 3,200 p.c. entrée élect. 200 volts, porte de garage. 375-0323

IDEAL POUR BOUTIQUE, situé centre-ville, endroit de prestige. 378-8269

KNOWLTON: centre du village, espace commercial ou pour bureau, jusqu'à 1,600 pi.ca. Anthony Thomson, 1-514-243-6153, Immeubles Stuart R.T. Inc., courtier immobilier agréé

LOCAL COMMERCIAL A LOUER pour tout genre de commerce, 900 pi.ca., avec services. 372-3450 jour, 372-8029 soir.

LOCAL COMMERCIAL 550 pi.ca., près de la rue Principale et du stationnement public, au 24a St-Antoine Nord. 379-5241

MAGASIN A LOUER 500 \$ ET KIOSQUE

Idéal pour n'importe quel commerce.

PLAZA GRANBY

350 St-Jacques, Granby

777-3993

Après 18 h 375-6835

247C407055

248 COMMERCES A LOUER

CANTINE-RESTAURANT A LOUER OU A VENDRE avec option d'achat. Aussi logis 5% avec garage, situé à Roxton, Pond, 400\$/mois. 777-1068

251 CHAMBRES A LOUER

AUBERGE HAUTE-VILLE

40\$ à 65\$ semaine

150\$ à 230\$ mois

Pour réservation, Mme Gévy: 375-1018

A GRANBY, 347 ST-ANDRÉ O. chambre meublée, chauffée, poêle-frigo, lavabo, lav-séch. End. tranqu. 40\$/sem. 514-375-2421

A 110 Dufferin Granby face parc Victoria, meublée à neuf, cuisine, s. famil. Une visite vaut mille mots. 372-3133, 378-3773

CENTRE-VILLE DE GRANBY: chambre meublée, chauffée, éclairée, libre imm., 777-4004

CHAMBRE MEUBLÉE, CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE

réfrigérateur dans la chambre, câble fourni, prise de tél., cuisine, salon et s. de lav. communautaires, 3 s. de bains complètes. Tout compris 215\$/mois. Libre imm. Références exigées.

Inf. 777-7565

CHAMBRE, meublée, chauffée, poêle, frigo, lav-séch. Pour dame qui travaille. Place tranquille près des Galeries. 378-3890

CHAMBRE meubl. chauff. écl. poêle-frigo, micro-ondes, inst. lav-séch. 40\$/sem., rue Déragon, libre imm. 777-4744

CHAMBRE propre pour personne propre.

375-3251

GRANDE CHAMBRE, travailleur ou étudiant seulement, bonne ambiance, tout inclus, TV, câble, téléphone, 777-3971

GRANDE CHAMBRE avec lavabo, bel endroit, propre, tranquille, stationnement, non fumeur, 372-4393

252 CHAMBRES ET PENSION

A CÔTÉ DU WAL MART grande chambre avec toilette et lavabo, réfrigérateur et câble inclus, pour personne âgée, nourriture à volonté. Inf. 777-1631

CHAMBRE ET PENSION pour toute personne autonome, libre imm. Inf. 372-6761

GENS DU 3e ÂGE

RÉSIDENCE ROBINSON, chambre avec ou sans salle d'eau, tout sur même plancher, excellente nourriture, surveillance 24 h par jour, ambiance familiale. 375-8736

GENS DU 3e ÂGE

Chambre simple, toilette semi-privée, au 89 Laval. Inf. 372-0664

253 CHALETS A LOUER

PRÈS DE MAGOG: Endroit chaleureux, fin de semaine ou semaine, hiver-été, 1-514-771-2630.

SUR LE BORD DU LAC AYLMEYER: profitez-en pendant la semaine de relâche, voyez sur vidéo. C'est idéal en tout temps de l'année. 378-1507

254 ENTREPOT/GARAGE A LOUER

GARAGE A LOUER, pour entreposer, au 179 Cowie, bail d'un an. Prix 60\$/mois. Inf. 372-6419

*** A LOUER *****SITE COMMERCIAL**

RUE DUFFERIN, INCLUANT: GARAGE, TERRAIN ZONÉ CC ÉQUIPEMENT, ANNONCE, ETC. 378-5870

256 BUREAUX A LOUER

AU 133 ROBINSON SUD, est inclus: service de réceptionniste, système téléphonique, fax et salle de conférences. Idéal pour professionnel. Actuellement sont établis comptables et notaires. Inf. 378-3875

BUREAU de 1,050 pi.ca., au rez-de-chaussée, 274 Côté, secteur Léger, endroit paisible. Idéal pour professionnel. Info : 375-4906 (répondeur)

BUREAU A LOUER pour tout genre de commerce, 900 pi.ca., avec services. 372-3450 jour, 372-8029 soir.

BUREAU A LOUER de 100 pi.ca. et +, chauffé, éclairé, climatisé, avec ou sans service offert. 777-0533

257 DEMANDE A LOUER

COUPLE DE SOIXANTE ANS recherche maison pour mal. Grand 4% ou 5 pes, beaucoup d'espace de rangement, avec garage, à prix raisonnable, en ville ou tout près ou dans un duplex. Inf. 378-1579

JEUNE COUPLE MARIÉ recherche maison à louer, région St-Valérien. Cause: emploi. 777-3134

PERSONNE RECHERCHE maison à louer, secteur Bromont-Cowansville. Inf. 777-8393

257 DEMANDE A LOUER

RECHERCHE MAISON A LOUER dans Granby ou région, avec garage. Inf: 776-7745 Francis.

260 A L'ETRANGER A VENDRE OU A LOUER

A LOUER SUPERBE CONDO 2 c.c., 2 s.b., bord de mer, Ft Lauder, près Sunrise, vue magnifique, à partir 30 mars, 777-2306

262 MEUBLES A VENDRE

CAUSEUSE Elran 1995; petit mobilier de cuisine. Aucune offre raisonnable refusée. 777-7053

MEUBLE VITRÉ pour système de son. 777-7904

MEUBLE ZENITH 54 pouces, am-fm, 8 tracks, tourne-disque 33-78 incluant une vingtaine de 8 tracks et quelques disques 33-78. Je déménage, il est trop gros pour moi, 65\$. Aussi une causeuse 36 pouces, recouverte à neuf, 65\$; aussi un lit pliant, matelas rembourré à neuf, un très beau tapis épais, 65\$. J'ai trop de meubles. 372-2845 et répondeur.

SOFA-LIT Roston, 3 places, idéal pour chaise, 250\$. 266-7439

263 PERDU

CHIEN PERDU Labrador noir et blanc, Scenic Road à Sutton. Claude (514) 538-8399

264 TROUVÉ

MONTRE à bracelet brun, avec gros chiffres romains sur fond blanc, trouvée sur la rue Principale (face à l'Ecole Présentation de Marie). 372-7314

TROUVÉ CENTRE-VILLE un Shihtzu mâle. Inf. 378-6006

265 ANIMAUX A VENDRE

ACHETEZ ACHETEZ ACHETEZ

Super spécial: chiots Shihtzu, Lhasa Apso et bichon maltais. Inf. 375-8760

BEAU BOXER mâle, 2 ans, très doux. 378-9336

BERGER ALLEMAND noir, mâle, 1 1/2 an, bon gardien, obéissant, 350\$; Cage extérieure 5x16; Carabine 303 d'armée; 375-7924.

BERGER ANGLAIS mâle, pur sang, 2 ans, 100\$ négociable; Chatte persan Silver, enregistrée, opérée, dégriffée, 1%, prix spécial. 375-0598, 375-4238

BICHON MALTAIS, nés le 26 nov., vaccinés, vermifugés, prix. 180\$. Info: 375-6955

BOXER mâle, 6 mois, couleur bringé, pure race, enregistré, tatoué, oreilles coupées, bon prix. 293-2353

CANICHES de race, nés le 30 novembre, avec certificat de vaccination et vermifugés, couleur noir ou abricot. Prix 175\$. Inf. 772-5457 ou 772-2838

CENTRE ÉDUCATIF CANIN DE MILTON

• Obéissance, protection, toilettage, fantaisie, boutique, pension, vente de chiens. COURS: groupe, privé, maternelle pour chiot. 950 CHEMIN ST-VALÉRIEN, Ste-Cécile de Milton, 776-6696

CHATONS Hymalayen; Chiots Golden, Rottweiler, Berger Allemand, Berger Allemand mélangés, Labrador. Service d'accouplement Golden, Persan, Hymalayen. 248-4245

CHENIL C.J. chiots Lhasa Apso, 2 femelles, 2 mâles à 225\$; ET 1 mâle adulte, 1 femelle adulte. Info: 532-2527, pagette 1-514-552-7591

CHIOTS LABRADOR BLOND, Golden Retriever, Berger Allemand, Cocker américain, 100\$ au choix. Inf: 379-9710

CHIOTS lévrier Afghan, prêts pour 20 février; Mâle Sharpi (reproduction). Inf. 777-2977

CHIOTS SCHNAUZER NAINS, sel et poivre, pure race, 150\$. 514-546-2191

CHIOTS Shihtzu, Épagneul, Yorkshire, mâles et femelles, pure race, vaccinés, vermifugés. 293-7436

FEMELLE COLLEY, 11 semaines, sable, pure race, vaccinée, 250\$ nég. Inf. 539-0979

FEMELLE GOLDEN RETRIEVER 2 ans, pur-sang, enregistré avec papier, très docile, 250\$. 378-0522

GUILDING QUARTER HORSE enregistré Palomino, 3 ans, avec le rot, 1,100\$; jument canadienne 14.2 mains, 16 ans, domptée selle et voiture, 1,200\$; 2 selles anglaises, 165\$ ch. 514-538-4152, 514-538-5293

IGUANE avec un aquarium de 3 pi. et support sur pied. Bientôt chiots Rotweiler. 295-3275

265 ANIMAUX A VENDRE

JEUNE MÂLE DALMATIEN de 6 mois, propre dans la maison, doux, prix à discuter. 469-4121

LABRADOR BLONDS 3 1/2 mois, vermifugés. Info : 293-6436

PENSION ET TOILETTAGE

pour chiens et chats, enclos ind. int., chauffé avec communication ext. Toilettage toutes races, sur rendez-vous. Service de cueillette disponible. 539-1431

PETIT CHIEN miniature Schnauzer de 8 mois, poivre/sel, vacciné, opéré, carnet de santé, propre, aimant les enfants. Bon gardien. Prix 150\$ disc. 293-2808

POULES BRUNES prêtes à pondre, 5\$ chacune. 379-9168

SCHNAUZER NAIN, 1 mâle 6 semaines, vacciné, vermifugé. Inf. 514-358-4158

SERVICE D'ÉTALON Quarter Horse, 15.2 1/2 mains, Dun (Bucksin), inscrit à Prom El Bec, Performance Québec, Incentive Fund. Inf. 514-263-1522

SETTER IRLANDAIS mâle, 13 mois, enregistré, garanti 2 ans, 514-358-4158

SHIHTZU mâle de 1 an, très affectueux, très doux pour les enfants. 539-2171

TECKEL, 225\$; caniche, 150\$; bichon, 250\$; Golden, 175\$; poméranien 250\$; mini-colley, 250\$; croisé, 125\$, etc. Animalerie Le Caméléon, 777-7929

TONTE ET TOILETTAGE pour petits chiens, maximum 20 lb. 378-0490

VEAUX DE LAIT à vendre, à bons prix. Aussi RECHERCHE HOMME pour les sucres. Inf. 539-1532

266 ARTICLES DE SPORT

7 PAIRES DE PETITES BARRES avec collets; machine à ramer et Bench press, prix 415\$. 777-2694

267 ORDINATEURS

ACHAT ET VENTE * NEUF OU USAGÉ MARCHÉ AUX PUCES DE L'ORDINATEUR 114 Caroline, St-Alphonse 777-3991

ORDINATEUR portatif Zenith 486, 33 mhz, 210 megs de mémoire, imprimante Brothers + écran couleur, 1,750\$. 378-0553

ORDINATEUR SUPRA 486 DX 33 Mhz, 4 megs de mémoire vive, 270 sur disque dur, avec imprimante, jet d'encre, encore 3 ans de garantie. 2,099\$. Inf. 375-4110 le soir.

PS2 MODÈLE 30, à vendre à très bas prix. 372-5067

Un PROBLÈME avec VOTRE ORDINATEUR? Nous avons la solution, que ce soit pour une réparation, évaluation, mise à niveau ou tout simplement pour l'achat d'un nouveau système, nous pouvons vous aider.

NOUS OFFRONS: Un service courtis, rapide et efficace accompagné d'un excellent rapport qualité-prix ainsi qu'un service après-vente hors-pair. Nous sommes là pour vous conseiller.

D.M. INFORMATIQUE ENR. 372-5022

Wiminfo Enr.

Création pages webs, service de recherche + messageries sur Internet. Vente d'articles + systèmes informatiques (sur commande). 777-7527 (jour, laissez message). Email Internet: wiminfo@estrie.com

269 BATEAUX

VOILIER Lancer 28 pi. bleu, moteur 9.9 + équipement, 16,000\$. 469-5545

271 DIVERS A VENDRE

AAA-SLICER AUT., barbe à papa, poêle au gaz, coffre-fort dépôt de nuit, 1 restaurant "fast food" complet, etc. 375-5330

ACHETONS

CASSETTES ET CD USAGÉS

Payons "cash". Aussi vente-échange. **LE TROC**, 338 Principale, 777-2199

ACHETONS ET VENDONS

de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS ET VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

AMEUBLEMENT D.L. ET FILS

496 boul Boivin, Granby.
Achat et vente meubles et électroménagers. Payons bons prix. Ramassons vos vieux appareils défectueux gratuitement. 776-5211

ANTENNE DE T.V. avec rotor, 80\$. 372-7681

ATTENTION RÉNOVATEUR! Fixture 8' 2 tubes, avec réflecteur, complètement neuve, 38 tubes 8'. 17 "ballus", valeur 400\$, pour 200\$. Et orgue, payé 1,800\$, a servi quelques mois, prix 1,200\$. 378-1436

271 DIVERS A VENDRE

ANTIQUITÉS

Mob. de chambre complet avec maquillage et banc; Mob. de salle à diner Queen Ann, un autre mob. style anglais. Causeuse victorienne, très propre; 2 chaises d'entrée avec miroir et crochet en chêne; Tables de salon; secrétaire avec pattes d'aigle sculptées; vaisselier vitré, en chêne; bibliothèque; cadres ovales avec vitre bombée, et plusieurs ens. de chaises en chêne. Tables de cuisine; Horloges, et plusieurs autres articles. Très bons prix.

Les Entreprises Gilles Gilbert
904 Dufferin, Granby. 378-9969
Ouvert du lundi au dimanche

ARMOIRES de cuisine avec évier et robinets; et cuisinière 24" verte, avec hotte. 378-9561

ATTENTION TAPIS ET PRÉLARTS avec légères imperfections, à très bas prix. Tapis Multi Prix, 5130 boul. Bourque, Rock Forest, sous les réservoirs d'eau.

ATTENTION ACÉRICULTEURS thermomètre Cholette pour sirop d'érable. Relâcheur manuel de marque Lapiere; Petite sleigh double. 539-0332

ATTENTION CHASSEURS! Carabine 300 mm, Voere, avec télescope Scope Chef VI, 3x9x40, avec bretelles, 595\$. Carabine Winchester modèle 70, avec télescope Tasco 3x9x40, avec bretelles, calibre 243, 300\$. Fusil Remington 870 pompe, canon 28" mod., 250\$. Chez Grizzly Farnham, 343 St-Joseph, à Farnham. 514-293-4622

AU PRIX DU GROS STORES VERTICAUX

Directement de la manufacture

Nouveaux modèles. Aussi stores horizontaux et toiles, commercial et résidentiel. Service à domicile. Livraison et estimation gratuites. Vente, installation, réparation. Appelez-nous!

Les Ateliers André Décor
534-2544

A BAS PRIX, défiant toute compétition, 1x3x8: 29\$; 2x3x8: 55\$; 2x4x8: 89\$; 2x10x16: 6.29\$; aspenite 7/16: 6.99\$; 5/8: 8.99\$; plancher merisier: 89\$; chêne: .99\$; porte armoire: 4.99\$; porte acier: 38.95\$; porte masonite: 8.39\$; plywood 3/8: 11.99\$; 1/2: 15.79\$; 5/8: 17.99\$. Matériaux A Bas Prix St-Hyacinthe 1-514-799-1970

A LA

CLINIQUE DU SON

Notre **ANNONCE** est petite et nos **PRIX** aussi **EXEMPLE**

ESTIMATION GRATUITE

Sur vidéo et téléviseur

271 DIVERS A VENDRE

BÂTONS de golf, ensemble complet Wilson Tour, sac inclus, 275\$; congélateur Wood's 12.6 pi.cu., 325\$; cabine de fibre de verre pour camion Ford boîte 8 pi. et cabine fibre de verre pour boîte 91 po. pour camion Chevy S10 Toyota ou Mazda, boîte longue, 350\$ chacune. 378-6282, page: 379-7661

BUREAU D'ORDINATEUR à vendre; pupitre d'étudiant et table hexagonale. 372-8423

CASSETTE SUPER NINTENDO

Plus de 300 cassettes à louer. 1,75\$/1 jour, 5,05\$/7 jours. Aussi location d'une console de jeu + 3 cassettes à 21,93\$/pour 7 jrs. NOUVEAU Vente, échange de cassettes neuves ou usagées. Aussi des cartes de Magic, de sport et des "Pogs". LE TROC, 338 Principale, 777-2199

CHAISE-HAUTE, balançoire, siège d'auto, traîneau, parc. Aussi 2 bancs de comptoir en merisier, 24 po. 372-1810

CHARRUE 2 RAIES, 125\$; roulettes 3 pts, 16x24, 300\$; niveleuse 6', 200\$; pièces pour tracteur et machineries, outils et beaucoup d'autres articles.

RECHERCHE TRACTEUR pour pièces ou en marche. 293-5086

CLASSEURS LATÉRAUX
A L'ÉPREUVE DU FEU.
3 OU 4 TIROIRS
PRIX TRÈS AVANTAGEUX
378-2525 OU 378-5510

CONGÉLATEUR pour cultivateur, à 6 paniers blancs, 150\$. Inf. 372-6419

CUISINIÈRE neuve, auto-nettoyante, blanche, a été payée 760\$, vendrais 500\$, 4 ans de garantie. Mobilier de cuisine moderne, table ronde avec vitre fumée, très propre, 200\$. 539-3562

EQUIPEMENT DE RESTAURANT COMPLET à vendre. 776-6737

ESSIEUX pour faire "trailer" 5 pi. avec lame et 4 roues, 80\$. Inf. 776-7358

JEU VIDÉO

SENS UNIQUE SUPER NINTENDO

Location de cassettes: Super Nintendo et Sega Genesis pour 5,05\$, la semaine. Nous faisons la vente et les échanges de cassettes neuves ou usagées. Special Donkey Kong II 87.95; Mickey Mania 39.99; Roi Lion 69.99. AVONS AUNSI cartes de sport toutes les nouveautés et cartes Magic.

Heures d'ouverture: lundi au mercredi de 17 h à 19 h, jeudi et vend. 17 à 21 h; samedi de midi à 17 h. Dim. de 13 h à 17 h.

Au 395 St-Jacques, Granby, 777-7969

JE SUIS ACHETEUR d'un banc de scie, d'une scie à ruban, d'une presse-drill et d'un corroyeur. Inf. 372-1219

LAVEUSE-SÈCHEUSE Moffat, blanches, 3 ans, 475\$ les 2; Poêle Moffat blanc, 3 ans, 375\$; Frigo blanc Whirlpool, 2 ans, 650\$. Inf. 777-3890

LAVE-VAISSELLE Maytag encastré, couleur noir, 150\$. Inf. 378-0117

LECTEUR AU LASER Sony à télécommande, 150\$; 2 téléphones sans fil, un à 40\$ et un à 50\$. C.B. mobile, 60\$. 777-0254 demandez Marc-André

LE 1er SEPTEMBRE 1996

VENTE DE FERMETURE

OUI, OUI, OUI, OUI

ON FERME CETTE ANNÉE!

VENEZ FAIRE DES OFFRES EN GROS!

25% sur tout achat de 100\$ et plus

LE FOURNARD DE L'USAGÉ A VENDRE

Ouvert 7 jrs de 10 à 5 heures

ACHETONS, VENDONS, ÉCHANGIONS

PANNE CHOPPE CHEZ DAN \$\$\$

Prêtions des dollars sur stock

Tél. 379-9555 ou 1-514-553-4267

Panne Choppe, tél. 379-9877

Spécial de la semaine sur LASER

Vente de FERMETURE pour 96

VENEZ VENÉZ FAIRE DES PRIX!

LIT D'EAU king, à vendre, 150\$; aussi petit réfrigérateur, prix 50\$; petite sècheuse élect. 25\$. 375-7822

LIT 39 pouces, tubulaire noir, neuf, laissé à 170\$. Inf. 777-1840

LIVRES: neufs, certains usagés. Grand choix, dont la collection entière de la série Angélique, en cuir rouge et filigrane or. Contactez Lise, 378-0612, boîte vocale.

MACHINE SKI DE FOND sur place (exerciceur), presque jamais servi, 175\$; Sofa divan-lit, 1 an d'usage, 350\$. 378-6872

MAGASIN D'USINE DE TISSUS

Coton ouaté, corduroy, satin, lingerie, polyester, velours, rideaux, draps santé, etc.

LE GRAND CANADA

540 Édouard, Granby, 372-5826

Aussi disponible

ceinture d'auto industrielle.

MEUBLES DE COIFFURE: 2 tables de travail couleur granite, comptoir-lavabo, banquettes turquoises. 266-4444 Véronica ou soir: 266-6666

MINI-LAVEUSE et mini-sècheuse Kenmore, blanches; Four micro-ondes 750W. Inf. 777-6015

271 DIVERS A VENDRE

OCCASION UNIQUE, MATELAS NEUFS

Haut de gamme, 1re qualité

prix incroyables. 375-0941

PANNE DE FINITION de sirop, 2x6, 4 séparations, a servi une saison, 400\$. (514) 539-2480

PÊCHEURS SUR GLACE! Abri de pêche démontable avec traîneau, gr. 34"x 58"x 60" haut, 50 lb, toile 100% nylon imperméable, fenêtres sur les 4 côtés, porte avec fermeture éclair à chaque bout, bon pour 2 pêcheurs. 3 en inventaire seulement, 225\$. Grizzly Farnham, 343 St-Joseph, à Farnham. 293-4622

PETIT MATÉRIEL de restauration à vendre (vaisselle, tables, parasols et chaises). (514) 297-0742

POÈLE et réfrigérateur usagés, jaunes. Inf. 372-5171

POÈLE À BOIS antique 1903; Machine à sandblast; Courroie de papier sablé #40 de 12'; Table de cuisine blanche 35\$. Inf. 375-4508

PORTES DE GARAGE, neuves et usagées, grandeurs variées, aussi pièces de remplacement. 375-5114 ou 372-3119

POUR VOUS PROCURER vos Cosmétiques Finelle, toujours en réduction. Contactez Hélène Tanguay, St-Pie, 514-772-6888 ou 1-800-570-4242

EQUIPEMENT DE FABRICATION pour vin et bière, au complet, filtre, bouchonneuse, etc. 777-0617

EQUIPEMENT DE CANTINE, friteuse, "steamer" à hot dog, plaque à pain, table froide (10 compartiments), machine à jus (2 contenants de 5 gallons), lave-vaisselle Inglis. 293-8647 Jocelyn

RECHERCHE ANCIENS APPAREILS et lentilles fotogr. 35 mm, Leica, Nikon, Minolta, Pentax, Canon, etc. Achat, vente, échange, réparation. BALDINI CAM-TECK, 109 Frontenac, Sherbrooke. 819-562-0900

RECHERCHE TABLE DE BILLARD et un tracteur tout équipé. A vendre PICK-UP GMC 1980, aut., 1/2 tonne, mécanique A1. VAN GMC 1981, 7 passagers. 295-3275

REMORQUE 60"x 98", en acier; compresseur de réfrigération 3 h.p. Vidéo VHS. Bloc de boucherie, emballuse. Fusil calibre 12; 2 chapeaux chat sauvage. 777-4445

RÉFRIGÉRATEUR neuf, blanc, 17 pi.cu., 625\$; huche de salle à manger, en chêne, à bas prix. 372-7781

SÈCHEUSE 2 ans d'usage 175\$. RÉSERVOIRS SOUS PRESSION: 2, 5, 15 et 45 gallons, prix à discuter. Moteur 2 hp, 220 volts. Roues pour petite remorque 20\$ ch. 539-2961

SERVICES ALIMENTAIRES de GRANBY

Viande pour congélateur, plan budgétaire, boeuf, porc, poulet et poisson. Aucuns frais d'emballage ou de livraison. Plan à partir de 25\$ par semaine. Financement disponible. Robert ou Michel, 372-5811

SERVICE DE L'ESTRIE

Les Spécialistes de

l'électroménager,

385 Dufferin, 777-5544

Département d'appareils ménagers, grand choix de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sècheuses usagées. Appareils solidement garantis, livraison gratuite.

SOUFFLEUSE À NEIGE, Toro 726. Inf. 372-5995

SYSTÈME de Osmos inversé, en stainless, 700 gallons/heure, filtre, charbon activé, modèle industriel. 372-3145

SYSTÈME DE SON pour orchestre; aussi Hyundai Excel 1989, en bon état, 117,000 km, 293-2392

TABLE de ping-pong, 100\$; Aussi machine à liqueurs Soda Stream. Inf. 777-4095

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

TUYAU FLEXIBLE clair PVC, 1/2 x 5/8 po. 15' le pi. Inf. 776-2988

TV-COULEUR 20 po, 75\$; 2 radios cassettes, 10\$ chac.; Mini-laveuse essoreuse 50\$; Radio cassette d'enfant avec micro 20\$; 8 casse-têtes de 1,500 à 1,000 mcx, 40\$. Inf. 378-3195

Achat d'armes à feu usagées Estimation gratuite

"Pavillon 259"

A. FERLAND SPORT

259 Notre-Dame Roxton Falls (514) 548-5777

271 DIVERS A VENDRE

★ VENEZ VOIR, ★

NOUVELLE ADMINISTRATION, NOUVELLES HEURES à la Friperie Comme Neuf, 450 St-Luc à Granby. Lundi: fermé, les mardis et mercredis de 9 h 30 à 17 h, les jeudis et vendredis de 9 h 30 à 21 h et le samedi de 9 h 30 à 17 h. 776-7626

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE Vend.-Sam. 2 et 3 FÉV. de 9h à 17h Nous vendons de tout ou presque: Meubles usagés, vêtements usagés, vaisselle, livres, etc. FONDATION GÉRARD BOSSÉ 166 Cowie à Granby (stationnement Pointe St-Jacques)

VENTE ET ACHAT

Meubles, appareils ménagers Info: J. Pontbriand, 2267 AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond (514) 372-2450 ou (514) 378-2317

VIANDE POUR CONGÉLATEUR Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25\$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais égalé. La meilleure solution. Les Provisions de l'Estrie. Pour info: 372-8245, 1-800-363-8367

* NETTOYAGE M.G. * LAVAGE DE TAPIS

Nouvel équipement à séchage rapide 13.99\$/PIÈCE (12x14) MOB. SALON 45\$ Inf. 777-0790

***** AVIS *****

Adoucisseur d'eau, 5 ans d'usage, équipement complet, en très bonne condition. cause de vente: relié au réseau d'aqueduc de la ville. 378-5870

100 PAIRES de boucles d'oreille, 25\$; support à bijou 25\$; 50 pendants cœur 25\$; lit capitaine à donner; lit pliant à donner; cuisinière Westinghouse à vendre. 548-5662

2 MATELAS 38"x 76", très propres, 2 ans d'usage. 4 paires de patins pour enfants dont 3 pour garçons pts 1-4-5 1/2 et 1 pour fillelette pt 1. 3 paires de skis de fond pour enfants: 150 cm avec bottes gr. 13; 180 cm (bottes) 37 cm; 190 cm (bottes), 37 cm. Lavabo de salle de bain, très propre, avec robinets; 1 toilette très propre; pharmacie en chêne. 375-6802

3 COMPTOIRS de labo, mélamine blanche, très propres, avec éclairage, portes et tiroirs; 1 pupitre de bureau, noir, 8' long; 1 table noire de bureau, 6'3"; 1 chaise de bureau; 1 ordinateur TTX; 1 imprimante Fujitsu DL1150. Cause décès, le tout à discuter. 372-1329 ou laissez message.

4 PLINTHES ÉLECTR. 1750 W, 40\$ ch.; Plaque de cuisson de marque Frigidaire, (4 ronds), congélateur 18 pi.cu. 248-2143

4 RIMS 15 po. pour Jeep ou YJ, comme neufs, avec coeur noir écrit Jeep, prix 80\$ pour les 4. 548-5810

750 CHAUDIÈRES à sucre, en aluminium, 2 gallons, avec couvercles et chalumeaux, 375-3891

273 MARCHÉ AUX PUCES

AU PLUS GRAND MARCHÉ AUX PUCES INTÉRIEUR À GRANBY

678 Dufferin (anciennement Ameublement Dufferin). Vente - Achat - Échange. Neuf et usagé, antiquités, meubles, électroménagers, etc. Il reste quelques kiosques à louer. Aussi NOUVEAU: kiosque de radios anciens, kiosque de petits animaux, kiosque artisanal, laine à tricoter en vrac, lots de faille de manufacture de couture, etc. Toujours les meilleurs prix, qualité, quantité, choix. Ouvert maintenant tous les jours. Lund. à merc. de 10h à 18h, jeu-vend. 10h à 21 h. Sam.-Dim. 9h à 17h. 777-3484. Spécial: lapin miniature, 10\$.

286 DEMANDE A ACHETER

273 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHÉ AUX PUCES rue Dufferin, nouveau kiosque pour la vente et achat de monnaie. Spécial fin de semaine, billets de 2\$ Bonin Thiessen. Vente de vieux radios antiques. Lit solaire à vendre. Info: au kiosque ou 375-1276

274 BOIS DE CHAUFFAGE

AAAAA- BOIS D'ALLUMAGE: 1.00\$, 2.50\$, 3.00\$/le sac. Livraison gratuite. 379-9508, 379-7120 (pagette).

AAAA BOIS D'ALLUMAGE A Granby, grande quantité par sac 1.25\$ et pour 2\$. Livraison gratuite. 777-0481 ou 776-6257

BOIS DE CHAUFFAGE érable de montagne, en blocs secs. Livraison 49\$/la corde. Inf. 534-2941

BOIS FRANC MÉLANGÉ sec, cordé sous abri, 47\$/la corde; 1 poche de bois d'allumage avec achat de 2.5 cordes. Inf. 777-0897

BOIS À VENDRE, 35\$/corde. 777-8866 après 18 h

SUPER SPÉCIAL

Bois de chauffage sec de plus d'un an à un prix super bon marché

38 \$ / corde

Livraison 5 cordes et + Léger supplément - de 5 cordes

Linda ou Roger
372-8084

281 MACHINES A COUDRE

OVERLOCK 5 fils Goldex, 1,400\$. Plain électronique Consew, 2,200\$. Coverstich Kamsey Special RX9000, 4,900\$. Une 4 aiguilles Union Special, 1,900\$. Peu d'usage. Paul, 372-8137

282 VETEMENTS A VENDRE

BELLE ROBE DE MARIÉE À VENDRE, grandeur 11, collection 95, valeur 1,200\$, laissé à moitié prix. 263-8706

MANTEAU CASTOR poil long, dame gr. 6-8 ans, 43", long, très très propre, 400\$ nég. 469-3248

MANTEAU CHAT SAUVAGE grandeur 42, chapeau, porté 1 an, valeur 3,500\$, demande 1,000\$ discutable. Cause décès. Demandez Lise 514-532-5331

MANTEAU DE VISON femelle, peaux allongées, grandeur 10-12. Info: 372-4342

ROBE DE MARIÉE, style Sissi, gr. 9 ans, bon prix. 293-5233

ROBE DE MARIÉE Pronuptia avec longue traîne et coiffe, gr. 8 ans, nettoyée comme neuve, payée 1,800\$, demande 950\$. Inf. 514-539-4597

283 ANTIQUITES A VENDRE

ORGUE à lampe en acajou (antique), très propre; harmonium en très bon état; vieilles radios (meubles) une datant 1932 et 2 années 50; accessoires pour la bière (touri, chaudière, support à bouteille), moitié prix; ensemble de service à eau complet 7 mcx, couleur blanc et vert (antique). Inf. 295-2683

286 DEMANDE A ACHETER

286 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS CHALOUBE

Canot, pédalo, remorque et moteur 15 HP et moins. Peu importe la condition. Inf. 777-0481 ou 776-6257

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtpointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juice Box; machines à Coke; lithographie Louis Icart, etc. 266-7734 ou 776-8834

ACHÈTERAIS CHALOUBE remorque, bateau, moteur, cabine de camion en fibre de verre, et articles de toute sorte. 379-9508

ACHÈTERAIS MÉNAGE complet ou partie de ménage ou succession, antique ou moderne. Paiement comptant. Inf. 534-2414

VOUS AVEZ DES ARTICLES À VENDRE ? Je suis acheteur 777-7668

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Marshall, stéréo Chorus, modèle 8240, un an d'usage approx. 700\$ non nég. Inf. 534-4747

AUSI radio d'auto Pioneer 12 C.D. tout équipé, 950\$; Caméra, 8 mois d'usage, tout équipée, 800\$; Motoneig Formule MX 85, 7,800km, poignées chauffantes et pont neuf, 2,400\$ nég. Inf. 266-2022

A VENDRE, 1 Gibson SG 1972 avec boîtier, 700\$ ferme; 1 ampli-45 watts, Rock Block avec distort. Daily et riverb. 300\$; recherche musicien de rock, 5 à 10 ans d'expérience. Joel 293-7407 (le soir)

BASE ÉLECTRIQUE Samick + courroie + amp. Peavy MNX-110 + étui souple, état neuf, 600\$ ferme. 379-5974

BATTERIE YAMAHA Concert Tour, blanc, cymbales Ziljian Sabian, pédale double, comme neuve, valeur 3,800\$ laissé à 1,900\$, prendrais auto en échange. 372-7007 ou page 1-514-553-8069

BEAU PIANO ANTIQUE, beaucoup de style, 700\$ nég. Inf. 378-9336

GUITARE SÈCHE Citation II, comme neuve. Skis de fond Fisher, 190 cm. 372-5663

KORG M-1, à vendre, avec 3 cartes PCM et pédale. Inf. 539-3331

LES PRODUCTIONS ROXY

Cherche groupes ou artistes de tout genre qui désirent mettre 1 ou 2 chansons sur un disque compact envoyé à plus de 150 adresses diff. (gérants, maison de disques, station radio, et plus), français ou anglais, aucun style refusé. Appelez maintenant, places limitées, 777-5966

SPECTACLE! DUO, TRIO ou QUATUOR amateur, recherché pour la première partie d'un spectacle, les 19 et 20 avril. Blues Rock Pop. Inf. Réal 378-9081

301 PERSONNEL DEMANDE

ANIMATEUR (TRICE) auprès de jeunes de 12 à 18 ans, 14 h / mois. Pré-requis: D.E.C. en loisirs, éducation spécialisée, travail social ou autre formation jugée pertinente. Envoyer votre C.V. avant le 10 fév. 1996 à: Maison de Jeunes des Quatre Lieux, 1015 Route 112, St-Césaire, QC - J0L 1T0. (* Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues.)

ATTENTION! UN CURRICULUM VITAE professionnel augmente vos chances de réussite en recherche d'emploi. Inf. 375-5473

CHERCHE DAME d'un certain âge pouvant se voyager, pour garder chez moi 2 petits garçons (2 1/2 et 4 ans), secteur école St-André. Demandez Mme Morin, 777-9356

CHERCHE UNE MAMAN gardienne pour garçons de 4 ans, sur appel, la semaine et disponible 1 fin de semaine sur 2, paroisse St-Joseph, 375-8463

286 DEMANDE A ACHETER

BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS

MÉTAUX A.D. PICARD INC. 774-9802

REBUTS DE MÉTAUX - «SCRAP MÉTAL»

ATTENTION Usines, commerçants, cultivateurs, garagistes, le meilleur endroit pour vendre ferraille, métal, tôle et automobile, c'est chez

MÉTAUX A.D. PICARD INC.

Prix spéciaux pour les gens de Granby et des Cantons de l'Est

Nouveau sur présentation de cette annonce, un boni de 5 \$ vous sera remis lors de votre livraison Certaines conditions s'appliquent

Balance électronique de 70 pieds sur les lieux

750, GRAND RANG ST-FRANCOIS, (ROUTE 235), ST-PIE (VOISIN DE SANAIR) 117739

SINOB SINOB SINOB SINOB SINOB SINOB SINOB SINOB

301 PERSONNEL DEMANDE

Château Bromont
Cherche 2 AIDES-CUISINIERS temps partiel et UN CUISINIER pour le garde-manger.
Inf. 534-3433 poste 508
COIFFEUR(SE)S qui veulent être à leur compte, location de chaise disponible. Salon de Coiffure Bakara, très bonne location. 266-4444 Veronica ou soir: 266-8666

301 PERSONNEL DEMANDE

COUTURIÈRES demandées, sur Plain et Overlock, avec expérience. Aussi couturières à domicile. 375-7141
COUTURIÈRES D'EXPÉRIENCE à domicile, possédant plain et overlock, lège d'enfants. Aussi couturières à l'atelier, avec expérience; et personnes pour l'insp. et finition. 534-2857 prière de laissez messages.

301 PERSONNEL DEMANDE

COUTURIÈRE DEMANDÉE avec expérience, à l'usine, dans le vêtement pour dame. 375-5398
CHERCHEURS D'EMPLOI
Finis l'isolement et la solitude
Taux de réussite de 70 %
SERVICE GRATUIT
(pour les prestataires de l'assurance-chômage et de la sécurité du revenu)
Prochaine session
du 12 février au 1er mars 1996
Places limitées
Frais d'interurbains acceptés
Renseignements (514) 378-4211
Le Club de Recherche d'Emploi
Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi
Projet financé par le Développement des Ressources Humaines Canada

301 PERSONNEL DEMANDE

ESTHÉTICIENNE temps partiel, savoir faire pose d'ongles de préférence. Adressez C.V. 468 Bourget Ouest, Granby, J2G 1H5
GAGNEZ DE L'ARGENT TOUT EN RESTANT AU FOYER, contactez Francine au 378-3045
HOMME pour tailler des pommiers, avec expérience. 777-8866 après 18 h
MÉCANICIEN DIESEL
Avec exp. en machinerie lourde et bonnes attitudes. Salaire 14\$ et + selon exp.
Envoyez C.V. : Les Équipements Pinso Ltée
590 Rivière Cowansville J2K 3G6

301 PERSONNEL DEMANDE

URGENT!
SECRÉTAIRE TEMPS PARTIEL
POSTE TEMPORAIRE
• De 3 à 5 jours semaine selon besoin
• Expérience minimum 1 an
• Parfaitement bilingue
• Bonne grammaire française et anglaise
• Connaissances informatiques Microsoft Word, Excel
• Capacité d'organisation
• Salaire selon compétence.
S.V.P. faire parvenir votre C.V. avant le 6 février 1996
BELL SPORTRACK
Attention: Christine Barbeau
231 St-Charles Sud, bur. 105
Granby, Québec, J2G 8E2
Fax: 514-777-3615
VENDEUR(EUSE)S
Aucune sollicitation, possibilité de 500\$ à 800\$ par semaine. Expérience de la vente obligatoire, bienvenue au 40 ans et plus.
Pour entrevue: **VERTURE GRANBY**
(514)777-7779



OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE GRANBY
84-1 RUE ST-JOSEPH - GRANBY QC, J2G 6T8
TEL.: 372-1300

OFFRE D'EMPLOI

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN

Nous recherchons un homme d'entretien pour des immeubles à loyers (maintenance). À noter que ce n'est pas un emploi de conciergerie.

EXIGENCES : LE CANDIDAT DOIT :

- Posséder une solide connaissance des travaux de menuiserie, plomberie, électricité et soudure électrique;
- Être capable de travailler en groupe et servir adéquatement une clientèle de résidents;
- Être débrouillard et capable de prendre des initiatives;
- Les cartes de compétence ne sont requises, mais sont un atout apprécié pour ce type d'emploi.
- Posséder une voiture (auto ou camion).

En retour, nous offrons un emploi régulier et un salaire compétitif. Les avantages marginaux habituels seront accordés après la période d'approbation.

Les candidats pourront se procurer les demandes d'emploi à compter du 5 février à nos bureaux situés au 84-1 St-Joseph, Granby.

Les demandes d'emploi dûment remplies devront être retournées avant 16 h 30, le 15 février 1996.

Denis Grondin
Directeur

P.S. Ce poste est offert aux hommes et aux femmes.

301-C407086

COMPAGNIE EN EXPANSION recherche personnes pour recueillir opinions du public au niveau résidentiel, aucune prospection, aucune sollicitation.
Critères:
- Disponible
- Mature et responsable
- Aimant la stabilité et les gens
- Possédant voiture
- Aucune expérience requise
Revenu de 12 \$ l'heure.
Pour entrevue contactez 375-1848

COMPTABILITÉ
SECRETARIAT
SERVICE À LA CLIENTÈLE

- Bilinguisme obligatoire
 - Expérience minimale 2-3 ans
 - Maîtrise de l'informatique (Environnement DOS et/ou WINDOWS)
 - Disponibilité immédiate
 - Autonomie
 - Granby et région
- Plusieurs postes à combler dont certains de façon permanente.

INTERIM Plus Inc.
85, rue Ottawa
Granby (Québec)
375-6486

Seules les candidatures retenues pour entrevue recevront confirmation.

Bureau de professionnels en architecture est à la recherche d'un(e) technicien intermédiaire ou senior en architecture.

Tâches:
Realiser les plans préliminaires et d'exécution et détails de bâtiment.

- Pre-requis:
• Maîtrise le dessin assisté par ordinateur sur le logiciel AutoCad version 12.
• 5 ans d'expérience au Québec.
• Disponibilité immédiate.

Endroit: Région de Granby.
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 février 1996 à:
Offre d'emploi en architecture
Casier #5062, La Voix de l'Est
76, rue Dufferin,
Granby (Québec) J2G 9L4

ÉDITIONS EUROPAM INC.
102 St-Jacques, Granby
(514) 375-4420, ext. 1-800-771-4420
Recherche REPRÉSENTANT(E)S
secteurs Granby et St-Hyacinthe.

Exigences: Expérience dans la vente, dynamique, ambitieux(se) de réussir, connaissance dans la publicité un atout, être autonome et responsable. OFFRE: salaire 1ère année 30 à 45,000\$, programme d'avantages sociaux, bonus, etc.

Recherche AIDE FAMILIAL ou GARDIEN: jeune homme entre 20 et 25 ans pouvant prendre soin d'un quadraplégique. Votre horaire devra être compatible, durant les week-ends et les journées pédagogiques, avec celui des écoles de Montréal. Pour prendre rendez-vous, demandez Léo Robert au 378-9051.

RECHERCHE FEMME qui ferait repas du midi pour un enfant, tout près de l'école Parkview. 375-1291 après 17 h.

RECHERCHE une PERSONNE responsable pour garder la nuit, 5 nuits par semaine, un enfant d'âge scolaire, secteur rue Demers. 372-8490

RECHERCHE GARDIENNE à domicile, pour 2 enfants, responsable, expérience avec bébé, non fumeuse. Pour début mai, 5 jours/semaine. Demandez Hélène après 16h au 539-3615

RÉGION BROMONT: secrétaire comptable avec expérience, connaissances en informatique. Faire parvenir C.V. à : Maytom, C.P. 608, Bromont, QC - JOE 1L0

SERVEUSE DEMANDÉE avec expérience. Se présenter en personne au Restaurant Plus, 1 boul. Mountain à Granby, demandez Daniel Fontaine.

TECHNICIEN (NE)
EN ASSURANCES
DES PARTICULIERS

- Exigences :
- Minimum d'un an chez un assureur ou chez un courtier
- Permis de courtier un atout
- Expérience pertinente dans un poste similaire
- Connaissance de l'informatique
- Disponibilité immédiate

Fonctions :
- Souscription - Tarification
- Nouvelles polices, avenants & renouvellements
- Traitement du courtier
- Cotations
- Autres fonctions connexes

Conditions :
- Salaire selon compétences
- Gamme complète d'avantages sociaux
Faire parvenir votre curriculum vitae ou venir porter au plus tard le vendredi 9 février 1996 à l'attention de :
GAZAILLE, BERGERON, SOREL & ASS.
380, rue ST-JACQUES
GRANBY, QC J2G 3N6

TÉLÉPHONISTES demandés(e)s, temps partiel, de jour, (8 h 30 à midi) ou de soir (17 h à 20 h), du lundi au vendredi. Aucune vente à effectuer. Salaire minimum + boni. 777-7779

INTERIM Plus

Gestionnaires-Conseil
Ressources humaines
Relations de travail

Trebtor Allan Canada Inc., chef de file réputé en confiserie et situé à Granby en Estrie, procède à un élargissement de ses activités en entretien et nous a mandatée pour procéder au recrutement de candidats qualifiés aux postes ci-après :

TECHNICIEN OPÉRATEUR

Le technicien opérateur aura comme objectif principal l'opération et la supervision d'équipements de production spécialisés contrôlés par PLC sur l'équipe de jour.

Ses responsabilités comprendront aussi l'entretien, la vérification ainsi que l'ajustement des équipements requis selon la production. Le candidat devra être disponible pour travailler sur une ou l'autre des trois équipes.

Ce poste à combler requiert des candidats une formation collégiale, soit un D.E.C. en électro-technique, instrumentation et contrôle, ou toute autre formation doublée d'une expérience technique pertinente de deux (2) ans en mécanique ou instrumentation / contrôle.

Des acquis en automates divers (A.B., T.I) et logiciels (ICOM, AB6200 et TI-SOFT) sont requis ainsi qu'en hydraulique, pneumatique et mécanique d'ajustement.

MÉCANICIEN DU BÂTIMENT

Le mécanicien du bâtiment aura comme objectif principal l'entretien et la réparation de composantes et d'équipements reliés aux bâtiments de l'entreprise, ventilation, climatisation, chauffage, plomberie, soudage, etc., et ce, sur l'équipe de jour.

Ses responsabilités comprendront, après une période d'entraînement, l'entretien de chaudières, compresseurs, équipements de climatisation / réfrigération, de machines fixes.

Ce poste à combler requiert des candidats une formation collégiale, soit un D.E.C. en mécanique du bâtiment; par contre, une expérience technique équivalente pourrait être considérée. De plus, une expérience industrielle d'au moins trois (3) ans serait un atout pour le candidat. Trebtor Canada offre un salaire et des avantages sociaux concurrentiels et l'occasion de vous joindre à une entreprise établie. Toute demande sera traitée confidentiellement. Ces postes permanents sont également offerts aux femmes et aux hommes. Nous vous prions de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 février 1996 à :

INTERIM PLUS INC.
85, rue Ottawa
Granby (QC)
J2G 2R9



301-C407

INTERIM Plus

Gestionnaires-Conseil
Ressources humaines
Relations de travail

EXCEL, distributeur industriel, desservant l'industrie manufacturière, requiert les services d'un représentant aux ventes. L'entreprise établie à Granby depuis plus de 40 ans nous a mandatés pour effectuer la recherche de candidats intéressés à bâtir et promouvoir leur carrière au sein d'une organisation chevronnée.

REPRÉSENTANT
VENTES INDUSTRIELLES

Le titulaire du poste sera responsable de la promotion des produits industriels de nos manufacturiers et offrira aussi le soutien technique et pratique à la clientèle que nous desservons dans un territoire spécifique. Il aura aussi la charge d'en maintenir et d'en accroître les ventes.

Bilingue, titulaire d'un DEC en fabrication mécanique ou possédant une formation en génie industriel, il démontre des connaissances éprouvées dans au moins l'un des domaines suivants : (outillage de coupe, abrasifs, pneumatique, outillage) en plus d'un intérêt marqué pour la représentation. Son expérience pratique lui assure la crédibilité requise pour bien cibler le marché et répondre aux attentes des clients. Une expérience de la vente doublée de la volonté d'apprendre des lignes de produits industriels pourra suppléer aux exigences ci-haut mentionnées.

EXCEL offre un salaire et des avantages sociaux concurrentiels et l'occasion de vous joindre à une entreprise des plus stables et performantes.

Toute demande sera traitée confidentiellement. Ce poste permanent, ouvert aux femmes et aux hommes, est disponible immédiatement.

Nous vous prions de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 février 1996 à :

INTERIM PLUS INC.
85, rue Ottawa
Granby, QC
J2G 2R9



301-C407087

323 COURS

CENTRE ÉDUCATIF
CANIN DE MILTON

Cours d'obéissance.
Inscription immédiate.
Inf: 776-6696

COURS DE FORMATION
DE MÉDIUM

commençant le lundi 5 février 96 à 19 h. Quelques places sont encore disponibles. Aussi cours de massothérapie disponible. 293-5095

COURS DE MASSAGE
HOLISTIQUE

Apprenez l'art du massage professionnel. Début des cours le mardi 13 févr. Inf: Suzanne Touchette, 514-378-9642

FERME CAVALCADE au Lac Brome offre des cours d'équitation, selle anglaise, dans son manège intérieur chauffé, avec manèges extérieurs. Instructrice certifiée, chevaux d'école disponibles ainsi que pension pour chevaux. Inf: Gael, 263-6343.

Apprendre, ce n'est pas si compliqué!

Le Système d'Apprentissage Intégré - formation nouveau genre en bureautique et informatique.



La flexibilité, c'est la clé de la compétence.

Liste partielle des cours offerts :

- Introduction à Windows, Windows 95
- Introduction aux micro ordinateurs
- MS-DOS
- Word Perfect pour DOS et Windows
- Microsoft Word
- Edition électronique avec Word Perfect
- Corel Draw
- Lotus 1-2-3 pour DOS et Windows
- Microsoft Excel
- Tenue de livres élémentaires
- Fortune 1 000
- -Simple comptable- de Bedford/ACCPAC
- ACCPAC Plus (GL, CR, CP)
- dBase IV

ACADÉMIE DU SAVOIR

FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

110 St-Charles Sud, Granby 776-1588

ANGLAIS

Cours : débutant - intermédiaire
Avancé - perfectionnement
Privés ou petits groupes

Aussi : conversation - traduction
"Prix populaire" - Déductible d'impôt
Inscrivez-vous dès maintenant!
PERMIS S.O.D.M.

CENTRE LINGUISTIQUE H.B. Forand inc
514-372-2637

BESOIN D'AIDE

EN FRANÇAIS

Cours personnalisés et à votre rythme
Alphabétisation, primaire,
secondaire, collégial ou
universitaire.

JEAN NAUD

777-4672

324 SANTÉ

MASSOTHÉRAPIE: Pour mieux relaxer, offrez-vous un bon massage suédois à 30\$. Yolande, 375-9980.

MASSOTHÉRAPIE

Combattez le stress, tension, fatigue. Relaxez! Offrez-vous un massage de détente, soyez frais et dispos. Clientèle sérieuse seulement. Massothérapie, praticienne en massage suédois, Natalie, 375-8701

342 GARDERIES

GARDERAIS ENFANTS du lundi au vendr., à la journée, à la semaine ou après l'école, près Restaurant Resto-Pouce. 777-3963

GARDIENNE recherche travail chez employeur sérieux, Bromont et région, personne qualifiée, non-fumeuse, références disponibles, 776-1361.

JEUNE MAMAN NON-FUMEUSE garderait vos tout petits, temps plein ou partiel, bon repas, salle de jeux, bricolage, grand terrain, reçu d'impôt. Rue Bois de Boulogne, (près Go-Kart St-Paul). Julie 375-0315

JEUNE MÈRE À LA MAISON, infirmière de métier, garderait vos enfants à temps plein ou partiel, repas équilibrés, salle de jeux, à Bromont. 534-1021

"Les Petits Trésors" 2 à 5 ans, bonne alimentation, jeux éducatifs, programme de loisirs, secteur école J. Poitevin. 777-8340

MAMAN BILINGUE garderait enfants à la semaine, repas équilibrés, bricolage, grand terrain, reçu d'impôt. Rue Denison Ouest. 375-3288

MAMAN GARDERAIT enfants à la journée ou à la semaine, secteur rue Labonté. 375-7708

MINI-GARDERIE pour les gens travaillant de soir et de nuit. Je possède plus de 7 ans d'expérience. Prix à la semaine. Avec reçu. Inf. 378-3317 laissez message s.v.p.

SERVICE DE GARDE, 10 ans d'expérience, du lundi au vendredi, 2 places disponibles. 378-9532

342 GARDERIES

SI TU VEUX T'AMUSER ET BIEN MANGER, viens te faire garder chez moi, (âgé de 0 an et +). Caroline, 375-6314

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN-MENUISIER FERAIT finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, joints et peinture et réparation de tout genre. Inf. 378-8677

BUFFET TOUTES OCCASIONS, spécialité: buffets après funéraires. Spécial pour la St-Valentin: tartes aux fraises. 1070 Denison Est, Granby -- 375-2876

CONSTRUCTION

Pour tous vos travaux de construction ou de rénovation, confiez vos travaux à des gens d'expérience seulement. Travaux garantis et de première qualité. Sylvain, 375-8701

RÉNOVATION

COUTURIÈRE EXPÉRIMENTÉE ferait vos alterations de vêtements de tous genres. Inf. 372-8348

CURRICULUM VITAE, traitement de texte, lettres personnelles, publicité, travaux étudiants, lettres, révision/correction.

DIANE
378-0023

EXIGE LE MEILLEUR EN VILLE!
B. CHOINIERE, PEINTRE. Travaux joints, peinture ext./int. 12\$/l'heure ou à forfait. Travail soigné. Inf. 469-0304, 469-5707

HOMME À TOUT FAIRE pour divers travaux résidentiels, peinture, etc. Honnête, consciencieux. Claude 378-8031

HOMME À TOUT FAIRE: joints, peinture, etc. 10\$/de l'heure. App. Ben, Granby 372-3835

HOMME À TOUT FAIRE
Benoit 372-9568

HOMME À TOUT FAIRE

Menuiserie, peinture, soudure, démolition, maintenance industrielle. Yves 379-9561

LA MINI-GARDERIE DE COWANSVILLE vous offre des fins semaine de répit pour seulement 50\$, du vendredi 6h au dimanche 15h. Les enfants handicapés sont les bienvenus. Il reste de la place de soir et de nuit la semaine. 12\$/pour 9 heures de garde. Maryse ou Yvan au 266-9798

LE COFFRE À OUTILS

Multi-services

1001 travaux: d'entretien, de réparation, de rénovation, etc. Inf. 375-4792

ONIROMANCIE

Interprétation des rêves

Si vous voulez connaître tout sur votre avenir à partir de vos rêves, je peux vous faire l'analyse sur tous les sujets : amour, santé, finances, loto, travail. 15 ans d'expérience. Marie, (514) 375-7797

PLAN DE MAISON

pour vos projets de construction ou de rénovation. Gary Charland, 378-4599

POUR LA ST-VALENTIN soyez belle jusqu'au bout des doigts par Julie Tétreault, technicienne en pose d'ongles. 777-7519

343 SERVICES DIVERS

ATTENTION FUTURS MARIÉS!

VIDÉO MARIAGE

Montage professionnel, prix abordable

SERGES RUEL,

777-3799

Service Vidéo-Image PVI,
le professionnel du vidéo.

A à Z RÉNOVATION

Finition d'intérieur de tout genre, agrandissement, très bon prix pour travaux d'hiver.

Inf. PIERRE COUTURE, 372-2209

CLAIRVOYANCE soin en énergie, analyse des rêves, relation d'aide, ex-animatrice de radio à CHEF pendant 6 ans, à ligne ouverte. Pour consultation Jeannine Vanden, 372-3048

COMPTABILITÉ: informatisée pour entrepreneur, payes de construction, rapports de TPS et TVQ. **SECRETARIAT:** composition et rédaction de correspondance, curriculum vitae, impression laser.
CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE.
LOUISE LEMAY, 777-7158

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique. Estimation gratuite. 777-0988

A.B. HORNER INC. DEPUIS 1947

375-0990
32 Lansdowne, Granby

Atelier mobile de nettoyage

**** SPÉCIAL SUR CONDUITS D'AIR ****

- Nettoyage intérieur d'auto
- Tapis
- Mobiliers
- Draperies
- Stores verticaux
- Traitement anti-bactérien
- Protecteur Scotchguard
- Tous genres de sinistres

Nouvel équipement super sophistiqué pour une qualité de nettoyage insurpassable!

Le seul vrai expert certifié en Estrie

Je vérifie personnellement la qualité de chaque contrat de nettoyage que nous effectuons.

Bryan Horner
Technicien diplômé
33 ans d'expérience

Ventilation Moderne

Éliminez le surplus d'humidité la buée dans les fenêtres et les odeurs avec l'échangeur d'air et récupérateur de chaleur "ConforPlus"

Directement du manufacturier

ESTIMATION GRATUITE

375-0521

343-C408533

GPT TOITURE ENR. Licence R.E.C.Q. # 491589

- Spécialiste en bardeau
- Membrane élastomère (Toiture plate)
- Réparation
- Estimation gratuite
- Élévation de toiture

Service 24 heures

Gilbert Parisé

293-2337 ou cell.: (514) 531-0097

Membre APCHA

343C410572

GUS
URGENCE SINISTRE INC.

Une maison plus propre avec Nettoyage P.M.

Efficace et professionnel aucune comparaison possible

depuis 18 ans à votre service

NOUVEAU NETTOYAGE DE SYSTÈME DE VENTILATION

Informez-vous de nos prix pour le nettoyage de vos tapis et de votre mobilier

Faisons aussi :

- Grand ménage
- Nettoyage de tapis et du mobilier (service rapide)
- Scotchguard
- Traitement anti-bactérien
- Fongicide
- Nettoyage à l'ultrason des stores verticaux et horizontaux

Michel Propriétaire
Christian Propriétaire

Profitez de nos spéciaux sur tous nos services de nettoyage

45, rue Guy, Granby
375-1883

409548

343 SERVICES DIVERS

RAFFRAÎCHISSEMENT D'ARMOIRES DE CUISINE, meubles, moulures et rampes. Nettoyage, sablage et vernissage. Menuiserie St-Paul Inc., 379-9269

RÉCUPÉRATION d'articles usagés, ramassons de la cave au grenier, rebuts de métal, linge, vaisselle, meubles, etc. 7 j./sem. (514) 777-1135 Denis ou Ken

RÉNOVATIONS de tout genre, sous-sol, joints, peinture, portes, fenêtres, enfin tout. 25 ans d'expérience. 372-3957

SERVICE DE COUTURIÈRE, réparation, alteration de tout genre. Confection sur mesure. Pauline, 776-1726

Aspirateur 375-0330

BENOIT GAUCHER enr.
745 Maisonneuve, Granby J2J 2B2

VENTE - INSTALLATION - RÉPARATION et échange d'aspirateurs conventionnels et centraux neufs et usagés

Résidentiel / Commercial

ESTIMATION GRATUITE
SERVICE À DOMICILE GRATUIT

Toutes les marques d'aspirateurs : Electrolux - Beam - Moderne Eureka - Filter Queen - Etc.

distributeur exclusif

343-C408508

DÉCAPAGE ET RÉPARATION DE MEUBLES

Plus de 10 ans d'expérience

Spécialité meubles antiques

379-5236

L117746

343 SERVICES DIVERS

TAROT, NUMÉROLOGIE, VOYANCE, face à face avec un vrai médium expérimenté et non au téléphone. Réjean 777-1539

TRANSFERT DE FILM 8 mm et Super 8 sur cassette VHS, 6\$ le pied, avec fond musical. Inf. 539-0774

VENTE, ÉCHANGE de patins usagés, aiguillage 3\$. Ouvert samedi 9h à 16h. Cordonnerie A.S. Fontaine, 82 Gill, 378-4006

VENTE, INSTALLATION ET RÉPARATION de systèmes de son et cinéma maison. 10 à 50 % d'escompte. Service à domicile. Acoustix Québec, 514-293-3295

VOTRE AVENIR dans les feuilles de thé.... Prenez rendez-vous au 372-6716

À LA RETRAITE ?
Vous êtes seul(e) ? Vos enfants sont occupés ou trop loin ? La solitude Vous pèse, besoin d'encouragement, de compagnie ? Appelez-moi ! Je suis disponible, je peux vous visiter quelques heures par semaine, régulièrement ou sur demande. Tarif à l'heure abordable. Suzanne 777-3989

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

L 121974

Tél.: 378-0911

SERVICE DE NETTOYAGE TAPIS MÉDIC enr.

Toujours au même bas prix:
Nettoyage de matelas
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds
dégâts d'eau fumée
Service d'entretien

28 Mirabel, Granby
J2H 2G9

347 ESCORTES

AA À TOI, QUI VEUX RÉALISER tous tes fantasmes et passer d'inoubliables moments. Appelle-moi: 378-9435.

AGENCE BAD BOY
Escortes pour hommes seulement. Jeunes hommes 20 à 30 ans, disponibles 7/7 j, 24/24 h. Nous engageons. Ligne sans frais: 1-800-332-3388

AGENCE LA COLOMBE!
Jolies et nouvelles hôtesse à votre disposition de 18 à 35 ans. Discretion assurée. Aussi recherche nouvelles escortes sérieuses... Très - très - très payant \$\$\$ Aussi service 15 min. Ouvert 7 jours/7.
Inf.: 375-8915

AGENCE LES SECRETS DE CINDY
Spécial Early Bird 6 à 11 a.m. Italienne, Andréa, Jessie, Marilyn
Maintenant pour vous mesdames: Chippendales, Fabio, Marco, Steff.
Escorte classe V.I.P.
Spectacle couple érotique.
Offre services complets, 7/7
Granby / environs. 777-8360

CHOIX D'ESCORTES, discrétion assurée. 7/7 jours. Bienvenue aux nouvelles hôtesse. Info : 266-1865

349 AMITIÉ/ RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE LA VIE À DEUX, sérieuse en affaire vous offre la possibilité de rencontrer l'âme soeur ou de nouvelles amitiés. (Confidentialité assurée). Pour plus de renseignements, veuillez contacter Lise ou laissez un message au 819-847-4556

AGENCE DE RENCONTRE LA VIE À DEUX est conçue pour une clientèle sérieuse. Libre et stable seulement. Mois de fév. moitié prix aux dames 21-35 ans avec photo. Info: 1-514-771-0314

AGENCE POUR TOUS

* Vous en avez assez d'être seul(e) et vous désirez rencontrer quelqu'un.
* Vous rêvez de rencontrer l'âme soeur pour vivre une relation romantique.
* Vous désirez vous faire de nouvelles amitiés pour partager vos loisirs.

Téléphonez-nous dès maintenant et soyez assuré de notre discrétion. 777-4440 du lundi au samedi entre 13 h et 20 h.

L'agence pour tous, c'est pour vous!

CONCEPT G.
G: c'est une banque de + de 100 hommes.
G: c'est pour amitié, âme-soeur, partenaire
G: c'est gratuit pour femme de 18 ans et +.
G: c'est sérieux et confidentiel.
G: c'est une rencontre assurée.
G: c'est le 776-7607
Gérard un ami!

DIVORCÉ, 49 ANS, 5'10", 160 lb, cheveux noirs, belle apparence, doux, propre, franc, simple, bon emploi, avec possibilité d'association, recherche femme libre, 38 à 48 ans, belle apparence, délicate, mature, Droguée, MTS, obèse et à problèmes s'abstenir. Aimant les voyages, étant sportive. But sérieux. Si cette annonce est pour toi, tu auras peut être une belle surprise face à cette nouvelle vie. Téléphonnez-moi après 13h sur fin semaine ou après 17h sur semaine ou laissez ton message sur mon répondeur au 514-546-3451

FILLE DE 29 ANS, 5 pi. 5 po, 115 lb, autonome, désire rencontrer un homme célibataire 29 à 35 ans sans enfant, avec emploi, auto, qui n'aime pas les bars, propre, pour activités ensemble et soirées à la maison. But sérieux. Photo exigée. Ecrire à casier 5063, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

POUR NANCY POIRIER
Juste un petit mot pour te dire "JE T'AIME" G.XXX

SUPER SOIRÉE ST-VALENTIN
Grande salle chez Ti-Père, rue Laframboise, près Poulet Kentucky St-Hyacinthe. Le 27 février 20h30. Vous êtes seul, groupe et couple de tout âge. Danses de communication et rencontre. Jeux musicaux, danse sociale, de ligne, rock and roll, disco, etc. Tirage 10 repas, cadeaux, surprises, etc. Admission: 6\$ incluant vestiaire. Info: Jean-Christian D.J. animateur, Juke Box Mobile 514-772-6876, soirée sociale, mariage, parade de mode, etc.

Agence de rencontre NOUVELLE UNION

SPÉCIAL ST-VALENTIN
Filles de 18 à 25 ans
6 MOIS GRATUITS
FILLES DE 26 à 35 ans
1 an : 75 \$

• Rencontres sécurisantes
• Clientèle sélectionnée
• Évite perte de temps grâce à l'information reçue
• Aucun harcèlement
• Pas de mauvaise surprise à la rencontre

GRANBY 777-3330

349 AMITIÉ/ RENCONTRE

HOMME cherche femme, âgée entre 64 et 68 ans. Info: 1-819-346-6878

362 TRACTEURS

ACHÉTERAIS PETITS TRACTEURS 4x4, diesel et tracteurs de ferme, engins stationnaires. Payons bon prix comptant. 1-819-364-2236

ACHÉTERAIS tracteurs de toutes sortes pour pièces ou en marche. 293-1806

POUR TRACTEUR de jardin, pelle de 48", set de chaînes pour pneus de 23x9 1/2-12. Inf. 777-0195

TRACTEUR COLUMBIA 1981, 16 HP, robuste, souffleur et tondeuse 44", chaîne, très bonne condition, 1,950\$. 372-5999

TRACTEUR FERGUSON 49, au gaz, propre, très bonne mécanique, 4 pneus neufs, aubaine 1,600\$ nég. Dunham 514-248-4790

364 MOTONEIGES

ARTIC CAT 399 1971 Cheetak, démarreur électrique. 379-9259

BOMBARDIER MACH-I 94, 2 CYL. 670, toile, 1,300 km, mise au point faite, comme neuve, 5,700\$. 777-6665

BOMBARDIER NORDIC 440 cc. 1972, 600\$, 460-3025.

BOMBARDIER SAFARI 1990, électrique, moteur 447, 6,000km, prix 2,400\$ nég. Inf. 793-4350

MX 1988, 470 cc, très propre, pont neuf, moteur A1, 2,500\$. 378-7915

SAFARI LE 1991, siège double, (poignées, poutres et coussins chauffants), démarreur électr. carte de membre, comme neuf, 2,000\$. 514-532-4677

365 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTOS avec G.P. Inf. 514-963-3456

HONDA 750 Shadow 1984, 19,900 km, à l'état neuf, 2,300\$. Inf: (514)242-1480

MOTO HONDA SILVER WIN 650, 1983, tout équipée, à vendre ou à échanger contre motoneige ou 4 roues tout-terrain. Aussi tapis roulant, 225\$. 266-7948 ou 266-6003, Yves

MOTO 4 ROUES, Honda 125cc, 1985. Inf. 378-9876

SUZUKI GSX-R 750 1989, propre, 43,000 km, prix 4,300\$. Demandez Daniel 514-379-9963

1995 YAMAHA BIG BEAR 350cc 4x4, avec "winch" avant, propre comme neuf, 5,000\$ avec grappe avant.
1988 SUZUKI LT 250cc, 4x4, propre comme neuf, 3,000\$ avec grappe avant. 777-4838 ou 777-0056

4 ROUES SUZUKI Quad Racer LT 500, 1987; Esthétique 89, neuf, tune F.M.F., 1 cylindre modifié, 1 cylindre premier over-size, mécanique A-1, facture à l'appui, rims chromés, plusieurs pièces, 3,900\$. Inf. 793-4350

4 ROUES 88 Polaris "Trail Boss", 250cc, très bonne condition, 1,600\$. 372-7745

368 CAMIONS

BLAZER 4X4, 1984, décapotable, suspension avant montée pour pelle à neige, freins avant neufs, 3,77\$. Faites une offre. T-TOP de Camaro 1980, 300\$ nég. 378-4363

CAMION DODGE RAM 1/2 tonne, 1978, automatique, 4x4, moteur 318, pas de rouille, 2,300\$ nég. Pagette 1-514-552-7389

CAMION NISSAN pick-up king cab 1984, très propre, 4 vit. au plancher, 2x4, 293-3587

CAMION 6 ROUES F600 FORD 1986, 105,000 km réels, diesel, très bonne condition, boîte neuve de 20 pi. 2 portes pleine grandeur arrière. Prix 17,800\$. 243-6359

DODGE VAN 1987, Royal LE, tout équipé, V8, 318, peinture neuve, en bonne condition, 4,950\$ nég. Inf. 539-0790

FORD BRONCO II 84, moteur 89, 2.8, 5 vit. susp. "body lift", syst. d'alarme, mags, très propre. 378-9405, 776-0606

FORD EXPLORER XL 1992, 4 portes, 4x4, 84,000 km, impeccable. 379-5120 demandez Réjean.

FORD LTL 9000, 1987, avec 400 Cat. Jacob, transmission RTO 146-13, suspension 12x40 Hend., pneus neufs. Possibilité d'ouvrage local. Prix 19,500\$ nég. Inf. 514-548-5846

FORD RANGER 84, 4x4; aussi Ford Aérostar, 6 cyl. 5 vit. économique, parfaite condition. 539-3759

GMC 1981 1/2 tonne, 4 roues, exc. condition, conduite refaite, batterie neuve, bons pneus, 3,000\$ nég. 378-3638, 776-7759

JEEP CHEROKEE LAREDO 1987, 4x4, blanc, 130,000km, 6 cyl. 4 portes, bonne condition, 7,000\$. Inf 378-8976

368 CAMIONS

NISSAN 1987, king cab, diesel, 3,500\$. 293-4820

PICK-UP ISUZU 89, king cab, 52,000 km, man 5 vit., mécanique et carrosserie A1, avec 8 mags, 7,700\$ nég. 514-535-6513

PICK-UP TOYOTA 1991, 2x4, rouge, 5 vit. cab rég. comme neuf, prix 4,900\$, (changements d'huile et filtres gratuits, transférable chez Toyota). Inf. 375-5944

VAN GMC 1981, moteur 350, prix 1,300\$ nég. Inf. 375-4202

VAN GM 1978, prix 800\$. Inf. 375-2967

1984 BLAZER TAHOE S-10, 2x4, très propre, pneus, mags et exhaust neufs, marchepied, moteur V8, auto. 2,900\$ nég.; **MOTONEIGE** Rupp Nitro 340, 1976, 2 carburateurs, refroidie liquide, très propre, 390\$; **SUZUKI** Katana 600, 1990, noir, 18,000km, très propre, 3,900\$, avec casque Shoei. Laissez message: 263-7892

370 AUTOS

AUTOMOBILES PATRICE CHAREST
505 DUFFERIN, GRANBY 777-6665

92 EAGLE TALON ES 5 vit., 61 km
92 CIVIC DX, 3 ptes, 5 vit. 75km, vert
91 VAN AXCESS autom., t.équipé, blanc

5,995 \$ et -

92 LEMANS SE, 4 ptes, 5 vit., 69 km
92 GEO METRO 4 ptes, autom., 85 km
91 SCOUPE LS 2 ptes, 5 vit. 75km, blanc

4,995 \$ et -

90 SUBARU Justy GL 4x4, 5 vit., 99 km
89 TOYOTA TERCEL autom., rouge
89 SENTRA, 4 ptes., 5 vit., 82,000km
87 CHEVY VAN G20, V8, auto. blanc.
87 PRELUDE, 2 ptes, 5 vit., impeccable

3,995 \$ et -

89 SPRINT, 4 ptes, autom., 90 km!
89 FOX, 2 ptes, 4 vit., bijou. 108 km
89 SWIFT, 3 ptes, 5 vit. 4 cyl., 112 km
89 COLT 100 GT 3 ptes, 5 vit., 97 km
88 SENTRA 4 ptes, autom., impecc.
87 MULTI, 4 cyl. autom. tout équipée

2,995 \$ et -

87 CIVIC, 2 ptes, 5 vit., rouge
86 COROLLA, 4 ptes, autom. 112 km
86 MERKUR XR4Ti, autom., tout équipé

1,995 \$ et -

88 FIREFLY, 2 ptes, 5 vit., propre.
86 FORSA, 4 ptes, 5 vit. bijou.
86 GRAND AM, 4 ptes, aut., 4 cyl., propre
86 TAURUS, 4 ptes, aut., 4 cyl., bijou!

* Financement disponible sur place.

777-6665

La place 5 étoiles pour les véhicules d'occasion

- 95 HONDA ACCORD EXR, t. équipée, 2 258 km
- 95 HONDA CIVIC SE, 4 p., aut., clim.
- 95 HONDA ACCORD LX, 2 p., aut., noire, 12 750 km
- 94 HONDA CIVIC COUPÉ, aut., blanche, 38 km
- 94 HONDA ACCORD EX, aut., t. équipée
- 93 MERCURY VILLAGER LS, beige, t. équipée, 37 km
- 93 HONDA CIVIC CX, 5 vit., rouge, 87 km
- 92 FORD EXPLORER XLT, bleu, 4x4, t. équipée
- 92 VOLKS JETTA TURBO diesel, verte, 70 km
- 92 VOLKS GOLF, 5 vit., verte, 105 km
- 91 SUZUKI SWIFT GLX, noire, aut., 76 km
- 91 MAZDA PROTÉGÉ, bleue, 4 p., aut.
- 91 SUZUKI SWIFT, décapotable, aut., 100 km
- 90 HONDA CIVIC DX, aut., rouge
- 90 CARAVAN ES, 7 pass., t. équipée, bourgogne
- 89 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., aut., 87 km
- 87 VOLKS FOX, 4 p., blanche, 5 vit.

Chagnon
La maison du service
HONDA
1711 Principale
Granby 378-9963 L117749

370 AUTOS

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS en bonne ou mauvaise condition et pour pièces. Payons meilleur prix. Estimation gratuite. Inf.: 776-8185

ACHÉTERAIS AUTO ou petit CAMION, 4x4 ou non, 1988 et moins. Inf. 372-5855 ou pagette 379-7352

ACURA LEGEND, coupé 1991, autom. noire, 95,000km, très belle! 18,000\$. Inf. 777-1974

AÉROSTAR XL 1992, allongé, 4 roues motrices, tout équipé, moteur 4 litres, peinture originale gris 2 tons, 93,000 km, une aubaine à 11,500\$. 777-6021

AUTOS ET CAMIONS usagés à vendre à paiement. Pagette 1-514-552-7389

370 AUTOS

ATTENTION! Escort 1986, manuelle, très propre, 750\$; Toyota Celica GT, 1980, peinture neuve et pneus neufs, 750\$; ainsi qu'une motoneige Snow Jet 1974, moteur 340, en très bonne condition, 650\$; 777-7023

CAVALIER Z22 1994, automatique, am-fm cassette, 16,000 km, 375-9669

CAVALIER 1986, 113,000km, peinture neuve, très bonne condition. Prix 2,300\$. Inf. 372-8471 (répondeur).

CHEVETTE 1986, 4 portes, bleu, autom. très propre, 120,000km, mécanique A-1, 2 pneus neufs, 1,200\$. Martin 375-4374

CHEVETTE 86, condition A1, automatique, bleue, prix demandé 1,200\$. 375-4374 demandez Martin

Un véhicule neuf, c'est trop cher?

Voici enfin l'alternative!



Pourquoi déboursier un montant astronomique pour un véhicule neuf quand vous pouvez maintenant vous procurer un véhicule légèrement utilisé pour une fraction du prix? De plus, vous conservez 100 % des privilèges offerts par la garantie des fabricants!
Un véhicule légèrement utilisé, c'est l'alternative des acheteurs intelligents!

Un choix bien calculé



95 PONTIAC FIREFLY
3 portes, aut., 4 cyl., radio-cassette, etc. 3 en stock

8 995 \$

 94 SUZUKI SIDEKICK JX 4 portes, 4 x 4, aut., etc. 1 en stock 12 995 \$	 94 PONTIAC GRAND PRIX 6 cyl., aut., clim., boîte vit. surmultipliée, rég. vit., etc. 1 en stock 14 985 \$
 94 CHEVROLET LUMINA 4 portes, aut., clim., rég. vit., etc. 2 en stock 15 695 \$	 94 NISSAN SENTRA 4 portes, aut., boîte de vit. surmultipliée, etc. 2 en stock 10 495 \$
 95 FORD CONTOUR 4 portes, 4 cyl., clim., rég. vit., etc. 1 en stock 15 395 \$	 95 PONTIAC TRANSPORT 7 passagers, 3.8 L, rég. vit., clim., etc. 2 en stock 19 795 \$
 95 FORD ESCORT FAMILIALE 4 portes, clim., rég. vit., -mags-, etc. 1 en stock 12 995 \$	 95 SAFARI VAN 8 passagers, clim., rég. vit., marchepieds, etc. 1 en stock 17 895 \$
<p>● Véhicules garantis à 100 % par les fabricants</p> <p>● Échange accepté</p>	
 94 FORD TAURUS FAMILIALE Édition spéciale, sièges baquets, -mags-, rég. vit., clim., etc. 1 en stock 15 495 \$	

Budget
location d'autos
560, rue Principale, Granby 378-2246 L118371

370 AUTOS**AUTOS J.B.
1220 PRINCIPALE
GRANBY - 372-0093**

PLYMOUTH VOYAGEUR LE, 1989, V6, 3 L, 5 passagers, gris 2 tons, tout équipé sauf air.
 MERCURY SABLE GS 1988, V6, 3 L, couleur champagne, direction neuve à l'avant, méc. A1, très bon prix.
 CHEV. CORSICA 1988, 4 cyl., 2.5 L aut., état neuf, dame propriétaire.
 TOYOTA TERCEL 1988, rouge, 2 portes, méc. A1, 5 vit.
 PONTIAC FIREFLY 1988, 3 cyl., 107,000 km, intérieur sport, spécial samedi.
 TOYOTA TERCEL 1987, 131,000 km, 4 ptes, peinture neuve, méc. A1, 5 vit.
 BUICK SUMMERSET 1987, 4 cyl., aut., 113,000 km, blanc, 2 ptes, peinture originale, très bon achat.
 PONTIAC SUNBIRD 1987, 98,000 km, bleu, 4 portes, méc. A1, peinture originale, très bon achat.
 CHEV. VAN ASTRO 1986, V6 GL, gris 2 tons, 7 passagers, 153,000 km, très bon prix, tout équipé sauf vitres électr.
 HONDA PRELUDE 1986, 4 cyl., 127,000 km, blanc, 2 ptes, méc. A1, 4 amortisseurs neufs, un vrai bijou.
 PONY HYUNDAI 1986, 4 cyl., 84,000 km, gris, peinture originale, spécial pour dame.
 BUICK PARK AVENUE 1985, V6, blanc, intérieur bourgogne, équipé de A à Z, comme neuf.
 CHEV. CHEVETTE 1985, 4 cyl., 88,000 km, gris, état neuf, voiture pour dame, méc. A1, 1,795\$ tx incluse.
 SUBARU GL 1985, 4 cyl., 122,000 km, 5 vit., très propre, 1,495\$ tx incluse.
 HONDA PRELUDE 1984, 4 cyl., gris, vrai bijou. Faut voir: samedi spécial.
 OLDS CUTLASS 1983, V6, bleu pâle, peinture neuve, équipé de A à Z sauf vitres électr.
 OLDS DELTA NINETY EIGHT 1980, V8, 5.7 L, km original 76,000 km, couleur bourgogne, peinture originale, équipé de A à Z. Faut voir!
 * Tous nos véhicules sont vérifiés et réparés avant la vente.

AUTO DAN DUBOIS

Voitures d'occasion
 Mécanique générale et pare-brise

1993 FORD Festiva L, 45,000 km, 5 vit., 4 cyl. verte, garantie, 5,895\$.
 1992 FORD Aérostar XL, auto, V6, air, 90,000 km, blanche, garantie, 9,395\$.
 1992 FORD Taurus L, auto., équipée, V6, 89,000 km, noire, garantie, 8,895\$.
 1992 TOPAZ, aut., V6, tout équipée, 73,000 km, 1 propr.
 1991 NISSAN pick-up, 5 vit., 87,000 km, 5,995\$.
 1991 PLYMOUTH Acclaim, aut., V6, equip. balance garantie, rouge, 6,995\$.
 1991 FORD Escort LX, aut. air, 5 p., 93,000 km, garantie, 5,795\$.
 1990 SUZUKI Sidekick JX, auto., convertible, 4x4, blanc, mags, 6,795\$.
 1990 SUZUKI Swift GL, auto., 4 ptes, rouge, très propre, 4,695\$.
 1990 FORD Aérostar XLT, allongé, 4x4, 4 L, V6, 7 pass. tout équipée, balance garantie, 9,395\$.
 1989 CHRYSLER Dynasty LE, auto. V6, transmission neuve, tout equip. 6,195\$.
 1988 PLYMOUTH ARIES, 4 p., aut., 2,995\$.
 1988 VOLKS Fox, GL, 4 ptes, man. bleue, comme neuf, 3,295\$.
 1988 CHEVROLET Cube Van, auto, 6.2 diesel, presque neuf, boîte 14 pi, 5,695\$.
 1988 DODGE Grand Caravan, auto. V6, 7 pass. air, gris, garantie, 6,995\$.
 1988 PLYMOUTH Sundance, auto, 4 ptes, rouge, très propre, 3,495\$.
 1988 TOYOTA Tercel, DX, auto, servodi-
 rection, 3 ptes, bleue, 3,495\$.

1458 route 241, Waterloo
 Waterloo vers Bromont
 539-4683

CHEVROLET SPRINT 1989, Turbo, vert aqua, très propre, toit ouvrant, 140,000km, moteur et plusieurs autres pièces neuves, 4,800\$. (514)242-1480

370 AUTOS

CHEV. CELEBRITY EUROSPOUR familiale, V6, 1986, prix 1,700\$. 378-3601, répondeur
 CHRYSLER DYNASTY LE 1991, 4 portes, moteur V6, 3.3 litres, équipée au complet, 96,000 milles, 372-8571
 CHRYSLER NEWYORKER Fifth Avenue, 1991, équipée de A à Z, 106,000 km, excellente condition, 10,000\$. 539-1843
 FORD ASPIRE 94, 56,000 km, en très bon état, prix demandé 7,500\$. Inf. 534-3105
 FORD MUSTANG 1981, à vendre pour les pièces, en état de marche. Toute offre raisonnable acceptée. Inf. 776-1014
 FORD TAURUS familiale, gris charcoal, 1990, brun, entièrement équipée, en bon état, 150,000 km, prix nég. 378-5079

GMC SAFARI SLX 1991, très propre, air conditionné, 100,000 km. 293-5667

GRAND AM GT 1994, équipé, air, "cruise", électr., 40,000 km, garantie prolongée, impeccable; une propriétaire. 266-7785

HONDA ACCORD LX 1989, manuelle, cruise-control. Inf. rés. 776-1847, au travail 534-2321 poste 1353.

HONDA ACCORD 1984, 110,000 km. 378-9561

HONDA CIVIC 1988, bleu, 4 portes, autom., radiocassette, très bonne condition, 2,900\$ nég. (514) 248-3513

**HOWARD DRIVER AUTO INC.
1309 DENISON EST, GRANBY
(face à ski Mont Shefford)
Bur. 776-6758 rés. 539-4487**

1991 Honda Civic 2 ptes, sport, comme neuve, 5,800\$.
 1989 HYUNDAI Excel, 2 ptes, 5 vit. toit ouvr. 2,495\$.
 1989 FORD MUSTANG, 2 ptes, LX, tout équipée, très propre, 3,995\$.
 1989 EXCEL, 2 ptes HB, 5 vit., 2,495\$
 1988 PONTIAC Sunbird, rouge, 2 ptes, 5 vit., toit ouvr. cass. 2,695\$
 1988 CHEV Celebrity, fam., 7 pass., aut. V6, très propre, exc. cond. 3,495\$
 1988 CHEVROLET Beretta GT, 2.8 injection, noire, 5 vit., peinture neuve, 4,200\$.
 1988 FORD Escort, 2 ptes, auto. 1,800\$.
 1988 SUZUKI FORSA GL, 4 ptes, aut., stéréo cass., 2,495\$
 1988 CHEVROLET Cavalier, 2 ptes, aut., rouge, très propre, 2,995\$.
 1987 TEMPO, 4 p., 5 vit. air, 1,495\$.
 1987 FORD Taurus, 4 ptes, aut. 1,995\$.
 1987 BUICK SKYHAWK, 4 ptes, aut. peinture neuve, 2,250\$.
 1987 FORD Mustang 2 ptes, 5 vit. 1,995\$
 1987 SUBARU 4x4, 2 p., 5 vit., équip. 2,995\$.
 1987 RENAULT Encore, 2 ptes, 1,495\$.
 1987 HONDA CIVIC, 4 ptes, DX, très propre, exc. cond. 3,495\$.
 1987 MUSTANG LX, 5 vit., 2,495\$
 1987 PONTIAC Grand Am, V6, aut. air., très propre, 2,995\$.
 1987 HYUNDAI PONY 1600, aut., une seule proprio, 58,000 km, t. propre, 1,995\$.
 1987 MERCURY TOPAZ GS, tout équipée, pneus neufs, exc. cond. 1,995\$
 1987 DODGE Charger, 2.2 L, toit ouvrant, stéréo cass., exc. cond. 1,895\$.
 1986 NISSAN Kng Cab 4x4, 5 vit. 4,800\$
 1986 DODGE VAN, aut. V8, prêt pour travailler, 2,495\$.
 1985 TOYOTA TERCEL, familiale, 4x4, exc. cond. 1,995\$.
 1985 PONTIAC Firebird, 2.8 aut., t-top, rouge, exc. cond. 2,495\$.
 1984 AUDI 4000, aut., tout équipée, peinture neuve, 1,995\$.

HYUNDAI EXCEL 88 très propre, très bon état, seulement 117,000 km, laisserais à 1,550\$. 777-7217

HONDA CIVIC 1992, H.Back, 5 vit. am-fm cassette, noir, 65,000km, 7,850\$. Inf. 375-7221 ou 776-0734

JETTA TURBO DIESEL 1986, radio AM-FM cassette, moteur et carrosserie en bonne condition, 2,475\$ nég. Pagette 1-514-552-7389

370 AUTOS**JEAN VERRIER AUTO 1992
1592 PRINCIPALE, à Granby
375-3633**

1995 CHEV. CAMARO, noir, V6, 5 vit. t-équip. 10,000 km.
 1993 SUZUKI Sidekick JX, 4 ptes, 5 vit. 88,000 km.
 1992 CHEV. Scottdale 3500, turbo diesel, aut. 46,000 km.
 1991 CHEV. Blazer Tahoe 4 ptes aut. t-équip.
 1992 DODGE Caravan ES, 7 pass. t-équip. 69,000 km.
 1992 GEO Métro 5 ptes liftback, aut. 65,000 km
 1991 NISSAN Micra 3 ptes, 5 vit. 81,000 km
 1991 PONTIAC Firefly 5 vit. 3 ptes, 88,000 km
 1991 CHEV. Cavalier 2 ptes 5 vit. 63,000 km
 1990 OLDS. DELTA Royal Brougham, 4 ptes, t-équip. 104,000 km
 1990 MERCURY Sable GS, V6, t-équip.
 1990 DODGE Spirit LE, 4 ptes, V6, t-équip.
 1990 GEO TRACKER convertible 4x4, 5 vit.
 1990 CHEV. Lumina 4 ptes, V6, air, 88,000 km
 1989 CHEV. Cavalier Z-24, 5 vit. 123,000 km.
 1988 VOLKS Fox GLS, 4 ptes, 5 vit.
 1988 AEROSTAR Cargo V6, aut. 2,195\$.
 1987 HONDA Accord LX 4 ptes, aut. 154,000 km
 1985 DODGE Caravane Cargo, 5 vit.

JETTA 1986, aut., moteur défectueux, à vendre pour pièces, 850\$ nég. 776-1992 (répondeur).

MAZDA PRECIDIA GS 92, V6, 5 vit. tout équipé sauf air, 70,000km, femme proprio. Bal. garantie, 12,500\$ nég. 372-9325

MERCURY MARQUIS familiale, 1980, carrosserie impeccable, moteur prend l'huile, 300\$ ou meilleure offre. 375-3522

MERCURY TOPAZ 1985, autom. 117,000km, 600\$ disc. Inf. 378-0686 ou 514-299-2705

NISSAN 1984, radio Am-Fm cassette, aut., moteur remonté à neuf, (radiateur, freins et pneus neufs), carrosserie en bonne condition, 1,450\$ nég. Pagette 1-514-552-7389

**NORMAND ROBICHAUD
1685 PRINCIPALE, GRANBY, QC.
J2G 8C8, tél. (514) 378-0657**

92 Geo Métro, 4 p. 5 vit. blanc.
 91 Mercury Topaz 4 p. aut. air, blanc.
 91 Ford Probe 5 vit. blanc, air.
 92 Honda Civic aut. gris, 3 p.
 90 Mercury Cougar aut. blanc, tout équip.
 90 Pontiac Grand Prix aut. 2 p. tout équip.
 90 Pontiac Firefly 5 vit. 3 p. blanc.
 89 Chevrolet Sprint 5 vit. 3 p. rouge.
 89 Pontiac Sunbird aut. 4 p. blanc.
 89 Honda EXI, 5 vit. 2 p. tout équip.
 89 Pontiac Firebird aut. blanc, tout équip.
 90 Chev. Tracker 4x4, aut. conv. rouge.
 89 Plymouth Voyager 7 pass. blanc.
 88 Dodge Dakota aut. rouge, 6 cyl.
 91 Mazda B2200, aut. bleu, comme neuf.
 91 Mazda B2200 5 vit. rouge, comme neuf
VEHICULES VERIFIES, TRES BON PRIX.
 (face Camping Tropicana)

OLDSMOBILE Cutlass Sierra 84, V6, tout équipée, bonne condition, vente rapide. 263-3017 demandez Yan

**PIERRE BOIVIN AUTO Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553**

1992 PONTIAC Lemans SE, 4 ptes, man.
 1992 PLYMOUTH SUNDANCE, 2 ptes, aut.
 1992 FORD Festiva, 4 cyl. 5 vit. GL sport.
 1991 FORD Thunderbird, V6, aut. b-équip.
 1991 MERCURY SABLE GS, tout équipée, bal. de garantie.
 1991 CHRYSLER Dynasty LE V6, 3.3, bien équip.
 1991 FORD TAURUS 4 ptes, aut., V6, 3 L, bien équipé
 1991 FORD ESCORT LX, 4 ptes, 5 vit. air.
 1991 CHEV. Lumina 4 ptes, aut. t-équipée
 1990 PONTIAC SUNBIRD LE, 4 p., aut., air.
 1990 MAZDA VAN MPV, 7 pass., t-équipée
 1990 SUZUKI SWIFT 2 ptes, 5 vit., 4 cyl., très propre
 1990 PICK-UP NISSAN KING CAB, 5 vit., très propre.
 1990 CHEV. CAVALIER 4 ptes, aut., air
 1990 VOLKSWAGEN JETTA, modèle Flair, 4 ptes, 5 vit., tout équipé.
 1989 FORD TAURUS tout équipée, bas millage.
 1989 MERCURY Topaz, 4 ptes, 5 vit. air, bas millage.
 1989 VOLKS Jetta, 4 ptes, aut. air, t-équip.
 1989 HYUNDAI EXCEL CX, 2 ptes, 5 vit. très propre.
 1989 MAZDA 626 LX, 4 ptes, aut., très propre.
 1988 JEEP Cherokee Pionnier, 4 L, 2 ptes, 5 vit. très propre.
 1988 OLDS Cutlass Calais V6, 3 L, aut. air.
 1987 VAN Ford XLT, 1/2 tonne, tout équipée, 7 pass.
 1987 FORD MUSTANG, 5 L, aut. décapot.
 1986 DODGE 600 décapotable, 2.2 turbo
 1985 PONTIAC Firebird V6, 2.8 aut.
 1984 NISSAN Pick-Up 4x4, King Cab.
 PLYMOUTH VOYAGER 1984, autom., rouge et noir, 5 pass., très bonne condition, 1,600\$ nég. Toute offre raisonnable acceptée. 776-6272 ou 378-9909

370 AUTOS

PONEY 85, automatique, mécanique bonne condition, bons freins, bons pneus, 650\$ négociable. 776-6108

PONTIAC ACADIAN 86, automatique, 4 ptes, radio am-fm cassette, toit ouvrant, en bonne condition, 1,275\$ nég. Pagette 1-514-552-7389

PONTIAC ACADIAN 1985, 2 portes, 5 vit., 500\$. 375-7445

PONTIAC FIREFLY 1991, 2 ptes, aut., 97,000 km, excellente condition, 4,200\$.

SUZUKI SWIFT 1990, 4 ptes, blanche, 4 cyl., 5 vit., propre, exc. cond., 4,300\$.

NISSAN SENTRA 1989, 4 ptes, 5 vit., propre, bonne condition, 3,200\$.

AUDI 5000 1985 propre, bonne cond., 2,400\$.

PICK-UP FORD F150 1992, 4x4, aut., air clim., volant ajust., rég. de vit., 14,500\$.

CHEVROLET PICK-UP 1979 8 cyl., aut., seulement 88,000km, 1,500\$.

CHEVROLET CAVALIER RS 1989, 4 cyl. autom., 2 ptes, toit ouvrant, 112,000 km, blanc, excellente condition, 4,500\$.

PICK-UP CHEVROLET S10 1986 king cab, 4 cyl. 5 vit. 4x4, boîte fibre de verre, 65,000 km certifiés, 4,400\$.

**AUTOS DENIS BORDUAS
379-9357 -- Cell.: 777-8409**

PONTIAC FIREFLY 1991, man., 5 vit., environ 93,000 km, rouge, très bon état, 2 ptes, balance de garantie. 469-1375

PONTIAC SUNBIRD V6, 3.1 L, comme neuf, 40,000km, tout équipé avec air clim. Inf. 375-4159

PRIX RÉDUIT

92 VOLKS PASSAT GL, 4 cyl., aut., tout équipée, bas millage.

91 HYUNDAI SONATA GLS 4 ptes, aut., très équipé sauf l'air.

90 DODGE SHADOW, 4 cyl., aut., avec air.

90 MAZDA PROTÉGÉ 4 ptes, aut., over drive.

89 FORD TOPAZ, 4 ptes, aut., avec air.

89 HYUNDAI SONATA, 4 ptes, man.

89 BUICK REGAL LTEE, 6 aut., 2 ptes, très équipé.

89 FORD AEROSTAR, 6 aut.

89 HONDA ACCORD EXI, man., tout équipé.

88 NISSAN SENTRA, 2 portes, aut.

88 PONTIAC GRAND AM 4 cyl., aut.

88 FORD RANGER 4 cyl., aut.

87 PONTIAC SUNBIRD SE, 2 ptes, aut.

87 LINCOLN TOWN CAR Signature, 8 aut., t. équipée.

86 PONTIAC SUNBIRD 4 ptes, aut.

86 CHEV. CAMARO, V6, aut., t-top

85 - 2 PLYMOUTH VOYAGEUR DONT une 7 pass., aut., et 5 pass., aut.

84 BMW 318 i, 4 cyl., man.

77 JEEP CJ7, 4x4, 6, manu.

BEL AUTOMOBILE

890 Dufferin, Granby
777-3433

Aussi plusieurs autres automobiles

370 AUTOS

RELIANT 1986, aut., 4 p., ps. pf. 1,650\$, 378-3010 ou 777-4759.

RENAULT ALLIANCE 1984, bon état, 700\$. AUSSI aspirateur Filter Queen. 293-2588

TOYOTA CELICA GTS 1990, aut., toit ouvrant, très très belle. 293-4138

TOYOTA TERCEL LS 1994, 18,000km, prix 12,000\$. Inf. 293-2522

TOYOTA TERCEL 1987, 154,000 km, freins, clutch, peinture neuves, 2,900\$ nég. Aussi Nissan 85, 200 SX, 130,000 km, pneus, silencieux neufs, beaucoup d'équipement, 1,900\$ nég. 372-9845

TOYOTA TERCEL familiale, 1984, meilleure offre. Laissez message au 378-1660

VOLKS RABBIT 83, 5 vit., 2 portes, prix demandé 950\$. Après 18h 372-2260 laissez message.

1933 PLYMOUTH R.S. coupé, convertible, mécanique refaite, carrosserie à restaurer. 7,500\$ nég. 1-514-678-3106

1989 SUZUKI SWIFT 5 ptes, 5 vit., excellente condition, seulement 84,000 km, 3,400\$ POUR VENTE RAPIDE. 777-4738

1993 JETTA GL turbo diesel
 SPECIAL WEEK-END: 1991 JETTA turbo diesel, 5,995\$

1986 VOLKS GOLF aut...
 AUT. R. MENARD ENR. 372-4370
 500 Ménard, Ste-Cécile de Milton

CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC
 DISTRICT DE BEAUHARNOIS
 COUR DU QUÉBEC
 NO 760-000784-913 - Bref d'exécution, avis au débiteur

AVIS PUBLIC

CAISSE POPULAIRE LAC ST-FRANÇOIS
 Partie demanderesse
 -VS-
 Denis GAGNON
 Partie défenderesse

Le 14e jour de février 1996 à 11 h, au 44 ch. Yvon, Canton de Granby, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Denis GAGNON, saisis en cette cause, consistant en: 1 bateau de marque Fiber Form 1977, avec moteur Mercruiser 305 GM au gaz, 24 pi avec remorque à roues doubles, bleu; 1 camion pick-up GMC S-15 1982, avec couvre boîte en fibre de verre blanc Fibrobec; 1 table à redressement de châssis d'auto Super Droic avec accessoires; 1 compresseur RK Machinery 5 HP; 1 machine à souder "Jack" 10 tonnes, 4 tonnes et 2 tonnes. Et autres articles servant au bon fonctionnement de ce commerce.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE.

Information: Daniel Dupont, # 0238 huissier du district de Bedford
 Brosseau, Dupont, Patenaude & Ass., HUISSIERS - (514) 378-1216
 135, rue St-Jacques
 Granby, Québec, J2G 9A7 410-C407093

RAYMOND, CHABOT INC.**DEMANDE DE SOUMISSIONS**

RAYMOND, CHABOT INC., ès qualités de syndic à l'actif de :

9002-9893 QUÉBEC INC.
 (Accommodation Dépanneur Leclerc)

requiert, à l'égard des biens ci-après décrits, des offres d'achat

DESCRIPTION DES BIENS

Lot	Marchandises d'épicerie	Évaluées à	14 237,00 \$
Lot 2	Équipement	Évalué à	18 240,00 \$

- Les biens pourront être examinés le 6e jour de février 1996 de 13 h à 16 h, au 52, boul. Bromont, Bromont.
- Les offres d'achat doivent être accompagnées d'un dépôt constitué du produit d'un chèque certifié payable à l'ordre du syndic, d'un montant représentant pas moins de 15 % du montant offert pour les biens meubles.
- Les soumissions doivent parvenir au syndic, à son bureau, avant le 13 février 1996, à 14 h, heure à laquelle le syndic cessera de les recevoir; le syndic prendra connaissance des soumissions en la présence des soumissionnaires qui sont conviés à cette fin au bureau du syndic, à Sherbrooke, le 13 février 1996 à 14 h.
- Sous réserve des ajouts, modifications ou omissions qui peuvent être contenus au document intitulé «Modalités et Conditions de vente», les dispositions du paragraphe 6 de l'article 114 des Règles sur la faillite et l'insolvabilité s'appliquent à la présente demande de soumissions.
- Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec monsieur Léandre Manseau au (819) 887-6815.

DATEE À SHERBROOKE, le 31 janvier 1996.

RAYMOND, CHABOT INC., ès qualités de
 syndic aux biens de 9002-9893 Québec Inc.
 Pierre Guay, CIP

Bureau du syndic:
 455, rue King Ouest, bureau 650
 Sherbrooke (Québec) J1H 6E9
 Téléphone : (819) 563-2166
 Télécopieur : (819) 562-1355

N-600343

**Les Maîtres
Carrossiers**

Ouvrage
 garanti
 13 mois



- Réparation garantie sur toutes marques d'automobiles
- Reconnus par les compagnies d'assurances
- Véhicules de courtoisie

338 St-Valier, Granby
 (angle Cowie)

375-0703

L117539

LES

5 - 6 - 7 FÉVRIER !!!

EXCLUSIF CHEZ HYUNDAI GRANBY



15 NOS PRIX
SONT AFFICHÉS
VOITURES
EN SPÉCIAL

* Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

HYUNDAI GRANBY

1196 Principale, Granby 378-4666



93 SCOUPE TURBO, blanche, 5 vit., gar. jusqu'en 1998. Une vraie petite bombe !



87 TOYOTA TERCEL, 3 portes, aut., beige, condition AT.



88 TOYOTA COROLLA, 4 portes, aut., bleu. Très belle voiture !



87 PLYMOUTH VOYAGEUR, 5 passagers, aut., bien équipé. Faut voir !



90 LUMINA Euro 4 portes, grise, aut., tout équipée



89 EXCEL EDITION SPÉCIALE, noire, aut., 2 portes. Faut voir pour croire !



87 CHEVROLET SPRINT, 5 portes, 5 vitesses, bleu, seulement 80 000 km



89 EXCEL, 3 portes, manuelle, grise, très bon état.



91 PONTIAC TEMPEST, 4 portes, aut., verte, clim., rég. de vitesse, 4 cyl. Faut voir !



95 ACCENT, 2 portes, aut., verte, reprise de finance, garantie 5 ans / 100 000 km



95 FORD WINDSTAR, blanc, 7 passagers, modèle tout équipé, balance de garantie Ford.



91 SCOUPE LS, bleu, aut., aileron arrière, toit ouvrant, «mags», vitres et miroirs élect.



92 EXCEL CX, rouge, 5 vit., injection, bas kilométrage, bal. gar. Hyundai



92 CHEVROLET CAVALIER familiale, comme neuve.



94 ELANTRA GL, verte, aut., 60 000 km, balance de garantie 5 ans / 100 000 km

L419531

Coup dur au trafic de cocaïne à Montréal

MONTRÉAL
Presse canadienne

Un réseau de trafiquants démantelé jeudi à Montréal aurait écoulé jusqu'à 30 kilos de cocaïne par semaine dans le centre, le nord et l'ouest du territoire de la Communauté urbaine de Montréal (CUM), a indiqué hier l'inspecteur André Lemaire, commandant de la section des stupéfiants du SPCUM.

Douze perquisitions menées par les policiers ont conduit à l'arrestation de huit personnes et à la saisie, entre autres, de 20 kilos de poudre blanche, de haschisch, de stéroïdes, d'explosifs, d'armes, de munitions, de bijoux, de cinq véhicules et de 30 000 \$ en argent.

La valeur totale de la cocaïne, une fois revendue en petites quantités sur la rue, atteint 4 millions \$.

Selon M. Lemaire, le réseau était bien structuré et se servait de téléphones cellulaires et de balayeurs d'ondes pour tenter de déjouer la surveillance des enquê-

teurs.

Malgré tout, les policiers avaient les membres du groupe à l'oeil depuis septembre dernier.

La cachette principale du groupe était située à Montréal, dans un logement inoccupé servant exclusivement aux transactions de drogue.

Le réseau s'approvisionnait auprès de diverses organisations criminelles, au gré de la disponibilité et des arrivages de drogue.

«Au lieu de se faire la guerre, les trafiquants ont compris qu'il valait mieux conclure des alliances et se partager les territoires», a expliqué André Lemaire.

Cinq hommes et trois femmes ont comparu hier au palais de justice de Montréal pour répondre, notamment, à des accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

Parmi les accusés figure un homme de 68 ans, père d'un des suspects.

Par ailleurs, les policiers de l'escouade antigang du SPCUM

estiment avoir décapité un important gang de criminels d'origine asiatique spécialisé dans le trafic de cocaïne, de crack et d'héroïne ayant des ramifications jusqu'à Toronto.

L'homme présumément à la tête de ce réseau, Nguyen Bao Tri, 24 ans, a été arrêté jeudi en compagnie de 15 autres individus.

Lui et douze d'entre eux ont été coincés à Montréal pendant que trois autres ont été coffrés à Toronto.

Mercredi, les policiers avaient mis le grappin sur trois suspects d'origine québécoise liés à cette organisation.

«Nous avons rarement vu des gangs asiatiques se lancer dans le commerce du crack», a indiqué le lieutenant-détective André Lapointe, de l'antigang.

«Ça signifie à nos yeux que les membres de ce réseau avaient besoin d'argent et qu'ils avaient faim.»

Trois autres suspects sont recherchés.

Stéphanie a un grand-père.
Il vit grâce au stimulateur cardiaque.



Vos dons offrent une seconde chance à quelqu'un près de vous.

Les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux sont la première cause de décès au Québec.

Depuis sa création, il y a 40 ans, la Fondation des maladies du cœur du Québec a contribué à diminuer cette mortalité de 50 %.

Grâce à vos dons, la recherche et la prévention sauvent de plus en plus de vies chaque année. Le stimulateur cardiaque qui offre une seconde chance de vie, est un exemple des percées médicales que votre générosité a permises.

Donnez à la Fondation des maladies du cœur! Donnez une seconde chance.

Tél. : (819) 562-7942 Téléc. : (819) 564-0690



FONDATION
DES MALADIES
DU CŒUR
DU QUÉBEC

FAITS D'HIER

EPIHEMERIDE

Le samedi 3 février

Anniversaires historiques:

1889 -- Le général Andres Rodriguez devient président du Paraguay.

1987 -- Les Expos de Montréal échangent le receveur Jeff Reardon et le receveur Tom Nieto aux Twins du Minnesota en retour du lanceur gaucher Neal Heaton et de trois autres joueurs.

1986 -- Bombe dans un immeuble à bureaux dans le secteur chrétien de Beyrouth-est: neuf morts, une quinzaine de blessés.

1984 -- Une femme stérile, à qui avait été implanté un embryon, donne naissance à un enfant, en Californie.

1983 -- Affrontements à Londonderry et à Belfast, en Irlande du Nord, à la suite de la mort d'un militant de l'IRA, abattu par un militaire britannique en civil.

1981 -- Pétro-Canada prend le contrôle de Pétrofina.

1979 -- L'ayatollah Khomeiny annonce son intention de constituer un gouvernement provisoire iranien et de mener une «guerre sainte» pour renverser le régime de Chahpour Bakhtiar.

1977 -- Le général Tafari Banti, chef de l'Etat éthiopien, est tué dans une fusillade qui éclate autour du siège de l'état-major, à Addis-Abéba.

1973 -- Un cessez-le-feu entre en vigueur au Vietnam.

1972 -- Ouverture des Jeux olympiques d'hiver de Sapporo.

1971 -- La cabine américaine «Apollo 14» se met en orbite autour de la lune.

1969 -- Le docteur Eduardo Mondlane, président du Front de libération nationale du Mozambique, trouve la mort dans un attentat à la bombe en Tanzanie.

1966 -- Une sonde automatique soviétique «Luna» se pose

sur la lune et transmet des informations vers la terre.

1961 -- Fusion de la Banque impériale du Canada et de la Banque canadienne de Commerce.

1953 -- Le parlement canadien adopte une loi faisant d'Elizabeth II la reine du Canada.

1919 -- Le président américain Woodrow Wilson préside la première réunion de la Société des Nations, à Paris.

1916 -- Un incendie ravage la portion centrale du parlement d'Ottawa.

1894 -- Le «Dirigo», premier voilier à coque d'acier, est lancé à Bath, dans l'Etat du Maine.

1848 -- Au nom de la Grande-Bretagne, Sir Harry Smith annexe les territoires compris entre les fleuves Orange et Vaal, en Afrique du Sud.

1830 -- Proclamation de l'indépendance de la Grèce sous la garantie de la France, de la Russie et de l'Angleterre.

Ils sont nés un 3 février:

Le compositeur allemand Félix Mendelssohn (1809-1847)

Gertrude Stein, peintre et romancière américaine (1874-1946)

Le peintre américain Norman Rockwell (1894-1978)

Le cinéaste français André Cayatte (1909)

L'écrivain américain James Michener (1907)

L'actrice Morgan Fairchild (1950)

Il nous a quittés un 3 février:

1924: le président américain Woodrow Wilson (1856)

La citation du jour:

«On n'a pas connu la liberté tant qu'on ne s'est pas débarrassé du lourd fardeau qu'est la réputation.» Margaret Mitchell, auteur de «Gone With The Wind».

Messe 2e anniversaire du décès de



Mme Thérèse Bouthiette Ménard
survenu le 3 février 1994

Deux années sont passées depuis ce jour inoubliable où tu nous as quittés. Tu nous as laissé de précieux souvenirs que nous ne pourrions jamais oublier. Ton image restera toujours gravée dans nos cœurs en sachant qu'un jour nous serons tous réunis.

Ton époux Gérard, tes enfants Nicole, Marcel et Michel, ton gendre Rosario, ta bru Chantal ainsi que ta petite-fille Sarah-Maude.

Une messe sera célébrée le 4 février 1996 à 9 h 30 en l'église St-Eugène.

MESSE 3e Anniversaire du décès de



M. Ronald Gervais
survenu le 4 février 1993

Ton épouse, tes enfants, Pierre (Louise), Héleine, François (Denise) ainsi que tes petits-enfants.

Une messe sera célébrée le 4 février 1996 à 11 heures en l'église Ste-Famille de Granby.

412-C407091

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Agnès Marcoux désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Agnès Marcoux
survenu le 9 janvier 1996

soit par des fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C407070

REMERCIEMENTS

Mme Rita Fontaine et ses enfants Christian et Eric Villeneuve désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Gérald Villeneuve
survenu le 12 janvier 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C407071

REMERCIEMENTS

M. Jean-Paul Beauregard (Gilberte Delorme) ainsi que Mme Thérèse Beauregard Giard désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



Madame Alice Déragon
Beauregard
survenu le 16 janvier 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C409476

REMERCIEMENTS

Les enfants de Marie-Claire Hamel désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Marie-Claire Hamel
née Janvier
survenu le 10 janvier 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407064



VILLE DE DUNHAM

APPEL D'OFFRES NIVELEUSE USAGÉE AVEC ÉCHANGE

La Ville de Dunham requiert des offres en vue de l'acquisition d'une niveleuse usagée, modèle 1994 ou plus récent ayant moins de 2000 heures d'utilisation, avec échange d'une niveleuse CAT 14E, 1971. La municipalité se réserve le droit de conclure un contrat de crédit-bail avec le crédit-bailleur de son choix.

Toutes les conditions de la présente demande sont contenues dans le présent document "Cahier des charges". Les soumissions no 96-01 seront ouvertes publiquement le 15 février 1996, à 10 heures au bureau du greffier à l'hôtel de ville de Dunham, sis au 3777, rue Principale.

La Ville de Dunham ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'accorde aucune obligation envers les soumissionnaires.

Donné à Dunham, ce 29e jour de janvier 1996.

Pierre Loiselle,
Directeur général et Greffier

411-C407081

REMERCIEMENTS

Claude (Thérèse Lamarche) et Lorraine Lesley (son ami Fernand Bélanger) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Simone Lussier
née Beauchemin
survenu le 19 janvier 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407066

4e ANNIVERSAIRE du décès de



Mme Jeannelle Bouvier
survenu le 2 février 1992

"Mourir est bien peu de chose quand on continue de vivre dans le coeur des siens."

Roger, Lucie, Jean, Hélène, Robert, France, Colette ainsi que leurs conjoint(e)s.

412C409455

ENCAN
sur l'ancienne ferme de
MICHEL CORDEAU
1671 chemin Upton
St-Valérien, Cte Johnson
Mercredi 7 février 1996 à midi précises
En cas de grosse tempête,
l'encan sera remis à 8 février

SERA VENDU:

57 têtes d'animaux Holstein, comprenant: 33 jeunes vaches dont quelques fraîches et d'autres dutes sous pou, 6 taures saillies, 4 taures prêtes à être saillies, 14 génisses âgées de 0 à 6 mois.
Ce troupeau est sous le contrôle laitier P.A.T.L.O. Rég. avec une moyenne de 6,433 kg (14,182 lb) 3.89 % g. 3.18 % p.

MACHINERIES:

Tracteur Case Inter 895 diesel, T/A, servodirection, barage de roues, 2 sorties hyd., 540/1000 tours, pneus 18.4 x 34 radial et anneau de sécurité. SEULEMENT 885 H. Tracteur Case Inter 485, diesel, servodirection, barage de roues, une sortie hyd., chargeur frontal Allied 380 double action, quick attach muni de fourche à fumer et anneau de sécurité. SEULEMENT 1.036 H. Presse NH 565 NEUVE. Fauchuse-conditionneuse à disques, NEUVE, Case Inter 3309, Râteau Kuhn GA 381 GT, 2 voitures 6 roues avec plate-forme 20 pi., Monte-balles Dynavert 24 pi. sur roues, avec moteur 1/2 HP. Semoir à grain Inter 5100, 21 disques doubles et combinés. Semoir à maïs Inter Cyclo 400. Charrue Overum Sweeden 4 versoirs decl. semi-portés. Epandeur à fumer Case Inter 1580, cap. 400 minots, tandem, 2 rouleaux avec panneau pour fumer liquide, Vis à grain Westfield 80-41 sur roues avec p.t.o., Niveleuse 7 p. att. 3 pts. Presse de ciment att. 3 pts. Débouleur de silo Patz 98A-16p. Réservoir à lait DeLaval cap. 400 gals; Lactoduc Universel, inst. 54 vaches, 4 unités, lavage auto. comp. et moteur Universel; 3 balances à lait Milk-O-Scope; Hache paille Wic, moteur 10 HP; Chariot à ensilage Wic; Compresseur à air; Clôture électr. Triden-Hallman; 3,500 balles de foin, 1ère coupe; 1,000 balles de paille; 50 tonnes d'ensilage de foin; 25 tonnes d'ensilage de maïs. Et d'autres articles trop long à énumérer.

Pour information: (514) 549-2369

P.S. VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE CETTE MACHINERIE EST COMME NEUVE

CAUSE DE L'ENCAN: TERRE VENDUE
CONDITION: COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

encans

JULES CÔTÉ INC.

AGENT DE VENTE - Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.
ENCANTEURS BILINGUES

514/266-0670
514/263-4480
Cell. 514-594-1019
Fax: 514/263-8448

400c409437

400C409490

DÉCÈS



**Beauchemin
M. Exdras**

Au Centre Hospitalier de Granby, vendredi 2 février 1996, à l'âge de 101 ans, est décédé M. Exdras Beauchemin, époux de feu Régina Dufault, demeurant à Roxton Falls. **Les funérailles auront lieu lundi 5 février 1996.** Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
Raymond Girardot inc.
237 Notre-Dame, Roxton Falls
pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls où le service sera célébré à 11 heures.

MESSE
1er Anniversaire
du décès de



M. Lucien Bérard
survenu le 2 février 1995

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre, car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.
Ton épouse Jeannette ainsi que tes enfants.
Une messe sera célébrée le 4 février 1996 à 11 heures en l'église St-Eugène de Granby.

412-C407074

REMERCIEMENTS

Son épouse, ses enfants, sa mère et son conjoint ainsi que ses frères et sœurs désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Claude Allard
survenu le 19 janvier 1996

soit par offrande de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407051

suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Les heures de visites: Samedi 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et 19h à 22h, lundi jour des funérailles ouverture à 9 hres. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Mme Marie-Rose Beauchemin; Mme Florianne Beauchemin; Mme Noëlla Beauchemin. Ses belles-filles: Mme Yvettes Laplante; Mme Thérèse Bouchard. Une belle-soeur Mme Aldéa Beauchemin. Ses beaux-frères: M. Irénée Favreau; M. Willy Dufault; M. Omer Dufault. Plusieurs petits-enfants, arrière petits-enfants et arrière arrière petits-enfants. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis.

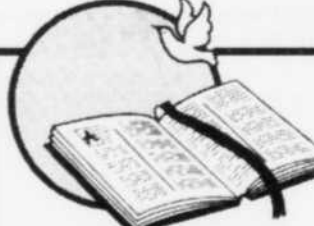


**BRODEUR
M. Gérald**

A Granby, subitement le 30 janvier 1996, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Gérald Brodeur, époux de Cécile Flibotte, demeurant à Granby. **Les funérailles auront lieu samedi 3 février.** Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
Tél. 372-4498, Fax: 372-2738
pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront, jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Ouverture des salons samedi journée des funérailles à 9h. Le défunt laisse dans le deuil son épouse Cécile, son fils Bernard, député de Shefford à l'Assemblée Nationale, (Chantal Gareau), Granby. Ses petits-enfants: Sébastien, Alexandrine et Jean-François. Ses soeurs: Mme Irène Brodeur

REMERCIEMENTS



Remerciements

Les enfants de Joyce Willey désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**Mme Joyce Willey
née Mayes**
survenu le 14 janvier 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407065

Boudreau; Mme Jeanne Brodeur Forand; Mme Desneiges Brodeur (Maurice Loiselle); Mme Germaine Brodeur (Fernand Chaussé); Mme Annette Brodeur Lamothe, tous de Granby. Ses belles-soeurs et beaux-frères: Mme Alice Brodeur; Mme Lucia Brodeur, toutes de Granby; M. Rolland Flibotte (Carmen) Warden; M. Léo Choquette (Pulchérie) Ange-Gardien; M. Wilfrid Beaumont (Janine) Sherbrooke; M. Gaston Flibotte, Granby. Ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.



**DUBOIS
FOURNIER
Mme Lucienne**

A l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville le jeudi 1 février 1996 à l'âge de 81 ans et 6 mois est décédée Madame Lucienne Fournier épouse de feu Monsieur Eugène Dubois. Elle laisse dans le deuil ses enfants Luc (Marie Carey), Guy (Hélène Larouche) et Jeannine (Marcel Cusson); ses 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants; ses frères Roger, Rolland et Charles, sa soeur Madeleine; ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, cousines, cousines ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Madame Dubois sera exposée à la

Résidence Funéraire Cowansville
109 boul. Davignon, Cowansville
514-263-1212

Les heures de visites seront le dimanche 4 février 1996 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. **Les funérailles auront lieu le lundi 5 février 1996 à 14 h en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus de Cowansville.** La célébration sera suivie de l'inhumation au cimetière Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus de Cowansville. Au lieu de fleurs des dons à la Fon-

REMERCIEMENTS

M. Maurice Maheu et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Jeanne Maheu
survenu le 19 janvier 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407068

dation de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, en sa mémoire, seraient grandement appréciés par la famille. N.B. Le salon sera ouvert lundi, journée des funérailles à compter de 12 h.



**DUQUETTE
M. Léo**

Au Centre Hospitalier Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville le 1 février 1996 à l'âge de 84 ans est décédé Léo Duquette époux de Lucille Sauvageau demeurant Bromont. **Les funérailles auront lieu le lundi 5 février 1996.** Le convoi funèbre partira de la

Résidence Funéraire Bromont Inc.
"Bessette & Fils"
682 Shefford, Bromont
Tél. 534-2779

pour se rendre à l'église St-François Xavier où le service sera célébré à 11 h. Inhumation au cimetière de la paroisse au printemps. Heures de visite: dimanche de 10 h 30 à 17 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, lundi, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Lucille, sa soeur: Mme Claire Duquette Grandguillot; Son beau-frère et ses belles-soeurs: Jean-Louis Sauvageau (Doris); Omérelle Sauvageau Turcotte (Roméo); Colombe Sauvageau Toupin; Yolande Boisvert Sauvageau; Soeur Bibiane Sauvageau, C.G.M.R.; Isabelle Sauvageau Deslières (Joseph); Pauline Sauvageau Nobert (Prosper); Gabrielle Jolin Provost; Madeleine Jolin. Ses neveux et nièces: Jacques, Marie-Andrée, Lise, Bernard et Josée Duquette et leurs conjoints et conjointes, Claude et Yves O'Breham et leurs conjointes; Robert Monty (Edith), ainsi que plusieurs autres neveux et nièces, parents et amis.

REMERCIEMENTS

Le fils de Mme Solange Brisebois Houde ainsi que sa famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



**Mme Solange
Brisebois
Houde**
survenu
le 4 janvier 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407059



**FISCHER
Mme Irène**

A Granby, le 30 janvier 1996, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Irène Fischer, née Durocher, épouse de feu Curt Fischer, demeurant à Granby. Selon ses volontés, Mme Irène Fischer ne sera pas exposée. **Les funérailles sous la direction de la Maison funéraire Girardot & Ménard Ltée 170, rue Dufferin, Granby Tél: 372-4498 - Fax: 372-2738 auront lieu le samedi 3 février à l'église Ste-Famille à 14 h 30,** suivies de l'inhumation des cendres au

REMERCIEMENTS

M. Gilbert Pelletier et ses enfants Pascal et Claudine désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Denise Pelletier
survenu le 15 janvier 1996

soit par des fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407089

DÉCÈS

cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. La famille sera présente à l'arrière de l'église une demi-heure avant la cérémonie. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles à l'arrière de l'église ou au bureau de Girardot & Ménard Ltée.

La défunte laisse dans le deuil sa fille Suzanne; ses soeurs: Mme Alma Durocher Ostiguy, Longueuil; Mlle Agnès Durocher, Montréal; ses belles-soeurs: Mme Thérèse Durocher, Frankenmoth, Michigan; Mme Laurence Perreault Durocher; Mme Raymonde Ménard Durocher, toutes de Granby ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.



**Lamontagne
M. Richard**

A Granby, le 1er février 1996, est décédé M. Richard Lamontagne, à l'âge de 34 ans, conjoint de Diane St-Cyr, demeurant à Granby. M. Lamontagne repose au :

**Centre funéraire Mario Lemaire
Yves Houle et Frère
1181, rue St-Joseph
Valcourt, QC
(514) 532-2223 ou 1-800-561-2881
Yves Samson, d.g.**

Heures d'accueil: samedi de 19 à 22 h, dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Jour des funérailles de 9 à 11h jusqu'au départ du centre funéraire à 13 h 45. **Funérailles le lundi 5 février 1996 à 14 h en l'église St-Joseph de Valcourt** et de là au crématorium Mario Lemaire / Yves Houle et Frère, lieu de la crémation.

M. Lamontagne laisse dans le deuil ses enfants: Jessica, Michael, Bianca; son père: M. Wilbrod Lamontagne (feu Antoinette Gilbert) et son amie Gisèle Cliche; ses frères: David Deluciano (Alma Rubeck); Claude Lamontagne

REMERCIEMENTS

Mme Yvette Gagnon et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



**M. Jean-Paul Hébert
survenu le 11 janvier 1996**

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C407072

(Nancy Caron); Serge Lamontagne (Diane Morin); Sylvain Lamontagne (Marthe Morin); ses belles-soeurs: Huguette Fontaine Lamontagne (feu Jacquot), Mme Carmen Lapré.

Ses beaux-parents: M. Jean-Paul St-Cyr, Mme Yvette Plante (Mario Joyal); Sylvie St-Cyr (Michel Hénauld); Julie St-Cyr (Marc Guertin); Yanovick Pépin St-Cyr. Ses filleules: Kathy Lamontagne et Sandy Hénauld; ses oncles et tantes, neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

(3-5)



**RAYMOND
M. Omer**

A Granby, le 30 janvier 1996, est décédé M. Omer Raymond, à l'âge de 71 ans. Sous la direction de la

**Résidence funéraire
Bessette et Fils inc.
31 Drummond, Granby.
Tél. 375-3131**

Un service commémoratif en présence des cendres aura lieu le samedi 3 février 1996, en l'église St-Eugène de Granby, à 11 heures.

La famille recevra les témoignages de sympathie une demi-heure avant le service à l'église.

La crémation a eu lieu à Granby au Jardin Commémoratif de l'Est inc.

En guise de sympathie, des dons à l'Association Pulmonaire du Québec seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles à l'arrière de l'église, jour des funérailles.

Il laisse dans le deuil, ses enfants: Gisèle Poulin (Bob) de Granby; Denis Raymond de St-Hubert; Pierre Raymond (Carmel) de Granby; Alain Raymond (Louise) de Roxton Pond.

Ses petits-enfants: Sylvain, Michael, Bianca, Martin et Marie-Pierre. Un arrière petit-fils Jérémie. Ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

(1-2-3)



**RUEL
Mme Diane**

A Granby, le 3 janvier 1996, à l'âge de 42 ans, est décédée Mme Diane Ruel, épouse de Earl (Bob) Gaucher, demeurant à Granby.

Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 3 février, en l'église St-Eugène, à 14 heures.

Direction:

**Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
Tél. 372-4498, Fax: 372-2738**

Les cendres seront inhumées au cimetière Mgr Pelletier de Granby à une date ultérieure.

A NOTER QUE la famille recevra les témoignages de sympathie à l'église St-Eugène, samedi journée des funérailles à 13h30.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil, les enfants de son conjoint: Sandra Gaucher (Patrick Lessard), Granby; Mark Gaucher, St-Paul d'Abbotsford. Et un petit-fils Christopher Lessard.

Lui survivent aussi ses frères et soeurs: Richard, Montréal; Lucille (Serge Wilcott); André; Laurent (Adéla Fournier), tous de Granby; Madeleine (Claude Deslandes), St-Valérien; Jeanette (Robert Goderre); Jean-Guy (Danielle Chaussé), tous de Granby.

Et ses neveux, nièces, ainsi qu'un arrière petit neveu et une arrière petite nièce, plusieurs oncles, tantes, parents et amis.



**TURCOTTE
Mme Fabiola**

Au Centre Hospitalier Hôtel Dieu de Sherbrooke, le jeudi 1er février

1996 à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Fabiola Turcotte, épouse de feu M. Alfred Turcotte de Mansonville. Elle laisse dans le deuil ses enfants, famille de feu Paul-Émile Turcotte de Mansonville; Rita Rainville (feu Gérard) de Waterloo; Anita Clermont (feu Gérard) de Lachine; Thérèse (Arnold Côté) de Mansonville; Madeleine Dastous (feu Nunzio) de Waterloo; Soeur Anne-Marie Turcotte de Sherbrooke; Jacqueline (Marcel Carrier) de Granby; Monique de Longueuil. Ses 29 petits-enfants et 39 arrière-petits-enfants. Ses neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Mme Turcotte sera exposée à la

**Maison Funéraire
Désourdy Wilson
4 Vale Perkins, Mansonville
263-1212**

Les heures de visites ont eu lieu le vendredi de 19 h à 22 h.

Les funérailles auront lieu le samedi 3 février à 15 heures, en l'église St-Cajetan de Mansonville. L'inhumation au cimetière Catholique à une date ultérieure.

N.B. Le salon sera ouvert samedi, journée des funérailles, à compter de 10 heures.

Les enfants de Mme Turcotte désirent remercier bien sincèrement tout le personnel de la Résidence St-Colomban et le personnel de l'étage 4e D du Centre Hospitalier Hôtel Dieu pour les bons soins prodigués à leur mère durant son séjour.

(3)

SINCÈRES REMERCIEMENTS



Atteint de fibrose kystique depuis sa naissance, Sébastien, 27 ans, est décédé le lendemain de Noël. Il nous a donné une leçon de courage.

Il laisse dans le deuil sa mère Monic, son frère André, son frère Denis et sa femme Marie-Josée, leurs deux enfants Tammy et Colin.

Ces ami(e)s qui ont été présents jusqu'à la fin, Daniel, Stéphan, Annie, Eric et Marc, Martine et René, Isabelle, Maryse et Clément, grande-mère Béatrice. Ses cousins Jules, Léo et Serge, ses oncles et tantes qui l'ont supporté Deneiges et René, Jeanne et Serge, Lise et Marc.

Merci pour tous les témoignages de sympathie, messes, fleurs, dons à l'association de la fibrose Kystique.

Merci à toutes mes amis de me supporter dans cette épreuve.

sa mère Monic Charbonneau



**Sébastien
Dandurand
décédé le 26 décembre 1995**

412C409497



JARDIN COMMÉMORATIF DE L'EST
• GRÉVILLE 307, rue Des Ombrières
(514) 777-1171
Crématorium

• Crémation
Le premier service de crémation, offert sans intermédiaire, pour la population de Granby et région.
Dans le respect et selon vos attentes.

• Cimetière oecuménique • Columbarium
• Planification funéraire • Funérailles traditionnelles

• BROMONT • GRANBY • ROXTON-POND • VALCOURT • WATERLOO

Dans le respect de vos attentes de famille ou famille.

Bessette & Fils
107007

REMERCIEMENTS

à la
VIERGE MARIE
pour la grâce obtenue

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

C.L.



**CENTRE
D'HÉBERGEMENT
ET DE SOINS
DE LONGUE DURÉE**

HORACE-BOIVIN

Exprimez vos condoléances par un don aux CHSLD Horace-Boivin. Aidez-nous à améliorer la qualité de vie de nos résidents. Nous ferons parvenir à la famille éprouvée votre message de sympathie. Renseignement 539-3633 ou utilisez les cartes dans les salons funéraires.

L120365



J.A. LeSieur Inc.



RÉSIDENCE FUNÉRAIRE - COLUMBARIUM



Eric LeSieur, v.p.



Gilles LeSieur, prés.

Depuis quatre générations
**TOUT GENRE DE FUNÉRAILLES
SELON VOS VOLONTÉS
PRÉ-ARRANGEMENTS**

Plus de 140 espaces de stationnement

J.A. LeSieur Inc.

60 boul. Pie IX, Granby (angle boul. Boivin)



777-1414

Une façon de mieux faire à meilleur prix

372-CA10298

LA VOIX DE L'EST — samedi 3 février 1996

73

HOCKEY

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises

SECTION ROBERT-LEBEL
Table with columns: Equipe, M, G, P, N, Bp, Bc, Pts

SECTION FRANK-DILIO

Table with columns: Equipe, M, G, P, N, Bp, Bc, Pts

Vendredi, 2 février
Grandy à Moncton, 19h
Drummondville à Laval, 19h30

Samedi, 3 février
Grandy à Halifax, 19h

Dimanche, 4 février
Sherbrooke à St-Hyacinthe, 14h
Chicoutimi à Shawinigan, 13h

Lundi, 5 février
Hull à Moncton, 19h
Chicoutimi à Laval, 19h30

LES MENEURS LHJM

Parties d'hier non comprises

Table with columns: Joueur, M, G, P, Pts

MARQUEURS DES PRÉDATEURS

Partie d'hier non comprise

Table with columns: Joueur, B, P, Pts, Pen

LES GARDIENS

ASSISTANCE AUX PARTIES LOCALES DES PRÉDATEURS

Après vingt-six parties
Saison 1994-95: 39 750
Saison 1995-96: 48 374

LIGUE JUNIOR A

Parties d'hier non comprises

SECTION YVON-LAFORTUNE
Table with columns: Equipe, M, G, P, N, Bp, Bc, Pts

Table with columns: Equipe, M, G, P, N, Bp, Bc, Pts

SECTION JEAN-HEBERT

Table with columns: Joueur, M, G, P, N, Bp, Bc, Pts

Jeu, 1er février

Joliette 3 Contrecoeur 2 (F)
Vendredi, 2 février
Valleyfield à Lachine, 20h

Dimanche, 4 février

Coaticook à Contrecoeur, 13h30
St-Jérôme à Montréal-Est, 14h30

Lundi, 5 février

Montréal-Est à Longueuil, 20h

MARQUEURS DE L'ESKIMOD

Minutes de punition pas à jour

Partie d'hier non comprise

Table with columns: Joueur, B, P, Pts, Pen

LES GARDIENS

Partie de dimanche non comprise
Kevin St-Pierre: 12 11 11472 111 0 452

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises

SECTION NORD-EST
Table with columns: Equipe, M, G, P, N, Bp, Bc, Pts

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: Equipe, M, G, P, N, Bp, Bc, Pts

CONFÉRENCE DE L'OUEST

SECTION CENTRALE
Table with columns: Equipe, M, G, P, N, Bp, Bc, Pts

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: Equipe, M, G, P, N, Bp, Bc, Pts

Jeu, 1er février

Florida 2 Boston 2
Washington 4 Ottawa 3
Montréal 2 Philadelphie 3 (P)

Vendredi, 2 février

Vancouver à Dallas, 20h30
Hartford à Anaheim, 22h30

Samedi, 3 février

Pittsburgh à Detroit, 15h
Philadelphie à St. Louis, 15h
NY Rangers au Colorado, 15h

Dimanche, 4 février

Tampa Bay à Buffalo, 15h
Vancouver à Winnipeg, 15h
Dallas à New York Islanders, 19h

LIGUE NATIONALE CLASSEMENT GENERAL

Parties d'hier non comprises

CONFÉRENCE DE L'EST
Table with columns: Equipe, M, G, P, N, Bp, Bc, Pts

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Table with columns: Equipe, M, G, P, N, Bp, Bc, Pts

x-meneurs de sections classés 1-2

LES MENEURS LNH

Parties d'hier non comprises

Table with columns: Joueur, B, P, Pts, Pen

LE RENDEMENT DU CANADIEN

LES MARQUEURS

Table with columns: Joueur, B, P, Pts, Pen

LES GARDIENS

LES MARQUEURS DU NOVA

Partie d'hier non comprise

Table with columns: Joueur, B, P, Pts, Pen

LES GARDIENS

Table with columns: Joueur, G, P, N, Min, Bc, BI, Moy.

LIGUE SENIOR MAJEURE DU QUEBEC

Parties d'hier non comprises

Table with columns: Equipe, M, G, P, N, Bp, Bc, Pts

Vendredi, 2 février

Lachute vs Sorel
Acton Vale vs Haut-Richelieu

Samedi, 3 février

St-Gabriel vs Waterloo, 20h
Dimanche, 4 février

LIGUE SENIOR-LES MENEURS

Partie d'hier non comprise

Table with columns: Joueur, B, A, Pts, Pen.

MARQUEURS DES 94 DE WATERLOO

LES MARQUEURS

Table with columns: Joueur, B, P, Pts, Pen

LES GARDIENS

Table with columns: Joueur, G, P, N, Min, Bc, BI, Moy.

LES MARQUEURS DU NOVA

Partie d'hier non comprise

Table with columns: Joueur, B, P, Pts, Pen

LES GARDIENS

Table with columns: Joueur, G, P, N, Min, Bc, BI, Moy.

Table with columns: Joueur, G, P, N, Min, Bc, BI, Moy.

LES GARDIENS

Table with columns: Gardien, G, P, N, Min, Bc, BI, Moy.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Dimanche, 4 février.
Pro Bowl à Honolulu, 18h
Conf. américaine vs Conf. nationale

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE
Table with columns: Equipe, G, P, Moy., Diff.

SECTION CENTRALE

Table with columns: Equipe, G, P, Moy., Diff.

CONFÉRENCE DE L'OUEST

SECTION MID-OUEST
Table with columns: San Antonio, Utah, Houston, Denver, Dallas, Minnesota, Vancouver

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: Seattle, L.A. Lakers, Sacramento, Portland, Phoenix, Golden State, L.A. Clippers

Jeu, 1er février

Detroit 87 Indiana 70
Houston 116 Charlotte 111
New York 110 Orlando 102

Vendredi, 2 février

Portland à Washington, 19h30
Atlanta à Orlando, 19h30
Boston à Indiana, 19h30

Samedi, 3 février

Portland à Philadelphie, 19h30
Boston à Miami, 19h30
Sacramento à Detroit, 19h30

Dimanche, 4 février

New York à Indiana, 13h
San Antonio à Orlando, 15h30
Phoenix à Washington, 18h

SPORT ÉTUDIANT Cantons de l'Est

BASKET-BALL

Parties d'hier non comprises

Jeu, 1er février
JM - O-Leduc 29 P-G - Ostiguy 66
CM - Montcalm vs Verbe-Divin
Vendredi, 2 février
Coll.F. Granby à Drummondville

CF - Poudrière vs J.-H.-Leclerc, 12h

CF - Mt-Sacré-Coeur vs O.-Leduc, 13h
JF - Poudrière vs J.-H.-Leclerc, 13h30

Dimanche, 4 février

CF - St-Hilaire vs P.-de-Marie, 8h30
BF - C. Sacré-Coeur vs E. Sacré-Coeur, 10h
BM - Triolet vs l'Envolée, 12h

Vendredi, 2 février

Coll.M. Drummondville à Granby

Samedi, 3 février

CM - Troisième tournoi, à Granby, 10h
Coll.F. - Sém. Sherbrooke vs Granby, 13h

Tournoi à Louis-St-Laurent

JF - J.-H.-Leclerc vs L.-St-Laurent, 12h20
JF - Triolet vs J.-H.-Leclerc, 14h

QUILLES

LIGUE PAIN DURIVAGE

Position des équipes

Table with columns: Équipe, Pts

Plus haut simple masculin

Lucien Rousseau 245

Plus haut simple féminin

Claire Meunier 208

Plus haut triple masculin

Réal Lagimodière 568

Plus haut triple féminin

Claire Meunier 499

Plus haut simple équipe

Lucien Rousseau 759

Plus haut triple équipe

Entreprise Pierre Croteau 1980

Moyennes hommes

Réal Lagimodière 158

Moyennes femmes

Georgette Pelletier 145

SOMMAIRE

CANADIEN 2 FLYERS 3 (P)

Partie de jeudi

Première période

Table with columns: Équipe, Pts

Deuxième période

Table with columns: Équipe, Pts

Troisième période

Table with columns: Équipe, Pts

Prolongation

Table with columns: Équipe, Pts

Tirs au but

Montréal 1 5 6 2 - 14

Gardiens

Montréal: Jablonowski (P,3-6-4); Philadelphie: Hexall (G,16-7-5).

Avantages numériques

Montréal: 0-3; Philadelphie: 1-6.

Arbitre

Don Van Massenhoven. Juges de lignes - Bob Hodges, Pierre Racicot.

Assistance

17,380



Monica Seles, à gauche, et Iva Majoli se font la bise après la victoire, en trois sets, de cette dernière aux dépens de l'Américaine, hier, au tournoi de Tokyo.

photo Associated Press

Seles éliminée en quarts de finale

TOKYO
Reuter

Monica Seles, première tête de série du tournoi de tennis féminin de Tokyo, a été éliminée en quarts de finale par la Croate Iva Majoli sur le score de 1-6, 7-6 (7-5) et 6-4.

La joueuse américaine n'avait concédé que trois jeux la semaine dernière lors des quarts de finale des Internationaux d'Australie, déjà face à Iva Majoli.

«Majoli était visiblement la meilleure aujourd'hui», a déclaré Seles, qui souffrait de l'épaule gauche.

«Je ne veux rien enlever au mérite d'Iva, car elle a fait un grand match. Je me suis battue et je ne sais pas ce qui s'est passé après le premier set. Mais j'ai perdu le match», a-t-elle ajouté tout en se refusant à incriminer son épaule pour expliquer sa défaite.

Seles a annoncé qu'elle avait l'intention de prendre part aux

Jeux olympiques d'Atlanta. La joueuse a obtenu la nationalité américaine en 1994 et vit en Floride.

Depuis son retour sur les courts, Seles a disputé cinq tournois. Elle en a remporté trois, dont les Internationaux d'Australie la semaine dernière, et n'avait jusqu'à présent été battue que par Steffi Graf, en septembre dernier lors des Internationaux américains.

Majoli, no 7, affrontera en demi-finale la Suissesse Martina Hingis, 15 ans, qui a facilement battu en quart de finale la Japonaise Noako Sawamatsu 6-1, 6-2.

L'Espagnole Conchita Martinez, no 2, fera face à sa compatriote Arantxa Sanchez Vicario, no 3, dans l'autre demi-finale. Hier, Martinez s'est imposée devant l'Américaine Lindsay Davenport 6-2, 6-3 et Sanchez Vicario a défait la Bulgare Magdalena Maleeva 7-5, 6-3.

DANS LE MONDE DU SPORT

Un Canadien septième

INZELL, Allemagne (PC) - Le meneur de la Coupe du monde Neal Marshall de Coquitlam, en Colombie-Britannique, occupe le septième rang après deux épreuves aux championnats du monde de patinage de vitesse sur longue piste à Inzell, en Allemagne.

Le Néerlandais Rintje Ritsma, champion du monde en titre, deuxième du 5000 mètres et troisième dans le 500 mètres, domine avec 78,964 points.

Le Japonais Horoyuki Noake a triomphé au 500 mètres et le Belge Bart Veldkamp s'est imposé dans le 5000 mètres. Ils occupent respectivement les sixième et neuvième positions au classement cumulé.

Marshall a terminé sixième au 500 mètres et 11e dans le 5000 mètres.

«J'ai l'habitude d'être meilleur au 5000 mètres, a dit Marshall, âgé de 26 ans. Mais je me suis montré très solide dans le 500 mètres et c'est bon signe pour le 1500 mètres (samedi). Mais je ne me préoccupai pas de mon classement général. Je vais patiner comme j'ai l'habitude de le faire sur 1500 mètres.»

Kevin Marshall, le frère de Neal, est 15e au cumulatif et Mark Knoll de Regina, le deuxième meilleur junior au monde, se retrouve au 20e rang.

La seule course disputée chez les dames, hier, était un 500 mètres. L'Américaine Becky Sudnstrom s'est classée première en 41,31 secondes. Ingrid Liepa d'Otawa a terminé neuvième en 41,92 secondes.

Chaleur et détente sont au rendez-vous...



CONCEPT MINIGOLF
INTÉRIEUR
UNIQUE
AU QUÉBEC

Rabais de groupe
Horaires flexibles
Goûters légers



pour s'amuser entre amis,
maintenant on choisit
Natur-O-Golf

HEURES D'OUVERTURE lundi: fermé / mardi: fermé / mercredi: 11 h à 21 h / jeudi: 11 h à 22 h / vendredi: 11 h à 23 h / samedi: 10 h à 23 h / dimanche: 10 h à 21 h

260 Denison Est, Granby (Québec) J2G 8C7 • Tél.: 514-375-5230

SKIS **DYNASTAR** LANGE

ENSEMBLES DE SKI

SKIS **DYNASTAR** S9

Fixations
Look XT07

529⁹⁹\$

SKIS **DYNASTAR** 6.1

Fixations
Look XT06

349⁹⁹\$

SKIS **DYNASTAR** 4.1

Bottes Lange M5.4
Fixations
Look XT06

479⁹⁹\$

SKIS **DYNASTAR** 2.8

Bottes
Rossignol R-78
Fixations
Look XP03

299⁹⁹\$

VÊTEMENTS DE SKI
JUSQU'À 60% DE RABAIS



VÊTEMENTS DE «SNOWBOARD»
JUSQU'À 50% DE RABAIS



ENSEMBLE JUNIOR

SKIS **DYNASTAR** X5K

Bottes Lange T-KID
Fixations Look XJ05

189⁹⁹\$

PROGRAMME D'ÉCHANGE POUR ÉQUIPEMENTS
JUNIORS, NEUFS ET USAGÉS

LOCATION

DE SKIS et de «SNOWBOARD»

Quantités limitées ou jusqu'à épuisement des stocks

SPORTS
BROMONT
SKI-VÉLO

Vente-Location-Réparation

58, boul. Bromont
Bromont 534-5858

Les Yankees seniors et juniors sous un même toit

Gestion des Yankees de Granby veillera aux opérations des deux équipes

Gaétan Roy

GRANBY

Le nouveau stade de baseball Napoléon-Fontaine accueillera les deux formations majeures de Granby en 1996.

Après quelques semaines de discussion, les Yankees juniors et seniors de Granby ont changé de main pour une deuxième fois en un an. Cette fois, les deux clubs de baseball seront dirigés par un groupe portant le nom de «Gestion des Yankees de Granby», dont le président est Serge Ménard et le directeur général est Marcel Lachance.

Qui ne se souvient pas de la saga du printemps dernier, alors que les joueurs des deux formations avaient fait la grève parce qu'ils ne voulaient plus évoluer pour Serge Ménard, le principal responsable du retour du baseball à Granby à la fin des années '80?

Après des semaines de pourparlers, Ménard avait finalement suspendu ses deux franchises pour un an, laissant la voie libre à l'Association de baseball élite Granby et Canton, alors présidé par Marcel Lachance. L'ABEGC a donc pris en charge les Yankees juniors et seniors en 1995, mais l'aventure a été coûteuse puisque le déficit aurait été de quelque 10 000 \$.

Lors d'une réunion récente, les joueurs ont été mis au courant du coût réel pour les faire jouer en 1996: 600 \$. Ce n'est pas ce que les joueurs auraient dû payer à l'ABEGC, mais la facture aurait tout de même été élevée. Du côté du nouveau groupe formé, Gestion des Yankees de Granby, il semble qu'on exigera des joueurs uniquement la vente (ou la valeur) de six billets de saison, à 20 \$ chacun.

«Il n'y aura pas une seule personne (one man show) qui fera tout, indique le directeur général de Gestion des Yankees de Granby, Marcel Lachance. Nous sommes un groupe de huit personnes et nous formerons un organisme à but non lucratif, qui verra à la bonne marche des deux clubs. Nous avons des projets sérieux».

Un exemple de moyen de financement? Le groupe a présenté une demande au Canadien de Montréal, pour présenter un match hors-concours, l'automne prochain à l'aréna Léonard-Grondin de Granby. La chose n'est cependant pas encore faite puisque le Canadien aurait reçu plus de 150 demandes du même genre...

Le groupe a aussi présenté une demande aux Loisirs de Granby pour obtenir les concessions de bar et restaurant au nouveau stade, de façon à générer des revenus. Ceux-ci pourraient être séparés avec d'autres organismes, comme l'ABEGC.

Les joueurs se réuniront le samedi 10 février et l'ouverture des camps d'entraînement est prévue pour le dimanche 24 mars, au

Cégep de Granby.

Des noms comme Richard Nadeau, qui a dirigé les Yankees seniors en 1995, Matt Alston, Guy Patenaude et Michel Roger sont mentionnés pour occuper les postes d'entraîneurs pour les deux équipes.

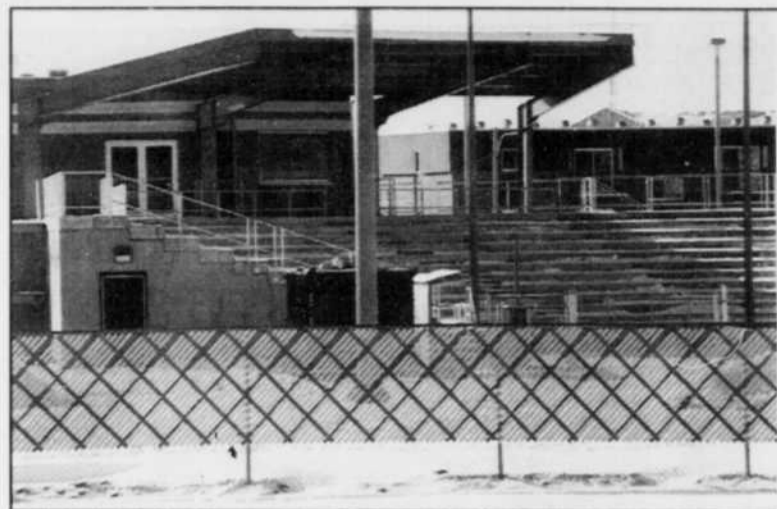
Une ligue à cinq équipes?

D'autre part, la Ligue de baseball senior de l'Estrie risque de vivre des moments difficiles en 1996. Ce n'est qu'à la réunion de 18 février, à Sherbrooke, que l'on

saura combien d'équipes formeront les cadres du circuit présidé par François Lemire.

La concession des Castors d'Acton Vale risque de disparaître si personne ne veut prendre la relève au groupe que dirigeait Annie Gagnon, l'an dernier. Il semble que plusieurs anciens dirigeants aient été approchés, mais aucun n'a accepté la charge jusqu'ici.

Les Cards de Coaticook seraient également en péril. On raconte que deux piliers de la troupe, Raymond Létourneau et Jean-Robert Côté, ne seront pas de re-



Le stade Napoléon-Fontaine, dont la construction va bon train, accueillera les Yankees seniors et juniors l'été prochain.

photo Alain Dion

tour, ce qui pourrait compromettre l'avenir du club. On verra le 18 février...

Pour le moment, les équipes des A's de Sherbrooke, des Dodgers de Drummondville, les Phillies de Victoriaville, des Pirates de Fleurimont et des Yankees

de Granby sont certaines de revenir.

Pour plusieurs observations, le temps d'une ligue provinciale senior, avec 10 ou 12 clubs, serait peut-être arrivé.

Dominic Ethier revient d'Alma avec l'or

GRANBY

Le Granbyen Dominic Ethier a causé toute une surprise, en fin de semaine, lorsqu'il a remporté la troisième et dernière étape de la Coupe du Québec de judo, qui se déroulait à Alma.

Membre du club Eishinkan des Loisirs de Granby, le jeune athlète de 13 ans en est à sa première saison dans la catégorie juvénile, ceinture verte, bleue et marron, chez les moins de 40 kg; il ne s'attendait donc pas à revenir avec la médaille d'or. Déjà, il avait impressionné lors de la deuxième étape de la Coupe du Québec, avec un troisième rang. Sa 13e position lors de la première étape lui coûtera probablement une place au championnat canadien.

D'autre part, Sandra Chouinard a réussi tout un exploit chez les filles de moins de 52 kg,



Dominic Ethier, deuxième à partir de la gauche, Sandra Chouinard, à ses côtés, et Janick Chouinard, au centre sur la deuxième rangée, ont tous remporté une médaille ou davantage à Alma la semaine dernière. Jean-Philippe Ethier, deuxième rangée à l'extrême gauche, et Jonathan Ostiguy, à l'extrême droite, ont aussi participé à la compétition. Leurs entraîneurs Serge Landry et François Chabot les accompagnent sur la photo.

photo Richard Chagnon

ceinture verte, bleue et marron. Chez les juvéniles, la Granbyenne a terminé en deuxième place, perdant en finale. Puis, elle s'est inscrite chez les juniors où, surprise, elle a décroché une autre médaille d'argent!

Chez les juniors garçons, Janick Chouinard, le frère de Sandra, a également remporté la médaille d'argent dans la catégorie des moins de 65 kg, ceinture bleue, marron et noire.

Sandra et Janick Chouinard devraient mériter une place aux championnats canadiens de judo; la confirmation devrait arriver sous peu.

Par ailleurs, Jean-Philippe Ethier, chez les juniors de moins de 78 kg, ceinture bleue, marron et noire, a pris le septième rang. Pour sa part, Jonathan Ostiguy, dans la même catégorie mais chez les moins de 71 kg, a terminé en 10e place.

Retour du football professionnel à Montréal

EDMONTON
Presse Canadienne

Les Stallions, champions de la coupe Grey, quittent Baltimore et s'installent à Montréal. Le président de la Ligue canadienne de football, John Tory, a annoncé hier le transfert des Stallions, qui joueront au Stade olympique dès cette saison dans un circuit réduit à neuf équipes canadiennes.

«Après une absence de neuf ans, le football professionnel canadien est de retour à Montréal dès 1996», a déclaré Tory.

Les autres équipes américaines - San Antonio, Shreveport, Memphis, Birmingham - ont cessé leurs activités.

«C'est fini», a déclaré le propriétaire du San Antonio, Fred Anderson, qui a quitté la réunion des gouverneurs de la LCF bien avant sa conclusion. «J'ai beaucoup pleuré au cours de la dernière heure», a-t-il avoué. «Je veux juste aller m'étendre et me reposer.»

La ville de Montréal n'avait plus d'équipe dans la LCF depuis

la dissolution des Alouettes en 1987.

Anderson, qui dit avoir perdu quelque 14 millions \$ US en trois saisons dans la LCF, n'a guère été surpris par les événements de la journée. Selon lui, il n'y a pas eu de surprise.

«J'ai su que notre sort était jeté quand les Stallions ont décidé de quitter Baltimore et que la demande de transfert de Shreveport vers Norfolk a échoué», a déclaré Anderson, dont le club aurait perdu 5 millions \$ en 1995. «Je ne pouvais continuer seul.»

Le propriétaire des Stallions, Jim Speros, était à la recherche d'un nouveau domicile pour son équipe depuis que le propriétaire des Browns de Cleveland, Art Modell, a signifié son intention de déménager son club à Baltimore.

«Je suis enthousiaste à l'idée de transférer l'équipe à Montréal», a-t-il dit. «C'est sans doute ma plus belle journée.»

Avant de s'installer à Montréal, Speros avait projeté de déménager son équipe à Houston, dans la région d'Allentown, en Pennsylvanie, ou à Richmond, en

Virginie. Il avait même écrit une lettre au commissaire de la NFL Paul Tagliabue lui suggérant d'accueillir les Stallions comme équipe de l'expansion en 1996 tout en gardant les Browns à Cleveland.

Les Stallions n'ont fait que deux saisons à Baltimore où ils ont obtenu du succès tant à l'extérieur que sur le terrain.

La première année, ils ont dominé la ligue avec une moyenne d'assistance supérieure à 35 000 spectateurs par match dans une ville qui était privée de football depuis le départ des Colts pour Indianapolis en 1984.

L'équipe a complété sa première saison avec un dossier de 12-6 avant de perdre 23-20 face aux Lions de la Colombie-Britannique en finale de la coupe Grey. La saison dernière, les Stallions ont complété leur campagne avec un dossier de 15-3. Cette fois, ils ont remporté la coupe en battant les Stampeders de Calgary 37-20.

A Montréal, le représentant de Speros, Morden (Cookie) Lazarus a indiqué que la Société de développement industriel a consenti un montant de 2,75 millions \$ à la nouvelle équipe. La Société

qui ne peut investir dans des projets de sport, s'est engagée à demander au gouvernement québécois la permission d'investir dans l'équipe.

«Ils ont dit qu'ils en sauront davantage demain (samedi) ou lundi», a dit Lazarus. «Ils disent que cette démarche est conforme à ce qui a déjà été fait dans le passé.»

En 1991, la Société et la ville de Montréal avaient investi 33 millions \$ dans l'achat des Expos - une moitié en prêts, l'autre en actions.

Une entente similaire pourrait intervenir dans le dossier des Stallions, a indiqué Lazarus.

Cet argent servira à relocaliser l'équipe ainsi qu'à éponger les dettes des Stallions envers la ville de Baltimore, notamment en regard du bail du stade, des fournisseurs et des employés mis à pied.

Speros et son partenaire Michael Gelfand, de Baltimore, détiendront 95 pour cent des actions du club. Lazarus a indiqué que Gelfand investira 4 millions \$ US. Des investisseurs locaux pourront éventuellement se joindre à l'équipe.

On promet beaucoup d'action à Waterloo

«Le Tournoi national pee-wee de Waterloo est un des plus anciens de cette catégorie au Québec et les spectateurs vont encore avoir droit à un bon spectacle lors de la 22e édition».

Le nouveau président du tournoi, François Roy, est confiant à quelques jours de l'ouverture de la compétition regroupant 59 équipes et qui se tiendra du 5 au 18 février.

Il faut dire qu'il n'en est pas à ses premières armes puisque son implication remonte aux débuts du tournoi. «J'agissais comme par-rain d'une équipe et j'ai ensuite travaillé dans différents comités», explique-t-il.

François Roy succède à Serge Hébert (président durant cinq ans) à la barre des 300 bénévoles oeuvrant dans les divers comités.



Tout en est place pour la 22e édition du Tournoi national pee-wee de Waterloo. Dans l'ordre habituel: Richard Potvin, gérant du Centre sportif et publiciste du tournoi, André Côté, président d'honneur et François Roy, président du comité organisateur.

photo Michel St-Jean

Fait à noter, le Tournoi national pee-wee de Waterloo a été choisi tournoi par excellence en Estrie en 1993 et 1995.

«On a commencé à travailler au mois d'août. Il y a des équipes qui nous appellent de bonne heure pour être sûres d'avoir une place. Encore cette année, nous avons été obligés de refuser 30 clubs».

Il signale que le tournoi waterlois accueillera huit équipes de la classe AA et ce, même si les quatre équipes AA de la Ligue régionale de hockey de l'Estrie ne seront pas disponibles à Waterloo. Ces formations seront en lice dans la catégorie junior majeur qui effectue un retour cette année au Tournoi international pee-wee de Québec.

Il note aussi que le litige entre l'ACHA et la FOHG a entraîné l'absence de cinq équipes de l'exté-

rieur du Québec.

«On va se reprendre l'an prochain en ayant deux équipes de l'Europe», conclut François Roy.

André Côté président d'honneur

Et puisque le tournoi se déroule sous le thème «La tradition continue», c'est un ex-dirigeant, soit André Côté, qui agira à titre de président d'honneur.

André Côté est un bénévole de longue date dans le sport à Waterloo. Il a notamment agi à titre de président du comité organisateur du Tournoi national de 1982 à 1986.

Il rappelle qu'à ce moment-là, le domicile familial servait de bureau pour le tournoi puisque son épouse Simone agissait à titre de registraire.

«La table de la cuisine était remplie de cartables d'équipes et on déménageait tout ça à l'aréna la veille du tournoi», rappelle André Côté.

Au nombre de ses meilleurs souvenirs des deux dernières décennies, André Côté souligne le bon esprit qui régnait dans le comité organisateur. Il se remémore entre autres choses les performances de Mario Lemieux dans l'uniforme des Hurricanes de Ville-Émard et de Steve Averill dans celui des Vics de Granby.

Et au cours de son intervention lors de la conférence de presse, il a rappelé que la participation des joueurs au tournoi waterlois doit continuer d'avoir un aspect formateur.

Calendrier

Au nombre des équipes à surveiller dans la classe AA, il y aura les champions en titre, les Ri-

verains de Laval. Ces derniers bataillent pour le deuxième rang dans la Ligue de hockey Montréal-Métropolitaine avec les Sélects du Nord qui seront également en lice à Waterloo. Le Tourbillon de Beauval, champion de la Ligue du Lac-St-Louis, devrait aussi faire sa marque.

Du côté de la classe BB, les Sénateurs de Drummondville, qui n'ont subi qu'une seule défaite dans la Ligue de l'Estrie, font partie des favoris. Les Maroons de Waterloo et les Vics de Granby seront également en lice dans ce groupe, tout comme la formation ontarienne des Bruins de Waterloo, les Citoyens de Hull et les Aiglons d'Alma.

On retrouvera par ailleurs les Jets de Farnham, les Dynamiques de Cowansville et les Castors de Marieville dans la section CC. Les Riverains de Morilac viendront défendre leur titre dans cette division qui comptera aussi deux équipes des États-Unis.

La compétition promet d'être vive dans la section B où l'on retrouvera les quatre équipes impliquées dans la lutte pour le premier rang de la ligue zonale Yamaska-Missisquoi. Il s'agit des Cougars de Bromont (24 points), des Monarchs de Waterloo, des Mighty Ducks de Cowansville et des Marquis de Waterloo qui sont à égalité avec une fiche de 21 points.

Enfin, le club Caisse Pop de Bromont, champion de la ligue zonale, sera au nombre des favoris dans la catégorie A. Cette section comprendra aussi notamment les Matadors de Waterloo, les Capitals de Bedford de même que les Aigles et les Cobras de Granby.

HORS-JEU



Les Aigles de Granby ont remporté, il y a quelques semaines, la finale consolation de la classe B Invitation du Tournoi pee-wee Lévrard-Trudel de Granby. La formation championne a été tout récemment photographiée devant sa bannière. On reconnaît donc, première rangée de gauche à droite, Jonathan Cloutier, Philip Massé, Jean-François Longpré, Mikael Hébert-Ferland, Philippe Alain et David Cadran. On retrouve, en deuxième rangée, Daniel Robin (gérant), Kevin Robin, Eric Robert, Marc-André Beaudoin, Samuel Trotter, Carl Dionne et David Bédard (instructeur). Finalement, Eric Tessier et Simon Foisy sont à l'arrière.

Griffons

GRANBY — Les Griffons benjamins féminins AA de l'école secondaire Sacré-Coeur ont facilement disposé des porte-couleurs du Mont-Sacré-Coeur 73-36, mardi.

Les Griffons menaient 46-15 à la mi-temps et 67-31 à deux minutes de la fin.

Lyne Deslandes et Peggy Duguay ont inscrit respectivement 18 et sept points.

Incredibles juvéniles féminins

GRANBY — Les Incroyables du basket-ball juvénile féminin ont vaincu les représentantes du Mont-Sacré-Coeur 42-26, mercredi.

A la mi-temps, le pointage favorisait les joueuses de Paul Val Doorn 26-9. «Le Mont a très bien joué en deuxième demie. Nous avons été dominés», a-t-il dit.

Caroline Beaudry et Geneviève Houle ont été les meneuses en attaque avec respectivement 12 et huit points.

Les Incroyables ont deux parties à leur calendrier ce week-end. Aujourd'hui, elles sont les hôtes de l'équipe de La Poudrière, puis demain elles accueillent Marie-Rivier, à 12h.

En quête d'un quatrième gain de suite

Fernand Bélanger

WATERLOO

Les 94 de Waterloo seront en quête d'un quatrième gain de suite à domicile en accueillant le Blizzard de St-Gabriel ce soir pour la deuxième fois en huit jours.

Forts de leur victoire en fusillade mercredi aux dépens des Dinosaures de Sorel après celle de samedi dernier contre le Blizzard, les 94 se présenteront avec confiance devant leurs partisans pour deux parties en autant de jours.

Les Dragons du Haut-Richelieu seront les visiteurs dimanche et il ne restera ensuite que deux matchs locaux aux 94, soit le 14 février contre Acton Vale et le 24 face aux Rapides de Lachute.

«Notre préparation pour les séries va bien. Nous sommes de plus en plus confiants en nos moyens.

Il faudra toutefois éviter des erreurs coûteuses comme le fait de donner des buts en avantage numérique. C'est arrivé deux fois contre Sorel mercredi et on ne peut pas se permettre ce genre de choses dans les parties serrées», souligne l'entraîneur Pierre Cliche.

Il estime que le match de mercredi aurait pu se terminer par une victoire de 3-0, compte tenu de l'effort constant qui a été déployé.

Pierre Cliche signale également le rendement solide du gardien Steve Averill, qui, encore une fois, n'a rien accordé lors des trois tirs en fusillade.

«Pour aller loin dans les séries, ça prend un gardien qui fait les gros arrêts».

Le pilote des 94 note en outre que le défenseur Dean Duggan manifeste plus d'implication physi-

que depuis le meeting d'équipe avant le match de samedi dernier. «Être intense, ce n'est pas juste de se battre, c'est être capable de donner des bons 'body checks' quand ça compte. Duggan a sorti Giovanni Iasenza contre St-Gabriel et Pierre Lacroix à Acton Vale. Mais il faut qu'il fasse attention de ne pas trop forcer le jeu en attaque, parce que ça cause un mauvais but par match».

Les 94 ont deux points de priorité sur les Rapides de Lachute, mais ont toutefois joué un match de plus.

Hurteau un cas douteux

Pierre Cliche signale que la présence de Sylvain Hurteau en fin de semaine reste douteuse. Hurteau soigne une blessure à une cheville depuis le 17 janvier alors qu'il a été victime d'un coup de bâton du gardien Michel Pérodeau, des Dinosaures de Sorel.



ACADÉMIE DE GOLF LES CÉDRÉS


ATELIER DE RÉPARATION

- Prise de bâton
- Tige en acier
- Balancement de bâton
- Décapage et réfection des bois
- Prix très compétitifs sur toutes réparations

**SPÉCIAL
JANVIER
FÉVRIER
MARS**

SOYEZ PRÊT
AVANT LA
SAISON!

2 SPÉCIALISTES pour vous servir! 777-5859



**3 FÉVRIER À 20 H : ST-GABRIEL
4 FÉVRIER À 19 H 30 : HAUT-RICHELIEU**

Assistez en grand nombre aux parties locales du
94 de WATERLOO
de la Ligue de hockey sénior majeur du Québec
au Centre sportif de Waterloo
205 Lewis Ouest, Waterloo
Information : 539-0704



COMMENTAIRE

Pierre Gobeil

Le président-éditeur de *La Voix de l'Est*, qui n'a pratiquement pas manqué un seul match des Prédateurs depuis le début de la saison, n'en pouvait plus de se retenir et a décidé de prendre sa plume, cette semaine, pour livrer quelques observations personnelles à propos du club junior majeur de Granby... un peu comme il le faisait à la belle époque où il couvrait le *Canadien de Montréal* pour le *Montréal-Matin*.

Les Prédateurs ont besoin du septième joueur!

«Hier soir, en entrant à la maison, j'ai dit à ma femme que j'étais profondément déçu par la tournure des événements. J'avais envie de brailler. Malgré tous les efforts que nous avons faits jusqu'ici, nous sommes incapables de mettre la main sur notre septième joueur».

Ainsi s'exprimait Georges Morrissette, au lendemain de la dernière présence des Prédateurs à Granby, le 22 janvier dernier. L'équipe locale avait pris la mesure des Cataractes de Shawinigan 6 à 3 devant aussi peu que 1 200 amateurs!

Morrissette s'attendait à beaucoup plus de support de la part des sportifs granbyens. «Nous avons mis sur pied une équipe très représentative, une équipe capable d'atteindre les plus hauts sommets. Nous jouons du hockey de tranchée. Nous sommes maintenant capables de faire la guerre et de la gagner», prétendait Morrissette.

Le propriétaire des Prédateurs a réussi, en y mettant beaucoup de passion et une bonne grosse liasse de billets verts, à bâtir une équipe explosive, une équipe qui compte actuellement tous les ingrédients nécessaires pour remporter un championnat, voire même chauffer le derrière des Anglais lors des prochaines séries de la coupe Memorial. Cette année, les Prédateurs ont suffisamment de potentiel pour assurer une présence positive à ce tournoi prestigieux.

Mais le septième joueur n'est toujours pas là!

La dernière pièce du puzzle

Georges Morrissette a multiplié les échanges durant la période des Fêtes. À l'attaque, les Prédateurs comptaient déjà sur de rapides patineurs; Martin Chouinard, Xavier Delisle, Daniel Goneau et quelques autres. Georges en voulait davantage. Il est allé chercher du Titan de Laval l'excellent compteur Benoit Gratton.

Devant le filet, les Prédateurs comptent sur deux excellents gardiens, les Frédéric, Henry et Deschênes. À la ligne bleue, Granby pouvait se fier à une solide défense avec les Francis Bouillon, Sammy Nasreddine et Bard Sorlie. Ce n'était pas suffisant pour Georges. Il a ajouté de la finesse en arrachant Jimmy Drolet au Laser de Saint-Hyacinthe et du talent et de la robustesse en mettant la main dans sa poche pour s'assurer des services de Jason Doig, un ex-titan.

Il fallait maintenant un peu de muscle pour intimider l'adversaire et inspirer le respect. C'est comme cela que ça se passe chez les juniors. Le fougueux Jean-François Tremblay est donc venu se greffer à l'équipe.

Mais Georges savait très bien qu'il lui manquait un morceau du puzzle pour espérer battre les puissants Olympiques de Hull et leur géant Peter Worrell. Il a enfin mis la cerise sur le sundae en obtenant les services du John Ferguson de la ligue Junior, le défenseur par excellence des petits joueurs, le gros bagarreur Georges Laraque. Les Prédateurs pouvaient maintenant compter sur une équipe impressionnante.

Mais le septième joueur ne se présente toujours pas!

Pour «pomper» les joueurs

«Après avoir obtenu les services de Laraque, je croyais vraiment que les Granbyens afficheraient leur satisfaction en se présentant nombreux à l'aréna. Ça pas été ça», laisse tomber un Morrissette déconfit. «Je souhaite tellement que Granby remporte le championnat de la Ligue et la coupe Memorial. Je rêve à une parade de la coupe Memorial dans les rues de Granby. Ça ne serait pas merveilleux?»

Et moi, je pourrais dire mission accomplie. Ça serait ma récompense».

Oui, mais sans le septième joueur, cela devient plus difficile!

Georges Morrissette ne comprend pas que des équipes de deuxième ordre comme l'Océanic et les Mooseheads puissent attirer régulièrement des foules de 4 000 et 5 000 spectateurs à Rimouski et à Halifax, alors que les Prédateurs n'intéressent qu'une moyenne de 1 800 amateurs par match. Bien sûr, lorsque les Olympiques de Hull se présentent à l'aréna Léonard-Grondin, on refuse du monde. «Mais pour que les joueurs soient «pompsés» au maximum, il faudrait que les amateurs viennent les encourager régulièrement. À Hull, les fans des Olympiques appuient massivement leur club, que les visiteurs soient les Prédateurs ou le Titan de Laval, qui occupe actuellement la dernière position au classement des équipes», souligne Morrissette.

J'en entends déjà qui chuchotent: «Hé, Georges veut faire une piastre avec son club de hockey».

Il faut ici souligner qu'il n'y a pas de fortune à faire dans le hockey junior. Plus d'un «sportmen» y ont laissé leur chemise au fil des saisons. Dans le cas de Morrissette, il n'a pas besoin de l'argent du hockey pour vivre. Il réussit très bien en affaires. Le hockey junior pour Georges Morrissette, c'est un vice, une passion. Et il veut tout simplement prouver qu'il peut gagner. Une question d'orgueil et de fierté.

Une ovation debout

Mais pour atteindre cet objectif, un septième joueur est nécessaire! Et le septième joueur, c'est un aréna rempli de partisans qui crient leurs encouragements à l'équipe.

C'est souvent de ce septième joueur que provient la chimie nécessaire à produire des équipes championnes. C'est encore plus évident chez les juniors qui ont encore plus besoin de soutien et d'encouragement que les athlètes professionnels. Les juniors ont un besoin urgent de se bâtir une confiance à toute épreuve. Et la chimie provenant de gradins bien remplis injecte souvent chez les athlètes cette confiance absolument essentielle à la réussite d'une carrière dans le sport professionnel.

Les Prédateurs reviennent mardi prochain d'un long voyage à l'étranger où ils ont fait honneur à leur ville en remportant cinq victoires consécutives. Ils affronteront mardi soir, à 19h30, les Voltigeurs de Drummondville.

Pourquoi le septième joueur ne serait-il pas présent à l'aréna Léonard-Grondin pour leur accorder une ovation debout, prouvant ainsi que les Granbyens savent apprécier la qualité et l'excellence d'une équipe de hockey. À moins bien sûr que les Granbyens soient indifférents au fait que leurs Prédateurs soient des ambassadeurs de premier rang partout où ils passent dans les autres villes de la ligue Junior majeure du Québec? Je n'y crois pas.

Pour avoir vécu depuis trois ans et demi à Granby, je suis convaincu que les Granbyens sont fiers d'être bien représentés partout en Province par une équipe de hockey de premier plan. Aussi fiers, sinon plus, que les sportifs de Rimouski, de Halifax ou de Hull peuvent l'être.

D'ici la fin de la saison, le septième joueur sera-t-il présent à l'aréna Léonard-Grondin?

Monsieur le Maire, il faudrait peut-être penser aux préparatifs du défilé de la coupe Memorial, car le septième joueur pourrait bien se présenter!



Jean-Yves Phaneuf est associé au monde du soccer depuis deux décennies et une fondation portant son nom est actuellement en formation. photo d'archives

La Fondation Jean-Yves Phaneuf: pour que le soccer devienne accessible à tous

Fernand Bélanger

GRANBY

Le monde du soccer granbyen vivra une première québécoise d'ici quelques semaines avec l'implantation de la Fondation de soccer Jean-Yves Phaneuf.

Cet organisme qui est en présentation à sa phase de formation aura notamment comme but d'aider les jeunes défavorisés à pratiquer le soccer.

«Le soccer est en pleine progression au Canada et pourrait devenir en 1996 le sport plus populaire en devant le hockey pour le nombre d'inscriptions. De plus, il n'existe pas ailleurs au Québec une fondation strictement réservée au soccer», souligne André Rhéaume, un des administrateurs de la Fondation de soccer Jean-Yves Phaneuf.

Les projections de Soccer Canada font état d'une possibilité de 546.000 inscriptions en 1996 comparativement à 543.000 pour le hockey. En 1995, 513.000 hockeyeurs étaient inscrits comparativement à 483.686 adeptes de soccer. Il s'agit d'une hausse de 20% pour la discipline du ballon rond comparativement à 1994.

Un hommage à Jean-Yves Phaneuf

La fondation est ainsi nommée pour rendre hommage à

Jean-Yves Phaneuf, le fondateur du soccer à Granby.

«Jean-Yves Phaneuf est très impliqué dans le monde du soccer depuis 20 ans et son travail a été reconnu l'automne dernier sur le plan provincial quand il a été nommé membre à vie de la Fédération québécoise de soccer», poursuit André Rhéaume.

Ce dernier note que la demande des lettres patentes pour la fondation a été envoyée aux autorités gouvernementales et que la prochaine réunion du conseil d'administration aura lieu le 20 février.

Les critères d'admissibilité et l'échéancier de la campagne de financement restent à être précisés.

Fait à souligner, la plupart des membres du conseil d'administration de la nouvelle fondation ont évolué pour les Cosmos au fil des années.

Outre André Rhéaume, les administrateurs sont Sylvain Lavalée, Stéphane Doucet, Michel Breton, Yves Phaneuf, André Phaneuf et Jean-Yves Phaneuf.

Pour sa part, Jean-Yves Phaneuf s'est dit très fier de voir son nom relié à une telle fondation.

«Même si je ne suis pas prêt à prendre ma retraite du soccer, ce sera en quelque sorte mon héritage à ce sport», fait valoir Jean-Yves Phaneuf.

Les Prédateurs gagnent par la peau des dents

Gaétan Roy

GRANBY

Les Prédateurs n'ont-ils pas appris de leur défaite de dimanche dernier à Sherbrooke? Les hommes de Michel Therrien ont failli se faire jouer le même tour, hier à Moncton, où ils ont disposé des supposés parents pauvres de la LHJMQ, les Alpines de Moncton, par le pointage de 6-5.

Pourtant, les Granbyens menaient encore 4-0, puis 4-1 après 20 minutes de jeu et 6-3 à la fin de la deuxième période. Les Alpines de l'entraîneur Lucien Deblois ont cependant été tenaces et ils ont marqué les deux seuls buts du troisième engagement.

On se souvient que les Preds dominaient 4-0 après seulement 10 minutes de jeu, dimanche dernier à Sherbrooke, mais les Faucons de l'endroit n'ont pas abandonné et ils avaient soutiré un gain de 6-5 aux Granbyens. Cette défaite avait entraîné une réunion pour connaître les intentions des joueurs. Michel Therrien avait dit, avant le départ pour les Maritimes, que les deux matchs du voyage serviraient à voir s'il dirigeait des joueurs entiers ou des hypocrites.

Il faut s'attendre à ce que les Prédateurs tiennent une autre réunion d'équipe avant d'affronter les Mooseheads, ce soir à Halifax, alors que le défenseur Jason Doig pourra reprendre sa place dans l'alignement, lui qui était suspendu pour les trois derniers matchs granbyens.

Le match d'hier, à Moncton, n'avait pas lieu au Coliseum de l'endroit, déjà occupé, mais à l'aréna de l'université.

Daniel Goneau, avec deux buts, ses 35e et 36e de la campagne, a participé au pointage dans un 15e match consécutif, un sommet chez les Preds cette saison.

Martin Chouinard, son 37e, et Jean-François Brunelle, son 29e, ont dirigé l'attaque avec un but et trois passes chacun. Chouinard a donc dépassé le cap des 100 points (il en a 102) cette saison. Il a aussi franchi la barrière des 200 en carrière (203). De plus, il participait au pointage pour un 14e match de suite (avant et après son absence de sept parties à cause de sa fracture à une main), au cours desquels il a amassé 32 points, dont 10 buts.

Jean-François Tremblay (19e) et Jimmy Drolet (8e) ont réussi les deux autres filets des Granbyens, qui ont tiré 41 fois sur le gardien Luc Bélanger. Le portier Frédéric Henry a été mis à l'épreuve à 34 reprises. Cinq joueurs différents l'ont déjoué: Pierre Dagenais (35e), Jonathar Coursol, Sébastien Lefrançois, Weston Fader et Sébastien Roger.

Notons que les Alpines ont marqué dans la dernière minute de jeu en première et deuxième période, puis à trois minutes de la fin du match.

Le but de Jean-François Brunelle a été inscrit en désavantage numérique, les Preds marquant aussi deux fois en supériorité.

Gratton et Drolet joueurs de janvier dans la LHJMQ

Gaétan Roy

GRANBY

Les Prédateurs, qui ont remporté huit matchs consécutifs au mois de janvier, ont vu deux de leurs porte-couleurs être honorés, hier. Le joueur de centre Benoit Gratton et le défenseur Jimmy Drolet ont été choisis respectivement à titre de joueur offensif et défensif dans la LHJMQ pour le premier mois de 1996.

Ce sont les entraîneurs des 14 clubs du circuit Courteau qui votent pour les joueurs du mois. C'est un bel honneur lorsqu'un joueur est choisi, imaginez deux hockeyeurs de la même troupe!

En janvier, Gratton et Drolet ont aidé les Preds à maintenir un dossier de huit gains contre deux revers, un au premier match de l'année (Hull), l'autre au dernier (Sherbrooke).

Gratton a été obtenu dans la méga-transaction du 6 janvier avec le Titan du Collège Français de Laval, en compagnie de Jason Doig, en retour de Jason Birmingham, Frédéric Jobin, Martin Fillion, le choix de première ronde en 1996, un joueur à être nommé plus tard et une rondelle somme d'argent.

Dès son premier match à Granby, il avait obtenu six points. En 11 parties au mois de janvier, le hockeyeur qui appartient aux Capitals de Washington a totalisé 28 points, huit buts et 20 aides. Encore plus impressionnant, il a maintenant une fiche de plus 22.

Au scrutin, il a devancé Martin Ménard, des Olympiques de Hull, Allan Sirois, de l'Océanic de Rimouski et Étienne Beaudry, des Faucons de Sherbrooke.

Jimmy Drolet, lui, est arri-



Benoit Gratton a été un des deux Prédateurs, l'autre étant Jimmy Drolet, honorés par la LHJMQ. photo d'archives

vé à Granby au mois de décembre. Il avait été acquis du Laser de St-Hyacinthe avec Jean-François Tremblay et Jason Birmingham, en échange de Louis-Philippe Sévigny, Marc Benoit, Jean-Philippe Soucy et Martin Corbeil.

Drolet était blessé à son arrivée. En janvier, il a raté un match en raison d'une suspension, si bien qu'il a joué dans neuf parties, où il a obtenu 12 points, dont trois buts. Sa fiche de plus 18 est également remarquable. Jason Doig a obtenu des statistiques à peu près semblables à celle de Drolet.

Le hockeyeur granbyen, dont les droits appartiennent au Canadien de Montréal, a devancé, entre autres, le gardien Jean-Sébastien Giguère, de Halifax, Jan Nemecek, de Hull, Mathieu Garon, de Victoriaville.

Les deux joueurs des Prédateurs recevront un chèque de 100 \$ chacun pour leur exploit et ils deviennent des candidats pour les titres au niveau canadien. Mais ça, il ne faut pas trop s'y fier...

Les résultats



6



5

HOCKEY

LHJMQ
Drummondville 6 Laval 1
Victoriaville 2 Chicoutimi 1
Beausport 2 Shawinigan 2 (3e)
Val d'Or 3 Sherbrooke 3
Rimouski 4 St-Hyacinthe 6
LHJAO
La Plaine 4 Cowansville 7
LNH
Vancouver 3 Dallas 4 (3e)
Hartford 2 Anaheim 1 (1er)

Au petit écran

Samedi, 3 février

HOCKEY
LNH
Montréal à Toronto, 19h30, SRC, CBC
Los Angeles à Calgary, 22h30, CBC

GOLF

Pebble Beach, 15h, CBS
PGA Senior
Deuxième ronde de la Classique Royale, 17h30, RDS

Dimanche, 4 février

HOCKEY
LHJMQ
Chicoutimi vs Shawinigan, 19h30, RDS
SKI

Epreuves de descente, 12h, CBS
Coupe du Monde en Suisse, 15h30, CBC

GOLF

Pebble Beach, 15h, CBS
PGA senior

Finale de la Classique Royale, 17h30, RDS

FOOTBALL
PRO-BOWL

Match des étoiles, 18h, ABC

À surveiller

Samedi, 3 février

HOCKEY
LSMQ
St-Gabriel à Waterloo, 20h
GYMNASTIQUE

Granby Invitation, Mt-Sacré-Coeur, 8h15

Dimanche, 4 février

HOCKEY
LJAO

Joliette à Cowansville, 19h30
LSMQ

Sorel vs Acton Vale, 16h30
Haut-Richelieu à Waterloo, 19h30

Enfin une victoire pour l'Eskimod!

COWANSVILLE



Fernand Bélanger

L'Eskimod de Cowansville a mis un terme à une série de sept matchs sans victoire en disposant des Cobras de La Plaine 7-4, hier soir, devant 708 spectateurs au Pavillon des sports.

Mathieu Fleury, Danny Beaulne, trois buts, Christian Poxon, Dany Frost et Jean-François Langlais ont touché la cible pour l'Eskimod.

Étienne Bouchard, Martin Dupuis, Frédéric Morin et Sylvain Sénécal ont répliqué du côté des Cobras.

Benoit Thibert a fait face à 45 tirs devant les buts de l'Eskimod

alors que la formation cowansvilloise obtenu 36 lancers vers Steve Venne.

Les trois étoiles ont été dans l'ordre Benoit Thibert, Danny Beaulne et Christian Poxon.

L'Eskimod disputera son prochain match demain soir à 19h30 en accueillant le National de Joliette.

La deuxième période a donné lieu à un duel de gardiens alors qu'un seul but été marqué, soit celui d'Étienne Bouchard, des Cobras, vers la fin de l'engagement.

Bouchard, laissé seul à la gauche du but de Thibert, a capté le retour du tir de Sandy Lamarre, pour placer le match dans l'impasse à 17:54.

Mathieu Fleury a raté deux belles chances de marquer pour l'Eskimod, soit au début de la période médiane lorsque son tir a frappé la barre horizontale et à la fin de l'engagement sur un geste vif du gardien adverse.

La fin de ce deuxième tiers-

temps a été marquée par une bousculade près du filet des Cobras. Dave Litowski, de l'Eskimod et Martin Dupuis ont alors écopé d'une pénalité de 10 minutes.

Les Cobras ont eu le meilleur dans les tirs 13 à 8.

Mauvais départ

Le match a mal débuté pour l'Eskimod alors que Marc Breton a été expulsé de la rencontre à 1:07 pour avoir asséné un placage par derrière. Breton a frappé la baie vitrée en signe de déception à son retour au vestiaire.

Frédéric Morin a profité de cette pénalité pour marquer le premier but des Cobras à 1:52.

L'Eskimod est toutefois revenu rapidement à la charge sur un filet de Danny Beaulne à 2:42. Beaulne a fait dévier un tir du défenseur Eric Tremblay pour déjouer Steve Venne.

Christian Poxon a donné les devants aux locaux en trompant la vigilance de Venne sur un tir haut

en provenance du cercle d'engagement à 4:31.

La troupe de Frank Spinozzi a ensuite été incapable de profiter d'une supériorité numérique de deux joueurs pendant 80 secondes.

Les Cobras ont sauté sur l'occasion pour égaliser la marque à 2-2 alors que les deux équipes jouaient de nouveau à forces égales.

Martin Dupuis a touché la cible à 8:38 alors qu'il a mal fait paraître Benoit Thibert sur un faible tir.

Thibert s'est toutefois racheté lors d'un désavantage numérique de deux joueurs pendant 66 secondes pour empêcher les Cobras de reprendre les devants.

Mais avant la fin de la période, Mathieu Fleury y est allé d'un lancer de revers précis dans le haut du filet, à 19:27 pour permettre à l'Eskimod de rentrer au vestiaire avec une avance de 3-2.

Les Cobras ont dominé 17 à 12 au chapitre des lancers.

SPÉCIAUX ★ RÉNOVATION

dans notre département de l'électronique

Beaucoup de marchandise doit être liquidée pour faire place à notre nouveau concept



N° VR613HF

MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO 4 TÊTES

- Télécommande universelle Master Touch
- Affichage alphanumérique
- Programmation à l'écran simplifiée

379 \$

Remise 20\$ par la poste

359 \$



VR617HF

399 \$

Remise 30\$ par la poste

MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO À 4 TÊTES

- Système de programmation VCR Plus+
- Affichage alphanumérique

369 \$

VR678HF



MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO À 4 TÊTES

- Lecture Commercial Advance
- Commande de récepteur de satellite RCA DSS et commande de câblesélecteur
- Autoréglage d'horloge
- Système de programmation VCR Plus+

479 \$

Remise 50\$ par la poste

429 \$



RCA

Transforme encore le divertissement.

NOUVEAU ! Exclusif à RCA MAGNÉTOSCOPE COMMERCIAL → ADVANCE^{MC} (VR678HF)

- Facile à utiliser
- Entièrement automatique
- Fait gagner du temps

Élimine la plupart des annonces à la lecture!
Selon les méthodes de diffusion de télévision directe



VR678HF

L'extraordinaire remise sur les MAGNÉTOSCOPIES RCA !



Commercial Advance est une marque déposée de Arthur D. Little Enterprises, Inc.

©1995 Thomson Électronique Grand Public du Canada, Inc.

Demandez Les Renseignements !

Offre valide sur les achats au détail entre le 22 janvier 1996 et le 10 mars 1996.

LE PLUS GRAND CHOIX DE MEUBLES EN RÉGION - LIVRAISON GRATUITE



**633 Dufferin
Granby
Téléphone : 372-5896**

OUVERT 7 JOURS

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de midi à 17 h

Financement sur place
Cartes de crédit acceptées

L119155